



## USER MANUAL

---

BEDIENUNGSANLEITUNG  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
NÁVOD K POUŽITÍ  
MANUEL D'UTILISATION  
ISTRUZIONI PER L'USO  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ  
BRUGSANVISNINGENKEL  
KÄYTTÖOHJE  
GEBRUIKSAANWIJZING  
BRUKSANVISNING  
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO  
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA  
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА  
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ  
UPUTE ZA UPORABU  
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA  
MANUAL DE UTILIZARE  
NAVODILA ZA UPORABO

## STONE SAW

<b>DE</b>	Produktname	Steinsäge
<b>EN</b>	Product name	Stone saw
<b>PL</b>	Nazwa produktu	Piła do kamienia
<b>CZ</b>	Název výrobku	Kamenná pila
<b>FR</b>	Nom du produit	Scie à pierre
<b>IT</b>	Nome del prodotto	Sega per pietra
<b>ES</b>	Nombre del producto	Sierra de piedra
<b>HU</b>	Termék neve	Kőfűrész
<b>DA</b>	Produktnavn	Sten sav
<b>FI</b>	Tuotteen nimi	Kivisaha
<b>NL</b>	Productnaam	Steenzaag
<b>NO</b>	Produktnavn	Steinsag
<b>SE</b>	Produktnamn	Sten såg
<b>PT</b>	Nome do produto	Serra de pedra
<b>SK</b>	Názov produktu	Kameňová píla
<b>BG</b>	Име на продукта	Каменна трион
<b>EL</b>	Όνομα προϊόντος	Πέτρινο πριόνι
<b>HR</b>	Naziv proizvoda	Pila za kamen
<b>LT</b>	Produkto pavadinimas	Akmens žaģis
<b>RO</b>	Numele produsului	Fierăstrău de piatră
<b>SL</b>	Ime izdelka	Kamnita žaga
<b>DE</b> Modell   <b>EN</b> Product model   <b>PL</b> Model produktu   <b>CZ</b> Model výrobku   <b>FR</b> Modèle   <b>IT</b> Modello   <b>ES</b> Modelo   <b>HU</b> Modell   <b>DA</b> Model   <b>FI</b> Tuotteen malli   <b>NL</b> Productmodel   <b>NO</b> Produktmodell   <b>SE</b> Produktmodell   <b>PT</b> Modelo do produto   <b>SK</b> Model   <b>BG</b> Модел на продукт   <b>EL</b> Μοντέλο προϊόντος   <b>HR</b> Model proizvoda   <b>LT</b> : Gaminio modelis   <b>RO</b> : Model de produs   <b>SL</b> : Model izdelka		MSW-SSAW-2500PRO
<b>DE</b> Hersteller   <b>EN</b> Manufacturer   <b>PL</b> Producent   <b>CZ</b> Výrobce   <b>FR</b> Fabricant   <b>IT</b> Produttore   <b>ES</b> Fabricante   <b>HU</b> Termelő   <b>DA</b> Producent   <b>FI</b> Valmistaja   <b>NL</b> Producent   <b>NO</b> Produsent   <b>SE</b> Tillverkare   <b>PT</b> Fabricante   <b>SK</b> Výrobca   <b>BG</b> Производител   <b>EL</b> Κατασκευαστής   <b>HR</b> Proizvođač   <b>LT</b> Gamintojas   <b>RO</b> Producător   <b>SL</b> Proizvajalec		expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
<b>DE</b> Anschrift des Herstellers   <b>EN</b> Manufacturer Address   <b>PL</b> Adres producenta   <b>CZ</b> Adresa výrobce   <b>FR</b> Adresse du fabricant   <b>IT</b> Indirizzo del produttore   <b>ES</b> Dirección del fabricante   <b>HU</b> A gyártó címe   <b>DA</b> Producentens adresse   <b>FI</b> Valmistajan osoite   <b>NL</b> Adres producent   <b>NO</b> Produsentens adresse   <b>SE</b> Tillverkarens adress   <b>PT</b> Endereço do fabricante   <b>SK</b> Adresa výrobcu   <b>BG</b> Адрес на производителя   <b>EL</b> : Διεύθυνση κατασκευαστή   <b>HR</b> Adresa proizvođača   <b>LT</b> Gamintojo adresas   <b>RO</b> Adresa producătorului   <b>SL</b> Naslov proizvajalca		ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra   Poland, EU



Diese Bedienungsanleitung wurde für Sie maschinell übersetzt. Wir arbeiten kontinuierlich daran, eine akkurate Übersetzung zu liefern. Allerdings ist keine maschinelle Übersetzung perfekt. Die offizielle Bedienungsanleitung ist die englische Version. Etwaige Abweichungen oder Unterschiede in der Übersetzung sind weder bindend noch haben sie eine rechtliche Wirkung für die Einhaltung oder Durchsetzung von Vorschriften. Sollten Fragen zur Genauigkeit der Informationen in der Bedienungsanleitung aufkommen, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version dieser Inhalte. Sie ist die offizielle Version.

## 1. Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Parameterwert
Produktname	Steinsäge
Modell	MSW-SSAW-2500PRO
Nennspannung [V~] / Frequenz [Hz]	230 / 50
Nennleistung [W]	2500
Leerlaufdrehzahl [U/min]	2800
Neigungsbereich der Klinge [°]	0 - 45
Schnitttiefe [mm]	90 (bei 90°) / 65 (bei 45°)
Schutzklasse	I
IP-Klasse	IP 54
Wasserpumpe	50 W, max. 800 l/h, IP28
Messerdurchmesser [mm]	Ø350
Durchmesser der Klingenbohrung [mm]	25,4
Einschaltdauer	S6 40%
Wassertankvolumen [l]	37,8
Wert der Schwingungsemission [m/s <sup>2</sup> ]	3,4
Schalldruckpegel [dB]	72
Schallleistung [dB]	85
Abmessungen des Tisches [cm]	53 x 43
Abmessungen (Breite x Tiefe x Höhe) [cm]	120 x 53 x 120
Gewicht [kg]	73

## 2. Informationen zur Sicherheit

Kennen Sie Ihre Elektrowerkzeuge. Lesen Sie zu Ihrer Sicherheit die folgende Gebrauchsanweisung, bevor Sie die Säge in Betrieb nehmen.

### Vor dem Einschalten des Geräts



- a) Lesen Sie das Handbuch sorgfältig **durch**, bevor Sie das Gerät einschalten. Verstehen Sie die Anwendungen und Grenzen des Werkzeugs, um mögliche Gefahren zu vermeiden.
- b) **Dies ist eine elektrische Schneidemaschine.** Sorgen Sie dafür, dass Kinder und Besucher vor dem Betrieb einen Sicherheitsabstand einhalten.
- c) **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber.** Unübersichtliche Bereiche und Bänke können zu Verletzungen führen.
- d) **Berücksichtigen Sie das Arbeitsumfeld.**
  - Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen aus.
  - Vermeiden Sie es, sie in feuchten oder nassen Räumen zu verwenden.

- Halten Sie den Bereich gut beleuchtet.
  - Verwenden Sie Werkzeuge nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- e) **Vermeiden Sie Stromschläge**, indem Sie den Kontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren oder Heizkörpern vermeiden.
- f) **Verwenden Sie das richtige Werkzeug**. Zwingen Sie kleine Werkzeuge nicht dazu, die Arbeit eines schweren Werkzeugs zu erledigen. Verwenden Sie das Werkzeug nur für den vorgesehenen Zweck.
- g) Verwenden Sie zum Trennen **nur eine Diamantscheibe**. Verwenden Sie kein anderes Schneidwerkzeug.
- h) Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Position "OFF" steht, bevor Sie das Netzkabel einstecken.
- i) **Überprüfen Sie die Diamantscheibe** vor der Verwendung. Prüfen Sie auf Risse, gebrochene Teile oder Verbiegungen. Benutzen Sie das Rad nicht, wenn Sie irgendwelche Mängel feststellen. Führen Sie einen Test durch, um zu überprüfen, ob er ordnungsgemäß funktioniert.
- j) **Pflegen Sie die Werkzeuge sorgfältig**. Halten Sie sie scharf und sauber, um optimale Sicherheit und Leistung zu gewährleisten. Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und Wechseln des Zubehörs.
- k) **Verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter** oder einen Trenntransformator, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- l) Verwenden Sie das Werkzeug nicht zum Schneiden von Materialien, für die es nicht ausgelegt ist, oder zum Schneiden von Kurven. Dies kann die Diamantscheibe beschädigen oder ihre Lebensdauer erheblich verkürzen.
- m) **Reinigen Sie Kunststoffteile nicht mit Lösungsmitteln**. Lösungsmittel wie Benzin, Verdüner oder chlorhaltige Öle können Kunststoffteile beschädigen und brechen. Reinigen Sie es mit einem weichen, leicht mit Seifenwasser angefeuchteten Tuch.
- n) **Persönliche Schutzausrüstung muss getragen werden:**



- **Tragen Sie einen Augenschutz**. Beim Schneiden können Späne entstehen, die Ihre Augen verletzen können, tragen Sie daher immer einen Augenschutz.



- **Tragen Sie eine Atemschutzmaske**. Beim Schneiden entsteht Staub, daher sollten Sie eine Atemschutzmaske tragen, um Ihre Nase und Ihren Mund zu schützen.



- **Einen Gehörschutz tragen**. Die Maschine ist leistungsstark und das Schneiden kann Lärm verursachen. Um Ihre Ohren und Ihre Konzentration zu schützen, tragen Sie einen Gehörschutz.



- **Tragen Sie Handschuhe**. Tragen Sie während des Betriebs immer Handschuhe. Führen Sie keine Arbeiten freihändig aus.



- **Halten Sie die Hände von der Klinge fern.** Halten Sie beim Schneiden Ihre Hände von der Schnittlinie fern. Die Klinge ist scharf und kann schwere Verletzungen verursachen.



- **Verwenden Sie Wasserkühlung.** Die Wasserkühlung verbessert die Schneidleistung und reduziert Staub und Späne erheblich. Denken Sie immer daran, beim Schneiden Wasser zu verwenden.
- o) Legen Sie das Werkstück vor dem Schneiden auf einen tragbaren Tisch und stützen Sie es sicher gegen die Gleitschiene.
  - p) **Verwenden Sie Klemmen oder einen Schraubstock**, um das Werkstück zu halten. Dies ist sicherer als der Einsatz der Hände und lässt beide Hände frei, um die Werkzeuge zu bedienen.

## Während des Betriebs

- a) **Schalten Sie die Maschine ein** und warten Sie, bis sie ihre volle Drehzahl erreicht hat, bevor Sie mit dem Schneiden beginnen.
- b) **Während des Schneidens dürfen die Schutzvorrichtungen nicht demontiert werden**, um Sicherheit und Stabilität zu gewährleisten.
- c) **Berühren Sie niemals die Diamantscheibe** während des Betriebs.
- d) **Setzen Sie das Werkzeug nicht mit Gewalt ein.** Es arbeitet effizient und sicher innerhalb seiner vorgesehenen Grenzen.
- e) Wenn die Diamantscheibe während des Betriebs stehen bleibt oder ungewöhnliche Geräusche macht, **schalten Sie den Schalter sofort aus.**
- f) **Trennen Sie das Werkzeug vom Netz**, bevor Sie Zubehörteile wie Klingen, Bits oder Fräser warten oder austauschen.

## Während der Wiederverwendung

- a) **Vor der Wiederverwendung auf Schäden untersuchen.** Überprüfen Sie Schutzvorrichtungen und andere Teile, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren. Achten Sie auf Fehlansicht, Bindung, Bruch und alle Bedingungen, die die Leistung beeinträchtigen könnten. Beschädigte Teile sollten repariert oder ersetzt werden.
- b) **Verwenden Sie das Gerät mit dem richtigen Eingangspegel, wie auf dem Typenschild angegeben.** Ein Betrieb oberhalb der spezifizierten Eingangsleistung kann die Genauigkeit verringern und zu einer Überlastung des Motors führen, was wiederum die Effizienz beeinträchtigt.
- c) **Wenden Sie sich bei Fehlfunktionen des Geräts an einen autorisierten Kundendienst.**

## 3. Wartung

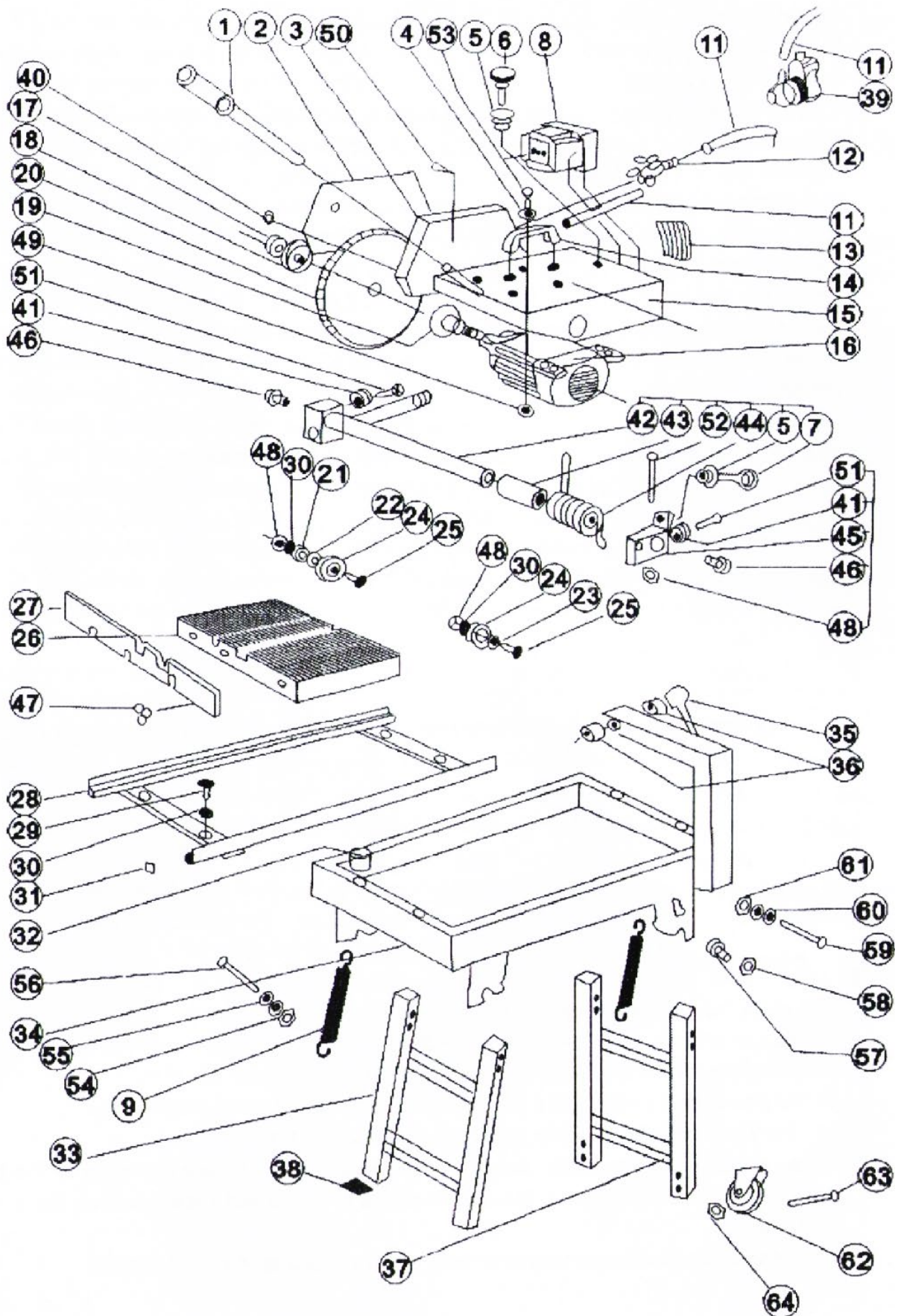
- 1) **Inspektion der Diamantscheibe:** Eine stumpfe Diamantscheibe kann den Motor beschädigen und die Effizienz verringern. Tauschen Sie das Rad sofort aus, wenn Sie Anzeichen von Verschleiß oder Abnutzung feststellen.
- 2) **Überprüfen der Befestigungsschrauben:** Überprüfen Sie regelmäßig alle Befestigungsschrauben, um sicherzustellen, dass sie richtig angezogen sind. Ziehen Sie lockere Schrauben sofort wieder fest. Andernfalls kann es zu einer ernsthaften Gefährdung kommen.

- 3) **Instandhaltung des Motors:** Die Motorwicklung ist ein wichtiger Teil des Geräts. Prüfen Sie sorgfältig, ob es beschädigt ist oder mit Öl oder Wasser in Berührung gekommen ist. Reinigen Sie das gesamte Gerät regelmäßig, um eine optimale Leistung zu erhalten.

## 4. Bewerbung

- Geeignet zum Schneiden verschiedener Arten von Steinen und Fliesen, die für die Dekoration verwendet werden.
- Die Klinge kann in einem beliebigen Winkel zwischen 0° und 45° geneigt werden.
- Das Winkellineal auf dem Tisch kann auf jeden Winkel zwischen 0° und 90° eingestellt werden.
- Während des Schneidens versorgt die Pumpe die Klinge mit Wasser, was die Lebensdauer der Klinge verlängert und den Staub reduziert.
- Zum Schneiden legen Sie das Material auf den Tisch. Stellen Sie die Parallelführung so ein, dass sie senkrecht zur Schneidspur des Sägeblatts steht, und ziehen Sie dann die Schraube am Ende fest. Befestigen Sie das Lineal in der richtigen Position.
- Der Benutzer kann Komponenten wie die Klinge oder den Gummischlauch selbst austauschen.

## 5. Explosionszeichnung

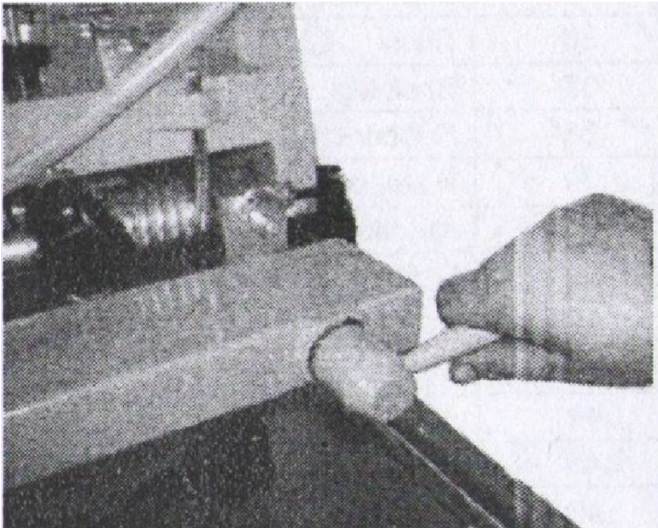


Teilenummer	Beschreibung	Menge	Teilenummer	Beschreibung	Menge
1	Handhebel	1	33	Vorderbein	1
2	Oberkotflügel	1	34	Rinne	4
3	Unterer Kotflügel	1	35	Verriegelung des Handhebels	1
4	Unterlegscheibe 28 mm	4	36	Buchse	1
5	Mutter M8	2	37	Hinterbein	1
6	Schraube M8x100	1	38	Gummipuffer B	4
7	Schraube M8x60	1	39	Wasserpumpe	4
8	Schalter	1	40	Mutter M6	1
9	Feder	2	41	Abweichende Mutter	4
10	Elektrokabel	1	42	Drehwelle	2
11	Rohr	1	43	Federbuchse	1
12	Druckrohr	1	44	Feder	1
13	Wasserkotflügel	1	45	Drehblock	1
14	Handgriff	1	46	Schraube M12x25	1
15	Motorhalterung	1	47	Flügelschraube	2
16	2-kW-Motor	1	48	Mutter M8	3
17	Linksgewindemutter M20	1	49	Sicherungsmutter	4
18	Außenflansch	1	50	Hartlötverbindung	4
19	Innenflansch	1	51	Innensechskantschraube M8x25	2
20	Klinge 04001	1	52	Innensechskantschraube M8x50	1
21	Lager	4	53	Schraube M8x45	1
22	Dicke Unterlegscheibe	4	54	Sicherungsmutter M8	4
23	Dünne Unterlegscheibe	4	55	Unterlegscheibe 8 mm	4
24	Spannrad	4	56	Schraube M8x50	4
25	Abweichende Schraube	4	57	Schraube M8x12	4
26	Tisch	1	58	Mutter M8	4
27	Tischseite	1	59	Schraube M10x60	4
28	Tischführung	1	60	Unterlegscheibe 10 mm	8
29	Schraube M8x25	4	61	Sicherungsmutter M10	4
30	Flache Unterlegscheibe 8 mm	4	62	Rad	2
31	Gummipuffer A	4	63	Schraube M6x50	4
32	Anschlag	1	64	Mutter M6	4

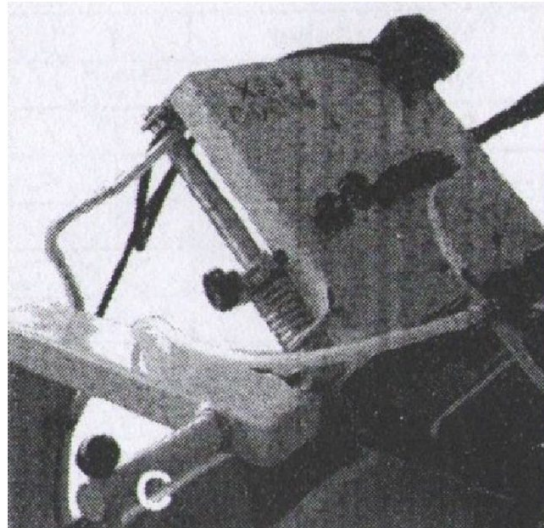
## 6. Beispiel für die Arbeit mit dem Gerät

### Anleitung für 45-Grad-Schneiden:

- 1) Lösen Sie die Schraube (wie in **Abbildung 2** dargestellt ).
- 2) Stellen Sie den Motor auf einen maximalen Winkel von **45 Grad** ein (siehe **Abbildung 3**).
- 3) Ziehen Sie die Schraube vor dem Einschalten des Geräts fest **an**, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.



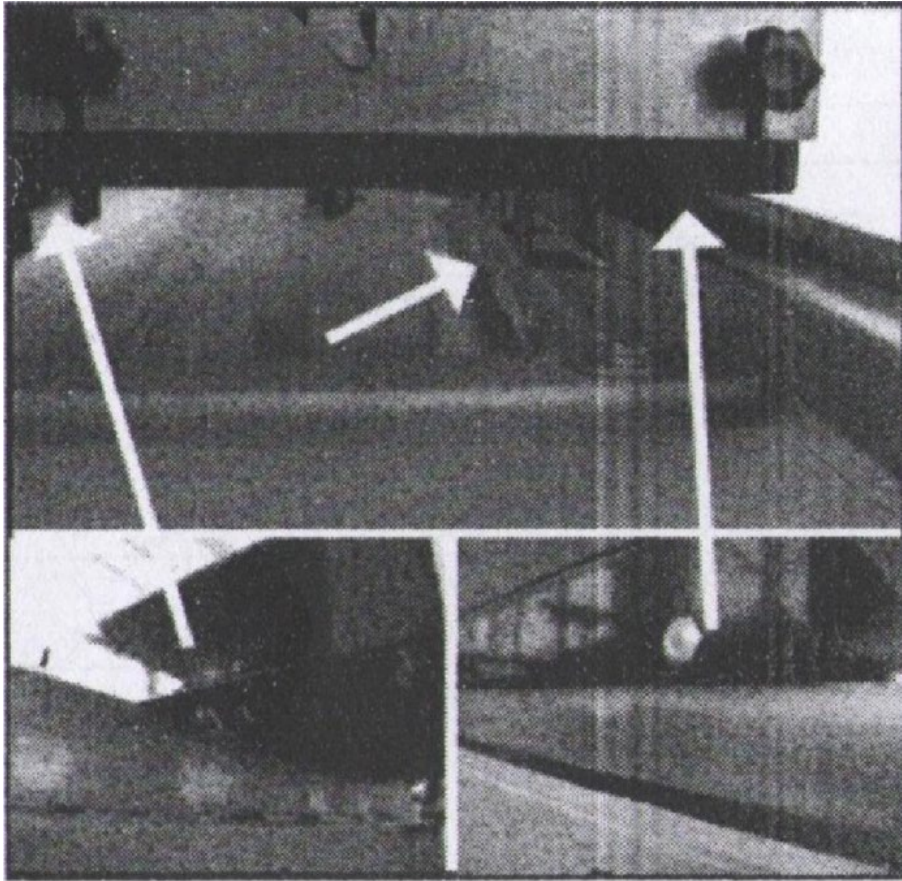
*Bild 2*



*Bild 3*

### Einstellen des Arbeitstisches:

- Der Arbeitstisch hat **4 Positionssperren**, die seinen Bewegungsbereich begrenzen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Arbeitstisch ordnungsgemäß an der Maschine **angebracht** ist, um Probleme wie zähe Bewegungen oder sogar das Herunterfallen des Tisches während der Arbeit zu vermeiden (**Abbildung 4**).



*Bild 4*

**Blockschneiden:**

- 1) Lösen Sie die **Endschraube**.
- 2) Stellen Sie die Positionsleiste auf die **gewünschte Position** ein.
- 3) **Ziehen Sie die Endschraube an** und bewegen Sie den Arbeitstisch, um mit dem Schneiden zu beginnen(**Bild 5**).

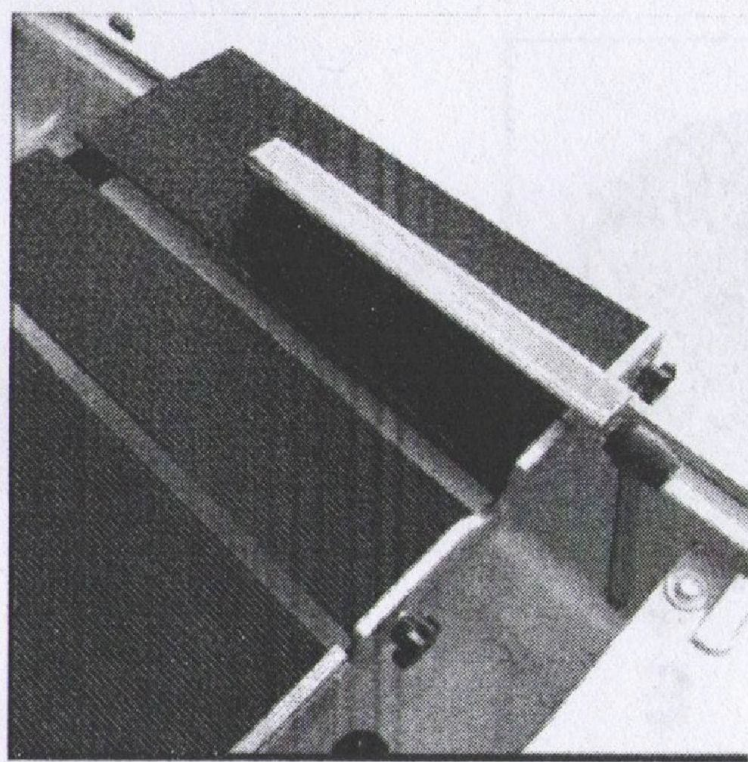


Bild 5

**Installation der Wasserpumpe:**

- Befestigen Sie die **Wasserpumpe** an der angegebenen Stelle(**Bild 6**).

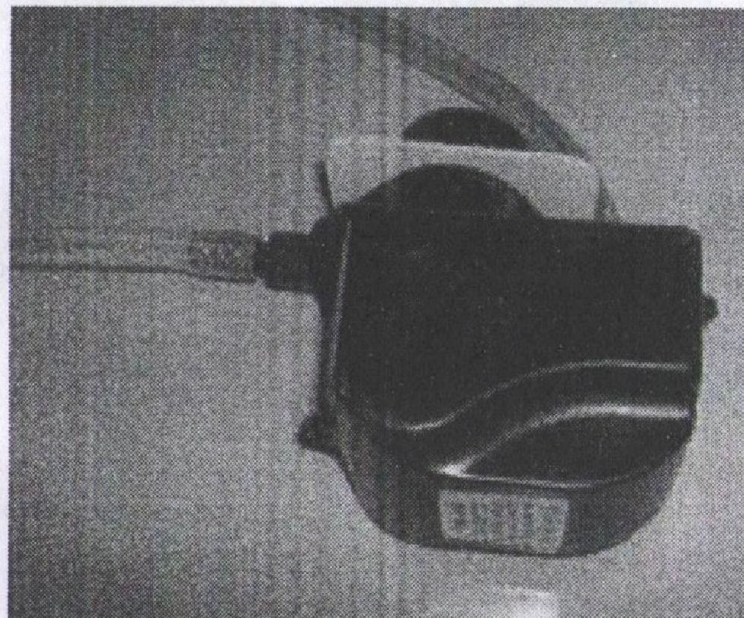
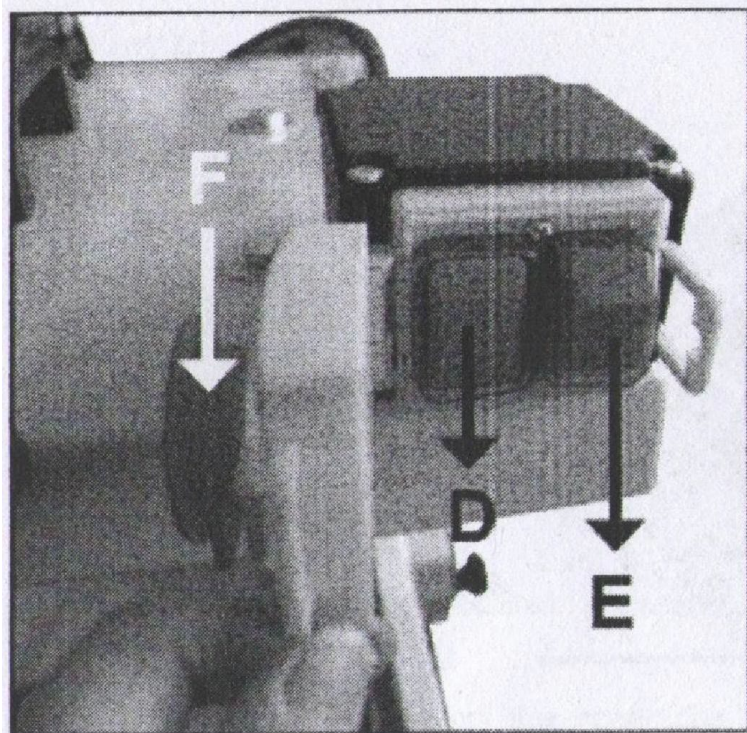


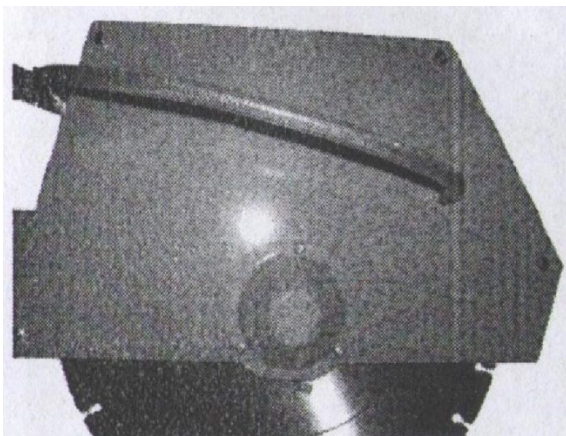
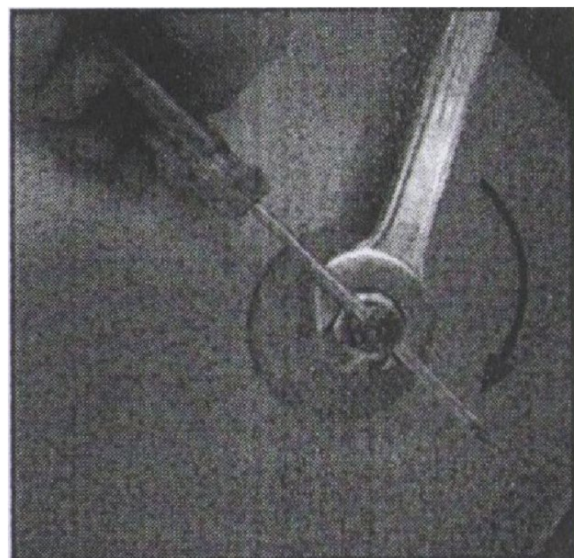
Bild 6

**Schalterinformationen (Korrektur für Bild 7 erforderlich):***Bild 6*

- **D (Grün):** Einschalten.
- **E (Rot):** Schalter AUS.

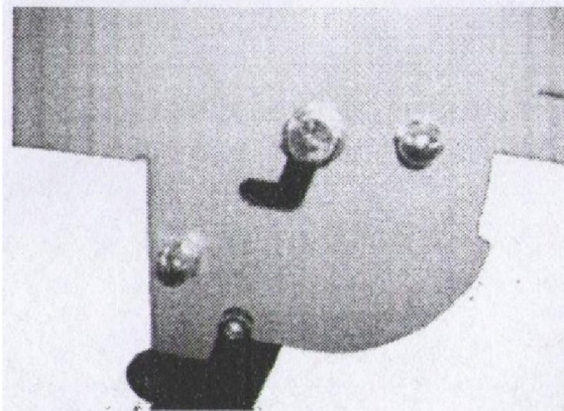
**Auswechseln der Trennscheibe:**

- 1) Schalten Sie das Gerät **aus** und warten Sie, bis sich die Scheibe nicht mehr bewegt.
- 2) Lösen Sie die **4 Schrauben** wie in **Abbildung 8** gezeigt.
- 3) Lösen Sie die Schraube mit dem mitgelieferten **Zubehörschlüssel**, indem Sie einen Schraubendreher durch das mittlere Loch stecken (**Abbildung 9**).

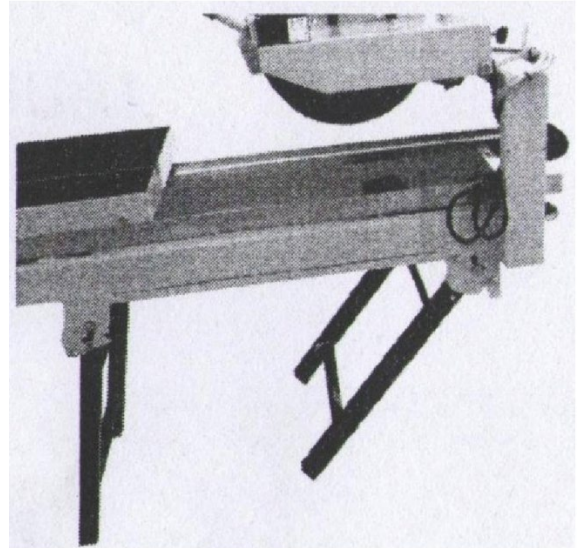
*Bild 8**Bild 9*

**Den Ständer zusammenklappen:**

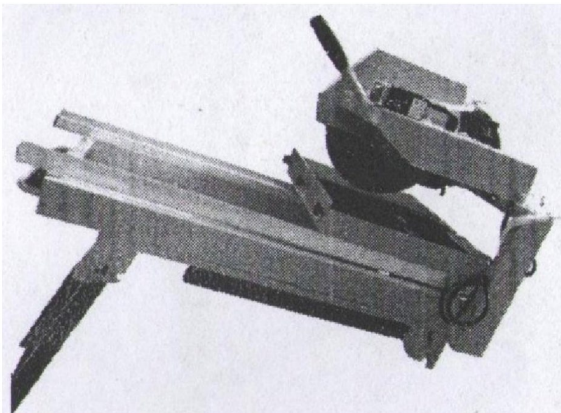
- 1) Klappen Sie den Ständer wie in **Abbildung 10-2** gezeigt hoch.
- 2) Der endgültige Effekt sollte wie in **Abbildung 10-3** und **10-4** aussehen.



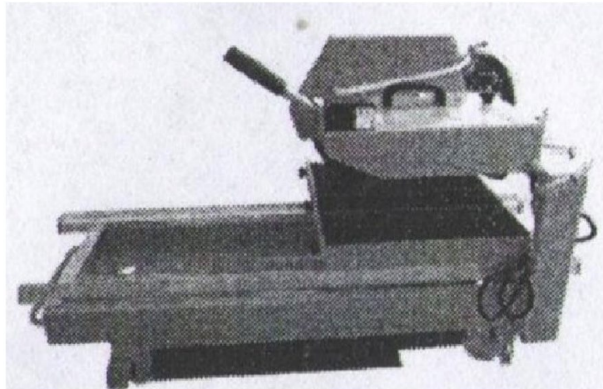
*Abbildung 10-1*



*Abbildung 10-2*



*Abbildung 10-3*



*Abbildung 10-4*



This User Manual has been translated for your convenience using machine translation. Reasonable efforts have been made to provide an accurate translation; however, no automated translation is perfect nor is it intended to replace human translators. The official User Manual is the English version. Any discrepancies or differences created in the translation are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes. If any questions arise related to the accuracy of the information contained in the User Manual, please refer to the English version of those contents which is the official version.

## 1. Technical data

Parameter description	Parameter value
Product name	Stone saw
Model	MSW-SSAW-2500PRO
Rated voltage [V~] / frequency [Hz]	230 / 50
Rated power [W]	2500
No load speed [rpm]	2800
Blade tilt range [°]	0 - 45
Cutting depth [mm]	90 (at 90°) / 65 (at 45°)
Protection class	I
IP grade	IP 54
Water Pump	50 W, max. 800 l/h, IP28
Blade diameter [mm]	Ø350
Blade bore diameter [mm]	25.4
Duty Cycle	S6 40%
Water tank capacity [l]	37.8
Vibration emission value [m/s <sup>2</sup> ]	3.4
Sound pressure level [dB]	72
Sound power [dB]	85
Table dimensions [cm]	53 x 43
Dimensions (width x depth x height) [cm]	120 x 53 x 120
Weight [kg]	73

## 2. Safety information

Know your power tools. For your safety, read the following instruction manual before operating the saw.

### Before turning on the machine



- a) **Read the manual** carefully before switching on the machine. Understand the tool's applications and limitations to avoid potential hazards.
- b) **This is an electrical cutting machine.** Ensure that children and visitors are kept at a safe distance before operation.
- c) **Keep the work area clean.** Cluttered areas and benches can cause injuries.
- d) **Consider the work environment.**
  - Do not expose power tools to rain.
  - Avoid using them in damp or wet locations.

- Keep the area well lit.
  - Do not use tools near flammable liquids or gases.
- e) **Prevent electric shock** by avoiding contact with grounded surfaces such as pipes or radiators.
- f) **Use the right tool.** Do not force small tools to do the job of a heavy-duty tool. Only use the tool for its intended purpose.
- g) **Use only a diamond wheel** for cutting. Do not use any other cutting tool.
- h) Ensure the switch is in the "OFF" position before plugging in the power cord.
- i) **Inspect the diamond wheel** before use. Check for cracks, broken parts, or bends. Do not use the wheel if any defects are found. Run a test to confirm it works properly.
- j) **Maintain tools carefully.** Keep them sharp and clean for optimal safety and performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories.
- k) **Use an earth leakage circuit breaker** or an isolating transformer to prevent electric shock.
- l) Do not use the tool for cutting materials it is not designed for, or for curved cutting. This can damage the diamond wheel or significantly shorten its lifespan.
- m) **Do not clean plastic parts with solvents.** Solvents like gasoline, thinner, or oils containing chlorine can damage and crack plastic parts. Clean with a soft cloth lightly dampened with soapy water.
- n) **Personal protective equipment must be worn:**



- **Wear eye protection.** Cutting can produce chippings that may injure your eyes, so always wear eye protection.



- **Wear a respirator.** Cutting generates dust, so wear a respirator to protect your nose and mouth.



- **Wear ear protection.** The machine is powerful and cutting may generate noise. To protect your ears and concentration, wear ear protection.



- **Wear gloves.** Always wear gloves during operation. Do not perform any operation freehand.



- **Keep hands away from the blade.** While cutting, keep your hands clear of the cutting line. The blade is sharp and can cause serious injury.



- **Use water cooling.** Water cooling improves cutting performance and greatly reduces dust and chipping. Always remember to use water while cutting.

- o) Place the workpiece on a portable table and rest it securely against the slide rack before cutting.
- p) **Use clamps or a vise** to hold the workpiece. This is safer than using your hands and frees both hands to operate the tools.

## During operation

- a) **Switch on the machine** and wait for it to reach full speed before starting the cutting operation.

- b) **While cutting, do not disassemble the guards** to ensure safety and stability.
- c) **Never touch the diamond wheel** during operation.
- d) **Do not force the tool.** It will work efficiently and safely within its designed limits.
- e) If the diamond wheel stops or makes abnormal noises during operation, **immediately turn off the switch.**
- f) **Disconnect the tool** before servicing or changing accessories like blades, bits, or cutters.

### During reuse

- a) **Inspect for damage before reuse.** Check guards and other parts to ensure they function properly. Look for misalignment, binding, breakage, and any conditions that could affect performance. Damaged parts should be repaired or replaced.
- b) **Use the tool at the correct input level as specified on the nameplate.** Operating above the specified input may reduce accuracy and cause motor overload, leading to reduced efficiency.
- c) **Consult an authorized service agent** if the tool malfunctions.

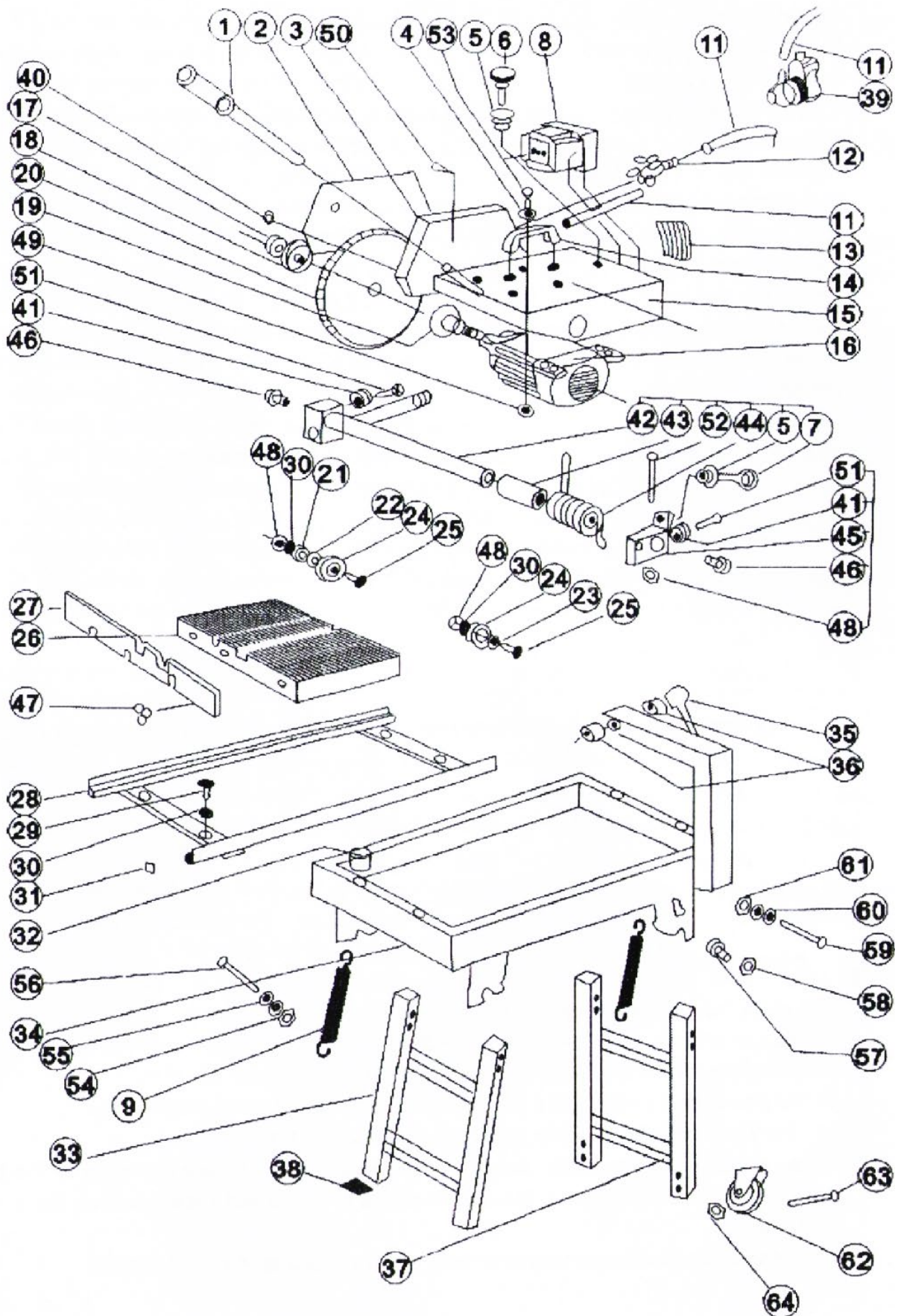
## 3. Maintenance

- 1) **Inspecting the diamond wheel:** A dull diamond wheel can cause motor damage and reduce efficiency. Replace the wheel immediately if you notice signs of wear or abrasion.
- 2) **Inspecting the mounting screws:** Regularly check all mounting screws to ensure they are properly tightened. If any screws are loose, retighten them immediately. Failure to do so could result in a serious hazard.
- 3) **Maintaining the motor:** The motor winding is a crucial part of the tool. Inspect it carefully to ensure it is not damaged or exposed to oil or water. Clean the entire tool regularly to maintain optimal performance.

## 4. Application

- Suitable for cutting various types of stones and tiles used in decoration.
- The blade can tilt to any angle between 0° and 45°.
- The angle ruler on the table can be adjusted to any angle between 0° and 90°.
- During cutting, the pump supplies water to the blade, which extends the blade's life and reduces dust.
- To cut, place the material on the table. Adjust the parallel guide so it is perpendicular to the cutting track of the saw blade, then tighten the screw at the end. Secure the ruler in the appropriate position.
- The user can replace components, such as the blade or rubber tube, by themselves.

## 5. Assembly drawing

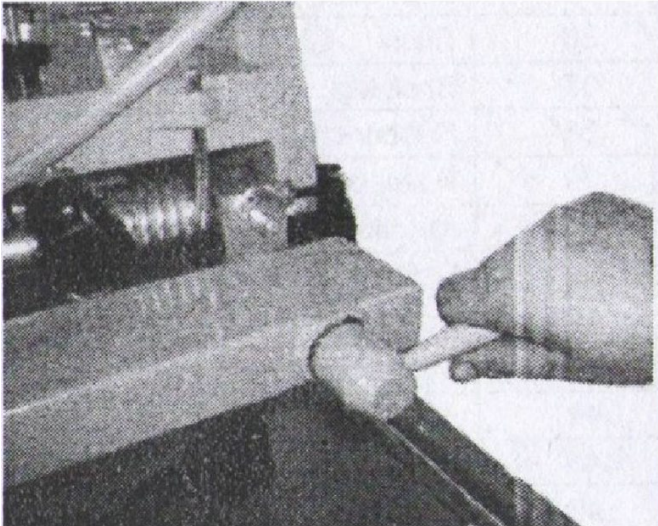


Part number	Description	Quantity	Part number	Description	Quantity
1	Hand lever	1	33	Front leg	1
2	Upper fender	1	34	Gutter	4
3	Lower fender	1	35	Locking hand lever	1
4	28 mm washer	4	36	Bushing	1
5	Nut M8	2	37	Rear leg	1
6	Bolt M8x100	1	38	Rubber cushion B	4
7	Bolt M8x60	1	39	Water pump	4
8	Switch	1	40	Nut M6	1
9	Spring	2	41	Deflective nut	4
10	Electric wire	1	42	Revolving shaft	2
11	Tube	1	43	Spring bushing	1
12	Penstock	1	44	Spring	1
13	Water fender	1	45	Revolving block	1
14	Handgrip	1	46	Bolt M12x25	1
15	Motor bracket	1	47	Butterfly bolt	2
16	2 kW motor	1	48	Nut M8	3
17	Left-hand nut M20	1	49	Locknut	4
18	Outer flange	1	50	Brazed joint	4
19	Inner flange	1	51	Inner hex bolt M8x25	2
20	Blade 04001	1	52	Inner hex bolt M8x50	1
21	Bearing	4	53	Bolt M8x45	1
22	Thick washer	4	54	Locknut M8	4
23	Thin washer	4	55	8 mm washer	4
24	Idler wheel	4	56	Bolt M8x50	4
25	Deflective bolt	4	57	Bolt M8x12	4
26	Table	1	58	Nut M8	4
27	Table side	1	59	Bolt M10x60	4
28	Table guider	1	60	10 mm washer	8
29	Bolt M8x25	4	61	Locknut M10	4
30	Flat washer 8 mm	4	62	Wheel	2
31	Rubber cushion A	4	63	Bolt M6x50	4
32	Stopper	1	64	Nut M6	4

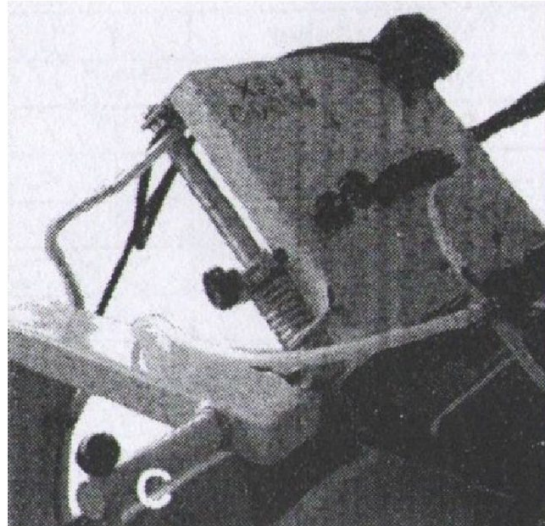
## 6. Example of working with the device

### Instruction for 45-Degree Cutting:

- 1) **Loosen the screw** (as shown in **Picture 2**).
- 2) **Adjust the motor** to a maximum angle of **45 degrees** (refer to **Picture 3**).
- 3) **Tighten the screw** securely before switching the machine on to ensure safe operation.



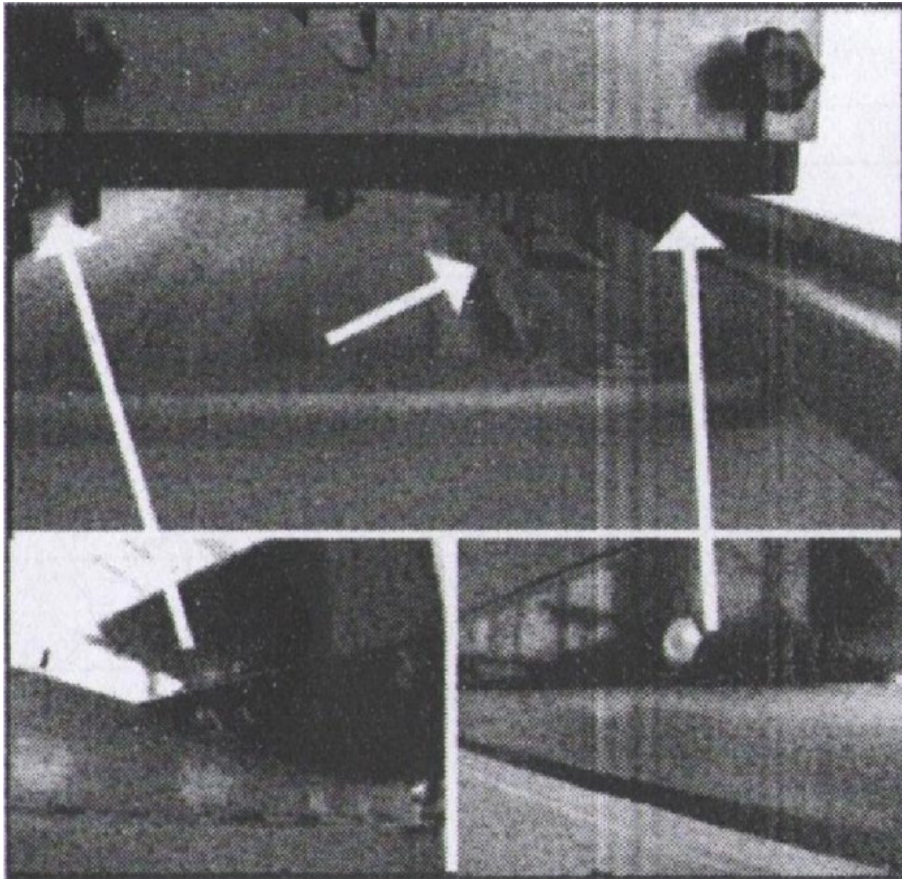
Picture 2



Picture 3

#### Adjusting the Work Table:

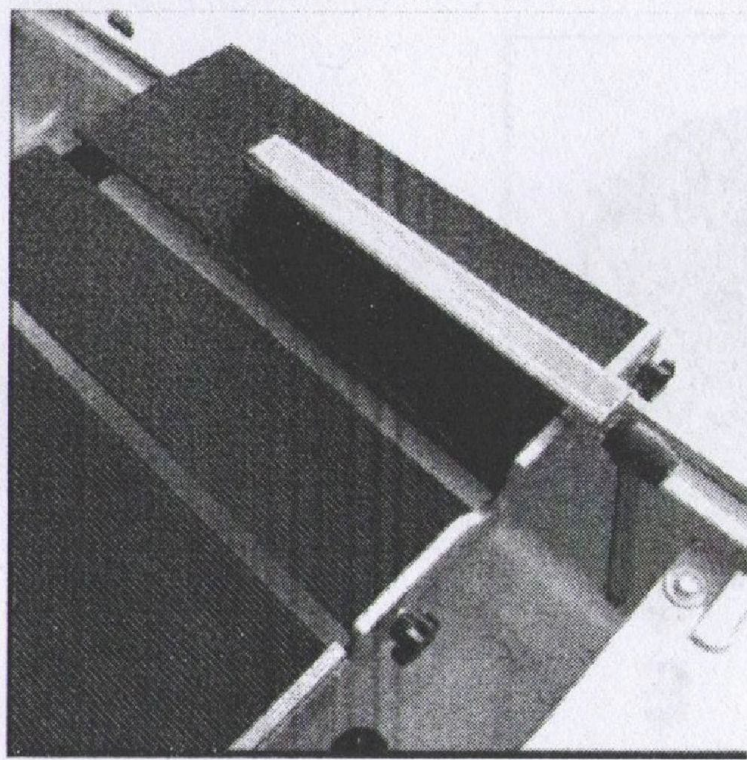
- The work table has **4 location blocks** that limit its movement area.
- Ensure the work table is **properly installed** on the machine to avoid issues like tough movement or even the table falling off while in use (**Picture 4**).



Picture 4

**Block Cutting:**

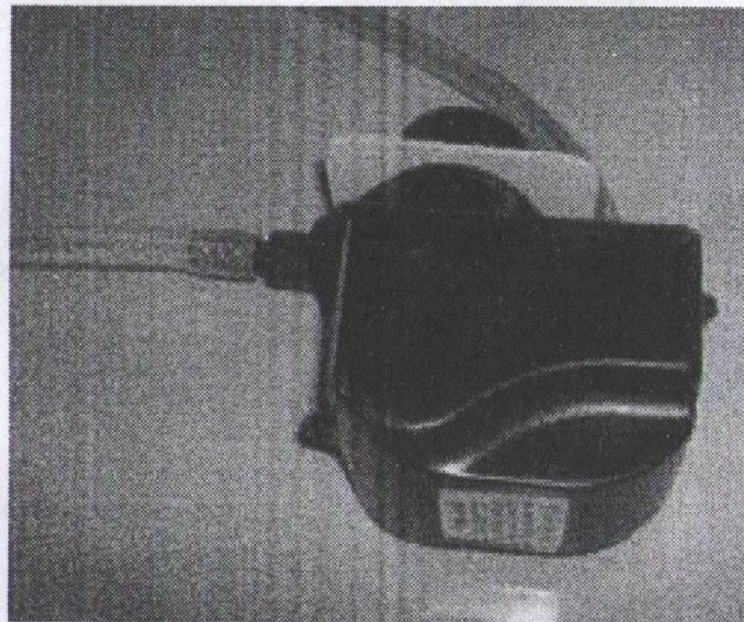
- 1) Loosen the **end screw**.
- 2) Adjust the location bar to your **desired position**.
- 3) **Tighten the end screw** and move the work table to begin cutting (**Picture 5**).



Picture 5

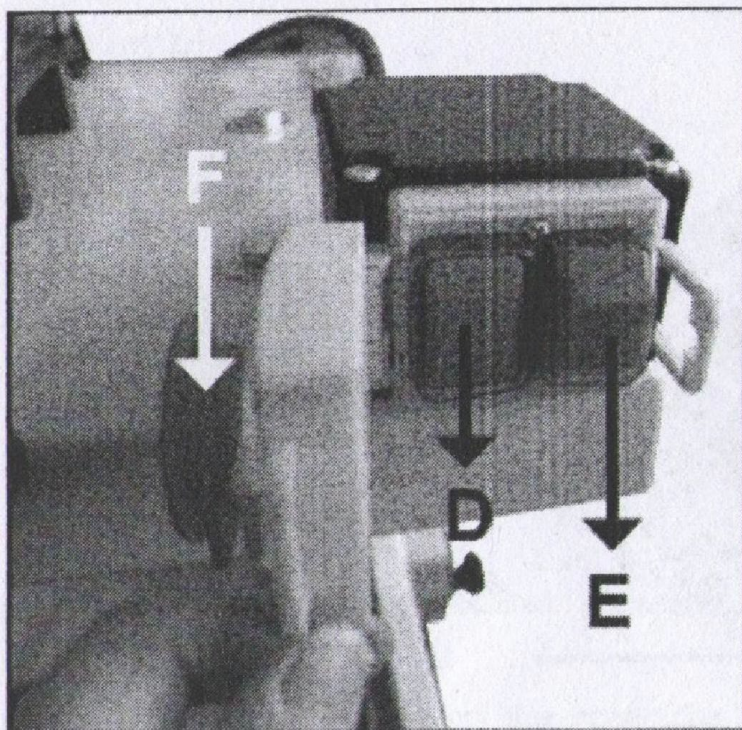
**Water Pump Installation:**

- Fix the **water pump** at the specified location (**Picture 6**).



*Picture 6*

**Switch Information (Correction Needed for Picture 7):**

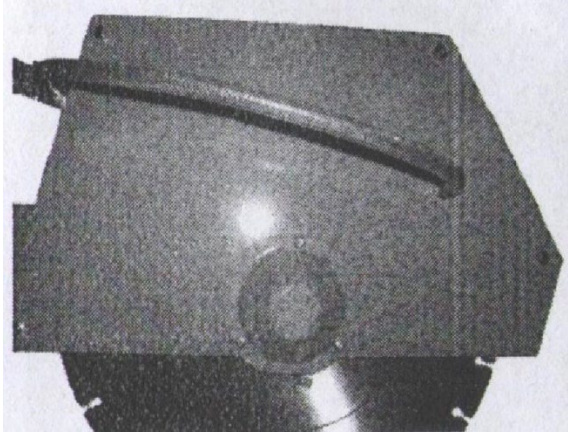


*Picture 6*

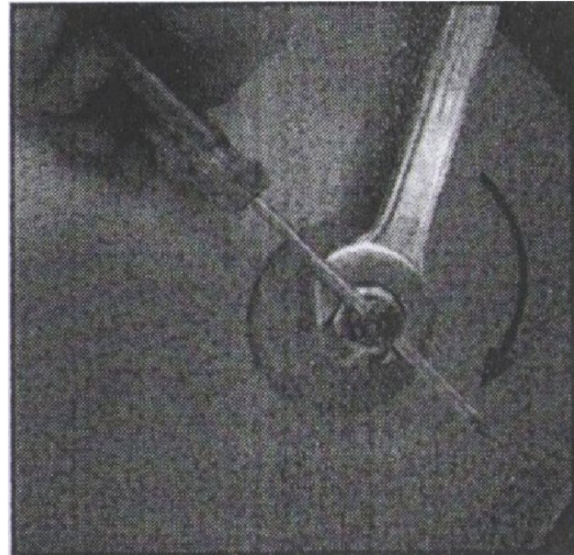
- **D (Green): Switch ON.**
- **E (Red): Switch OFF.**

### Changing the Cutting Disc:

- 1) **Switch off** the machine and wait until the disc stops moving.
- 2) Unscrew the **4 screws** as shown in **Picture 8**.
- 3) Use the provided **accessories spanner** to release the screw by inserting a screwdriver through the middle hole (**Picture 9**).



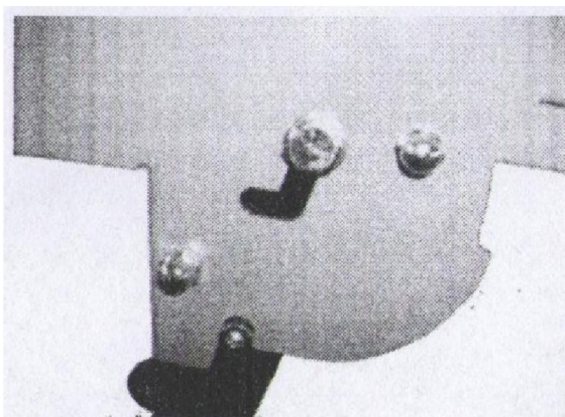
Picture 8



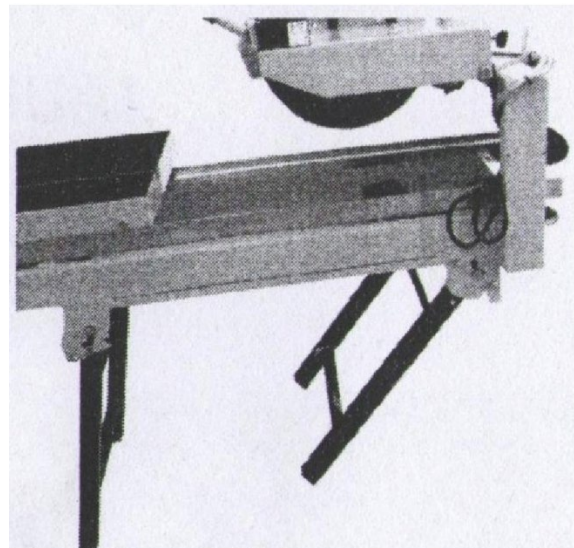
Picture 9

### Folding the Stand:

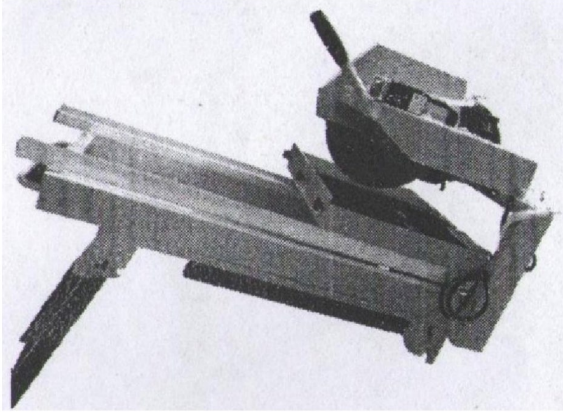
- 1) Fold up the stand as shown in **Picture 10-2**.
- 2) The final effect should look like **Picture 10-3** and **10-4**.



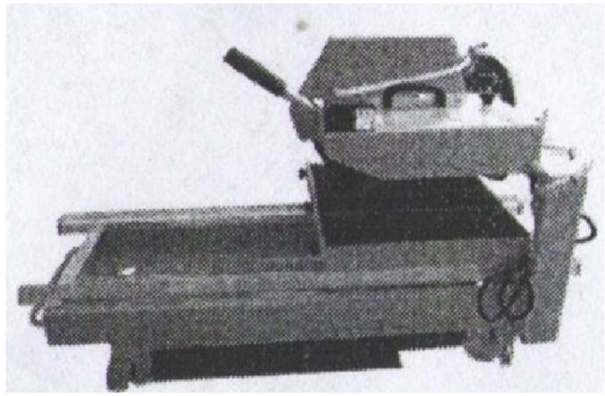
Picture 10-1



Picture 10-2



*Picture 10-3*



*Picture 10-4*



Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona dla Twojej wygody za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożono wszelkich starań, aby zapewnić dokładne tłumaczenie. Należy jednak pamiętać, że żadne tłumaczenie automatyczne nie jest doskonałe i nie ma na celu zastąpienia tłumaczy-ludzi. Oficjalną instrukcją obsługi jest wersja angielska. Wszelkie rozbieżności lub różnice powstałe w tłumaczeniu nie są wiążące i nie mają skutków prawnych dla celów zgodności lub egzekwowania przepisów. W razie jakichkolwiek pytań co do dokładności informacji zawartych w Instrukcji obsługi prosimy zapoznać się z wersją angielską tej instrukcji, która jest wersją oficjalną.

## 1. Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	Piła kamienna
Model	MSW-SSAW-2500PRO
Napięcie znamionowe [V~] / częstotliwość [Hz]	230 / 50
Moc znamionowa [W]	2500
Prędkość bez obciążenia [obr./min]	2800
Zakres pochylenia łopatki [°]	0 - 45
Głębokość cięcia [mm]	90 (pod kątem 90°) / 65 (pod kątem 45°)
Klasa ochrony	I
Stopień ochrony IP	IP54
Pompa wodna	50 W, maks. 800 l/h, IP28
Średnica ostrza [mm]	∅350
Średnica otworu ostrza [mm]	25,4
Cykl pracy	S6 40%
Pojemność zbiornika na wodę [l]	37,8
Wartość emisji drgań [m/s <sup>2</sup> ]	3,4
Poziom ciśnienia akustycznego [dB]	72
Moc akustyczna [dB]	85
Wymiary stołu [cm]	Wymiary 53x43
Wymiary (szerokość x głębokość x wysokość) [cm]	120x53x120
Ciężar [kg]	73

## 2. Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Poznaj swoje elektronarzędzia. Ze względów bezpieczeństwa przed użyciem piły należy zapoznać się z poniższą instrukcją obsługi.

### Przed włączeniem maszyny



- Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie **przeczytać instrukcję**. Zapoznaj się z zastosowaniami i ograniczeniami narzędzia, aby uniknąć potencjalnych zagrożeń.
- To jest elektryczna maszyna do cięcia.** Przed rozpoczęciem operacji należy upewnić się, że dzieci i osoby odwiedzające znajdują się w bezpiecznej odległości.
- Utrzymuj miejsce pracy w czystości.** Zagrazone miejsca i ławki mogą być przyczyną obrażeń.
- Weź pod uwagę środowisko pracy.**
  - Nie wystawiać elektronarzędzi na działanie deszczu.

- Należy unikać stosowania ich w miejscach wilgotnych lub mokrych.
  - Utrzymuj dobre oświetlenie pomieszczenia.
  - Nie używaj narzędzi w pobliżu łatwopalnych cieczy i gazów.
- e) **Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym** , należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury czy grzejniki.
- f) **Użyj właściwego narzędzia.** Nie używaj małych narzędzi do wykonywania pracy za pomocą ciężkiego narzędzia. Używaj narzędzia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- g) Do cięcia **należy używać wyłącznie tarczy diamentowej** . Nie używaj żadnych innych narzędzi tnących.
- h) Przed podłączeniem przewodu zasilającego upewnij się, że przełącznik jest w pozycji „OFF”.
- i) Przed użyciem **należy sprawdzić tarczę diamentową** . Sprawdź, czy nie ma pęknięć, uszkodzonych części lub zagięć. Nie należy używać koła, jeżeli stwierdzi się jakiegokolwiek uszkodzenia. Uruchom test, aby sprawdzić, czy działa prawidłowo.
- j) **Należy starannie konserwować narzędzia.** Utrzymuj je ostre i czyste, aby zapewnić optymalne bezpieczeństwo i wydajność. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi smarowania i wymiany akcesoriów.
- k) Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym , **należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy** lub transformator izolacyjny.
- l) Nie używaj narzędzia do cięcia materiałów, do których nie jest przeznaczone, ani do cięcia łukowego. Może to uszkodzić tarczę diamentową lub znacznie skrócić jej żywotność.
- m) **Nie czyść części plastikowych rozpuszczalnikami.** Rozpuszczalniki, takie jak benzyna, rozcieńczalnik lub oleje zawierające chlor mogą uszkodzić i spowodować pęknięcie części plastikowych. Czyść miękką szmatką lekko zwilżoną wodą z mydłem.
- n) **Należy nosić środki ochrony osobistej:**



- **Stosuj ochronę oczu.** Podczas cięcia mogą powstawać wióry, które mogą uszkodzić oczy, dlatego zawsze należy nosić okulary ochronne.



- **Noś respirator.** Podczas cięcia powstaje pył, dlatego należy nosić maskę oddechową, aby chronić nos i usta.



- **Stosować ochronę słuchu.** Maszyna jest mocna i cięcie może generować hałas. Aby chronić uszy i ułatwić sobie koncentrację, należy nosić ochronniki słuchu.



- **Założ rękawiczki.** Podczas pracy należy zawsze nosić rękawice. Nie wykonuj żadnych czynności ręcznie.



- **Trzymaj ręce z dala od ostrza.** Podczas cięcia trzymaj ręce z dala od linii cięcia. Ostrze jest ostre i może spowodować poważne obrażenia.



- **Stosuj chłodzenie wodne.** Chłodzenie wodne poprawia wydajność cięcia i znacznie zmniejsza ilość pyłu i odprysków. Podczas cięcia zawsze pamiętaj o używaniu wody.

- o) Przed cięciem umieść obrabiany przedmiot na przenośnym stole i oprzyj go pewnie o stojak.
- p) **Za pomocą zacisków lub imadła** przymocuj przedmiot obrabiany. Jest to bezpieczniejsze niż używanie rąk i pozwala na obsługę narzędzi obiema rękami.

### Podczas operacji

- a) **Włącz maszynę** i poczekaj, aż osiągnie pełną prędkość, zanim rozpoczniesz operację cięcia.
- b) **Podczas cięcia nie należy demontować osłon** aby zapewnić bezpieczeństwo i stabilność.
- c) **Nigdy nie dotykaj tarczy diamentowej** w trakcie operacji.
- d) **Nie używaj narzędzia na siłę** . Będzie działać wydajnie i bezpiecznie w ramach zaprojektowanych ograniczeń.
- e) Jeżeli tarcza diamentowa zatrzyma się lub zacznie wydawać nietypowe dźwięki podczas pracy, **należy natychmiast wyłączyć urządzenie**.
- f) Przed przystąpieniem do serwisowania lub wymiany akcesoriów, takich jak ostrza, wiertła lub frezy, **należy odłączyć narzędzie** .

### Podczas ponownego użycia

- a) **Przed ponownym użyciem należy sprawdzić, czy nie występują uszkodzenia**. Sprawdź osłony i inne części, aby mieć pewność, że działają prawidłowo. Sprawdź, czy nie ma niewspółosiowości, zacięć, pęknięć i innych warunków, które mogłyby mieć wpływ na wydajność. Uszkodzone części należy naprawić lub wymienić.
- b) **Używaj narzędzia z właściwym poziomem wejściowym określonym na tabliczce znamionowej**. Praca z parametrami przekraczającymi określone parametry wejściowe może spowodować zmniejszenie dokładności i przeciążenie silnika, co z kolei prowadzi do zmniejszenia jego wydajności.
- c) **Skonsultuj się z autoryzowanym serwisem** jeśli narzędzie ulegnie awarii.

## 3. Konserwacja

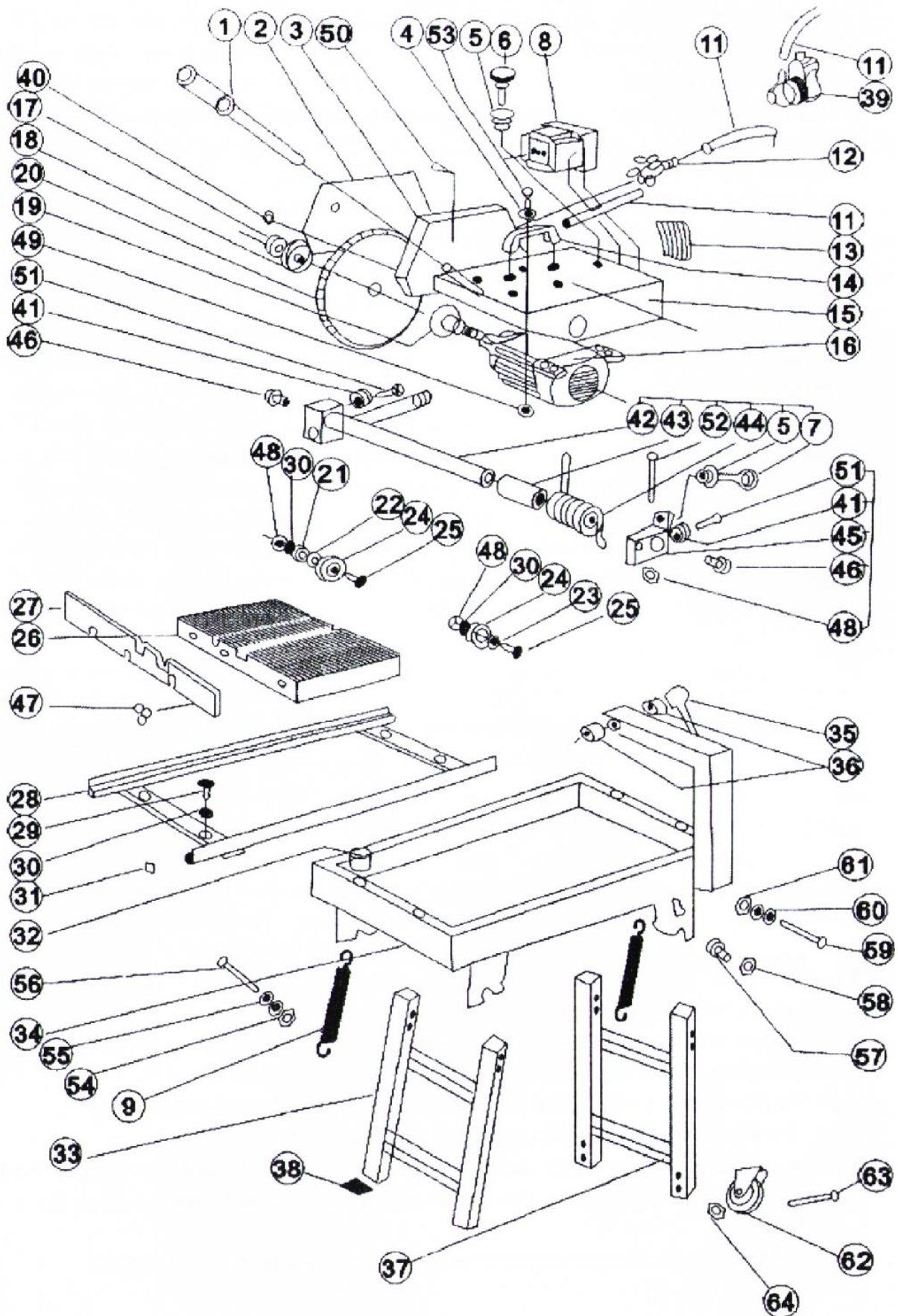
- 1) **Kontrola tarczy diamentowej** : Tępa tarcza diamentowa może uszkodzić silnik i zmniejszyć jego wydajność. W przypadku zauważenia śladów zużycia lub otarcia należy natychmiast wymienić koło.
- 2) **Kontrola śrub montażowych** : Regularnie sprawdzaj wszystkie śruby montażowe, aby mieć pewność, że są odpowiednio dokręcone. Jeżeli którakolwiek ze śrub jest poluzowana, należy ją natychmiast dokręcić. Niedopełnienie tego obowiązku może spowodować poważne zagrożenie.
- 3) **Konserwacja silnika** : Uzwojenie silnika jest istotną częścią narzędzia. Dokładnie sprawdź, czy nie jest uszkodzony lub wystawiony na działanie oleju lub wody. Aby zachować optymalną wydajność narzędzia, należy je regularnie czyścić.

## 4. Zastosowanie

- Nadaje się do cięcia różnych rodzajów kamieni i płytek stosowanych w dekoracji.
- Ostrze można odchylić pod dowolnym kątem w zakresie od 0° do 45°.
- Kątomierz na stole można ustawić pod dowolnym kątem w zakresie od 0° do 90°.
- Podczas cięcia pompa dostarcza wodę do ostrza, co wydłuża jego żywotność i redukuje ilość pyłu.

- Aby wykonać cięcie, należy położyć materiał na stole. Wyreguluj prowadnicę równoległą tak, aby była prostopadła do toru cięcia tarczy piły, a następnie dokręć śrubę na końcu. Zamocuj linijkę w odpowiedniej pozycji.
- Użytkownik może samodzielnie wymienić elementy takie jak ostrze lub gumowa rurka.

## 5. Rysunek złożeniowy

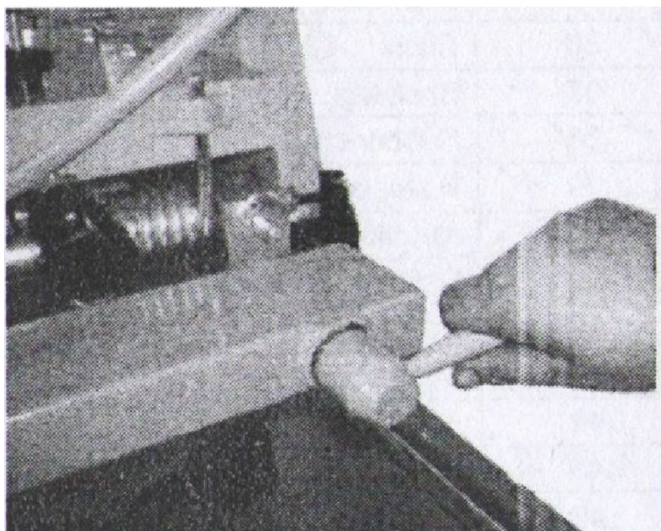


Numer części	Opis	Ilość	Numer części	Opis	Ilość
1	Dźwignia ręczna	1	33	Noga przednia	1
2	Błotnik górny	1	34	Rynna	4
3	Błotnik dolny	1	35	Blokada dźwigni ręcznej	1
4	Podkładka 28 mm	4	36	Tuleja	1
5	Nakrętka M8	2	37	Noga tylna	1
6	Śruba M8x100	1	38	Gumowa poduszka B	4
7	Śruba M8x60	1	39	Pompa wodna	4
8	Przełącznik	1	40	Nakrętka M6	1
9	Sprężyna	2	41	Nakrętka odchylna	4
10	Przewód elektryczny	1	42	Wał obrotowy	2
11	Rura	1	43	Tuleja sprężyny	1
12	Rura ssąca	1	44	Sprężyna	1
13	Ostona wodna	1	45	Blok obrotowy	1
14	Uchwyt	1	46	Śruba M12x25	1
15	Wspornik silnika	1	47	Śruba motylkowa	2
16	Silnik 2 kW	1	48	Nakrętka M8	3
17	Nakrętka lewoskrętna M20	1	49	Nakrętka samokontrująca	4
18	Kołnierz zewnętrzny	1	50	Połączenie lutowane	4
19	Kołnierz wewnętrzny	1	51	Śruba sześciokątna M8x25	2
20	Ostrze 04001	1	52	Śruba sześciokątna M8x50	1
21	Łożysko	4	53	Śruba M8x45	1
22	Gruba podkładka	4	54	Nakrętka samokontrująca M8	4
23	Cienka podkładka	4	55	Podkładka 8 mm	4
24	Koło napinające	4	56	Śruba M8x50	4
25	Śruba odchylna	4	57	Śruba M8x12	4
26	Stół	1	58	Nakrętka M8	4
27	Boczna część stołu	1	59	Śruba M10x60	4
28	Prowadnica stołu	1	60	Podkładka 10 mm	8
29	Śruba M8x25	4	61	Nakrętka samokontrująca M10	4
30	Podkładka płaska 8 mm	4	62	Koło	2
31	Gumowa poduszka A	4	63	Śruba M6x50	4
32	Ogranicznik	1	64	Nakrętka M6	4

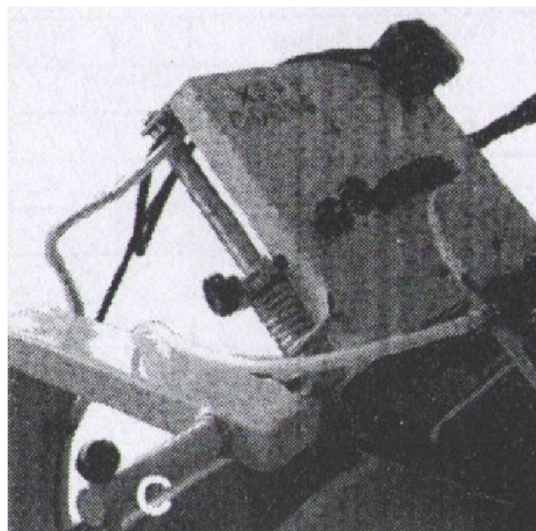
## 6. Przykład pracy z urządzeniem

### Instrukcja cięcia pod kątem 45 stopni:

- 1) **Odkręć śrubę** (jak pokazano w **Zdjęcie 2** ).
- 2) **Ustaw silnik** pod maksymalnym kątem **45 stopni** (patrz **Rysunek 3** ).
- 3) Aby zapewnić bezpieczną pracę urządzenia, przed włączeniem należy dokładnie **dokręcić śrubę** .



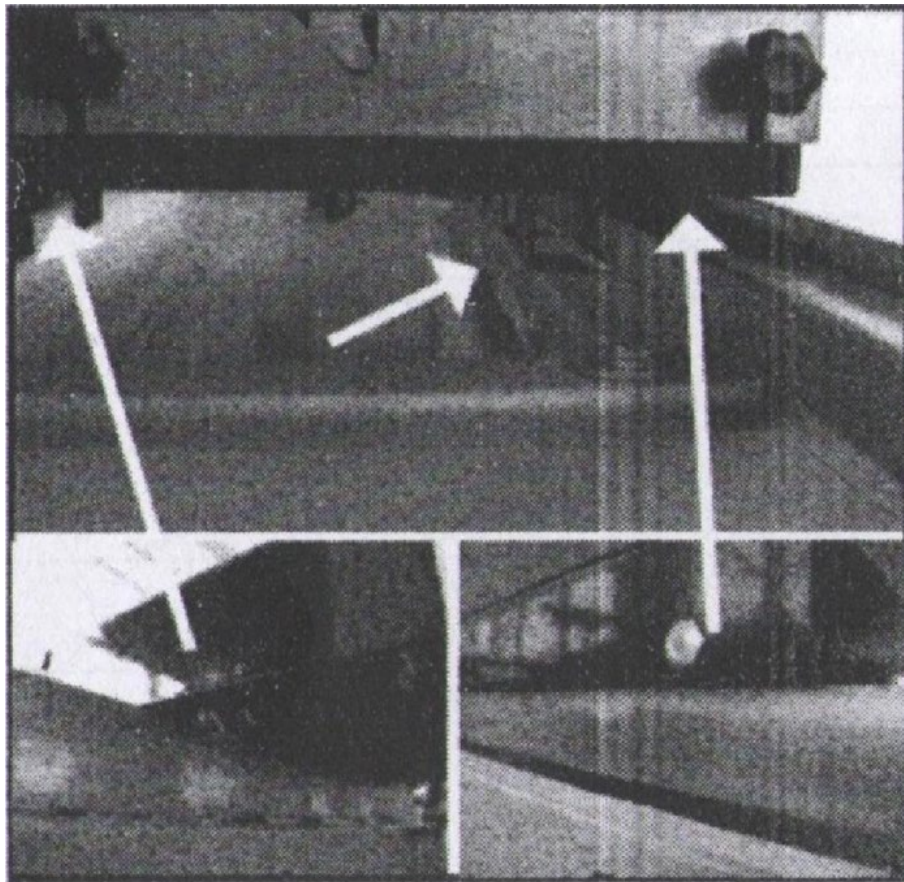
Zdjęcie 2



Zdjęcie 3

### Regulacja stołu roboczego:

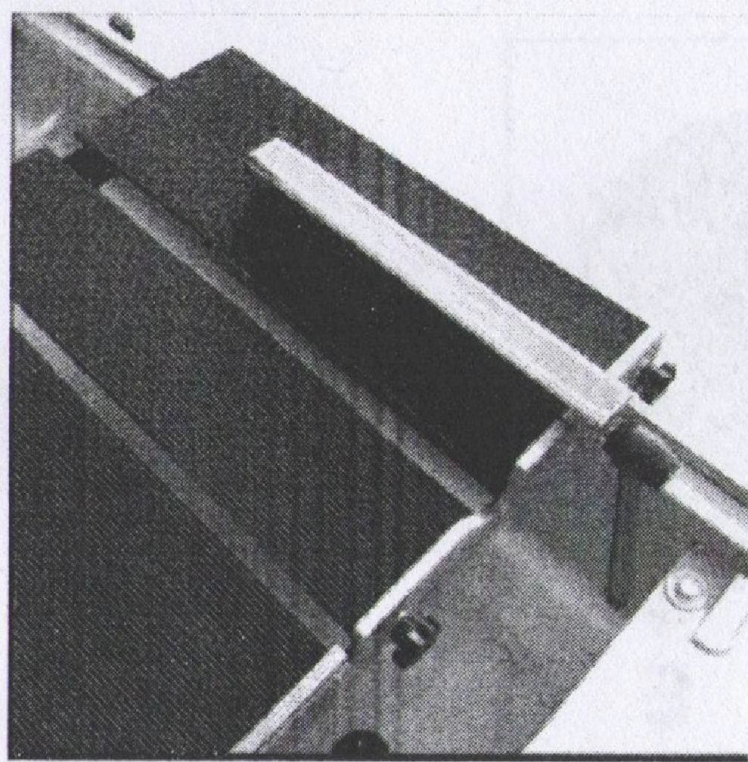
- Stół roboczy posiada **4 bloki lokalizacyjne** , które ograniczają jego obszar ruchu.
- Upewnij się, że stół roboczy jest **prawidłowo zamontowany** na maszynie, aby uniknąć problemów, takich jak trudne przesuwanie lub nawet upadek stołu podczas użytkowania ( **Rysunek 4** ).



Zdjęcie 4

**Cięcie bloków:**

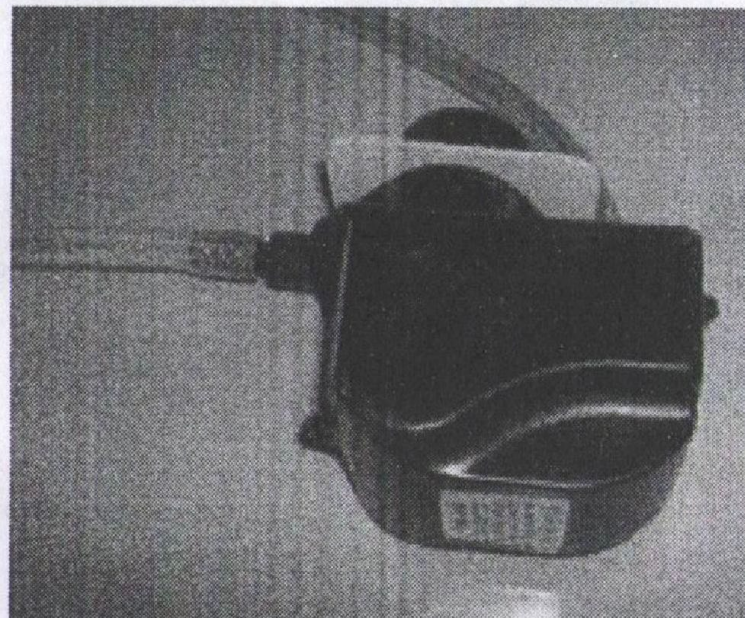
- 1) Odkręć **śrubę końcową** .
- 2) Dostosuj pasek lokalizacji do **żądaney pozycji** .
- 3) **Dokręć śrubę końcową** i przesun stół roboczy, aby rozpocząć cięcie ( **rysunek 5** ).



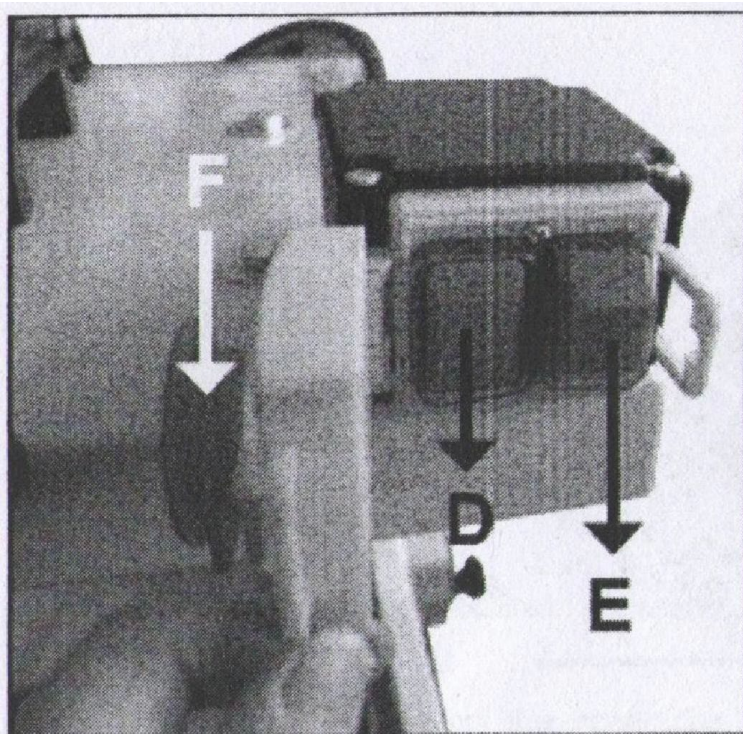
Zdjęcie 5

**Montaż pompy wodnej:**

- Zamocuj  **pompę wodną** w określonym miejscu (  **Rysunek 6** ).



Zdjęcie 6

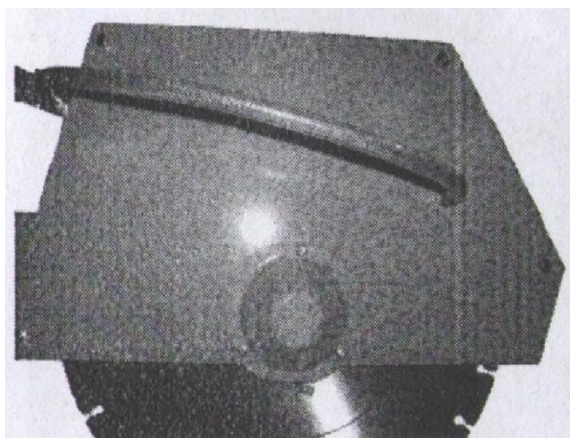
**Informacje o przełączniku (konieczna korekta rysunku 7):**

Zdjęcie 6

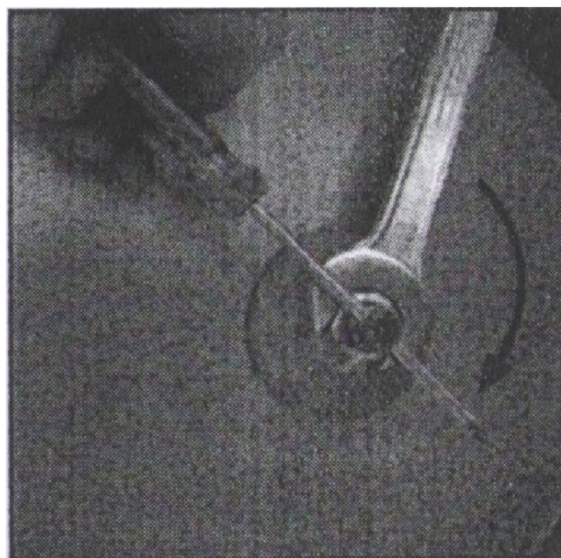
- D (Zielony) : Włącz .
- E (Czerwony) : Wyłącz .

**Wymiana tarczy tnącej:**

- 1) **Wyłącz** maszynę i poczekaj, aż dysk przestanie się poruszać.
- 2) Odkręć **4 śruby** tak jak pokazano na **rysunku 8** .
- 3) Za pomocą dołączonego **klucza nasadowego** odkręć śrubę, wkładając śrubokręt przez środkowy otwór ( **Rysunek 9** ).



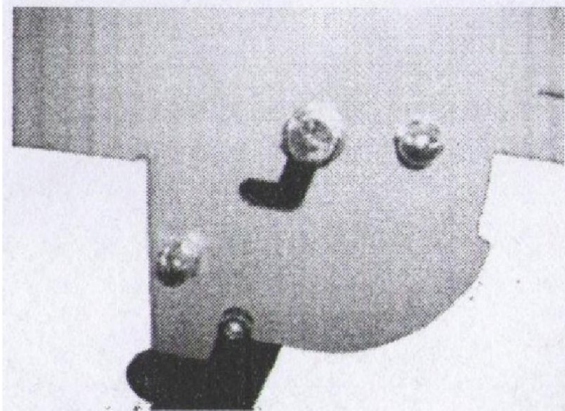
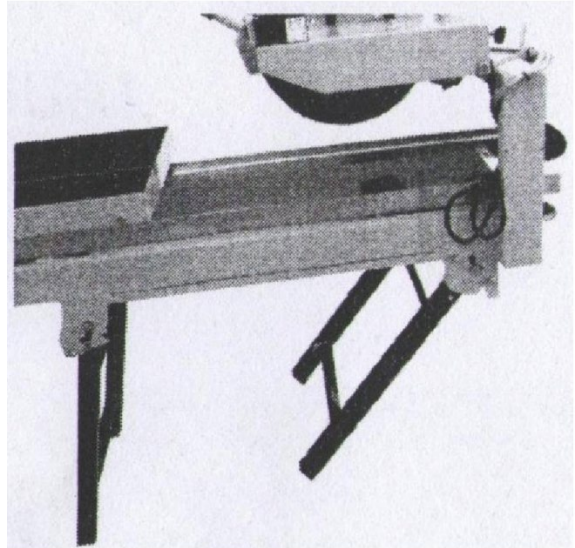
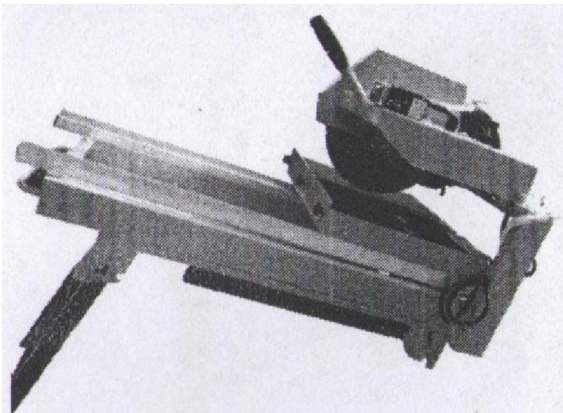
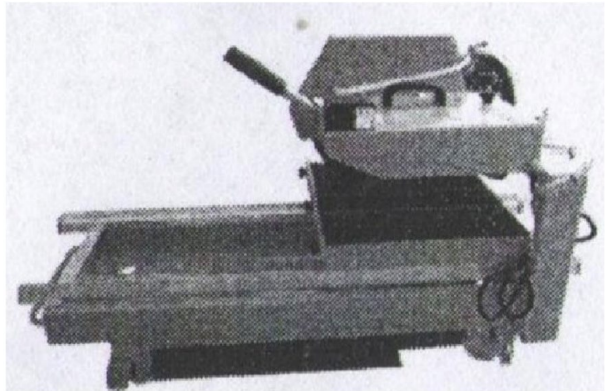
Zdjęcie 8



Zdjęcie 9

**Składanie stojaka:**

- 1) Złóż stojak tak jak pokazano na **rysunku 10-2** .
- 2) Efekt końcowy powinien wyglądać tak, jak na **rysunkach 10-3 i 10-4** .

*Zdjęcie 10-1**Zdjęcie 10-2**Zdjęcie 10-3**Zdjęcie 10-4*



Tento návod k použití byl přeložen strojově. Vždy se snažíme o poskytnutí přesného překladu. Žádný strojový překlad však není dokonalý. Rovněž neslouží k nahrazení překladu lidskou osobou. Oficiální návod k použití je dostupný v anglické verzi. Případné nesrovnalosti nebo rozdíly v překladu nejsou závazné a nemají žádný právní účinek pro účely dodržování předpisů nebo jejich vymáhání. V případě jakýchkoli otázek ohledně správnosti informací uvedených v návodu k použití se řiďte anglickou verzí tohoto obsahu. Jedná se o oficiální verzi.

## 1. Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru
Stůl pro horní frézku	Kamenná pila
Model	MSW-SSAW-2500PRO
Jmenovité napětí [V~] / frekvence [Hz]	230 / 50
Jmenovitý výkon[W]	2500
Rychlost bez zatížení [ot./min]	2800
Rozsah sklonu čepele [°]	0 - 45
Hloubka řezu [mm]	90 (při 90°) / 65 (při 45°)
Třída ochrany	I
Třída IP	IP 54
Vodní pumpa	50 W, max. 800 l/h, IP28
Průměr čepele [mm]	Ø 350
Průměr vrtání kotouče [mm]	25,4
Pracovní cyklus	S6 40 %
Objem nádržky na vodu [l]	37,8
Hodnota emise vibrací [m/s <sup>2</sup> ]	3,4
Hladina akustického tlaku [dB]	72
Akustický výkon [dB]	85
Rozměry stolu [cm]	53 x 43
Rozměry (šířka x hloubka x výška) [cm]	120 x 53 x 120
Hmotnost [kg]	73

## 2. Bezpečnostní informace

Poznejte své elektrické nářadí. Pro vaši bezpečnost si před použitím pily přečtěte následující návod k použití.

### Před zapnutím stroje



- Před zapnutím stroje si pozorně **přečtěte návod**. Pochopte aplikace a omezení nástroje, abyste se vyhnuli potenciálním nebezpečím.
- Jedná se o elektrický řezací stroj**. Zajistěte, aby děti a návštěvníci byli před provozem v bezpečné vzdálenosti.
- Udržujte pracovní prostor v čistotě**. Nepořádek a lavičky mohou způsobit zranění.
- Zvažte pracovní prostředí**.
  - Nevystavujte elektrické nářadí dešti.
  - Vyhnete se jejich použití ve vlhkých nebo mokrých místech.
  - Udržujte oblast dobře osvětlenou.

- Nepoužívejte nářadí v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů.
- e) **Zabraňte úrazu elektrickým proudem** tím, že se vyhnete kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí nebo radiátory.
  - f) **Použijte správný nástroj.** Nenuťte malé nástroje, aby vykonávaly práci těžkého nástroje. Nástroj používejte pouze k účelu, ke kterému je určen.
  - g) K řezání **používejte pouze diamantový kotouč** . Nepoužívejte žádný jiný řezný nástroj.
  - h) Před připojením napájecího kabelu se ujistěte, že je vypínač v poloze „OFF“.
  - i) Před použitím **diamantový kotouč zkontrolujte** . Zkontrolujte, zda nejsou praskliny, zlomené části nebo ohyby. Pokud zjistíte nějaké závady, kolo nepoužívejte. Provedte test, abyste potvrdili, že funguje správně.
  - j) **Pečlivě udržujte nářadí.** Udržujte je ostré a čisté pro optimální bezpečnost a výkon. Dodržujte pokyny pro mazání a výměnu příslušenství.
  - k) **Použijte proudový chránič** nebo oddělovací transformátor, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem.
  - l) Nepoužívejte nástroj pro řezání materiálů, pro které není určen, nebo pro zakřivené řezání. To může poškodit diamantový kotouč nebo výrazně zkrátit jeho životnost.
  - m) **Plastové díly nečistěte rozpouštědly.** Rozpouštědla jako benzín, ředidlo nebo oleje obsahující chlór mohou poškodit a popraskat plastové díly. Čistěte měkkým hadříkem lehce navlhčeným v mýdlové vodě.
  - n) **Je nutné nosit osobní ochranné prostředky:**



- **Používejte ochranu očí.** Při řezání mohou vznikat třísky, které mohou poranit vaše oči, proto vždy používejte ochranu očí.



- **Noste respirátor.** Při řezání se vytváří prach, takže nos a ústa si chraňte respirátorem.



- **Používejte ochranu sluchu.** Stroj je výkonný a řezání může generovat hluk. Abyste chránili své uši a koncentraci, noste ochranu sluchu.



- **Používejte rukavice.** Během provozu vždy používejte rukavice. Neprovádějte žádné operace z ruky.



- **Udržujte ruce mimo dosah čepele.** Při řezání držte ruce mimo čáru řezu. Čepel je ostrá a může způsobit vážné zranění.



- **Použijte vodní chlazení.** Vodní chlazení zlepšuje řezný výkon a výrazně snižuje prach a třísky. Při řezání vždy pamatujte na použití vody.

- o) Položte obrobek na přenosný stůl a před řezáním jej bezpečně opřete o podložku.
- p) K uchycení obrobku **použijte svorky nebo svěrák** . Je to bezpečnější než používání rukou a uvolní to obě ruce k ovládnání nástrojů.

## Během provozu

- a) Před zahájením řezání **zapněte stroj** a počkejte, až dosáhne plné rychlosti.

- b) **Při řezání nerozebírejte kryty** aby byla zajištěna bezpečnost a stabilita.
- c) **Nikdy se nedotýkejte diamantového kotouče** během provozu.
- d) **Netlačte na nástroj násilím** . Bude pracovat efektivně a bezpečně v rámci svých navržených limitů.
- e) Pokud se diamantový kotouč během provozu zastaví nebo vydává abnormální zvuky, **okamžitě vypněte spínač**.
- f) Před prováděním servisu nebo výměny příslušenství, jako jsou čepele, bity nebo frézy, **nástroj odpojte** .

### Během opětovného použití

- a) **Před opětovným použitím zkontrolujte, zda nedošlo k poškození**. Zkontrolujte kryty a další díly, abyste se ujistili, že správně fungují. Hledejte vychýlení, vázání, zlomení a další podmínky, které by mohly ovlivnit výkon. Poškozené díly by měly být opraveny nebo vyměněny.
- b) **Používejte nástroj na správné vstupní úrovni, jak je uvedeno na typovém štítku**. Provoz nad specifikovaný vstup může snížit přesnost a způsobit přetížení motoru, což vede ke snížení účinnosti.
- c) **Obraťte se na autorizovaného servisního zástupce** pokud nástroj nefunguje správně.

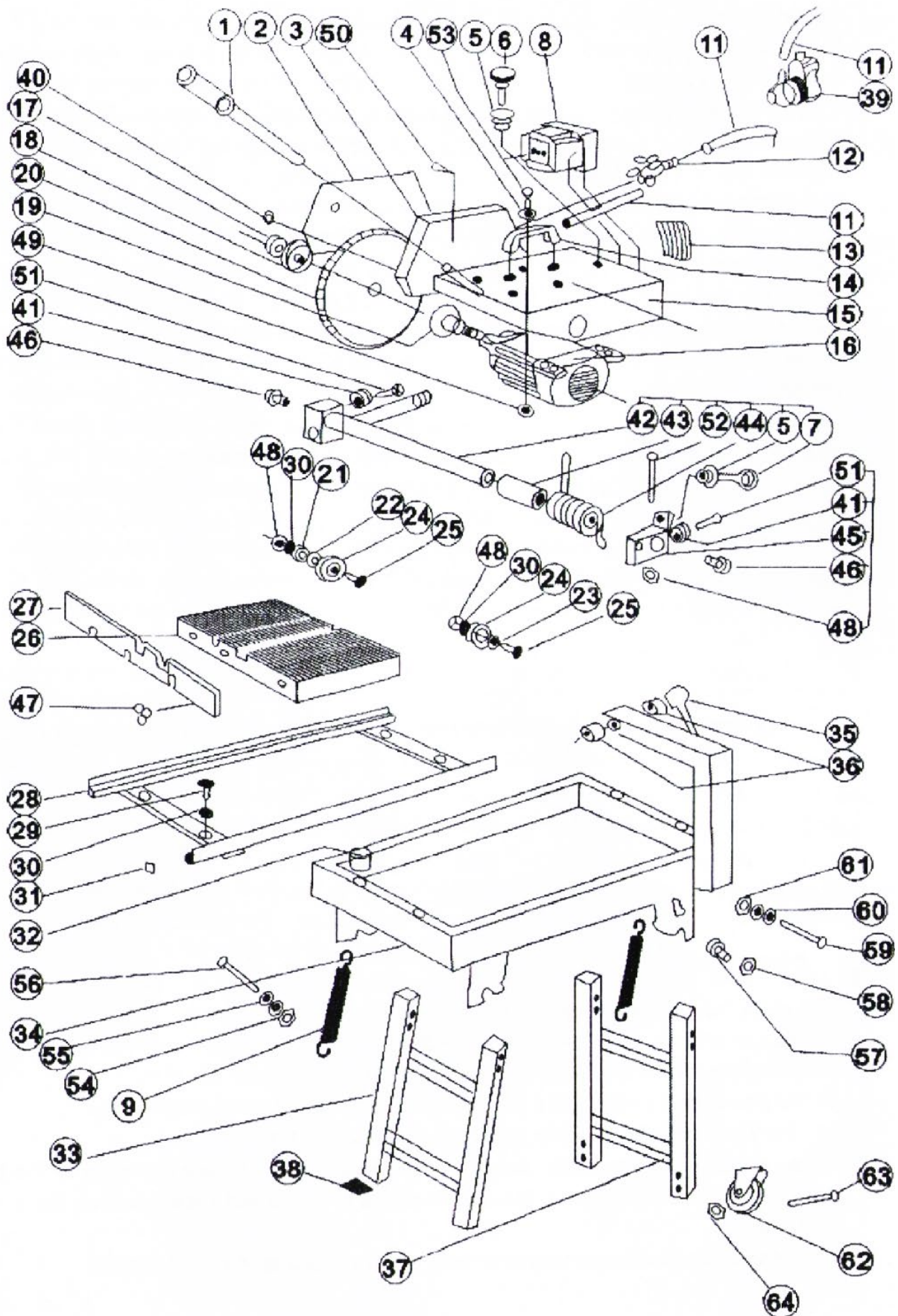
## 3. ÚDRŽBA

- 1) **Kontrola diamantového kotouče** : Tupý diamantový kotouč může způsobit poškození motoru a snížit účinnost. Pokud zaznamenáte známky opotřebení nebo oděru, kolo ihned vyměňte.
- 2) **Kontrola montážních šroubů** : Pravidelně kontrolujte všechny montážní šrouby, abyste se ujistili, že jsou správně utaženy. Pokud jsou některé šrouby uvolněné, okamžitě je dotáhněte. Pokud tak neučiníte, může dojít k vážnému nebezpečí.
- 3) **Údržba motoru** : Vinutí motoru je klíčovou součástí nářadí. Pečlivě jej zkontrolujte, abyste se ujistili, že není poškozen nebo vystaven oleji nebo vodě. Celý nástroj pravidelně čistěte, aby byl zachován optimální výkon.

## 4. Aplikace

- Vhodné pro řezání různých druhů kamenů a dlaždic používaných v dekoraci.
- Čepel lze naklonit do libovolného úhlu mezi 0° a 45°.
- Úhlové pravítko na stole lze nastavit do libovolného úhlu mezi 0° a 90°.
- Během řezání čerpadlo přivádí vodu k kotouči, což prodlužuje životnost kotouče a snižuje prašnost.
- Chcete-li řezat, položte materiál na stůl. Nastavte paralelní vodítko tak, aby bylo kolmé k řezné dráze pilového kotouče, a poté utáhněte šroub na konci. Zajistěte pravítko ve správné poloze.
- Uživatel může vyměnit součásti, jako je čepel nebo pryžová trubka, sám.

## 5. Výkres sestavy

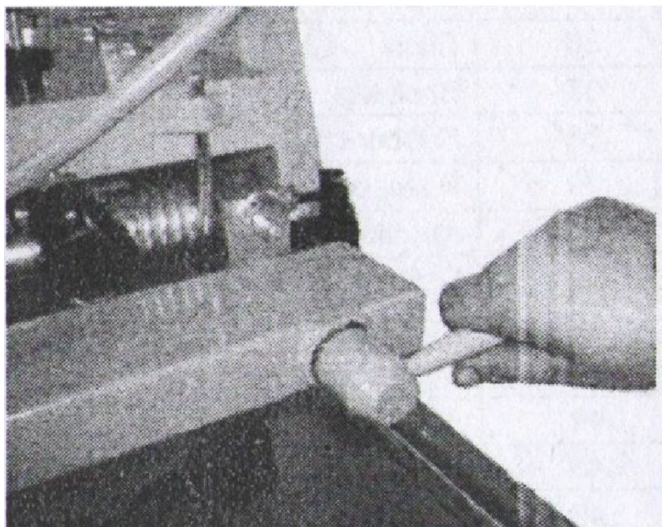


Číslo dílu	Popis zařízení	Počet	Číslo dílu	Popis zařízení	Počet
1	Ruční páka	1	33	Přední noha	1
2	Horní blatník	1	34	Žlab	4
3	Spodní blatník	1	35	Zajistěte ruční páku	1
4	28mm podložka	4	36	Keř	1
5	Matice M8	2	37	Zadní noha	1
6	Šroub M8x100	1	38	Gumový polštář B	4
7	Šroub M8x60	1	39	Vodní pumpa	4
8	Vypínač	1	40	Matice M6	1
9	Pružina	2	41	Vychylovací matice	4
10	Elektrický drát	1	42	Otočný hřídel	2
11	Tubus	1	43	Jarní keř	1
12	Koryto stavidla	1	44	Pružina	1
13	Vodní blatník	1	45	Otočný blok	1
14	Rukojeť	1	46	Šroub M12x25	1
15	Držák motoru	1	47	Papilionaceous bolt	2
16	Výkon motoru 2 kW	1	48	Matice M8	3
17	Matice (levá) M20	1	49	Pojistná matice	4
18	Vnější příruba	1	50	Pájené spojení	4
19	Vnitřní příruba	1	51	Vnitřní šestihranný šroub M8x25	2
20	Čepel 0 4001	1	52	Vnitřní šestihranný šroub M8x50	1
21	Ložisko	4	53	Šroub M8x45	1
22	Silná podložka	4	54	Pojistná matice M8	4
23	Tenká podložka	4	55	8mm podložka	4
24	Volné kolo	4	56	Šroub M8x50	4
25	Vychylovací šroub	4	57	Šroub M8x12	4
26	Tabulka	1	58	Matice M8	4
27	Strana stolu	1	59	Šroub M10x60	4
28	Průvodce stolu	1	60	10mm podložka	8
29	Šroub M8x25	4	61	Pojistná matice M10	4
30	Plochá podložka 8 mm	4	62	Kolo	2
31	Gumový polštář A	4	63	Šroub M6x50	4
32	Zarážka	1	64	Matice M6	4

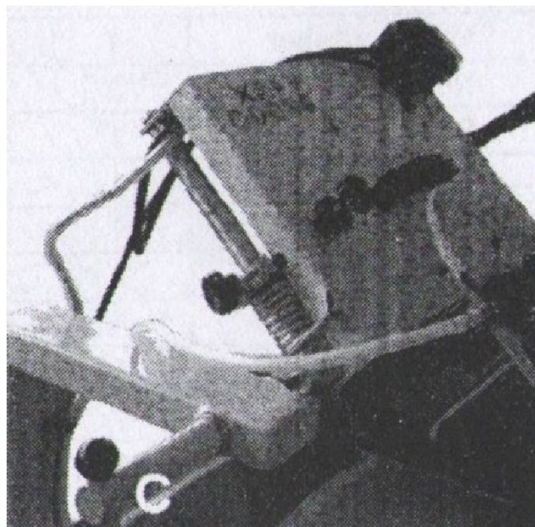
## 6. Ukázka práce s přístrojem

**Pokyny pro řezání pod úhlem 45 stupňů:**

- 1) **Povolte šroub** (jak je uvedeno v **Obrázek 2** ).
- 2) **Nastavte motor** na maximální úhel **45 stupňů** (viz **Obrázek 3** ).
- 3) Před zapnutím stroje pevně **utáhněte šroub**, abyste zajistili bezpečný provoz.



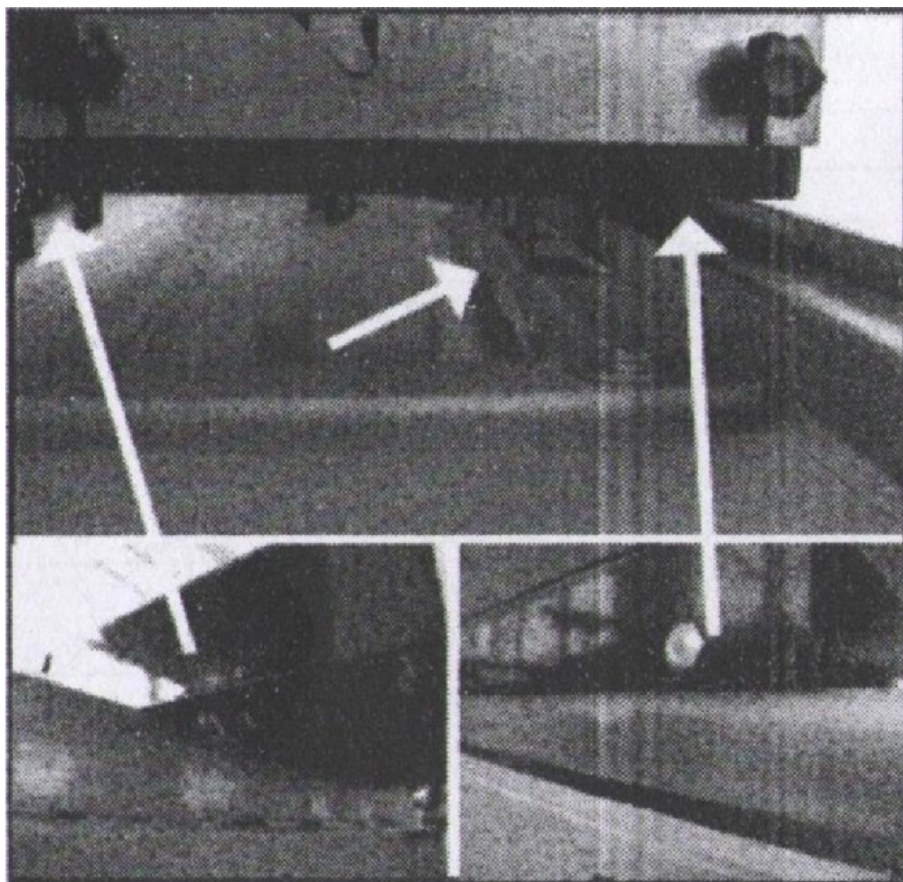
Obrázek 2



Obrázek 3

#### Úprava pracovního stolu:

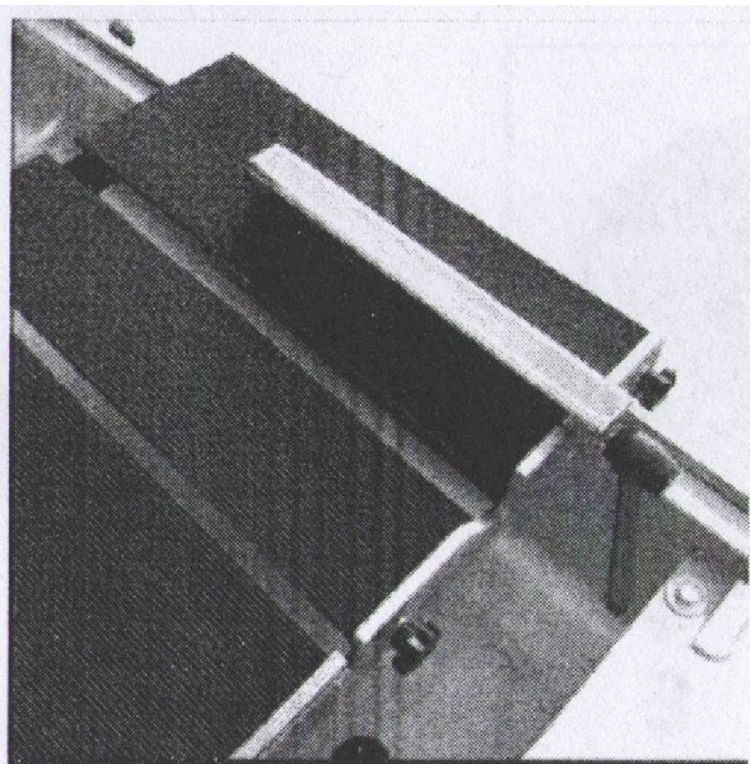
- Pracovní stůl má **4 lokační bloky**, které omezují jeho pohybovou plochu.
- Ujistěte se, že je pracovní stůl **správně nainstalován** na stroji, abyste předešli problémům, jako je prudký pohyb nebo dokonce pád stolu během používání ( **Obrázek 4** ).



Obrázek 4

**Řezání bloků:**

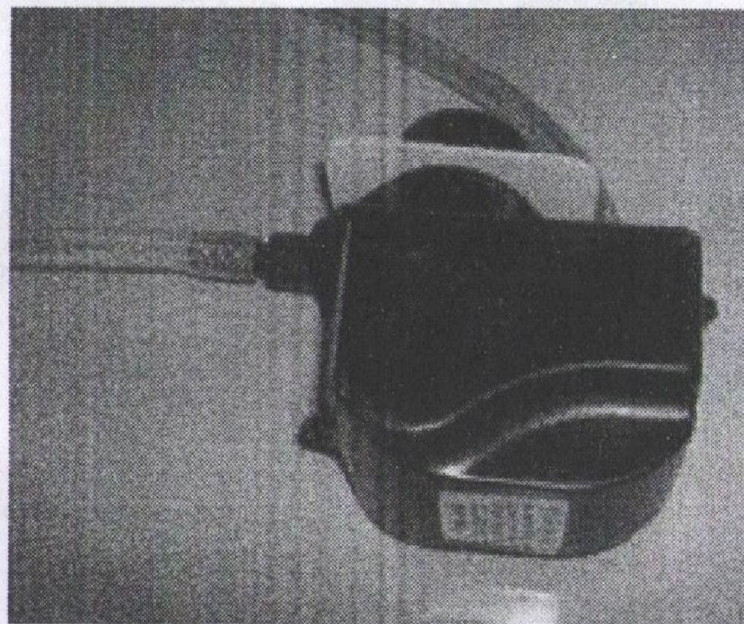
- 1) Povolte **koncový šroub** .
- 2) Upravte panel umístění do **požadované polohy** .
- 3) **Utáhněte koncový šroub** a posuňte pracovní stůl, abyste mohli začít řezat ( **obrázek 5** ).



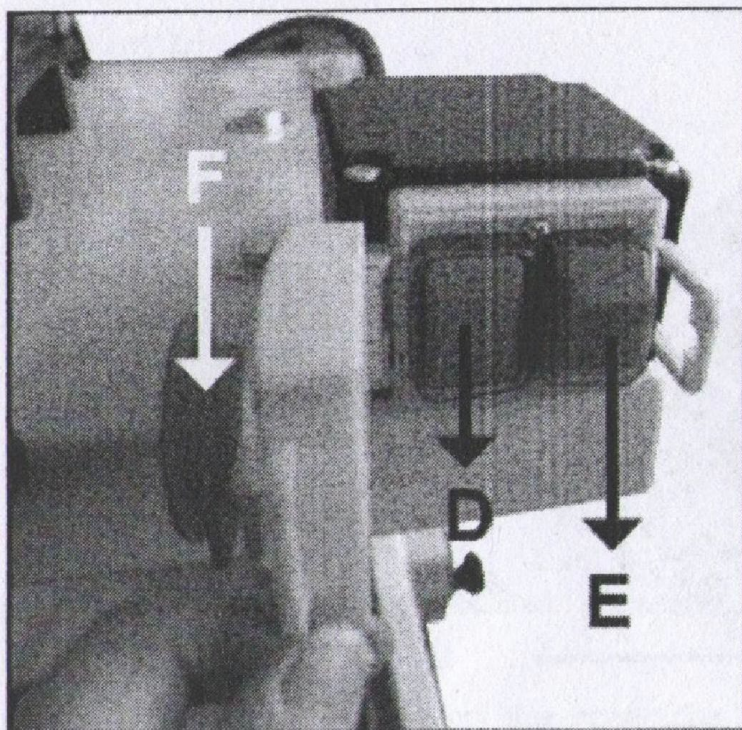
Obrázek 5

**Instalace vodní pumpy:**

- Upevněte **vodní čerpadlo** na určené místo ( **Obrázek 6** ).



Obrázek 6

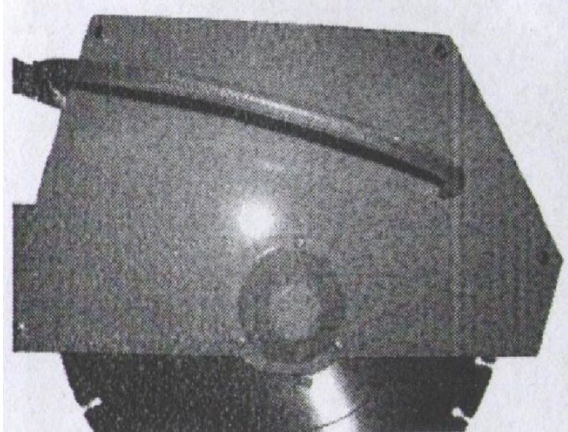
**Informace o přepínači (nutná oprava pro obrázek 7):**

Obrázek 6

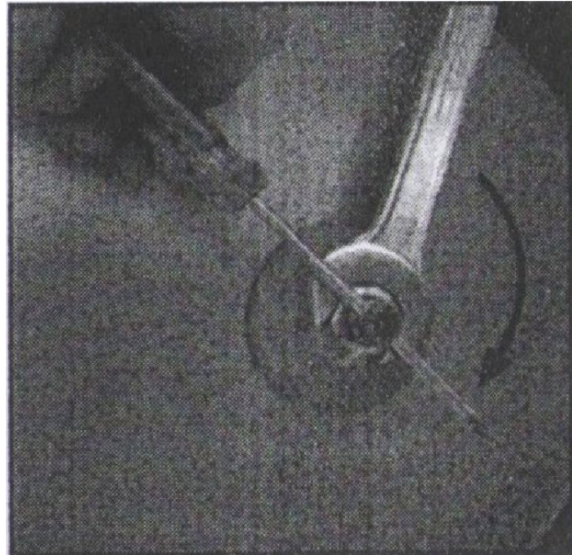
- D (zelená) : Zapněte .
- E (červená) : Vypněte .

**Výměna řezacího kotouče:**

- 1) **Vypněte** stroj a počkejte, dokud se disk nezastaví.
- 2) Odšroubujte **4 šrouby**, jak je znázorněno na **obrázku 8**.
- 3) Pomocí dodaného **klíče na příslušenství** uvolněte šroub vložení šroubováku do prostředního otvoru ( **obrázek 9** ).



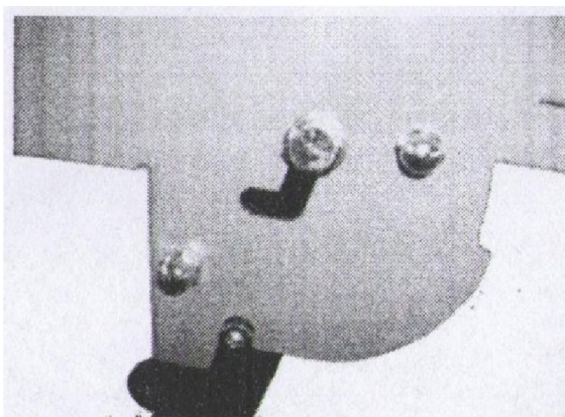
Obrázek 8



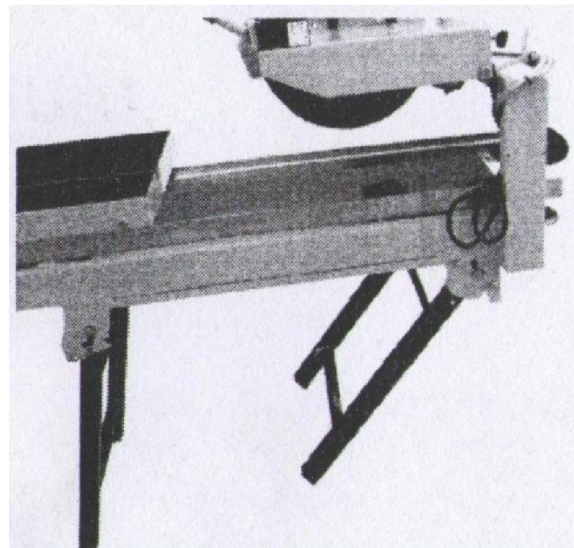
Obrázek 9

**Skládání stojanu:**

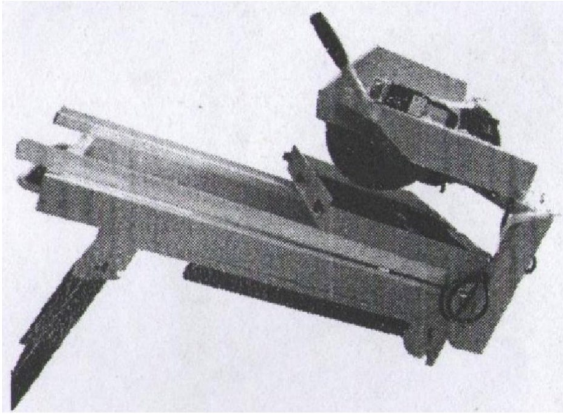
- 1) Stojan složte, jak je znázorněno na **obrázku 10-2**.
- 2) Výsledný efekt by měl vypadat jako na **obrázku 10-3** a **10-4**.



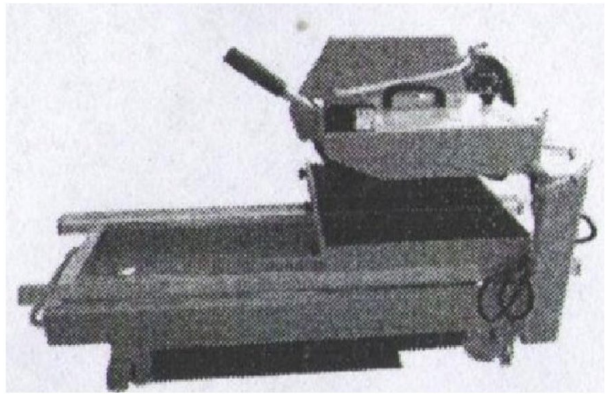
Obrázek 10-1



Obrázek 10-2



*Obrázek 10-3*



*Obrázek 10-4*



Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique pour votre confort. Des efforts raisonnables ont été faits pour vous fournir une traduction précise ; cependant, aucune traduction automatique n'est parfaite et ne pourra jamais remplacer les traducteurs humains. La version anglaise est la version officielle de nos manuels d'utilisation. Toute divergence ou différence créée par la traduction n'est pas contraignante et n'a aucun effet juridique à des fins de conformité ou d'application. En cas de questions relatives à l'exactitude des informations contenues dans le manuel d'utilisation, veuillez-vous référer à la version anglaise de ces contenus en tant que version officielle.

## 1. Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre
Nom de produit	Scie à pierre
Modèle	MSW-SSAW-2500PRO
Tension nominale [V~] / fréquence [Hz]	230 / 50
Puissance nominale [W]	2500
Vitesse à vide [tr/min]	2800
Plage d'inclinaison de la lame [°]	0 - 45
Profondeur de coupe [mm]	90 (à 90°) / 65 (à 45°)
Classe de protection	I
Classe IP	IP 54
Pompe à eau	50 W, max. 800 l/h, IP28
Diamètre de la lame [mm]	∅350
Diamètre d'alésage de la lame [mm]	25,4
Cycle de service	S6 40%
Capacité du réservoir d'eau [l]	37,8
Valeur d'émission de vibrations [m/s <sup>2</sup> ]	3,4
Niveau de pression acoustique [dB]	72
Puissance acoustique [dB]	85
Dimensions de la table [cm]	53 x 43
Dimensions (largeur x profondeur x hauteur) [cm]	120 x 53 x 120
Poids [kg]	73

## 2. Consignes de sécurité

Connaissez vos outils électriques. Pour votre sécurité, lisez le manuel d'instructions suivant avant d'utiliser la scie.

### Avant d'allumer la machine



- a) **Lisez attentivement le manuel** avant de mettre la machine en marche. Comprendre les applications et les limites de l'outil pour éviter les dangers potentiels.
- b) **Il s'agit d'une machine de découpe électrique.** Assurez-vous que les enfants et les visiteurs sont maintenus à une distance de sécurité avant l'opération.
- c) **Gardez la zone de travail propre.** Les zones et les bancs encombrés peuvent causer des blessures.
- d) **Tenez compte de l'environnement de travail.**
  - N'exposez pas les outils électriques à la pluie.

- Évitez de les utiliser dans des endroits humides ou mouillés.
  - Gardez la zone bien éclairée.
  - N'utilisez pas d'outils à proximité de liquides ou de gaz inflammables.
- e) **Prévenez les chocs électriques** en évitant tout contact avec des surfaces reliées à la terre telles que des tuyaux ou des radiateurs.
- f) **Utilisez le bon outil.** Ne forcez pas de petits outils à faire le travail d'un outil robuste. Utilisez l'outil uniquement pour l'usage auquel il est destiné.
- g) **Utilisez uniquement une meule diamantée** pour la coupe. N'utilisez aucun autre outil de coupe.
- h) Assurez-vous que l'interrupteur est en position « OFF » avant de brancher le cordon d'alimentation.
- i) **Inspectez la meule diamantée** avant utilisation. Vérifiez la présence de fissures, de pièces cassées ou de courbures. N'utilisez pas la roue si des défauts sont constatés. Exécutez un test pour confirmer que cela fonctionne correctement.
- j) **Entretenez soigneusement les outils.** Gardez-les bien aiguisés et propres pour une sécurité et des performances optimales. Suivez les instructions pour la lubrification et le changement des accessoires.
- k) **Utilisez un disjoncteur différentiel** ou un transformateur d'isolement pour éviter tout choc électrique.
- l) N'utilisez pas l'outil pour couper des matériaux pour lesquels il n'est pas conçu, ni pour des coupes courbes. Cela peut endommager la meule diamantée ou réduire considérablement sa durée de vie.
- m) **Ne nettoyez pas les pièces en plastique avec des solvants.** Les solvants comme l'essence, les diluants ou les huiles contenant du chlore peuvent endommager et fissurer les pièces en plastique. Nettoyer avec un chiffon doux légèrement humidifié avec de l'eau savonneuse.
- n) **Le port d'un équipement de protection individuelle est obligatoire :**



- **Portez une protection pour les yeux.** La coupe peut produire des éclats qui peuvent blesser vos yeux, alors portez toujours une protection pour les yeux.



- **Portez un respirateur.** La découpe génère de la poussière, portez donc un respirateur pour protéger votre nez et votre bouche.



- **Portez une protection auditive.** La machine est puissante et la coupe peut générer du bruit. Pour protéger vos oreilles et votre concentration, portez des protections auditives.



- **Portez des gants.** Portez toujours des gants pendant le fonctionnement. N'effectuez aucune opération à main levée.



- **Gardez les mains éloignées de la lame.** Pendant la coupe, gardez vos mains éloignées de la ligne de coupe. La lame est tranchante et peut causer des blessures graves.



- **Utiliser le refroidissement par eau.** Le refroidissement par eau améliore les performances de coupe et réduit considérablement la poussière et l'écaillage. N'oubliez pas d'utiliser toujours de l'eau pendant la coupe.
- o) Placez la pièce sur une table portable et posez-la solidement contre le support coulissant avant de la couper.
- p) **Utilisez des pinces ou un étau** pour maintenir la pièce. Cela est plus sûr que d'utiliser vos mains et libère les deux mains pour utiliser les outils.

### Pendant le fonctionnement

- a) **Allumez la machine** et attendez qu'elle atteigne sa pleine vitesse avant de commencer l'opération de coupe.
- b) **Lors de la coupe, ne démontez pas les protections** pour assurer la sécurité et la stabilité.
- c) **Ne jamais toucher la meule diamantée** pendant le fonctionnement.
- d) **Ne forcez pas l'outil**. Il fonctionnera efficacement et en toute sécurité dans les limites prévues à cet effet.
- e) Si la meule diamantée s'arrête ou émet des bruits anormaux pendant le fonctionnement, **éteignez immédiatement l'interrupteur**.
- f) **Débranchez l'outil** avant de procéder à l'entretien ou de changer des accessoires tels que des lames, des forets ou des couteaux.

### Lors de la réutilisation

- a) **Inspectez les dommages avant réutilisation.** Vérifiez les protections et les autres pièces pour vous assurer qu'elles fonctionnent correctement. Recherchez un mauvais alignement, une adhérence, une casse et toute condition susceptible d'affecter les performances. Les pièces endommagées doivent être réparées ou remplacées.
- b) **Utilisez l'outil au niveau d'entrée correct tel que spécifié sur la plaque signalétique.** Un fonctionnement au-dessus de la valeur d'entrée spécifiée peut réduire la précision et provoquer une surcharge du moteur, entraînant une réduction de l'efficacité.
- c) **Consultez un agent de service agréé** si l'outil ne fonctionne pas correctement.

## 3. ENTRETIEN

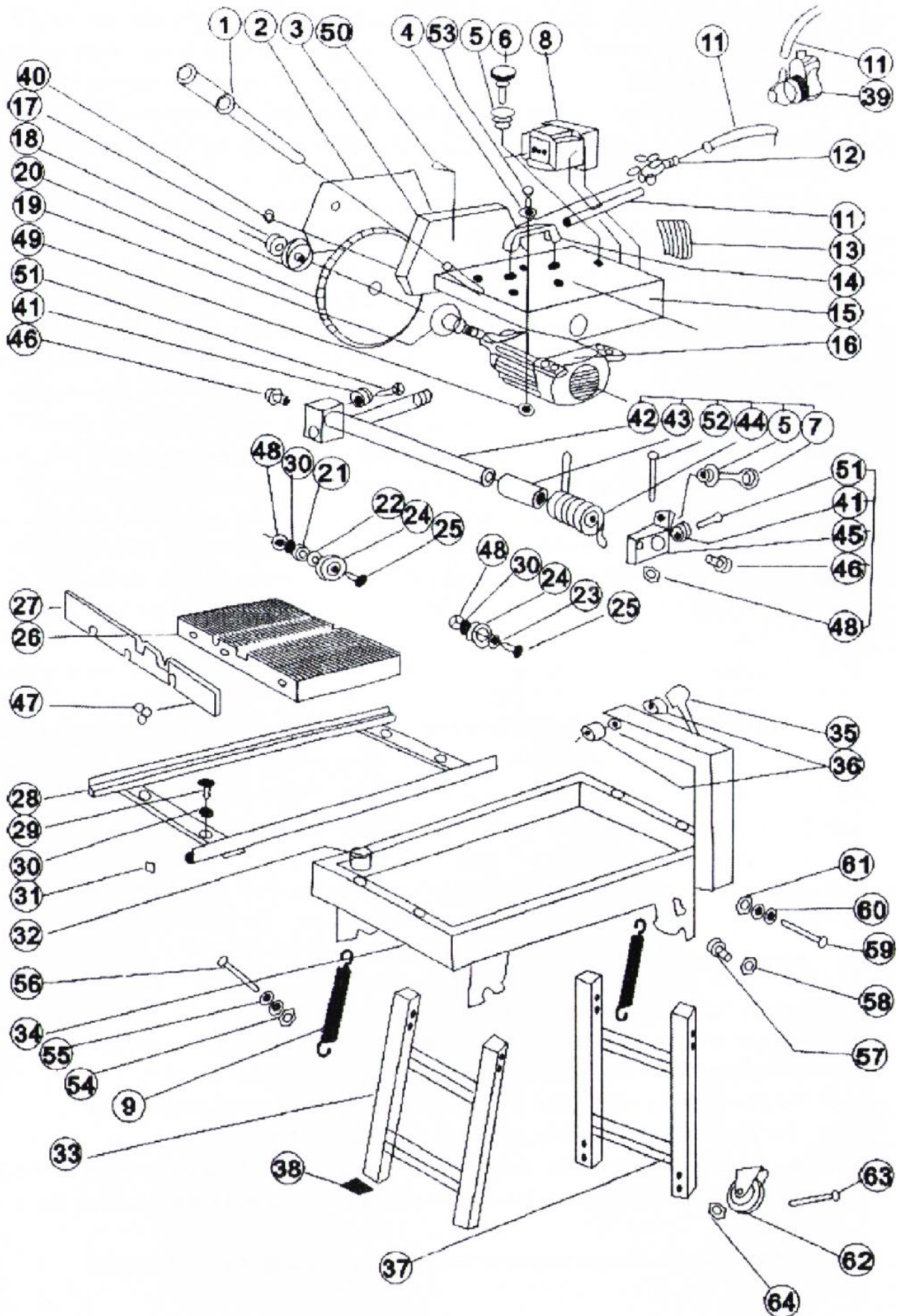
- 1) **Inspection de la meule diamantée** : une meule diamantée émoussée peut endommager le moteur et réduire son efficacité. Remplacez immédiatement la roue si vous remarquez des signes d'usure ou d'abrasion.
- 2) **Inspection des vis de montage** : Vérifiez régulièrement toutes les vis de montage pour vous assurer qu'elles sont correctement serrées. Si des vis sont desserrées, resserrez-les immédiatement. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner un danger grave.
- 3) **Entretien du moteur** : Le bobinage du moteur est une pièce cruciale de l'outil. Inspectez-le soigneusement pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé ou exposé à l'huile ou à l'eau. Nettoyez régulièrement l'ensemble de l'outil pour maintenir des performances optimales.

## 4. Application

- Convient pour couper divers types de pierres et de carreaux utilisés en décoration.
- La lame peut s'incliner à n'importe quel angle entre 0° et 45°.

- La règle d'angle sur la table peut être réglée à n'importe quel angle entre 0° et 90°.
- Pendant la coupe, la pompe alimente la lame en eau, ce qui prolonge sa durée de vie et réduit la poussière.
- Pour couper, placez le matériau sur la table. Ajustez le guide parallèle de manière à ce qu'il soit perpendiculaire à la piste de coupe de la lame de scie, puis serrez la vis à l'extrémité. Fixez la règle dans la position appropriée.
- L'utilisateur peut remplacer lui-même les composants, tels que la lame ou le tube en caoutchouc.

## 5. Dessin d'assemblage

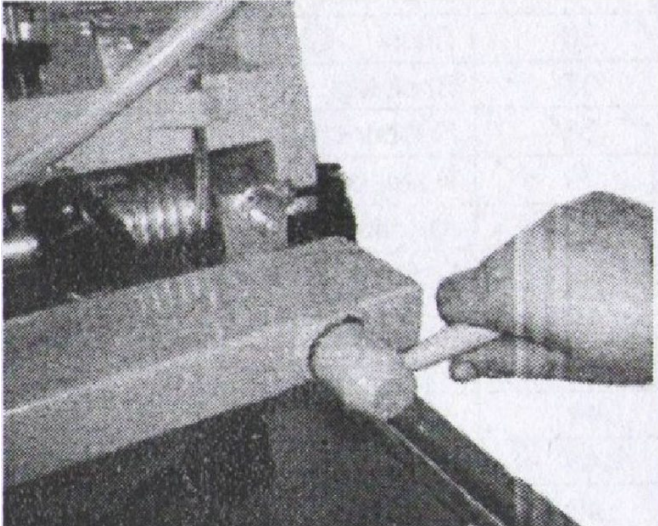


Numéro de la pièce	Description de l'appareil	Quantité	Numéro de la pièce	Description de l'appareil	Quantité
1	Levier manuel	1	33	Patte avant	1
2	Garde-boue supérieur	1	34	Gouttière	4
3	Baisser le garde-boue	1	35	Levier de verrouillage manuel	1
4	Rondelle de 28 mm	4	36	Buisson	1
5	Écrou M8	2	37	Jambe arrière	1
6	Boulon M8x100	1	38	Coussin en caoutchouc B	4
7	Boulon M8x60	1	39	Pompe a eau	4
8	Commutateur	1	40	Écrou M6	1
9	Ressort	2	41	Écrou déflecteur	4
10	Fil électrique	1	42	Arbre tournant	2
11	Tube	1	43	Buisson printanier	1
12	Conduite forcée	1	44	Ressort	1
13	Garde-boue d'eau	1	45	Bloc tournant	1
14	Poignée	1	46	Boulon M12x25	1
15	Support moteur	1	47	Boulon papilionacé	2
16	Moteur 2 kW	1	48	Écrou M8	3
17	Écrou (gauche) M20	1	49	Contre-écrou	4
18	Bride extérieure	1	50	Assemblage brasé	4
19	Bride intérieure	1	51	Boulon hexagonal intérieur M8x25	2
20	Lame 0 4001	1	52	Boulon hexagonal intérieur M8x50	1
21	Roulement	4	53	Boulon M8x45	1
22	Rondelle épaisse	4	54	Contre-écrou M8	4
23	Rondelle fine	4	55	Rondelle de 8 mm	4
24	Roue de renvoi	4	56	Boulon M8x50	4
25	Boulon déflecteur	4	57	Boulon M8x12	4
26	Tableau	1	58	Écrou M8	4
27	Côté table	1	59	Boulon M10x60	4
28	Guide de table	1	60	Rondelle de 10 mm	8
29	Boulon M8x25	4	61	Contre-écrou M10	4
30	Rondelle plate 8 mm	4	62	Roue	2
31	Coussin en caoutchouc A	4	63	Boulon M6x50	4
32	Butée	1	64	Écrou M6	4

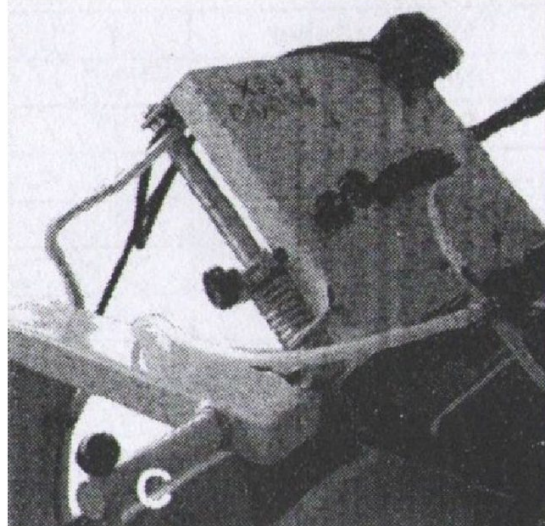
## 6. Exemple de travail avec l'appareil

### Instructions pour la coupe à 45 degrés :

- 1) **Desserrer la vis** (comme indiqué dans **Image 2** ).
- 2) **Réglez le moteur** à un angle maximum de **45 degrés** (voir l'**image 3** ).
- 3) **Serrez fermement la vis** avant de mettre la machine en marche pour garantir un fonctionnement sûr.



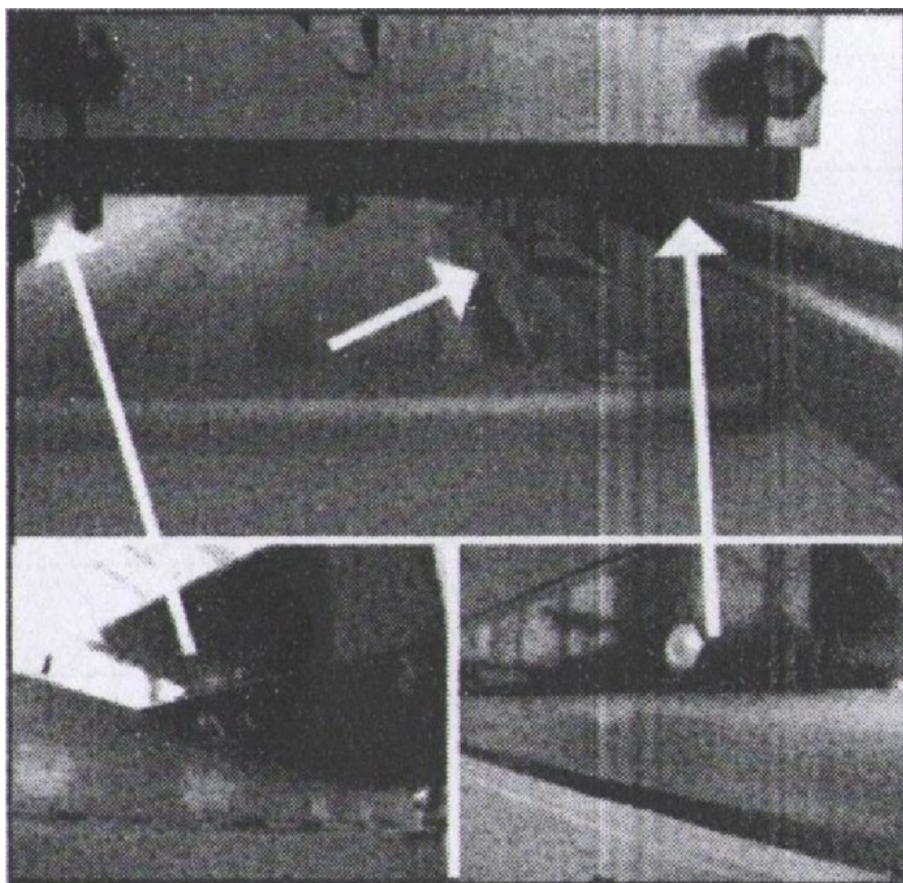
*Image 2*



*Image 3*

### Réglage de la table de travail :

- La table de travail dispose de **4 blocs d'emplacement** qui limitent sa zone de mouvement.
- Assurez-vous que la table de travail est **correctement installée** sur la machine pour éviter des problèmes tels que des mouvements difficiles ou même la chute de la table pendant l'utilisation ( **image 4** ).



*Image 4*

**Découpe de blocs :**

- 1) Desserrez la **vis d'extrémité** .
- 2) Ajustez la barre d'emplacement à la **position souhaitée** .
- 3) **Serrez la vis d'extrémité** et déplacez la table de travail pour commencer la coupe ( **Image 5** ).

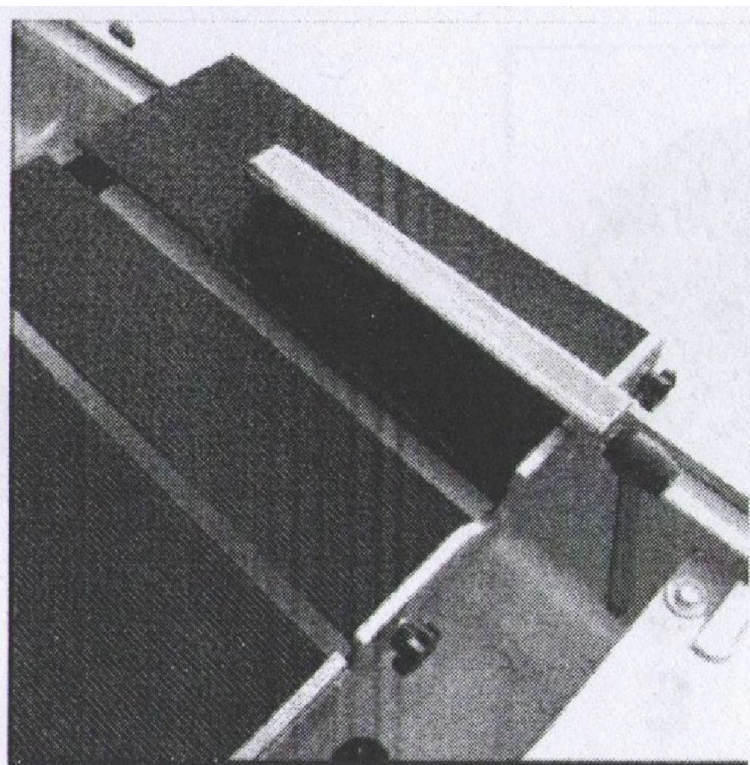


Image 5

**Installation de la pompe à eau :**

- Fixez la **pompe à eau** à l'emplacement spécifié ( **Image 6** ).

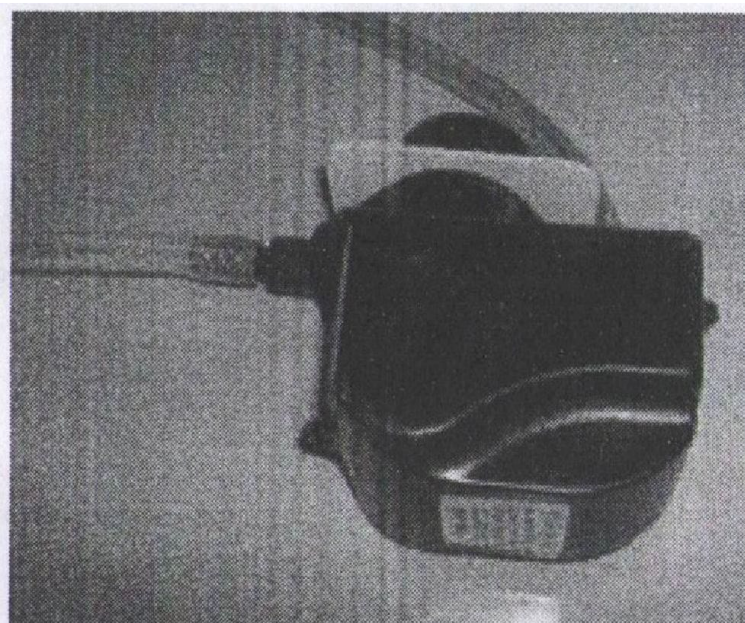


Image 6

Informations sur le commutateur (correction nécessaire pour l'image 7) :

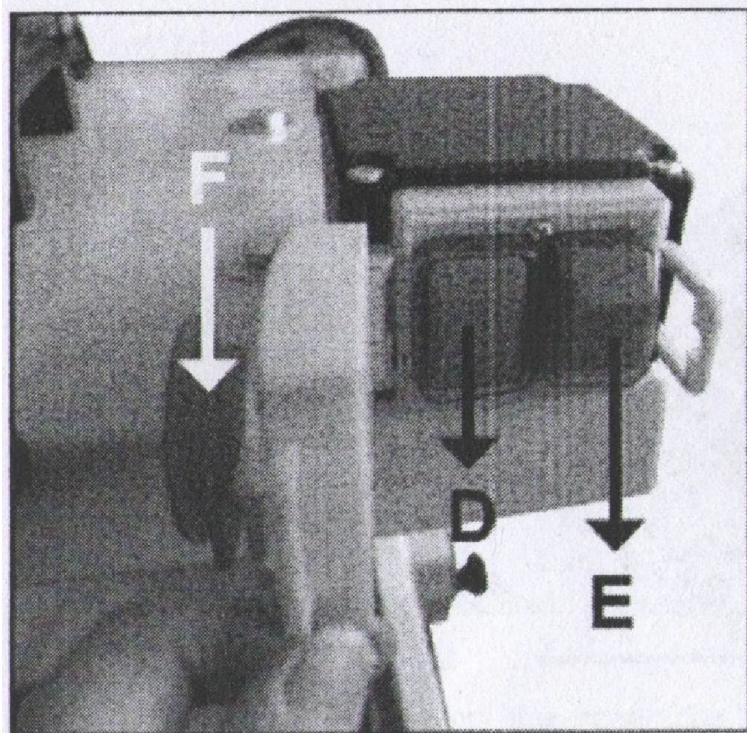


Image 6

- D (Vert) : Allumer .
- E (Rouge) : Éteindre .

Changement du disque de coupe :

- 1) **Éteignez** la machine et attendez que le disque cesse de bouger.
- 2) Dévissez les **4 vis** comme indiqué sur la **photo 8** .
- 3) Utilisez la **clé** fournie pour desserrer la vis en insérant un tournevis dans le trou du milieu ( **Image 9** ).

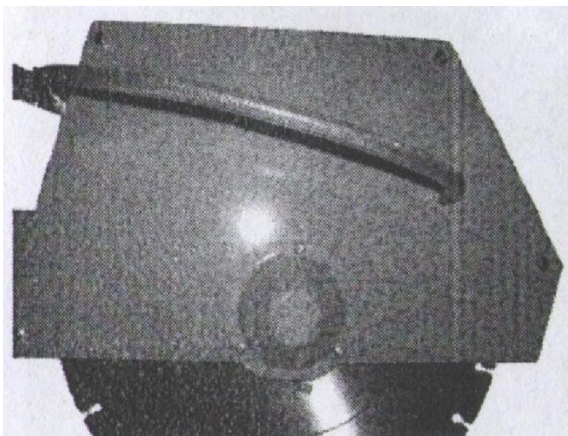


Image 8

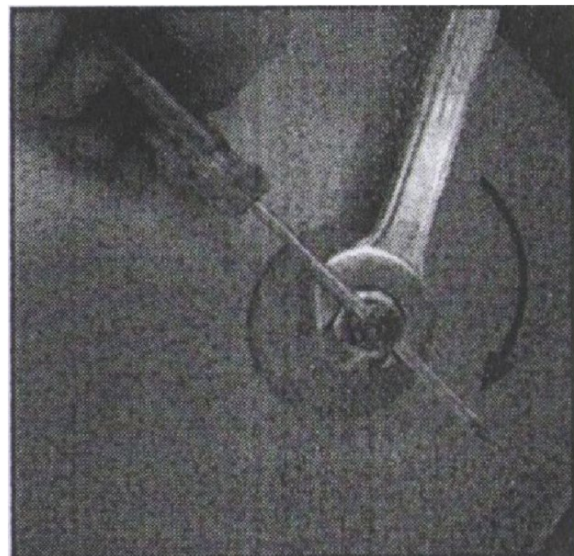
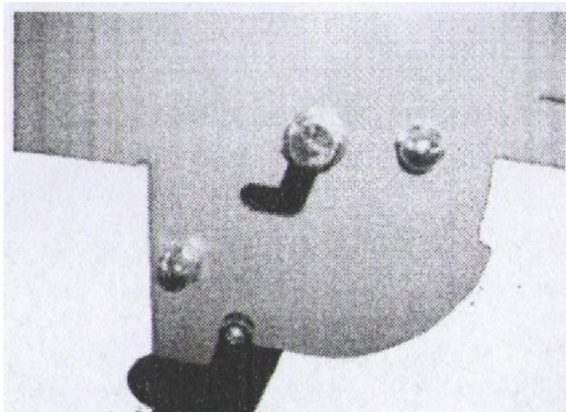
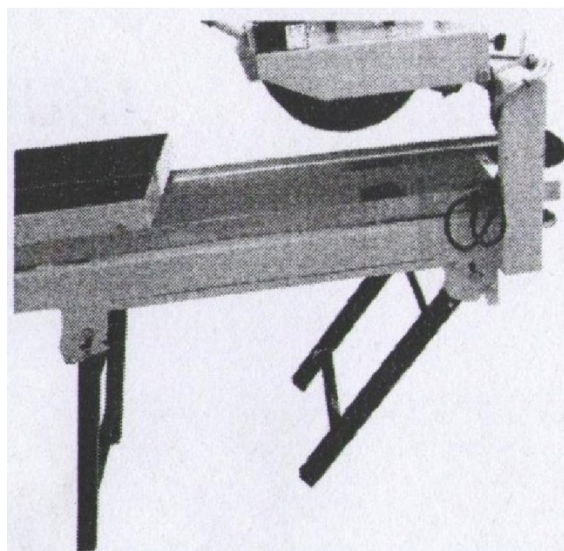
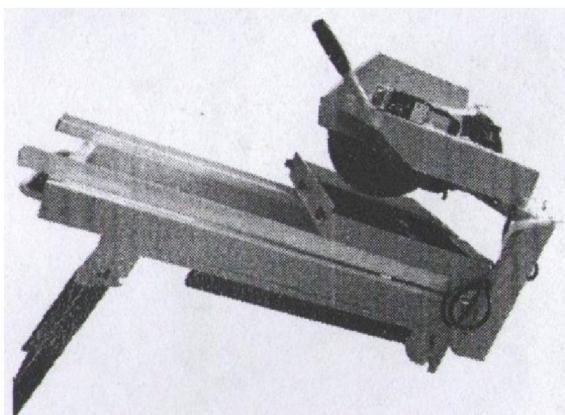
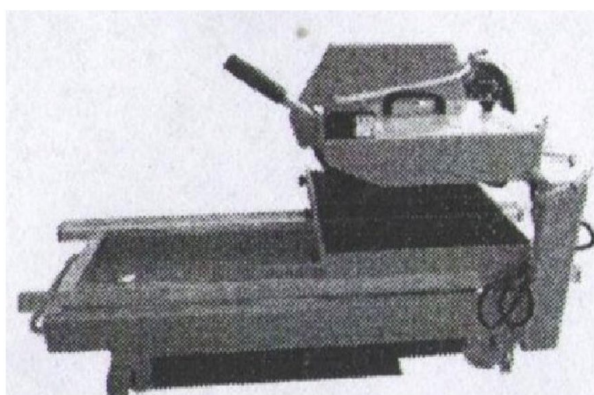


Image 9

**Pliage du support :**

- 1) Pliez le support comme indiqué sur l'image 10-2 .
- 2) L'effet final devrait ressembler **aux images 10-3 et 10-4** .

*Image 10-1**Image 10-2**Image 10-3**Image 10-4*



Questo manuale di istruzioni è stato tradotto con la traduzione automatica. Ci sforziamo costantemente di fornire una traduzione accurata. Tuttavia, nessuna traduzione automatica è perfetta, né intende sostituire la traduzione umana. Il manuale di istruzioni ufficiale è nella versione inglese. Eventuali discrepanze o differenze create dalla traduzione non sono vincolanti e non hanno alcun effetto legale ai fini della conformità o dell'esecuzione. In caso di domande relative all'accuratezza delle informazioni contenute nel manuale di istruzioni, consultare la versione inglese dei contenuti, in quanto questa è la versione ufficiale.

## 1. Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro
Nome del prodotto	Sega per pietra
Modello	MSW-SSAW-2500PRO
Tensione nominale [V~] / frequenza [Hz]	230 / 50
Potenza nominale [W]	2500
Velocità a vuoto [rpm]	2800
Campo di inclinazione della lama [°]	0 - 45
Profondità di taglio [mm]	90 (a 90°) / 65 (a 45°)
Classe di protezione	I
Grado IP	Tipo di protezione IP54
Pompa dell'acqua	50 W, portata max. 800 l/h, IP28
Diametro della lama [mm]	Ø350
Diametro del foro della lama [mm]	25,4
Ciclo di lavoro	S6 40%
Capacità del serbatoio dell'acqua [l]	37,8
Valore di emissione delle vibrazioni [m/s <sup>2</sup> ]	3,4
Livello di pressione sonora [dB]	72
Potenza sonora [dB]	85
Dimensioni del tavolo [cm]	53x43
Dimensioni (larghezza x profondità x altezza) [cm]	Dimensioni: 120x53x120
Peso [kg]	73

## 2. Informazioni sulla sicurezza

Impara a conoscere i tuoi utensili elettrici. Per la vostra sicurezza, leggere attentamente il seguente manuale di istruzioni prima di utilizzare la sega.

### Prima di accendere la macchina



- Leggere attentamente il manuale** prima di accendere la macchina. Comprendere le applicazioni e i limiti dello strumento per evitare potenziali pericoli.
- Questa è una macchina da taglio elettrica.** Prima dell'operazione, assicurarsi che i bambini e i visitatori siano tenuti a distanza di sicurezza.
- Mantenere pulita l'area di lavoro.** Aree e panchine disordinate possono causare lesioni.
- Considerare l'ambiente di lavoro.**
  - Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia.
  - Evitare di utilizzarli in luoghi umidi o bagnati.

- Mantenere la zona ben illuminata.
  - Non utilizzare utensili in prossimità di liquidi o gas infiammabili.
- e) **Per prevenire scosse elettriche**, evitare il contatto con superfici messe a terra, come tubi o radiatori.
- f) **Utilizzare lo strumento giusto.** Non forzare utensili di piccole dimensioni a svolgere il lavoro di utensili più pesanti. Utilizzare l'utensile solo per lo scopo per cui è stato concepito.
- g) Per il taglio **utilizzare solo una mola diamantata**. Non utilizzare altri utensili da taglio.
- h) Prima di collegare il cavo di alimentazione, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione "OFF".
- i) **Ispezionare la mola diamantata** prima dell'uso. Controllare che non vi siano crepe, parti rotte o piegature. Non utilizzare la ruota se si riscontrano difetti. Esegui un test per confermare che funzioni correttamente.
- j) **Mantenere gli utensili con cura.** Per garantire sicurezza e prestazioni ottimali, mantenerle affilate e pulite. Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori.
- k) **Utilizzare un interruttore differenziale** o un trasformatore di isolamento per prevenire scosse elettriche.
- l) Non utilizzare l'utensile per tagliare materiali per i quali non è stato progettato o per tagli curvi. Ciò può danneggiare la mola diamantata o ridurne notevolmente la durata.
- m) **Non pulire le parti in plastica con solventi.** Solventi come benzina, diluenti o oli contenenti cloro possono danneggiare e rompere le parti in plastica. Pulire con un panno morbido leggermente inumidito con acqua saponata.
- n) **È obbligatorio indossare dispositivi di protezione individuale:**



- **Indossare protezioni per gli occhi.** Il taglio può produrre schegge che potrebbero ferire gli occhi, quindi indossare sempre protezioni per gli occhi.



- **Indossare un respiratore.** Il taglio genera polvere, quindi indossare un respiratore per proteggere naso e bocca.



- **Indossare i dispositivi di protezione dell'udito.** La macchina è potente e il taglio potrebbe generare rumore. Per proteggere le orecchie e la concentrazione, indossate protezioni acustiche.



- **Indossare guanti.** Indossare sempre i guanti durante il funzionamento. Non eseguire alcuna operazione a mano libera.



- **Tenere le mani lontane dalla lama.** Durante il taglio, tenere le mani lontane dalla linea di taglio. La lama è affilata e può causare gravi lesioni.



- **Utilizzare il raffreddamento ad acqua.** Il raffreddamento ad acqua migliora le prestazioni di taglio e riduce notevolmente polvere e scheggiature. Ricordatevi sempre di usare acqua durante il taglio.

- o) Posizionare il pezzo da lavorare su un tavolo portatile e appoggiarlo saldamente contro la guida scorrevole prima di tagliarlo.

- p) **Utilizzare morsetti o una morsa** per tenere fermo il pezzo in lavorazione. Questo metodo è più sicuro rispetto all'uso delle mani e consente di liberare entrambe le mani per utilizzare gli utensili.

### Durante il funzionamento

- a) **Accendere la macchina** e attendere che raggiunga la massima velocità prima di iniziare l'operazione di taglio.
- b) **Durante il taglio non smontare le protezioni** per garantire sicurezza e stabilità.
- c) **Non toccare mai la mola diamantata** durante il funzionamento.
- d) **Non forzare l'utensile**. Funzionerà in modo efficiente e sicuro entro i limiti per cui è stato progettato.
- e) Se la mola diamantata si ferma o emette rumori anomali durante il funzionamento, **spegnere immediatamente l'interruttore**.
- f) **Scollegare l'utensile** prima di effettuare la manutenzione o sostituire accessori come lame, punte o frese.

### Durante il riutilizzo

- a) **Controllare che non vi siano danni prima di riutilizzarlo**. Controllare le protezioni e le altre parti per accertarsi che funzionino correttamente. Verificare che non vi siano disallineamenti, inceppamenti, rotture e qualsiasi condizione che potrebbe influire sulle prestazioni. Le parti danneggiate devono essere riparate o sostituite.
- b) **Utilizzare l'utensile al livello di ingresso corretto, come specificato sulla targhetta**. Il funzionamento al di sopra dell'input specificato può ridurre la precisione e causare un sovraccarico del motore, con conseguente riduzione dell'efficienza.
- c) **Consultare un agente di servizio autorizzato** in caso di malfunzionamento dello strumento.

## 3. MANUTENZIONE

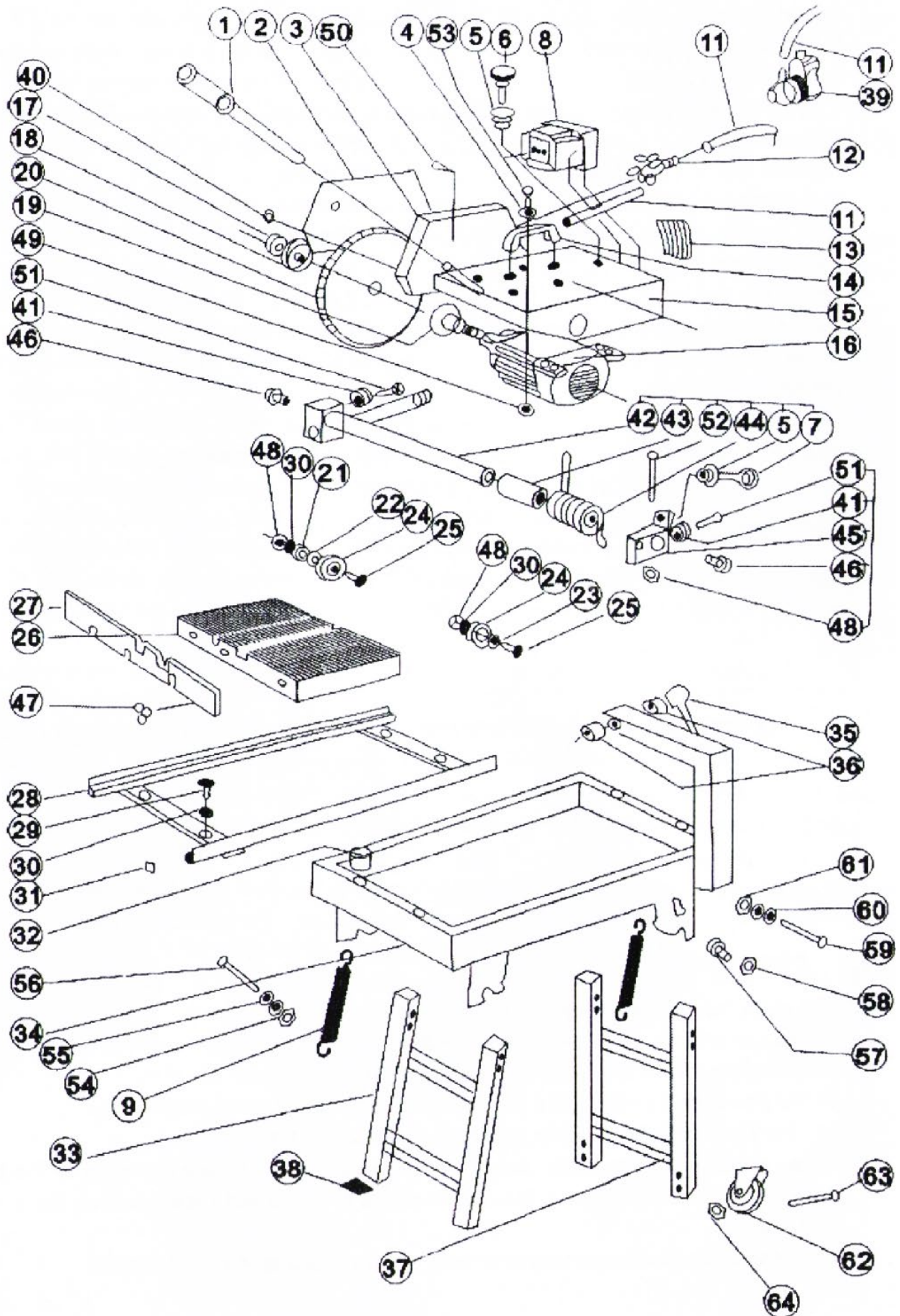
- 1) **Ispezione della mola diamantata** : una mola diamantata smussata può danneggiare il motore e ridurre l'efficienza. Sostituisci immediatamente la ruota se noti segni di usura o abrasione.
- 2) **Ispezione delle viti di montaggio** : controllare regolarmente tutte le viti di montaggio per assicurarsi che siano serrate correttamente. Se qualche vite risulta allentata, serrarla immediatamente. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare gravi pericoli.
- 3) **Manutenzione del motore** : l'avvolgimento del motore è una parte fondamentale dell'utensile. Ispezionarlo attentamente per assicurarsi che non sia danneggiato o esposto a olio o acqua. Per mantenere prestazioni ottimali, pulire regolarmente l'intero utensile.

## 4. Applicazione

- Adatto al taglio di vari tipi di pietre e piastrelle utilizzate nella decorazione.
- La lama può inclinarsi a qualsiasi angolazione compresa tra 0° e 45°.
- Il righello angolare sul tavolo può essere regolato su qualsiasi angolazione compresa tra 0° e 90°.
- Durante il taglio, la pompa fornisce acqua alla lama, prolungandone la durata e riducendo la polvere.

- Per tagliare, posizionare il materiale sul tavolo. Regolare la guida parallela in modo che sia perpendicolare alla traccia di taglio della lama della sega, quindi serrare la vite all'estremità. Fissare il righello nella posizione appropriata.
- L'utente può sostituire autonomamente i componenti, come la lama o il tubo di gomma.

5. Esploso:

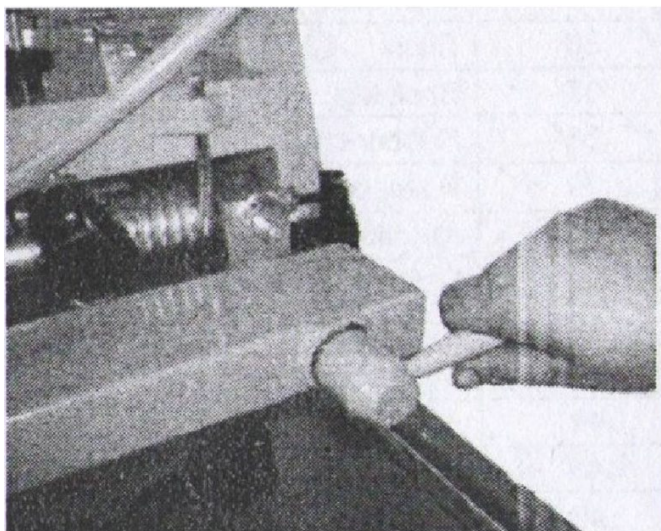


Numero di parte	Descrizione del dispositivo	Quantità	Numero di parte	Descrizione del dispositivo	Quantità
1	Leva manuale	1	33	Zampa anteriore	1
2	Parafango superiore	1	34	Grondaia	4
3	Parafango verso il basso	1	35	Leva di bloccaggio manuale	1
4	Rondella da 28 mm	4	36	Cespuglio	1
5	Dado M8	2	37	Zampa posteriore	1
6	Bullone M8x100	1	38	Cuscino in gomma B	4
7	Bullone M8x60	1	39	Pompa dell'acqua	4
8	Selettore	1	40	Dado M6	1
9	Molla	2	41	Dado deflettore	4
10	Filo elettrico	1	42	Albero rotante	2
11	Tubo	1	43	Cespuglio primaverile	1
12	Condotta forzata	1	44	Molla	1
13	Parabordo per acqua	1	45	Blocco girevole	1
14	Impugnatura	1	46	Bullone M12x25	1
15	Supporto motore	1	47	Fulmine papilionaceo	2
16	Motore 2 kW	1	48	Dado M8	3
17	Dado (sinistro) M20	1	49	Controdado	4
18	Flangia esterna	1	50	Giunzione brasata	4
19	Flangia interna	1	51	Bullone esagonale interno M8x25	2
20	Lama 0 4001	1	52	Bullone esagonale interno M8x50	1
21	Cuscinetto	4	53	Bullone M8x45	1
22	Rondella spessa	4	54	Controdado M8	4
23	Rondella sottile	4	55	Rondella da 8 mm	4
24	Ruota folle	4	56	Bullone M8x50	4
25	Bullone deflettore	4	57	Bullone M8x12	4
26	Tavolo	1	58	Dado M8	4
27	Lato tavolo	1	59	Bullone M10x60	4
28	Guida della tavola	1	60	Rondella da 10 mm	8
29	Bullone M8x25	4	61	Controdado M10	4
30	Rondella piana 8 mm	4	62	Ruota	2
31	Cuscino di gomma A	4	63	Bullone M6x50	4
32	Stopper	1	64	Dado M6	4

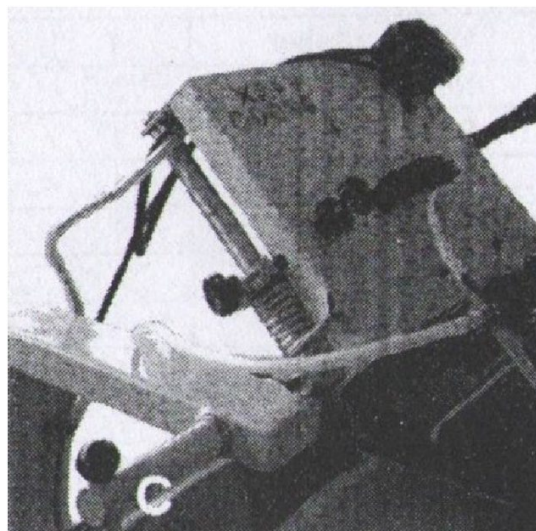
## 6. Esempio di lavoro con il dispositivo

### Istruzioni per il taglio a 45 gradi:

- 1) **Allentare la vite** (come mostrato in **Immagine 2** ).
- 2) **Regolare il motore** ad un angolo massimo di **45 gradi** (vedere **Figura 3** ).
- 3) Per garantire un funzionamento sicuro, **serrare saldamente la vite** prima di accendere la macchina.



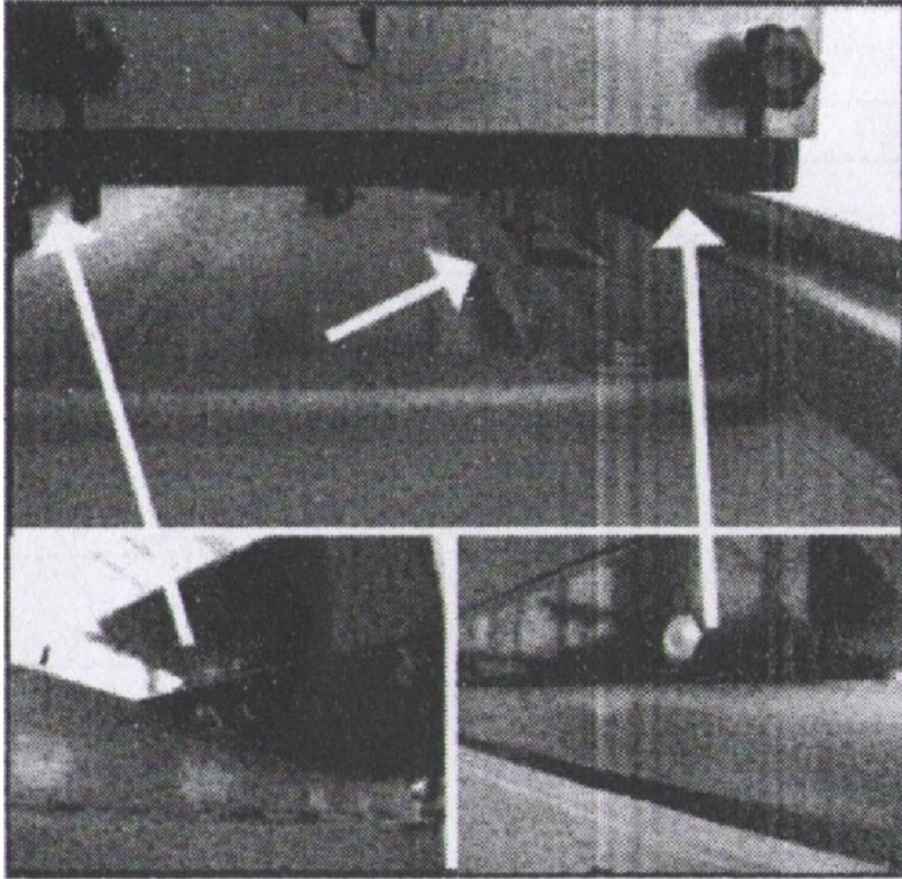
*Immagine 2*



*Immagine 3*

### Regolazione del tavolo da lavoro:

- Il tavolo da lavoro è dotato di **4 blocchi di posizionamento** che ne limitano l'area di movimento.
- Assicurarsi che il tavolo di lavoro sia **installato correttamente** sulla macchina per evitare problemi come movimenti bruschi o addirittura la caduta del tavolo durante l'uso ( **immagine 4** ).



*Immagine 4*

**Taglio a blocchi:**

- 1) Allentare la **vite terminale** .
- 2) Regola la barra degli indirizzi nella **posizione desiderata** .
- 3) **Stringere la vite terminale** e spostare il tavolo di lavoro per iniziare il taglio ( **Immagine 5** ).

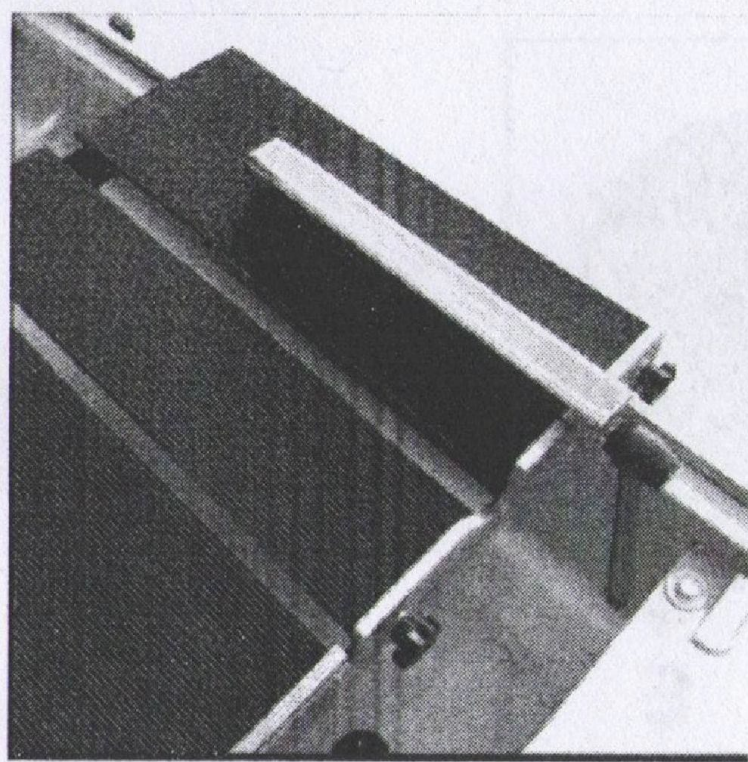
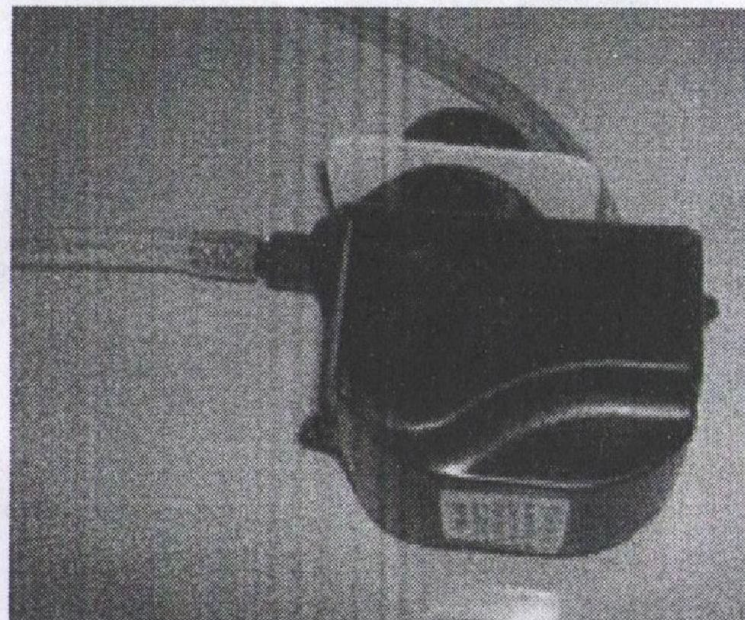


Immagine 5

**Installazione della pompa dell'acqua:**

- Fissare la **pompa dell'acqua** nel punto specificato ( **Immagine 6** ).



*Immagine 6*

Informazioni sull'interruttore (correzione necessaria per l'immagine 7):

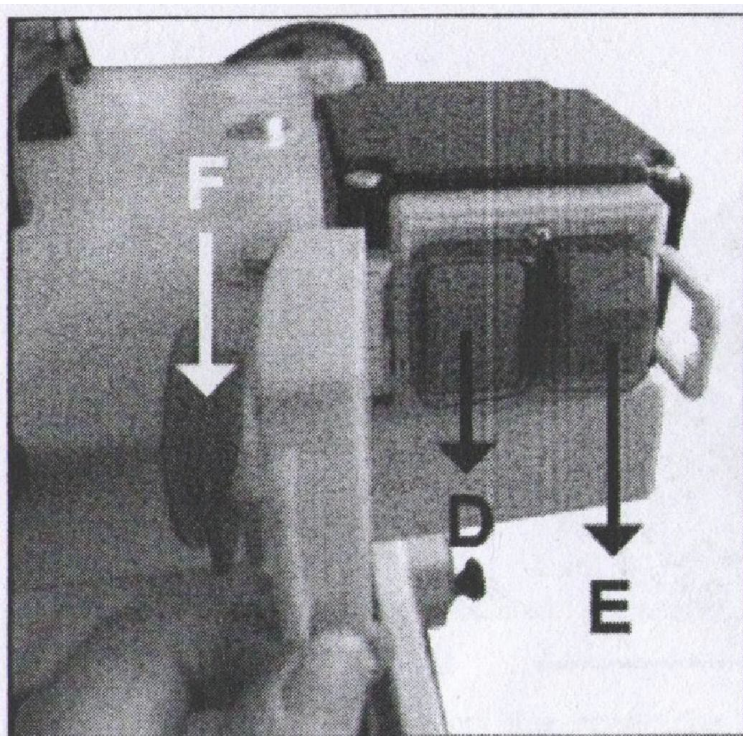


Immagine 6

- **D (Verde) : Accendere .**
- **E (Rosso) : Spegnere .**

**Sostituzione del disco da taglio:**

- 1) **Spegnere** la macchina e attendere che il disco si fermi.
- 2) Svitare le **4 viti** come mostrato nella **Figura 8** .
- 3) Utilizzare la **chiave inglese** in dotazione per allentare la vite inserendo un cacciavite nel foro centrale ( **Immagine 9** ).

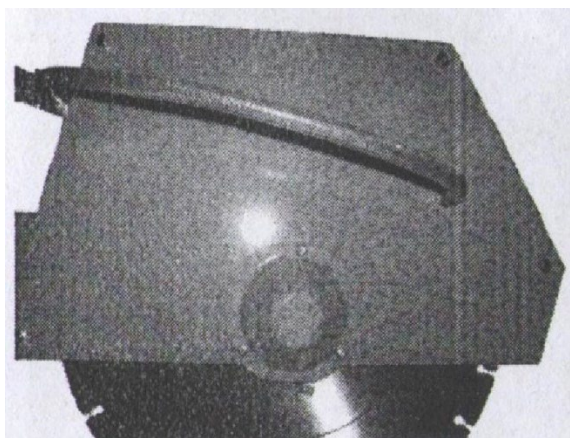


Immagine 8

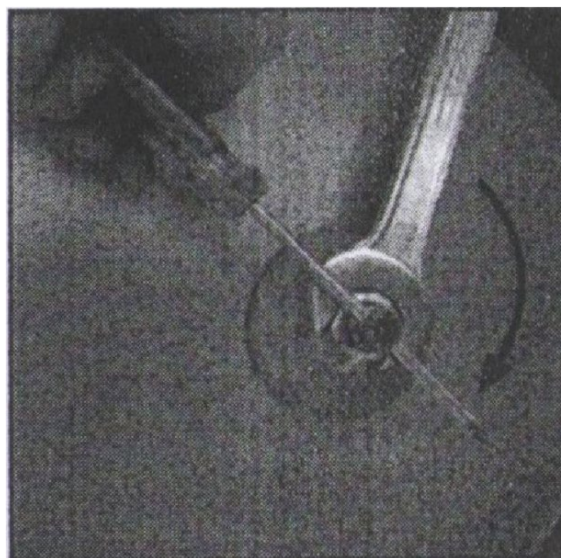
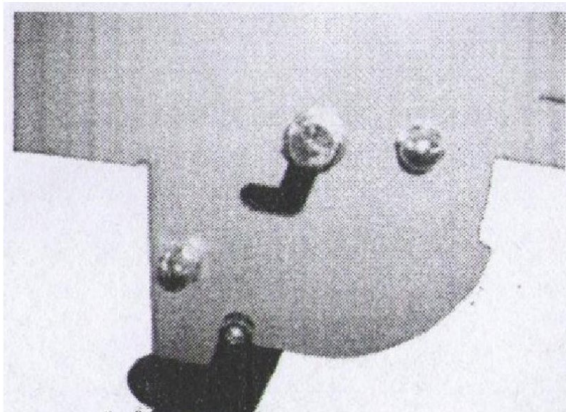
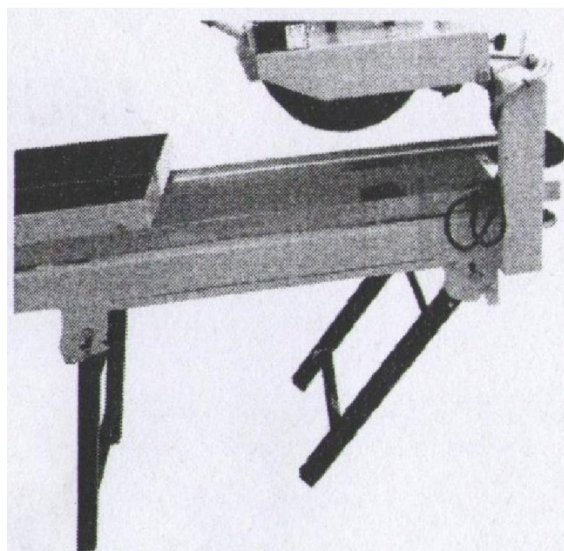
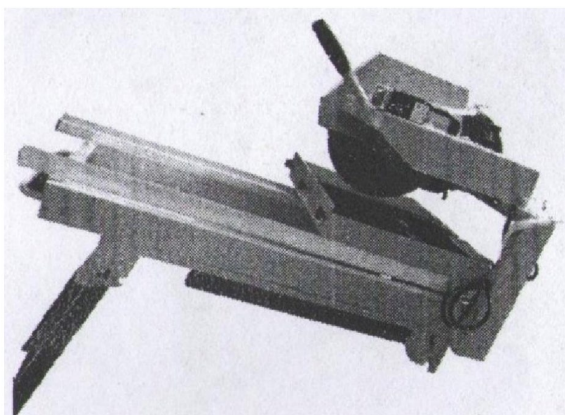
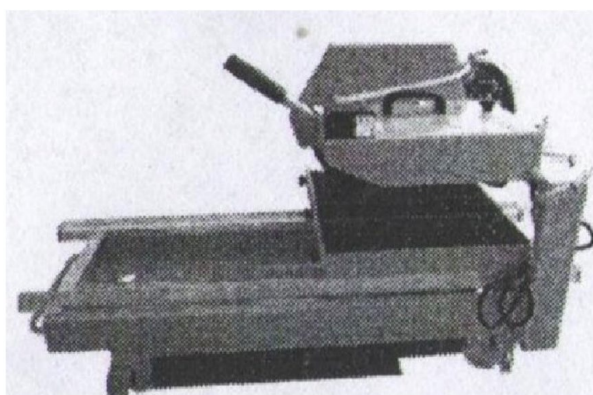


Immagine 9

**Piegare il supporto:**

- 1) Ripiegare il supporto come mostrato nella **Figura 10-2**.
- 2) L'effetto finale dovrebbe essere simile a quello delle **Immagini 10-3 e 10-4**.

*Immagine 10-1**Immagine 10-2**Immagine 10-3**Immagine 10-4*



Este manual de instrucciones ha sido traducido automáticamente. Nos esforzamos constantemente por ofrecer una traducción precisa. Sin embargo, ninguna traducción automática es perfecta. Tampoco pretende sustituir a la traducción realizada por un ser humano. El manual de instrucciones oficial es la versión inglesa. Cualquier discrepancia o diferencia en la traducción no es vinculante ni tiene ningún efecto legal a efectos de cumplimiento o ejecución. En caso de duda sobre la exactitud de la información incluida en las instrucciones de uso, consulte la versión inglesa de estos contenidos, ya que esta es la versión oficial.

## 1. Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro
Nombre del producto	Sierra de piedra
Modelo	Máquina de corte por arco de sierra circular MSW-SSAW-2500PRO
Tensión nominal [V~] / frecuencia [Hz]	230 / 50
Potencia nominal [W]	2500
Velocidad sin carga [rpm]	2800
Rango de inclinación de la hoja [°]	0 - 45
Profundidad de corte [mm]	90 (a 90°) / 65 (a 45°)
Clase de protección	I
Grado de protección IP	IP54
Bomba de agua	50 W, máx. 800 l/h, IP28
Diámetro de la cuchilla [mm]	Ø350
Diámetro del orificio de la cuchilla [mm]	25,4
Ciclo de trabajo	S6 40%
Capacidad del tanque de agua [l]	37,8
Valor de emisión de vibraciones [m/s <sup>2</sup> ]	3,4
Nivel de presión sonora [dB]	72
Potencia sonora [dB]	85
Dimensiones de la mesa [cm]	53 x 43
Dimensiones (ancho x profundidad x alto) [cm]	120 x 53 x 120
Peso [kg]	73

## 2. Información de seguridad

Conozca sus herramientas eléctricas. Para su seguridad, lea el siguiente manual de instrucciones antes de operar la sierra.

### Antes de encender la máquina



- Lea atentamente el manual** antes de encender la máquina. Comprenda las aplicaciones y limitaciones de la herramienta para evitar posibles peligros.
- Esta es una máquina de corte eléctrica.** Asegúrese de que los niños y los visitantes se mantengan a una distancia segura antes de la operación.
- Mantenga limpia el área de trabajo.** Las áreas y bancos desordenados pueden provocar lesiones.
- Considere el entorno de trabajo.**

- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia.
  - Evite utilizarlos en lugares húmedos o mojados.
  - Mantenga el área bien iluminada.
  - No utilice herramientas cerca de líquidos o gases inflamables.
- e) **Evite descargas eléctricas** evitando el contacto con superficies conectadas a tierra, como tuberías o radiadores.
- f) **Utilice la herramienta adecuada** No fuerce herramientas pequeñas para realizar el trabajo de una herramienta pesada. Utilice la herramienta únicamente para el fin previsto.
- g) **Utilice únicamente un disco de diamante** para cortar. No utilice ninguna otra herramienta de corte.
- h) Asegúrese de que el interruptor esté en la posición "APAGADO" antes de enchufar el cable de alimentación.
- i) **Inspeccione la rueda de diamante** antes de usarla. Compruebe si hay grietas, piezas rotas o dobleces. No utilice la rueda si encuentra algún defecto. Ejecute una prueba para confirmar que funciona correctamente.
- j) **Mantenga las herramientas con cuidado.** Manténelas afiladas y limpias para una seguridad y rendimiento óptimos. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar accesorios.
- k) **Utilice un disyuntor de fuga a tierra** o un transformador de aislamiento para evitar descargas eléctricas.
- l) No utilice la herramienta para cortar materiales para los que no está diseñada ni para cortes curvos. Esto puede dañar la rueda de diamante o acortar significativamente su vida útil.
- m) **No limpie las piezas de plástico con disolventes.** Los disolventes como la gasolina, el diluyente o los aceites que contienen cloro pueden dañar y agrietar las piezas de plástico. Limpiar con un paño suave ligeramente humedecido con agua jabonosa.
- n) **Se debe utilizar equipo de protección personal:**



- **Use protección para los ojos.** Al cortar se pueden producir astillas que podrían dañar sus ojos, por lo que siempre debe utilizar protección para los ojos.



- **Use un respirador.** Al cortar se genera polvo, por lo que se recomienda utilizar un respirador para proteger la nariz y la boca.



- **Utilizar protección auditiva.** La máquina es potente y al cortar puede generar ruido. Para proteger sus oídos y su concentración, use protección auditiva.



- **Use guantes.** Utilice siempre guantes durante la operación. No realice ninguna operación a mano alzada.



- **Mantenga las manos alejadas de la cuchilla.** Mientras corta, mantenga las manos alejadas de la línea de corte. La cuchilla está afilada y puede causar lesiones graves.



- **Utilice refrigeración por agua.** La refrigeración por agua mejora el rendimiento de corte y reduce en gran medida el polvo y las virutas. Recuerde siempre utilizar agua mientras corta.
- o) Coloque la pieza de trabajo sobre una mesa portátil y apóyela firmemente contra el soporte deslizante antes de cortar.
- p) **Utilice abrazaderas o un tornillo de banco** para sujetar la pieza de trabajo. Esto es más seguro que usar las manos y libera ambas manos para operar las herramientas.

### Durante el funcionamiento

- a) **Encienda la máquina** y espere a que alcance la velocidad máxima antes de comenzar la operación de corte.
- b) **Al cortar, no desmonte las protecciones.** Para garantizar la seguridad y la estabilidad.
- c) **Nunca toque la rueda de diamante.** Durante la operación.
- d) **No fuerce la herramienta** . Funcionará de manera eficiente y segura dentro de los límites diseñados.
- e) Si la rueda de diamante se detiene o hace ruidos anormales durante el funcionamiento, **apague inmediatamente el interruptor.**
- f) **Desconecte la herramienta** antes de realizar tareas de mantenimiento o cambiar accesorios como cuchillas, brocas o cortadores.

### Durante la reutilización

- a) **Inspeccione si hay daños antes de reutilizar.** Revise las protecciones y otras piezas para asegurarse de que funcionen correctamente. Busque desalineaciones, atascamientos, roturas y cualquier condición que pueda afectar el rendimiento. Las piezas dañadas deben repararse o reemplazarse.
- b) **Utilice la herramienta en el nivel de entrada correcto como se especifica en la placa de identificación.** Operar por encima de la entrada especificada puede reducir la precisión y causar una sobrecarga del motor, lo que genera una reducción de la eficiencia.
- c) **Consulte con un agente de servicio autorizado** Si la herramienta no funciona correctamente.

## 3. MANTENIMIENTO

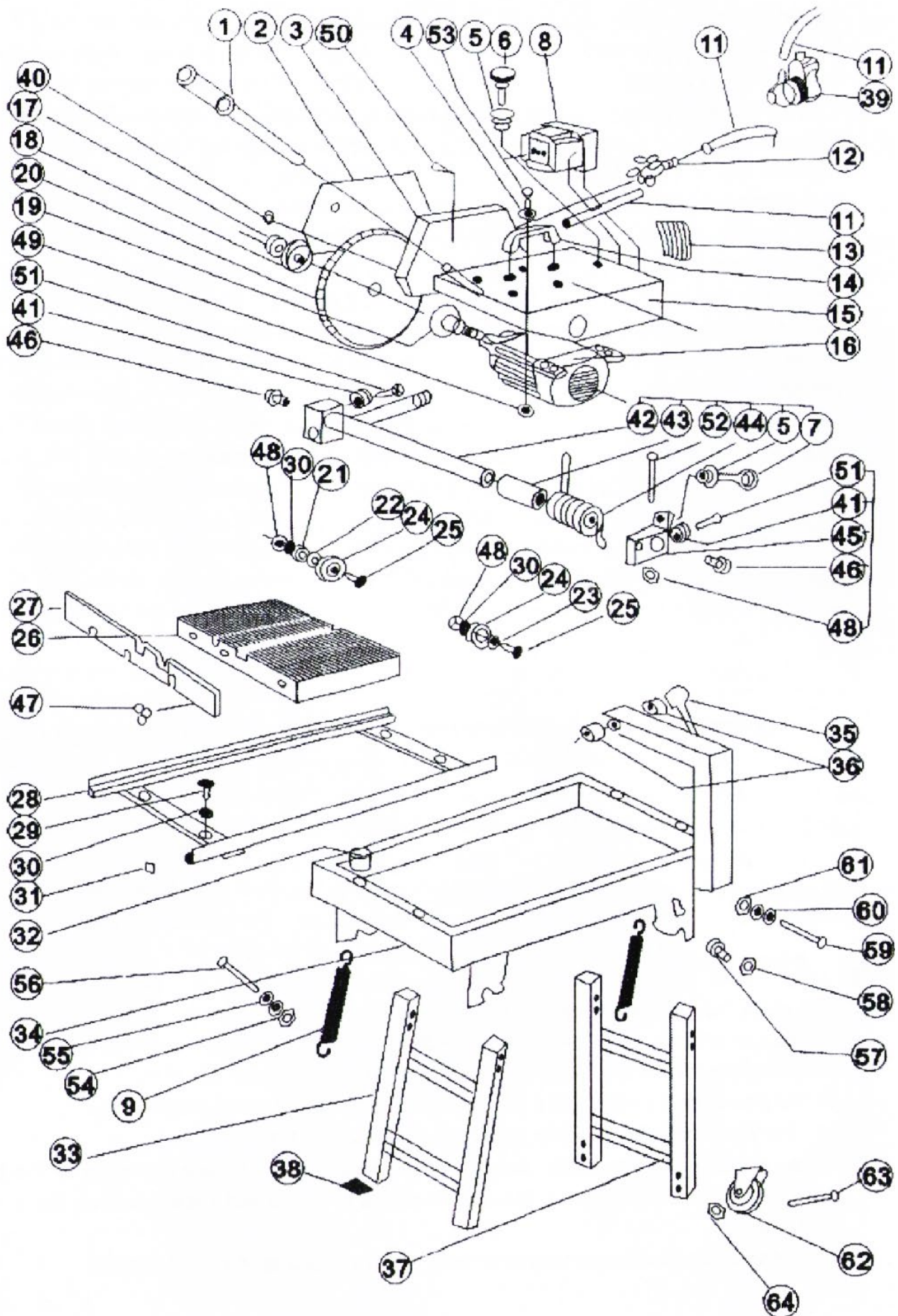
- 1) **Inspección de la rueda de diamante** : una rueda de diamante desafilada puede provocar daños en el motor y reducir la eficiencia. Reemplace la rueda inmediatamente si nota signos de desgaste o abrasión.
- 2) **Inspección de los tornillos de montaje** : revise periódicamente todos los tornillos de montaje para asegurarse de que estén correctamente apretados. Si algún tornillo está flojo, vuelva a apretarlo inmediatamente. No hacerlo podría resultar en un peligro grave.
- 3) **Mantenimiento del motor** : El bobinado del motor es una parte crucial de la herramienta. Inspeccione cuidadosamente para asegurarse de que no esté dañado ni expuesto al aceite o al agua. Limpie periódicamente toda la herramienta para mantener un rendimiento óptimo.

## 4. Solicitud

- Adecuado para cortar diversos tipos de piedras y azulejos utilizados en decoración.
- La hoja puede inclinarse en cualquier ángulo entre 0° y 45°.

- La regla de ángulos de la mesa se puede ajustar a cualquier ángulo entre 0° y 90°.
- Durante el corte, la bomba suministra agua a la cuchilla, lo que prolonga la vida útil de la cuchilla y reduce el polvo.
- Para cortar, coloque el material sobre la mesa. Ajuste la guía paralela de modo que quede perpendicular a la pista de corte de la hoja de sierra, luego apriete el tornillo en el extremo. Asegure la regla en la posición adecuada.
- El usuario puede sustituir por sí mismo componentes como la cuchilla o el tubo de goma.

## 5. Dibujo de conjunto:

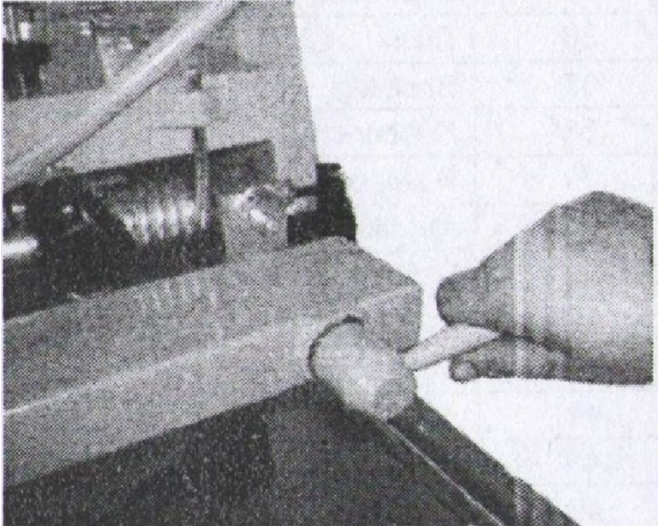


Número del elemento	Descripción del dispositivo	Cantidad	Número del elemento	Descripción del dispositivo	Cantidad
1	Palanca de mano	1	33	Pierna delantera	1
2	Guardabarros superior	1	34	Canal	4
3	Guardabarros hacia abajo	1	35	Palanca de bloqueo manual	1
4	Arandela de 28 mm	4	36	Arbusto	1
5	Tuerca M8	2	37	Pierna trasera	1
6	Perno M8x100	1	38	Cojín de goma B	4
7	Perno M8x60	1	39	Bomba de agua	4
8	Interruptor	1	40	Tuerca M6	1
9	Muelle	2	41	Tuerca deflectora	4
10	Cable eléctrico	1	42	Eje giratorio	2
11	Tubo	1	43	Arbusto de primavera	1
12	Compuerta	1	44	Muelle	1
13	Defensa de agua	1	45	Bloque giratorio	1
14	Empuñadura	1	46	Perno M12x25	1
15	Soporte del motor	1	47	Perno papilionáceo	2
16	Motor de 2 kW	1	48	Tuerca M8	3
17	Tuerca (izquierda) M20	1	49	Contratuerca	4
18	Brida exterior	1	50	Unión soldada	4
19	Brida interior	1	51	Perno hexagonal interior M8x25	2
20	Hoja 0 4001	1	52	Perno hexagonal interior M8x50	1
21	Cojinete	4	53	Perno M8x45	1
22	Arandela gruesa	4	54	Contratuerca M8	4
23	Arandela fina	4	55	Arandela de 8 mm	4
24	Rueda loca	4	56	Perno M8x50	4
25	Perno deflector	4	57	Perno M8x12	4
26	Mesa	1	58	Tuerca M8	4
27	Lado de la mesa	1	59	Perno M10x60	4
28	Guía de mesa	1	60	Arandela de 10 mm	8
29	Perno M8x25	4	61	Contratuerca M10	4
30	Arandela plana 8 mm	4	62	Rueda	2
31	Cojín de goma A	4	63	Perno M6x50	4
32	Tope	1	64	Tuerca M6	4

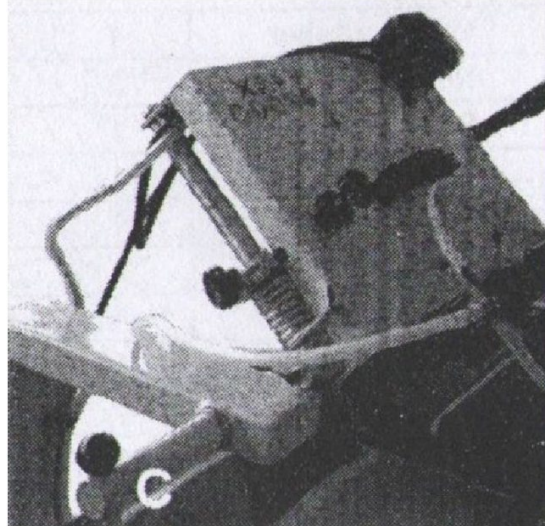
## 6. Ejemplo de trabajo con el dispositivo

### Instrucciones para corte a 45 grados:

- 1) Afloje el tornillo (como se muestra en **Imagen 2** ).
- 2) Ajuste el motor a un ángulo máximo de **45 grados** (consulte la **Imagen 3** ).
- 3) **Apriete bien el tornillo** antes de encender la máquina para garantizar un funcionamiento seguro.



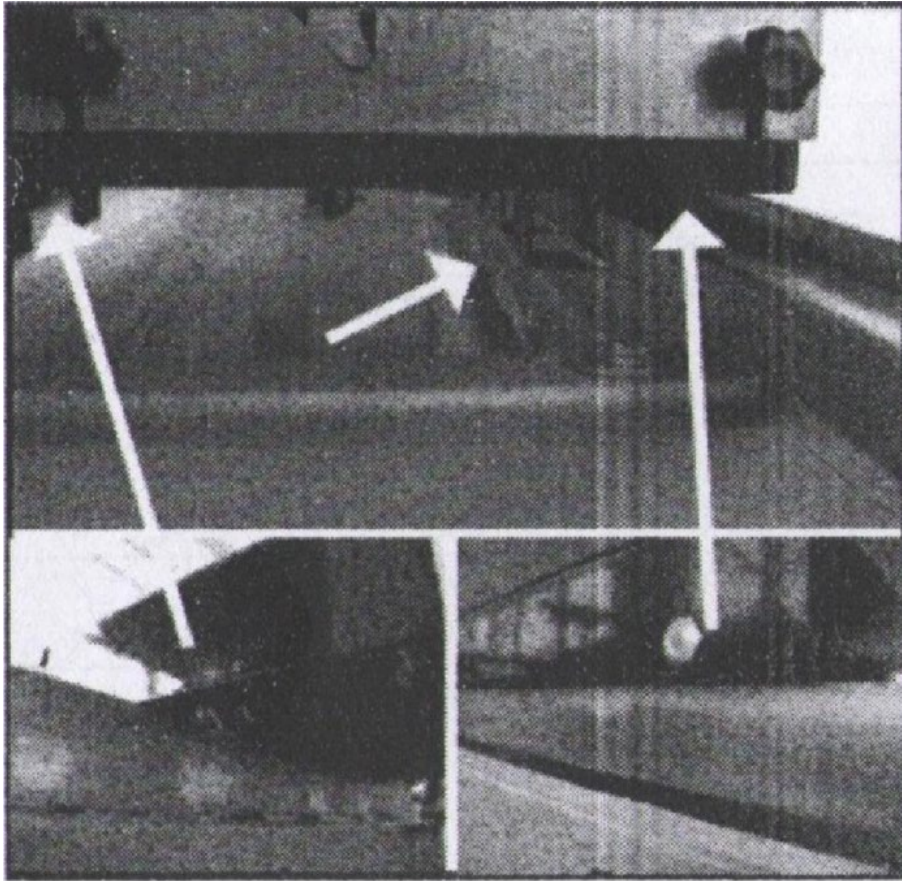
*Imagen 2*



*Imagen 3*

### Ajuste de la mesa de trabajo:

- La mesa de trabajo tiene **4 bloques de ubicación** que limitan su área de movimiento.
- Asegúrese de que la mesa de trabajo esté **instalada correctamente** en la máquina para evitar problemas como movimientos bruscos o incluso la caída de la mesa durante el uso ( **Imagen 4** ).



*Imagen 4*

**Corte en bloque:**

- 1) Afloje el **tornillo del extremo** .
- 2) Ajuste la barra de ubicación a la **posición deseada** .
- 3) **Apriete el tornillo del extremo** y mueva la mesa de trabajo para comenzar a cortar ( **Imagen 5** ).

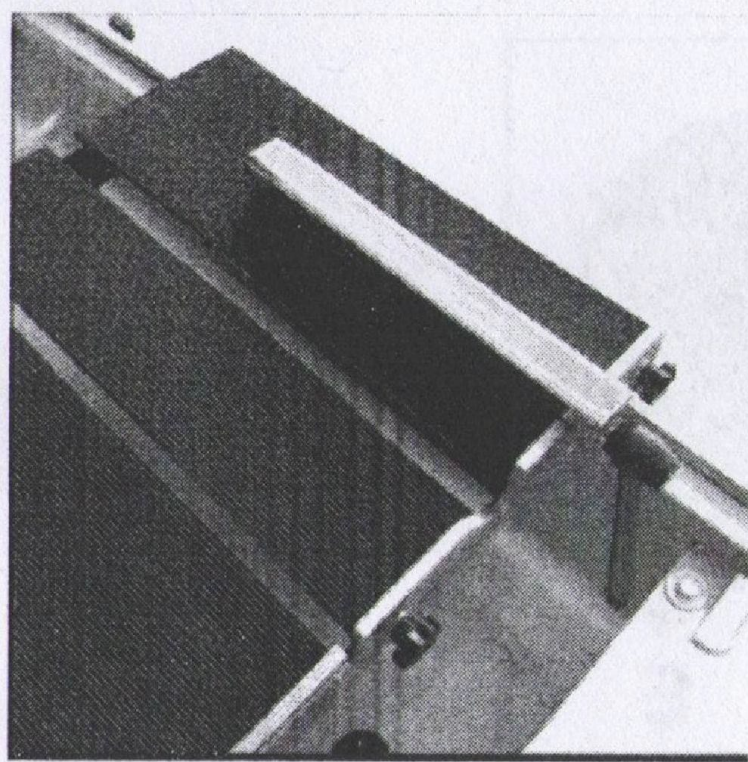
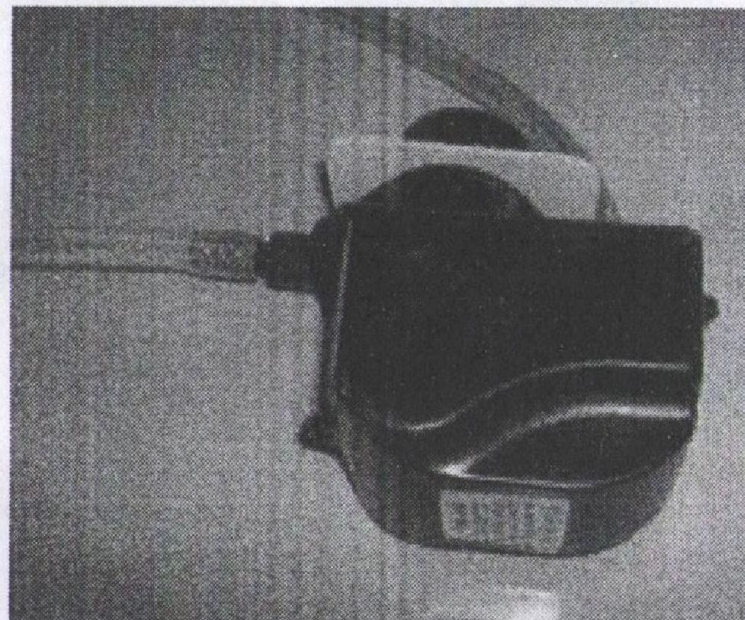


Imagen 5

**Instalación de bomba de agua:**

- Fije la **bomba de agua** en la ubicación indicada ( **Imagen 6** ).



*Imagen 6*

Información del interruptor (corrección necesaria para la imagen 7):

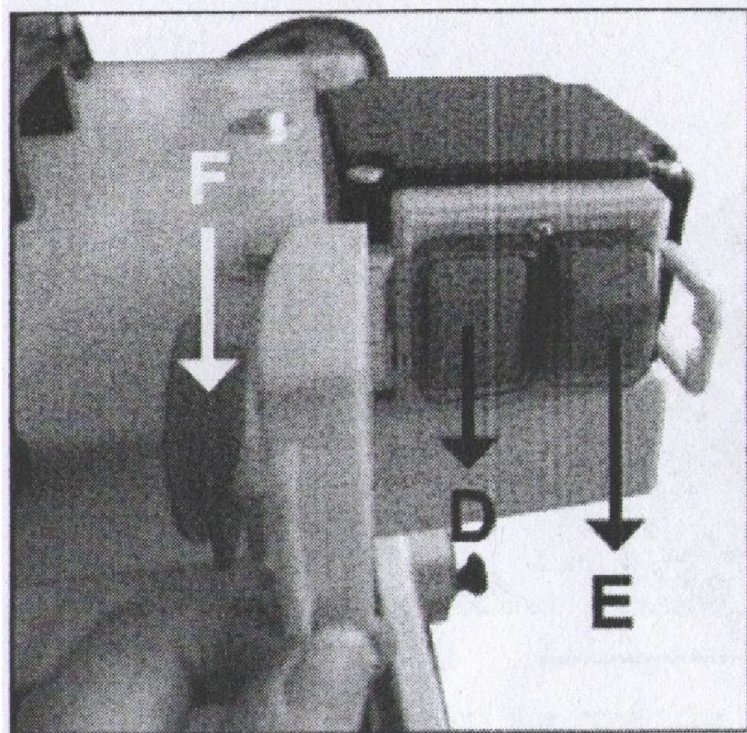


Imagen 6

- D (Verde) : Encender .
- E (Rojo) : Apagar .

**Cambio del disco de corte:**

- 1) **Apague** la máquina y espere hasta que el disco deje de moverse.
- 2) Desatornille los **4 tornillos** como se muestra en **la imagen 8** .
- 3) Utilice la **llave** incluida en el paquete para aflojar el tornillo insertando un destornillador a través del orificio central ( **Imagen 9** ).

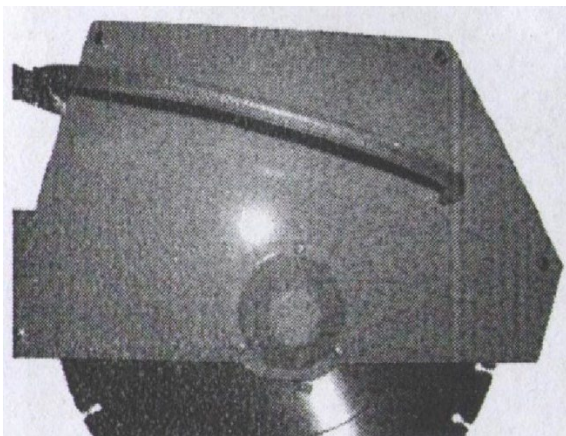


Imagen 8

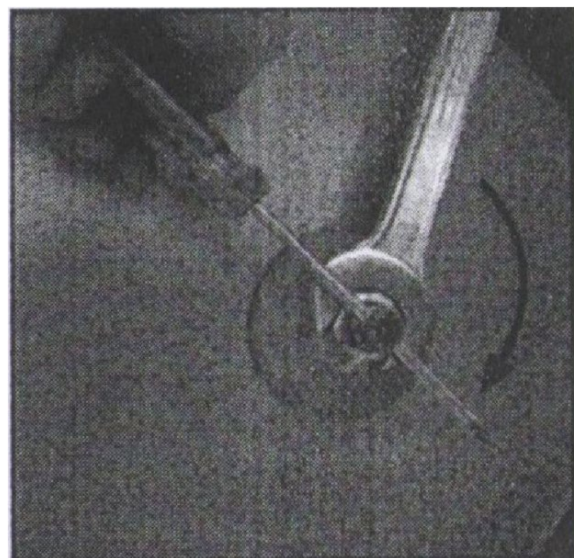
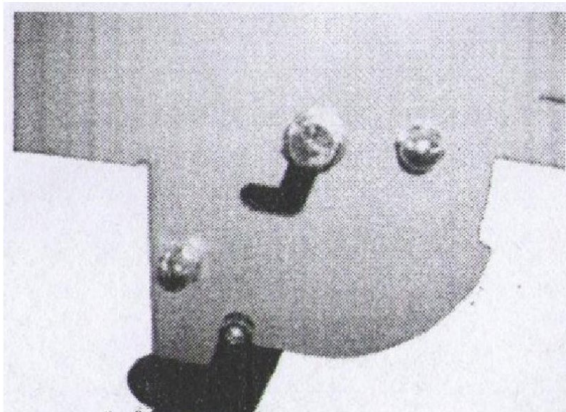


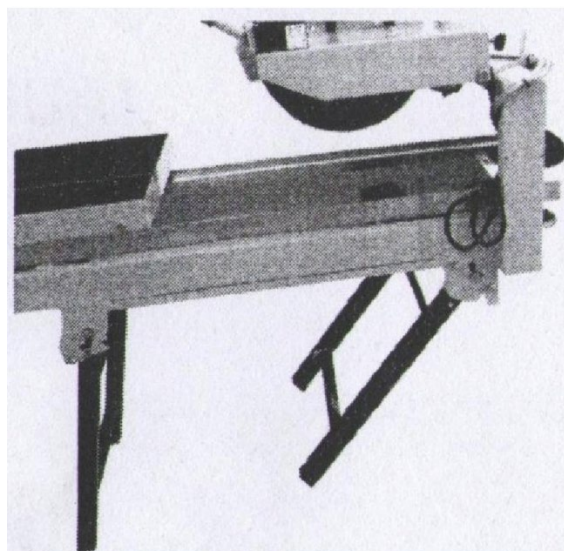
Imagen 9

**Cómo plegar el soporte:**

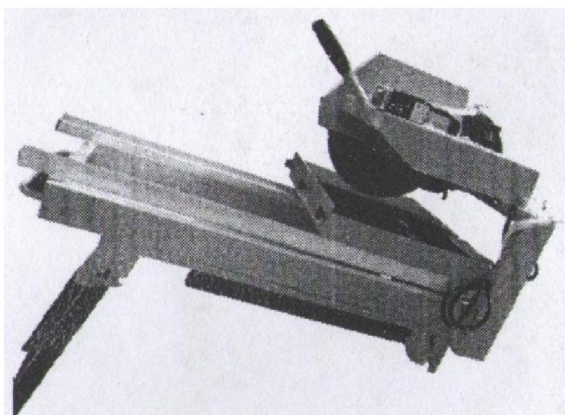
- 1) Pliegue el soporte como se muestra en la **imagen 10-2** .
- 2) El efecto final debería verse como en **las imágenes 10-3 y 10-4** .



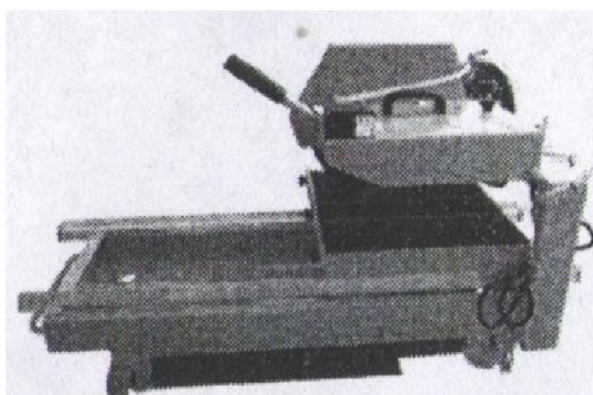
*Imagen 10-1*



*Imagen 10-2*



*Imagen 10-3*



*Imagen 10-4*



Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a használati útmutató gépi fordítással készült. Arra törekszünk, hogy a fordítások a lehető legpontosabbak legyenek, azonban egyetlen gépi fordítás sem tökéletes, és nem is célja, hogy helyettesítse az emberi fordítást. A hivatalos használati útmutató az angol nyelvű változat. A fordításban keletkezett eltérések vagy különbségek nem kötelező érvényűek, és nincs jogi hatásuk a megfelelőség vagy a végrehajtás szempontjából. Ha bármilyen kérdés merül fel a használati útmutatóban szereplő információk pontosságával kapcsolatban, kérjük, hivatkozzon ezen tartalmak angol nyelvű változatára, amely a hivatalos változat.

## 1. Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke
Precíziós mérleg	Kőfűrész
Modell	MSW-SSAW-2500PRO
Névleges feszültség [V~] / frekvencia [Hz]	230 / 50
Névleges teljesítmény [W]	2500
Sebesség üresjáratban [fordulatszám]	2800
Lapátok dőlésszöge [°]	0 - 45
Vágási mélység [mm]	90 (90°-ban) / 65 (45°-ban)
Védelmi osztály	I
IP fokozat	IP 54
Vízszivattyú	50 W, max. 800 l/h, IP28
Pengeátmérő [mm]	∅350
Penge furatátmérő [mm]	25,4
Munkaciklus	S6 40%
Víztartály űrtartalma [ml]	37,8
Rezgés kibocsátási érték [m/s <sup>2</sup> ]	3,4
Hangnyomásszint [dB]	72
Hangteljesítmény [dB]	85
Az asztal méretei [cm]	53 x 43
Méretetek (szélesség x mélység x magasság) [cm]	120 x 53 x 120
Súly [kg]	73

## 2. Biztonsági információk

Ismerje az elektromos szerszámait. Az Ön biztonsága érdekében olvassa el az alábbi használati útmutatót, mielőtt a fűrészelt kezelné.

### A gép bekapcsolása előtt



- A gép bekapcsolása előtt figyelmesen **olvassa el a kézikönyvet**. Ismerje az eszköz alkalmazási területeit és korlátait a potenciális veszélyek elkerülése érdekében.
- Ez egy elektromos vágógép**. Gondoskodjon arról, hogy a gyermekek és a látogatók biztonságos távolságban legyenek a működés előtt.
- Tartsa tisztán a munkaterületet**. A zsúfolt területek és padok sérüléseket okozhatnak.
- Vegye figyelembe a munkakörnyezetet**.
  - Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek.

- Kerülje a nedves vagy nedves helyeken való használatot.
  - Tartsa a területet jól megvilágítva.
  - Ne használjon szerszámokat gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében.
- e) Az **áramütés elkerülése** érdekében kerülje a földelt felületekkel, például csövekkel vagy radiátorokkal való érintkezést.
- f) **Használja a megfelelő eszközt.** Ne kényszerítsen kis szerszámokat egy nagy teherbírású szerszám munkájának elvégzésére. Csak rendeltetésszerűen használja a szerszámot.
- g) A vágáshoz **csak gyémántkereket használjon.** Ne használjon más vágószerszámot.
- h) Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló "OFF" állásban van, mielőtt bedugja a tápkábelt.
- i) Használat előtt **ellenőrizze a gyémántkereket.** Ellenőrizze, hogy nincsenek-e repedések, törött alkatrészek vagy elhajlások. Ne használja a kereket, ha bármilyen hibát talál. Futtasson egy tesztet, hogy megerősítse a megfelelő működést.
- j) **Gondosan tartsa karban a szerszámokat.** Tartsa őket élesen és tisztán az optimális biztonság és teljesítmény érdekében. Kövesse a tartozékok kenésére és cseréjére vonatkozó utasításokat.
- k) Az áramütés elkerülése érdekében **használjon földzárlat-megszakítót** vagy leválasztó transzformátort.
- l) Ne használja a szerszámot olyan anyagok vágására, amelyekre nem erre a célra tervezték, vagy íves vágásra. Ez károsíthatja a gyémántkereket, vagy jelentősen lerövidítheti annak élettartamát.
- m) **Ne tisztítsa a műanyag alkatrészeket oldószerekkel.** Az olyan oldószerek, mint a benzin, a hígító vagy a klórtartalmú olajok károsíthatják és megrepeszthetik a műanyag alkatrészeket. Tisztítsa meg egy puha, szappanos vízzel enyhén benedvesített ruhával.
- n) **Személyi védőfelszerelést kell viselni:**



- **Viseljen szemvédőt.** A vágás során forgács keletkezhet, amely megsérülhet a szemében, ezért mindig viseljen szemvédőt.



- **Viseljen légzőkészüléket.** A vágás során por keletkezik, ezért viseljen légzőkészüléket az orra és a szája védelmére.



- **Viseljen hallásvédőt.** A gép nagy teljesítményű, és a vágás zajjal járhat. A fülek és a koncentráció védelme érdekében viseljen fülvédőt.



- **Viseljen kesztyűt.** Működés közben mindig viseljen kesztyűt. Ne végezzen semmilyen műveletet szabadkézzel.



- **Tartsa távol a kezét a pengétől.** Vágás közben tartsa távol a kezét a vágási vonaltól. A penge éles, és súlyos sérülést okozhat.



- **Használjon vízhűtést.** A vízhűtés javítja a vágási teljesítményt, és jelentősen csökkenti a por és a forgácsolás mértékét. Vágás közben mindig használjon vizet.

- o) Helyezze a munkadarabot egy hordozható asztalra, és vágás előtt támassza azt biztonságosan a csúszóállványhoz.
- p) A munkadarab rögzítéséhez **használjon szorítókat vagy egy fogószekrényt**. Ez biztonságosabb, mint a kéz használata, és mindkét keze felszabadul a szerszámok működtetésére.

## Működés közben

- a) A vágási művelet megkezdése előtt **kapcsolja be a gépet**, és várja meg, amíg az eléri a teljes sebességet.
- b) **Vágás közben a biztonság és stabilitás érdekében ne szerelje le a védőburkolatokat.**
- c) **Soha ne érintse meg a gyémántkereket** működés közben.
- d) **Ne erőltesse a szerszámot**. Hatékonyan és biztonságosan fog működni a tervezett határain belül.
- e) Ha a gyémántkerék megáll vagy működés közben rendellenes hangokat ad ki, **azonnal kapcsolja ki a kapcsolót**.
- f) **Kapcsolja ki a szerszámot**, mielőtt karbantartja vagy kicseréli a tartozékokat, például a pengéket, a biteket vagy a vágóeszközöket.

## Az újrafelhasználás során

- a) **Újbóli felhasználás előtt ellenőrizze a sérüléseket**. Ellenőrizze a védőburkolatok és egyéb alkatrészek megfelelő működését. Keresse az elferdülést, a kötést, a törést és minden olyan körülményt, amely befolyásolhatja a teljesítményt. A sérült alkatrészeket meg kell javítani vagy ki kell cserélni.
- b) **Használja a szerszámot a névtáblán megadott megfelelő bemeneti szinten**. A megadott bemeneti érték feletti működés csökkentheti a pontosságot és a motor túlterhelését okozhatja, ami a hatékonyság csökkenéséhez vezethet.
- c) **Ha a szerszám meghibásodik, forduljon hivatalos szervizhez**.

## 3. KARBANTARTÁS

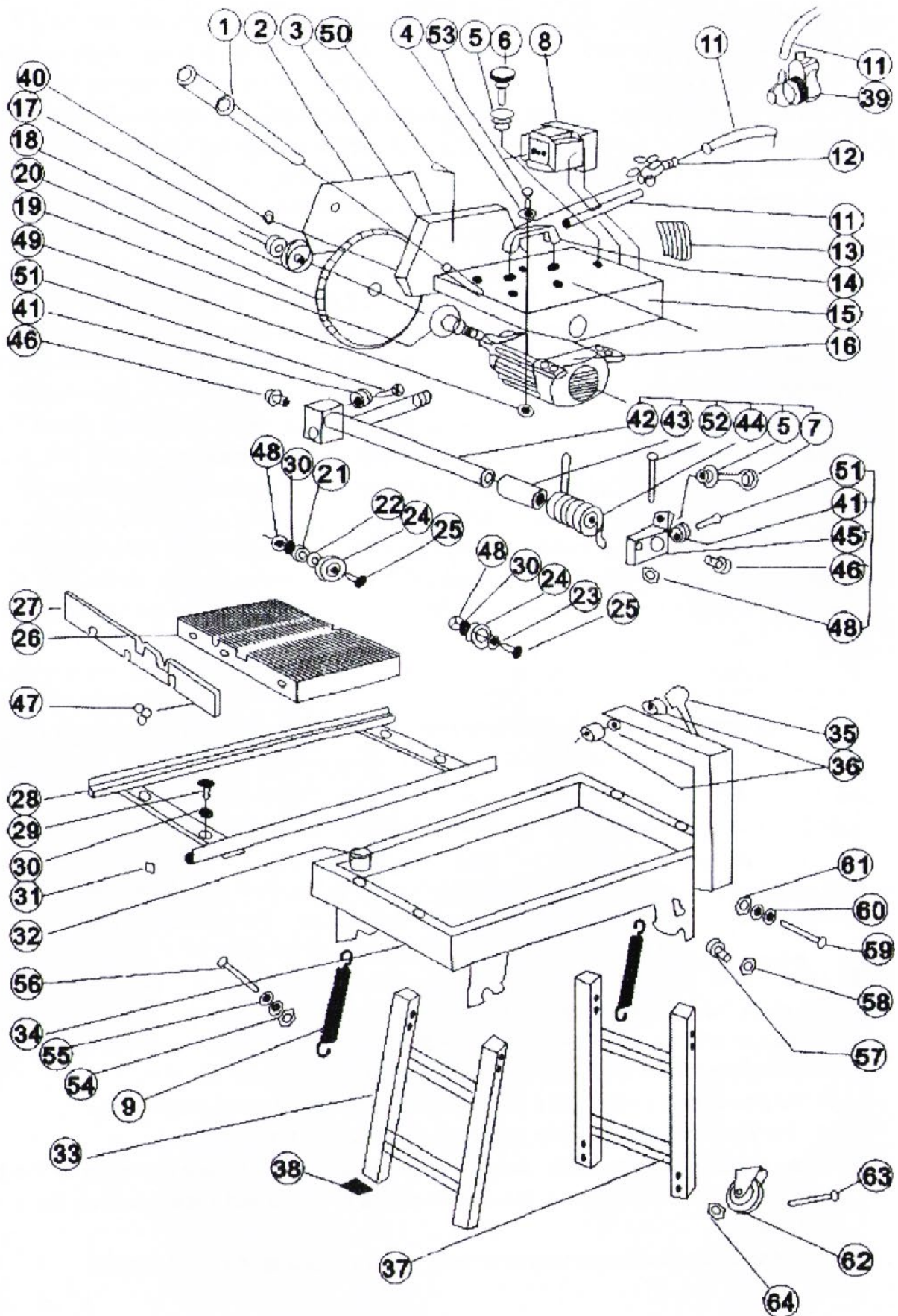
- 1) **A gyémántkerék ellenőrzése**: A tompa gyémántkerék motorkárosodást okozhat és csökkentheti a hatékonyságot. Ha kopás vagy kopás jeleit észleli, azonnal cserélje ki a kereket.
- 2) **A rögzítőcsavarok ellenőrzése**: Rendszeresen ellenőrizze az összes rögzítőcsavart, hogy azok megfelelően meg legyenek húzva. Ha valamelyik csavar meglazul, azonnal húzza meg újra. Ennek elmulasztása súlyos veszélyt okozhat.
- 3) **A motor karbantartása**: A motor tekerccselése a szerszám fontos része. Alaposan ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg, illetve nem érte-e olaj vagy víz. Az optimális teljesítmény fenntartása érdekében rendszeresen tisztítsa meg az egész szerszámot.

## 4. Alkalmazás

- Alkalmas különböző típusú kövek és csempék vágására, amelyeket a dekorációban használnak.
- A penge 0° és 45° közötti szögben dönthető.
- Az asztalon lévő szögvonalzó 0° és 90° közötti szögre állítható.

- Vágás közben a szivattyú vizet juttat a pengéhez, ami meghosszabbítja a penge élettartamát és csökkenti a por mennyiségét.
- A vágáshoz helyezze az anyagot az asztalra. Állítsa be a párhuzamos vezetőt úgy, hogy az merőleges legyen a fűrészlap vágási sávjára, majd húzza meg a végén lévő csavart. Rögzítse a vonalzót a megfelelő helyzetben.
- A felhasználó saját maga is kicserélheti az alkatrészeket, például a pengét vagy a gumicsövet.

## 5. Szerelési rajz

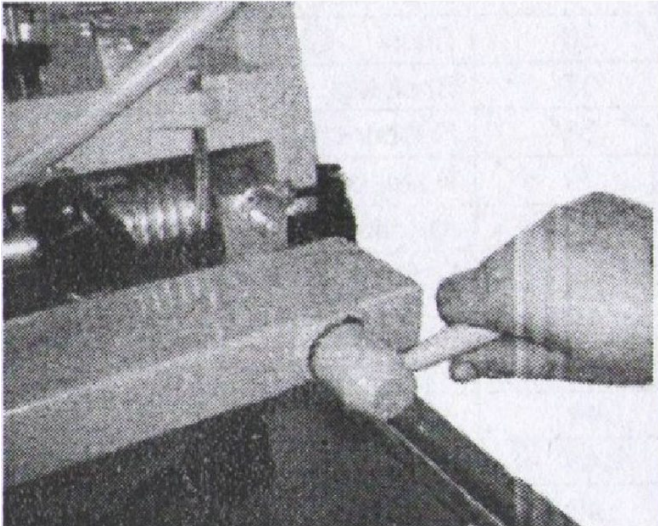


Alkatrész száma	A készülék leírása	Mennyiség	Alkatrész száma	A készülék leírása	Mennyiség
1	Kézi kar	1	33	Első láb	1
2	Felső sárvédő	1	34	Ereszcsonna	4
3	Lenti sárvédő	1	35	Zár kézi kar	1
4	28 mm-es alátét	4	36	Bush	1
5	M8-as anya	2	37	Hátsó láb	1
6	Csavar M8x100	1	38	Gumi párna B	4
7	Csavar M8x60	1	39	Vízszivattyú	4
8	Kapcsoló	1	40	M6-os anya	1
9	Rugó	2	41	Terelőanyát	4
10	Elektromos vezeték	1	42	Forgótengely	2
11	Cső	1	43	Tavaszi bokor	1
12	Penstock	1	44	Rugó	1
13	Vízi sárvédő	1	45	Forgatható blokk	1
14	Fogantyú	1	46	M12x25 csavar	1
15	Motorkonzol	1	47	Papilionaceous csavar	2
16	Motor 2 kW	1	48	M8-as anya	3
17	Anyát (balra) M20	1	49	Lakatólóanya	4
18	Külső karima	1	50	Forrasztott csatlakozás	4
19	Belső karima	1	51	Belső hatlapú csavar M8x25	2
20	Penge 0 4001	1	52	Belső hatlapú csavar M8x50	1
21	Csapágy	4	53	Csavar M8x45	1
22	Vastag alátét	4	54	M8-as záróanya	4
23	Vékony alátét	4	55	8 mm-es alátét	4
24	Bolygókerék	4	56	Csavar M8x50	4
25	Terelőcsavar	4	57	Csavar M8x12	4
26	Asztal	1	58	M8-as anya	4
27	Asztali oldal	1	59	Csavar M10x60	4
28	Az asztal vezetője	1	60	10 mm-es alátét	8
29	M8x25 csavar	4	61	M10-es záróanyát	4
30	8 mm-es lapos alátét	4	62	Kerék	2
31	Gumi párna A	4	63	Csavar M6x50	4
32	Ütköző	1	64	M6-os anya	4

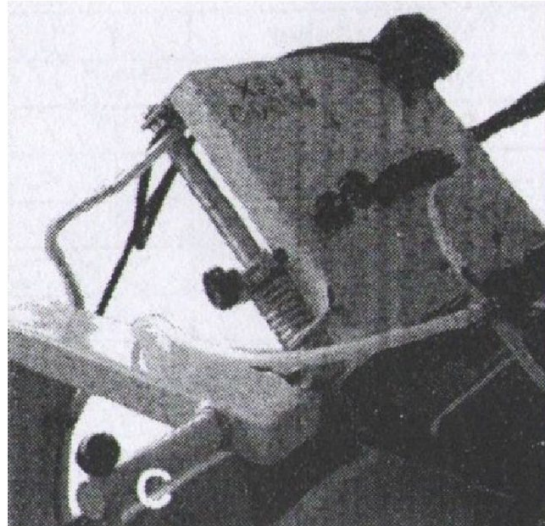
## 6. Példa a készülékkel való munkára

Utasítás a 45 fokos vágáshoz:

- 1) Lazítsa meg a csavart (a 2. képen látható módon).
- 2) Állítsa a motort legfeljebb 45 fokos szögbe (lásd a 3. képet).
- 3) A biztonságos működés érdekében a gép bekapcsolása előtt szorosan húzza meg a csavart.



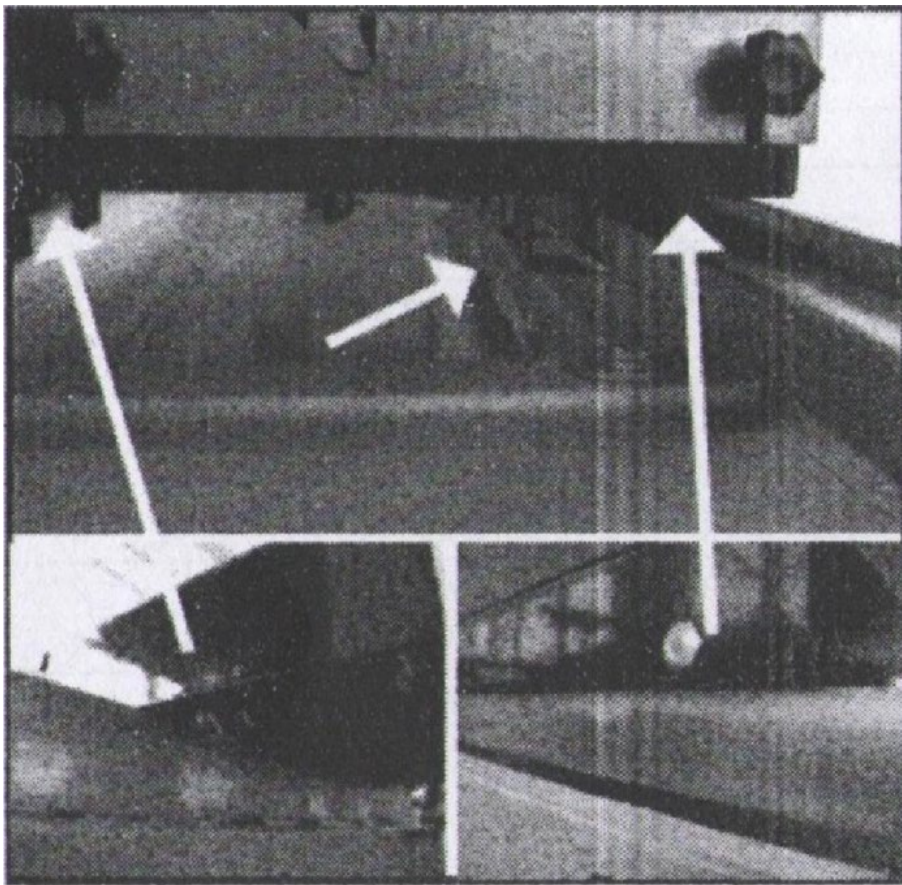
2. kép



3. kép

#### A munkaasztal beállítása:

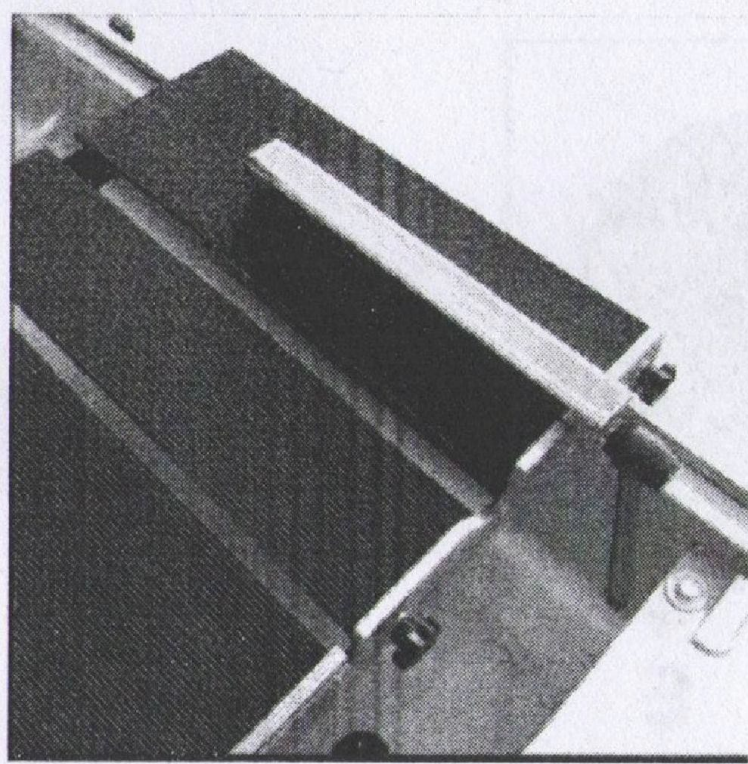
- A munkaasztalnak **4 helymeghatározó blokkja** van, amelyek korlátozzák a mozgási területét.
- Győződjön meg róla, hogy a munkaasztal megfelelően van a gépre **szerve**, hogy elkerülje az olyan problémákat, mint a nehézkes elmozdulás vagy akár az asztal leesése használat közben **(4. kép)**.



4. kép

**Blokkvágás:**

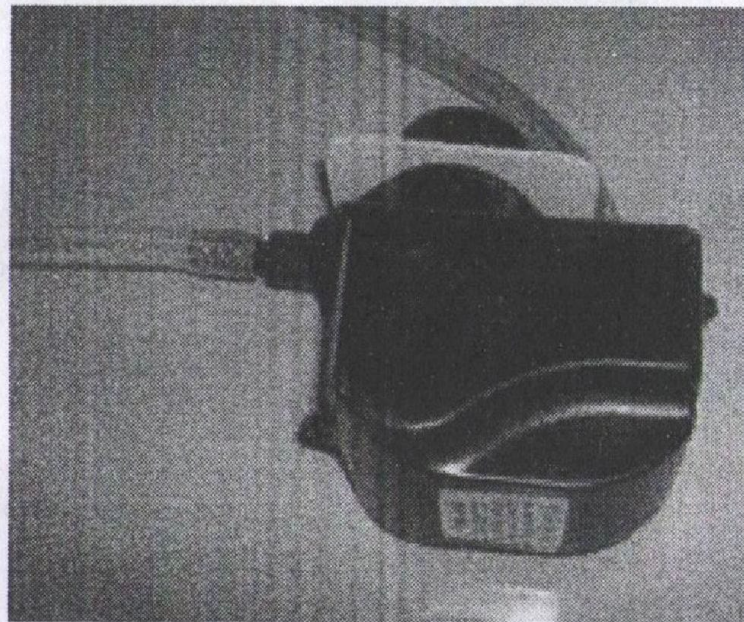
- 1) Lazítsa meg a **végcsavart**.
- 2) Állítsa a helymeghatározó sávot a **kívánt pozícióba**.
- 3) **Húzza meg a végcsavart**, és mozgassa a munkaasztalt a vágás megkezdéséhez(**5. kép**).



5. kép

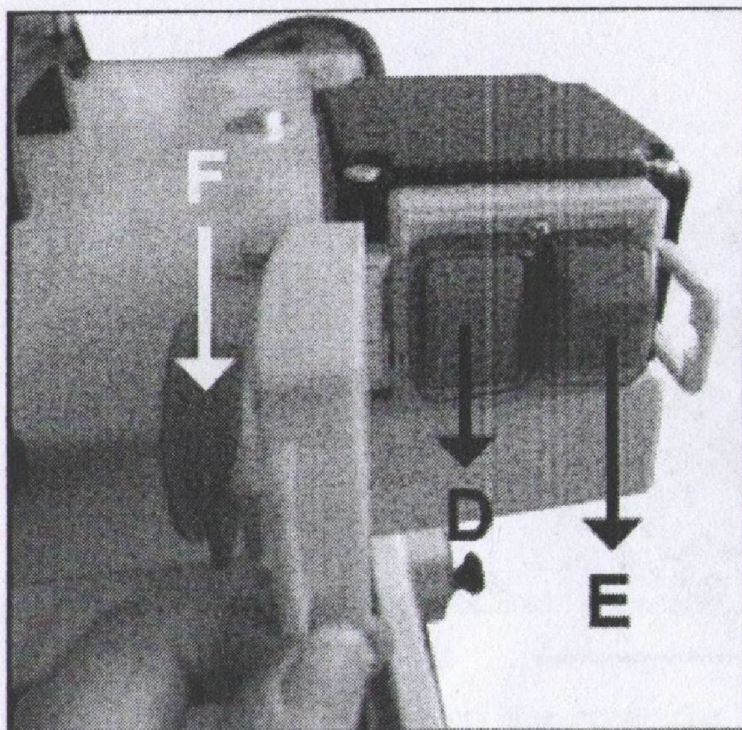
**Vízpumpa telepítése:**

- Rögzítse a **vízszivattyút** a megadott helyen(6. kép).



6. kép

**Kapcsolási információ (a 7. képhez szükséges korrekció):**

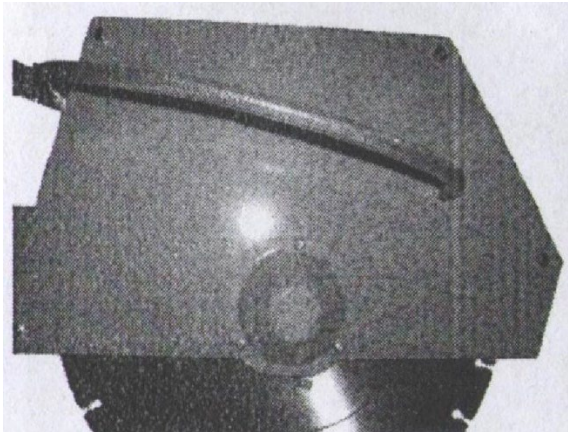


6. kép

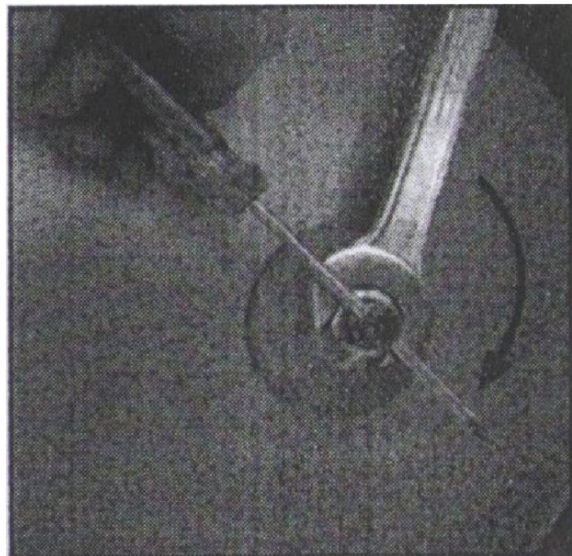
- D (zöld): Bekapcsolva.
- E (piros): Kikapcsoló.

### A vágótárca cseréje:

- 1) **Kapcsolja ki** a gépet, és várja meg, amíg a lemez nem mozog.
- 2) Csavarja ki a **4 csavart** a **8. képen** látható módon.
- 3) A mellékelt **tartozékkulccsal** oldja ki a csavart a csavarhúzóval a középső lyukon keresztül(**9. kép**).



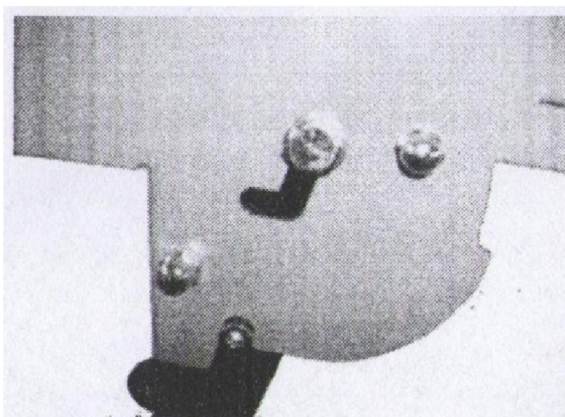
8. kép



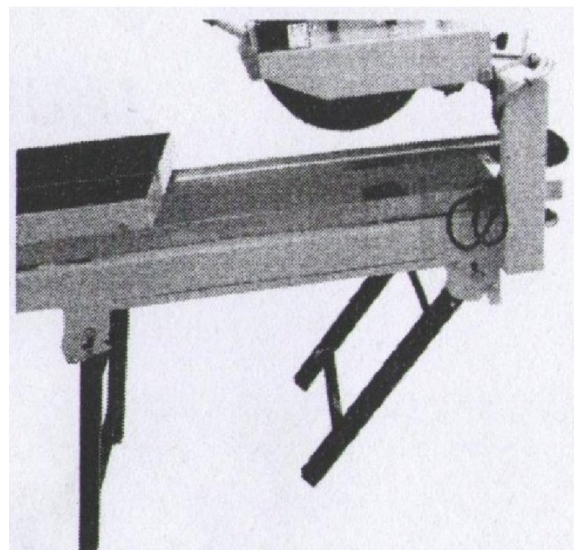
9. kép

### Az állvány összecsukása:

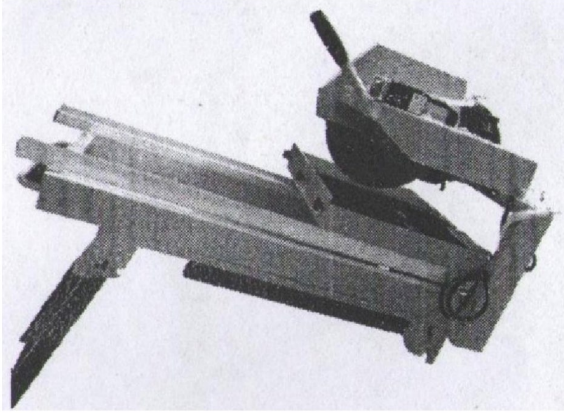
- 1) Hajtsa fel az állványt a **10-2. képen** látható módon.
- 2) A végeredménynek a 10-3. és **10-4. képen** látható módon kell kinéznie.



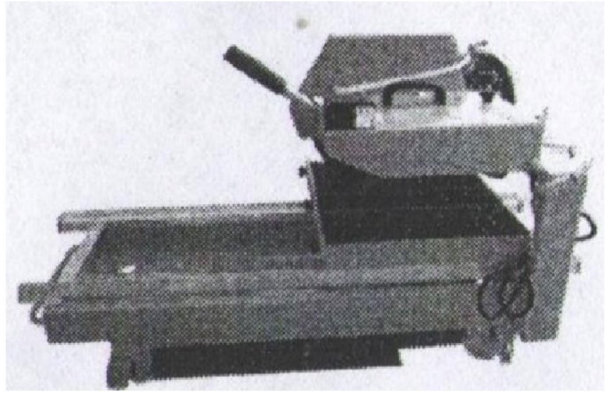
10-1. kép



10-2. kép



10-3. kép



10-4. kép



Bemærk at denne brugervejledning er maskinoversat. Skønt der er blevet gjort en stor arbejdsindsats for at få oversættelserne så præcise som muligt, er ingen maskineoversættelser perfekte, og er heller ikke ment som erstatning for en menneskelig oversættelse. Den officielle brugervejledning er den engelske version. Vi hæfter ikke juridisk for misforståelser som følge af maskinelle fejloversættelser. Såfremt der opstår tvivl om meningen, henviser vi til den engelske brugsanvisning da dette er den officielle version.

## 1. Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi
Produktnavn	Sten sav
Model	MSW-SSAW-2500PRO
Nominal spænding [V~] / frekvens [Hz]	230 / 50
Nominal effekt[W]	2500
Hastighed uden belastning [rpm]	2800
Bladets hældningsområde [°]	0 - 45
Skæredybde [mm]	90 (ved 90°) / 65 (ved 45°)
Beskyttelsesklasse	I
IP-klasse	IP 54
Vandpumpe	50 W, maks. 800 l/t, IP28
Klindediameter [mm]	Ø350
Bladets boringsdiameter [mm]	25,4
Arbejds cyklus	S6 40%
Vandtank kapacitet [l]	37,8
Værdi for vibrationsemission [m/s <sup>2</sup> ]	3,4
Lydtryksniveau [dB]	72
Lydeffekt [dB]	85
Bordets dimensioner [cm]	53 x 43
Mål (bredde x dybde x højde) [cm]	120 x 53 x 120
Vægt [kg]	73

## 2. Oplysninger om sikkerhed

Kend dit elværktøj. For din egen sikkerheds skyld skal du læse følgende brugsanvisning, før du bruger saven.

### Før du tænder for maskinen



- Læs manualen** omhyggeligt, før du tænder for maskinen. Forstå værktøjets anvendelsesmuligheder og begrænsninger for at undgå potentielle farer.
- Dette er en elektrisk skæremaskine.** Sørg for, at børn og besøgende holdes på sikker afstand inden brug.
- Hold arbejdsområdet rent.** Rodede områder og bænke kan forårsage skader.
- Overvej arbejdsmiljøet.**
  - Udsæt ikke elværktøj for regn.
  - Undgå at bruge dem på fugtige eller våde steder.
  - Hold området godt oplyst.

- Brug ikke værktøj i nærheden af brændbare væsker eller gasser.
- e) Undgå **elektrisk stød** ved at undgå kontakt med jordede overflader som f.eks. rør eller radiatorer.
  - f) **Brug det rigtige værktøj.** Tving ikke små værktøjer til at udføre et tungt værktøjs arbejde. Brug kun værktøjet til det formål, det er beregnet til.
  - g) **Brug kun en diamantskive** til skæring. Brug ikke andet skæreværktøj.
  - h) Sørg for, at kontakten er i positionen "OFF", før du sætter strømledningen i.
  - i) **Efterse diamantskiven** før brug. Tjek for revner, ødelagte dele eller bøjninger. Brug ikke hjulet, hvis der konstateres fejl. Kør en test for at bekræfte, at det fungerer korrekt.
  - j) **Vedligehold værktøjet omhyggeligt.** Hold dem skarpe og rene for at opnå optimal sikkerhed og ydeevne. Følg anvisningerne for smøring og udskiftning af tilbehør.
  - k) **Brug en fejlstrømsafbryder** eller en isolationstransformator for at undgå elektrisk stød.
  - l) Brug ikke værktøjet til at skære i materialer, det ikke er beregnet til, eller til buet skæring. Det kan beskadige diamantskiven eller forkorte dens levetid betydeligt.
  - m) **Rengør ikke plastdele med opløsningsmidler.** Opløsningsmidler som benzin, fortynder eller klorholdige olier kan beskadige og knække plastdele. Rengør med en blød klud, der er let fugtet med sæbevand.
  - n) **Der skal bæres personlige værnemidler:**



- **Brug øjenbeskyttelse.** Skæring kan give spåner, der kan skade dine øjne, så brug altid øjenbeskyttelse.



- **Brug åndedrætsværn.** Skæring genererer støv, så brug åndedrætsværn for at beskytte næse og mund.



- **Brug høreværn.** Maskinen er kraftig, og skæringen kan give anledning til støj. Brug høreværn for at beskytte dine ører og din koncentration.



- **Brug handsker.** Brug altid handsker under arbejdet. Udfør ikke nogen operationer i frihånd.



- **Hold hænderne væk fra klingen.** Hold hænderne væk fra skærelinjen, mens du skærer. Klingen er skarp og kan forårsage alvorlige skader.



- **Brug vandkøling.** Vandkøling forbedrer skæreydelsen og reducerer i høj grad støv og spåner. Husk altid at bruge vand, når du skærer.

- o) Læg arbejdsemnet på et bærbart bord, og lad det hvile sikkert mod glidestativet, før du skærer.
- p) Brug klemmer eller en skruestik til at holde emnet. Det er mere sikkert end at bruge hænderne og frigør begge hænder til at betjene værktøjet.

## Under drift

- a) **Tænd for maskinen**, og vent på, at den når fuld hastighed, før du begynder at klippe.
- b) **Skærmene må ikke afmonteres under skæring** for at sikre sikkerhed og stabilitet.

- c) **Rør aldrig ved diamantskiven** under arbejdet.
- d) **Tving ikke værktøjet.** Den vil arbejde effektivt og sikkert inden for de grænser, den er designet til.
- e) Hvis diamanthjulet stopper eller laver unormale lyde under arbejdet, skal du **straks slukke for kontakten.**
- f) Afbryd værktøjet før service eller udskiftning **af** tilbehør som knive, bits eller skærere.

### Under genbrug

- a) **Undersøg for skader før genbrug.** Tjek afskærmninger og andre dele for at sikre, at de fungerer korrekt. Se efter fejltilpasning, binding, brud og andre forhold, der kan påvirke ydeevnen. Beskadigede dele skal repareres eller udskiftes.
- b) **Brug værktøjet ved det korrekte indgangsniveau som angivet på typeskiltet.** Drift over det specificerede input kan reducere nøjagtigheden og forårsage overbelastning af motoren, hvilket fører til reduceret effektivitet.
- c) **Kontakt et autoriseret serviceværksted,** hvis værktøjet ikke fungerer korrekt.

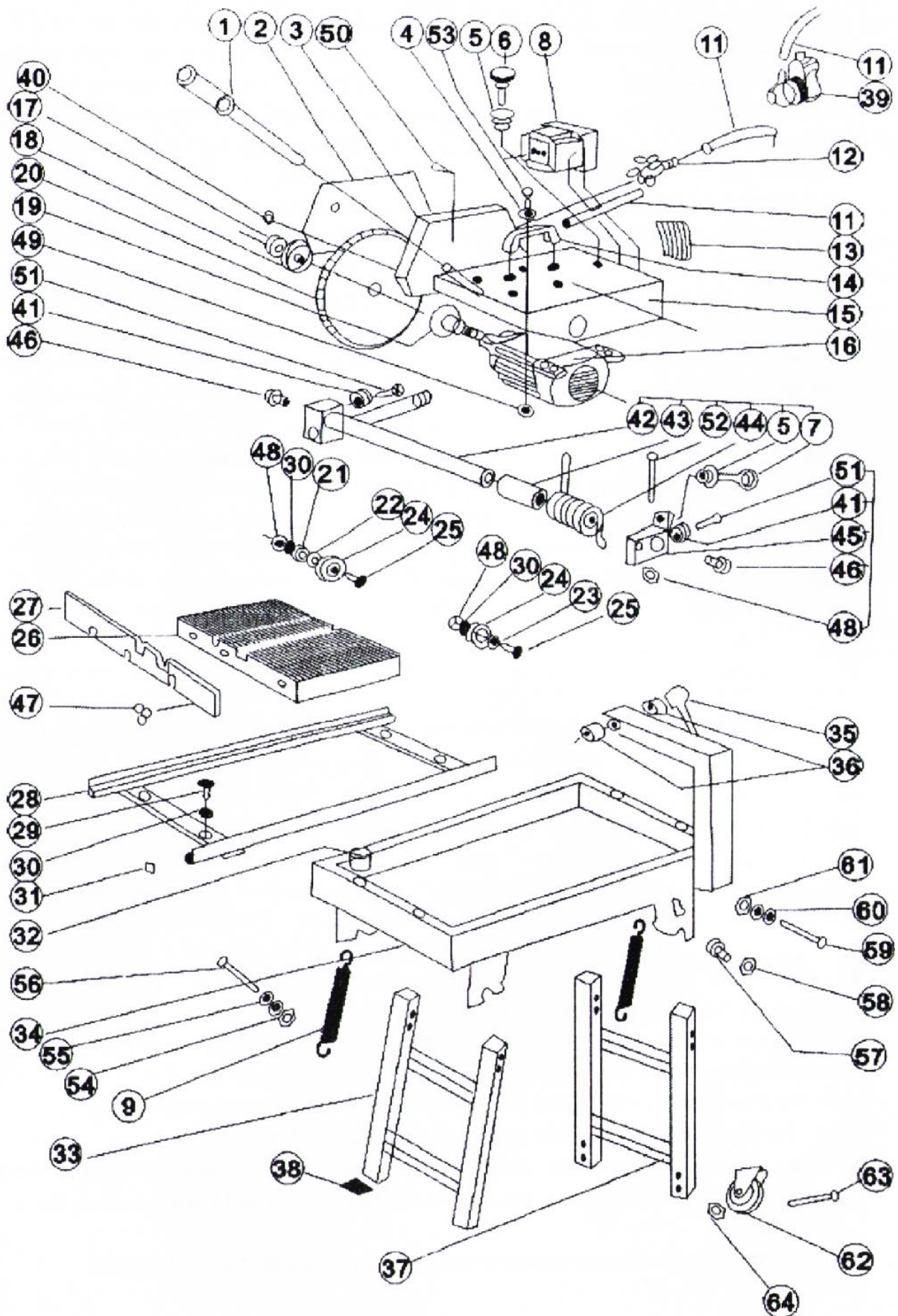
## 3. VEDLIGEHOLDELSE

- 1) **Eftersyn af diamantskive:** En sløv diamantskive kan forårsage motorskader og reducere effektiviteten. Udskift straks hjulet, hvis du opdager tegn på slitage.
- 2) **Inspektion af monteringskruerne:** Kontrollér regelmæssigt alle monteringskruer for at sikre, at de er spændt ordentligt. Hvis nogen skruer er løse, skal de straks strammes igen. Hvis du ikke gør det, kan det medføre alvorlig fare.
- 3) **Vedligeholdelse af motoren:** Motorviklingen er en vigtig del af værktøjet. Undersøg den omhyggeligt for at sikre, at den ikke er beskadiget eller udsat for olie eller vand. Rengør hele værktøjet regelmæssigt for at opretholde optimal ydeevne.

## 4. Anvendelse

- Velegnet til skæring af forskellige typer sten og fliser, der bruges til dekoration.
- Bladet kan vippes til en hvilken som helst vinkel mellem 0° og 45°.
- Vinkellinealen på bordet kan justeres til en hvilken som helst vinkel mellem 0° og 90°.
- Under skæringen forsyner pumpen klingens klingen med vand, hvilket forlænger klingens levetid og reducerer støv.
- Læg materialet på bordet for at skære. Juster parallelføringen, så den er vinkelret på savklingens skærespor, og stram derefter skruen for enden. Fastgør linealen i den rigtige position.
- Brugeren kan selv udskifte komponenter som f.eks. bladet eller gummislangen.

## 5. Samlingstegning:

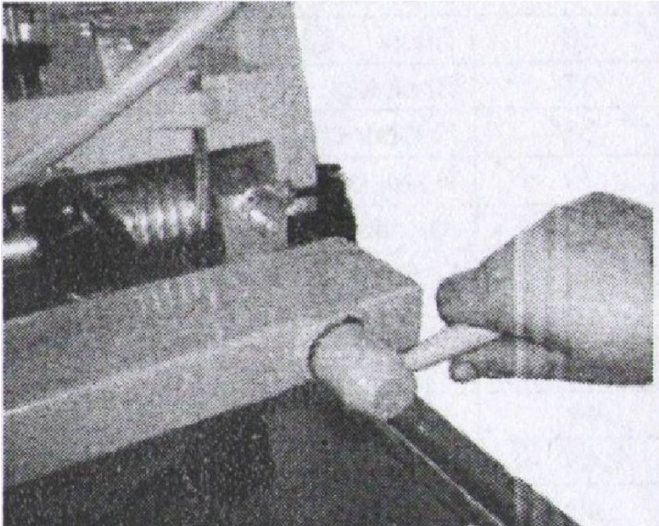


Delnummer	Beskrivelse af apparatet	Antal	Delnummer	Beskrivelse af apparatet	Antal
1	Håndtag	1	33	Forreste ben	1
2	Øvre skærm	1	34	Tagrende	4
3	Nedadgående skærm	1	35	Lås håndtaget	1
4	28 mm skive	4	36	Bush	1
5	Møtrik M8	2	37	Bageste ben	1
6	Bolt M8x100	1	38	Gummipude B	4
7	Bolt M8x60	1	39	Vandpumpe	4
8	Kontakt	1	40	Møtrik M6	1
9	Fjeder	2	41	Afbøjningsmøtrik	4
10	Elektrisk ledning	1	42	Drejelig aksel	2
11	Rør	1	43	Forårsbusk	1
12	Penstock	1	44	Fjeder	1
13	Vandskærm	1	45	Drejelig blok	1
14	Håndgreb	1	46	Bolt M12x25	1
15	Motorkonsol	1	47	Papilionaceous bolt	2
16	Motor 2 kW	1	48	Møtrik M8	3
17	Møtrik (venstre) M20	1	49	Låsemøtrik	4
18	Udvendig flange	1	50	Loddet sammenføjning	4
19	Indvendig flange	1	51	Indvendig sekskantbolt M8x25	2
20	Blad 0 4001	1	52	Indvendig sekskantbolt M8x50	1
21	Leje	4	53	Bolt M8x45	1
22	Tyk skive	4	54	Låsemøtrik M8	4
23	Tynd skive	4	55	8 mm skive	4
24	Tomgangshjul	4	56	Bolt M8x50	4
25	Afbøjningsbolt	4	57	Bolt M8x12	4
26	Bord	1	58	Møtrik M8	4
27	Bordets side	1	59	Bolt M10x60	4
28	Guide til bordet	1	60	10 mm skive	8
29	Bolt M8x25	4	61	Låsemøtrik M10	4
30	Flad skive 8 mm	4	62	Hjul	2
31	Gummipude A	4	63	Bolt M6x50	4
32	Stopper	1	64	Møtrik M6	4

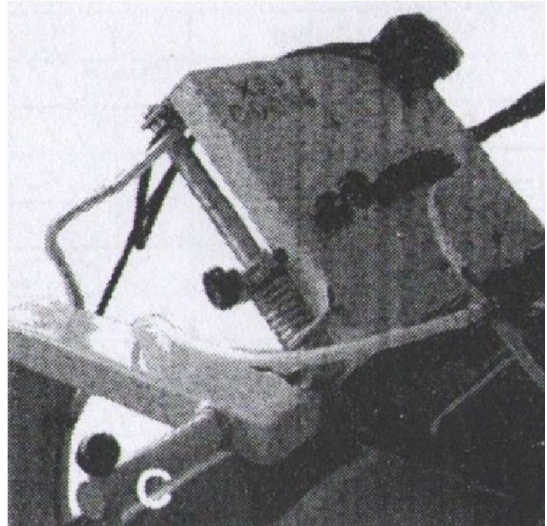
## 6. Eksempel på arbejde med enheden

Instruktion til 45-graders skæring:

- 1) Løsn skruen (som vist på billede 2) .
- 2) Juster motoren til en maksimal vinkel på 45 grader (se billede 3).
- 3) Spænd skruen godt fast, før du tænder for maskinen, for at sikre en sikker drift.



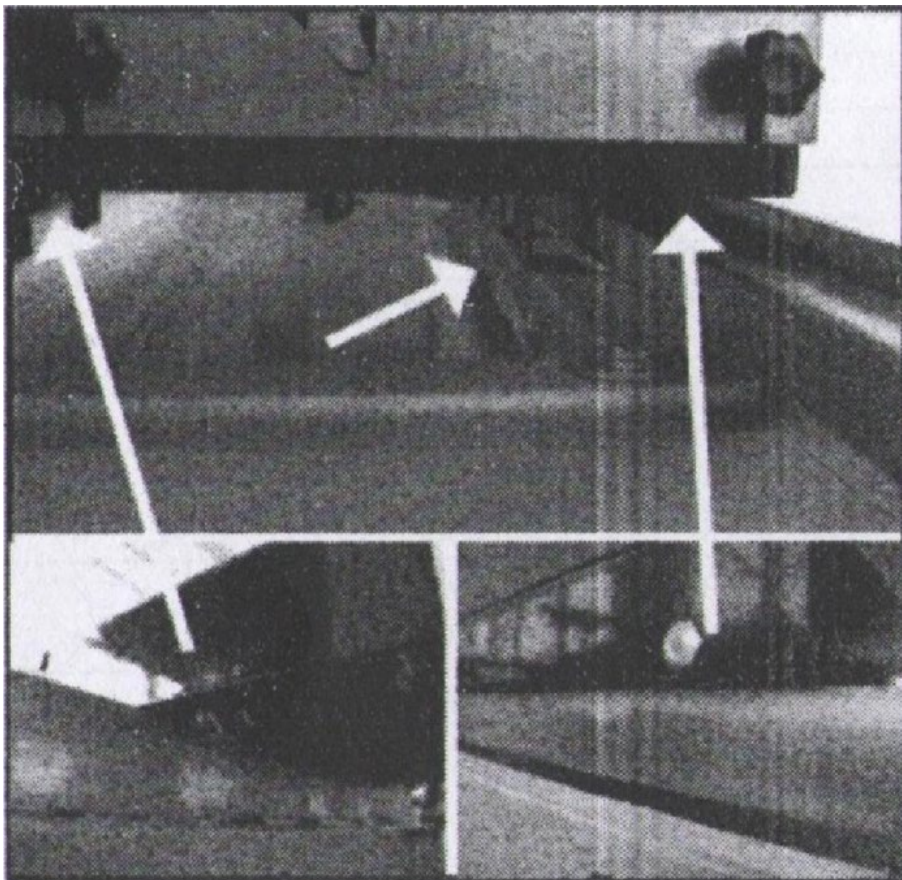
Billede 2



Billede 3

#### Justering af arbejdsbordet:

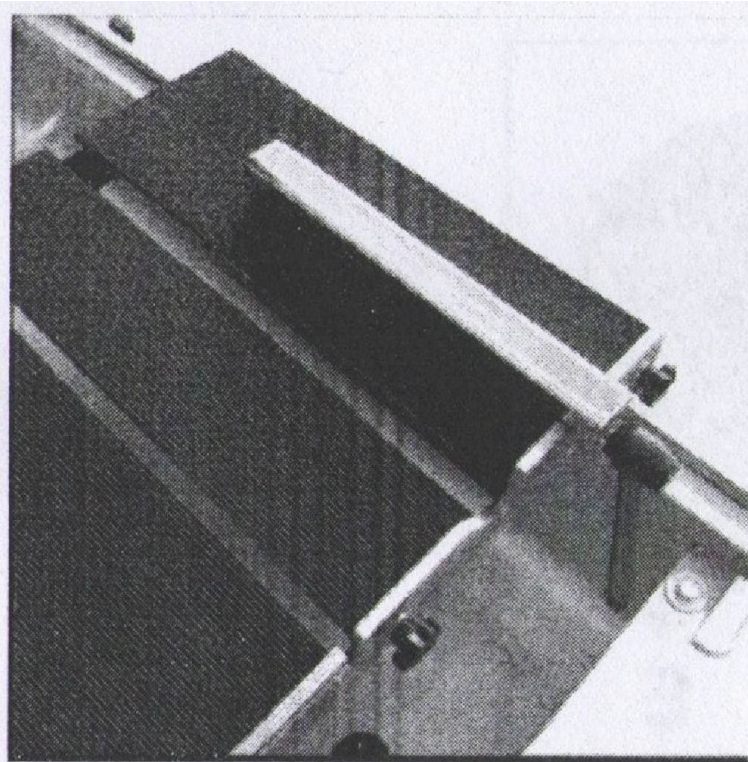
- Arbejdsbordet har **4 placeringsblokke**, der begrænser dets bevægelsesområde.
- Sørg for, at arbejdsbordet er **korrekt monteret** på maskinen for at undgå problemer som hård bevægelse eller endda, at bordet falder af under brug(**billede 4**).



Billede 4

**Skæring af blokke:**

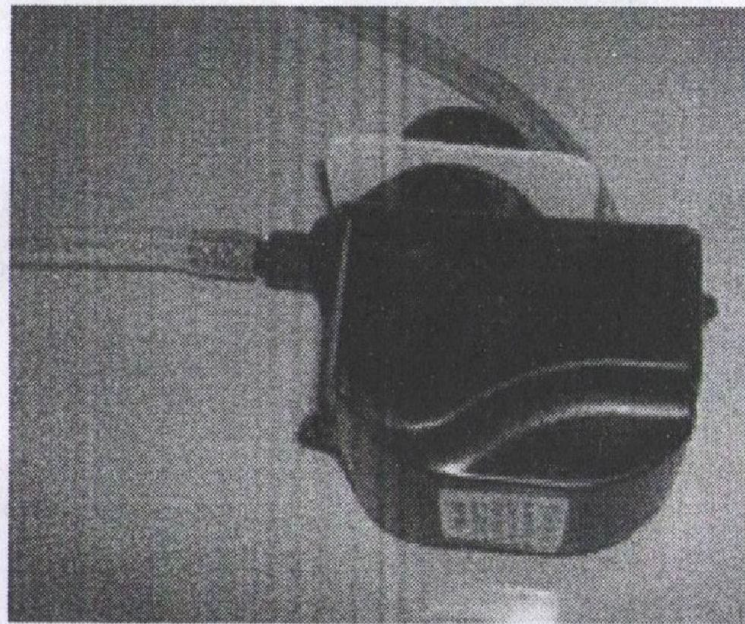
- 1) Løsn skruen i enden.
- 2) Juster placeringsbjælken til den **ønskede position**.
- 3) **Spænd endeskruen**, og flyt arbejdsbordet for at begynde at skære**(billede 5)**.



Billede 5

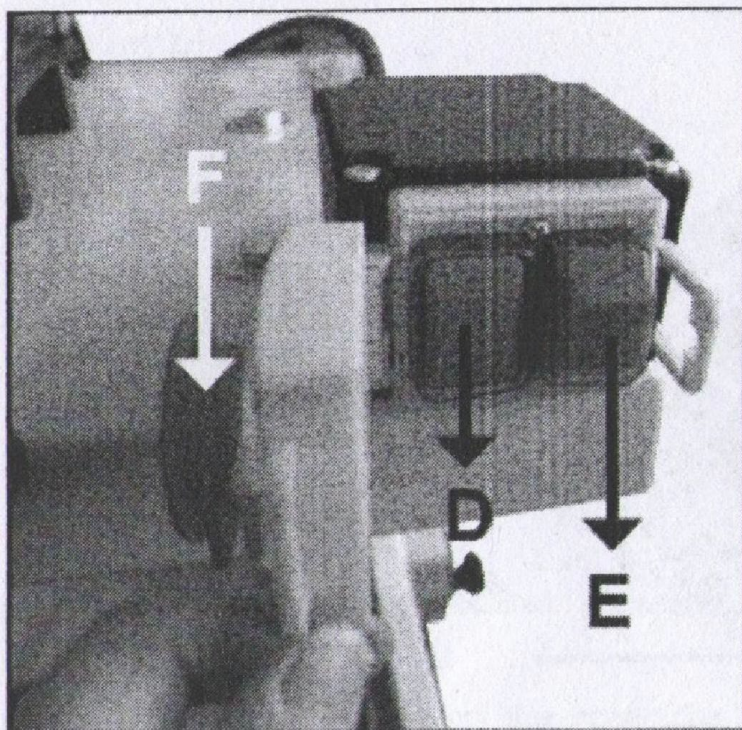
**Installation af vandpumpe:**

- Fastgør **vandpumpen** på det angivne sted(**billede 6**).



*Billede 6*

**Switch Information (korrektion nødvendig for billede 7):**

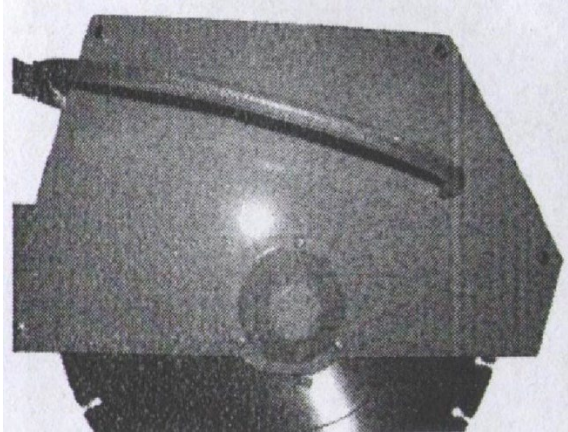
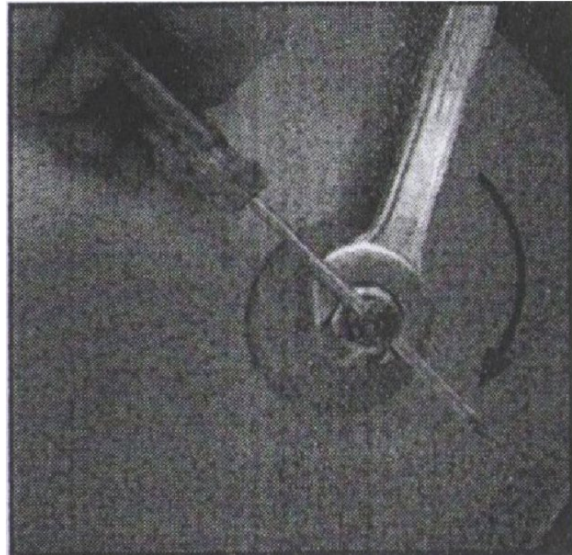


*Billede 6*

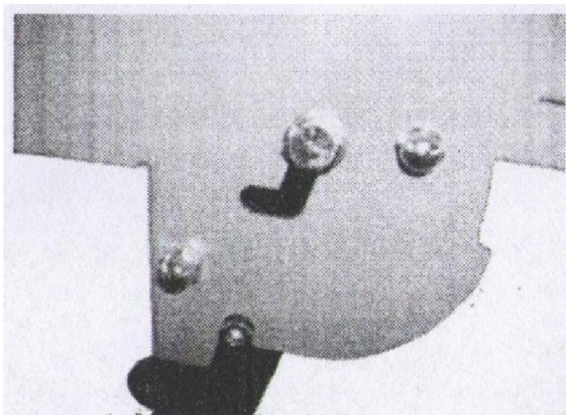
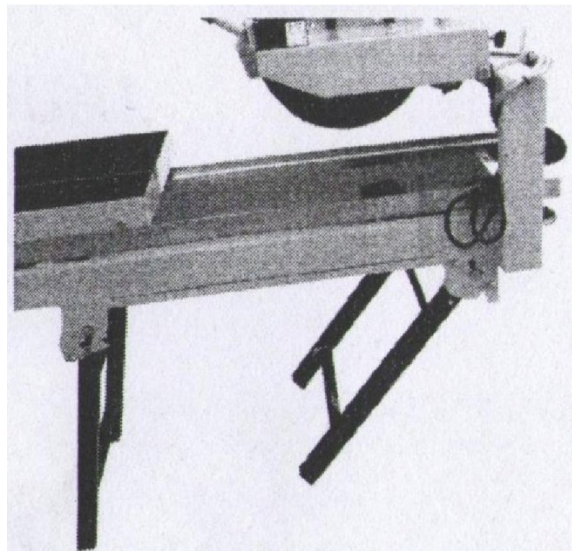
- **D (grøn):** Skift til ON.
- **E (rød):** Afbryder OFF.

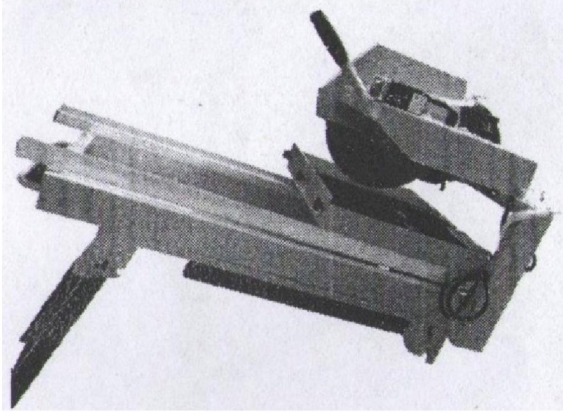
**Udskiftning af skæreskiven:**

- 1) **Sluk** for maskinen, og vent, indtil disken holder op med at bevæge sig.
- 2) Skru de **4 skruer** ud som vist på **billede 8**.
- 3) Brug den medfølgende **skruenøgle til** at løsne skruen ved at stikke en skruetrækker ind gennem det midterste hul(**billede 9**).

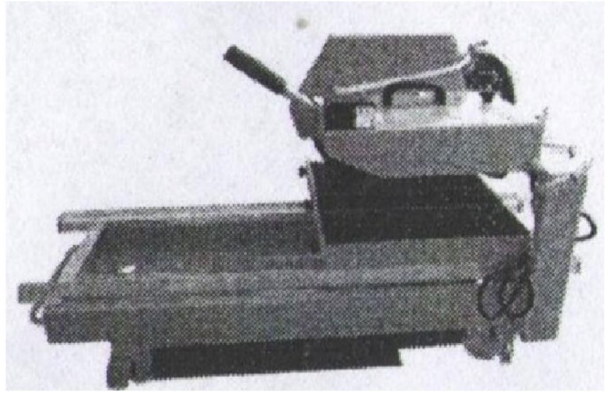
*Billede 8**Billede 9***Foldning af stativet:**

- 1) Fold stativet op som vist på **billede 10-2**.
- 2) Den endelige effekt skal se ud som på **billede 10-3** og **10-4**.

*Billede 10-1**Billede 10-2*



*Billede 10-3*



*Billede 10-4*



Tämä käyttöopas on käännetty konekääntäjän avulla. Olemme pyrkineet tarjoamaan mahdollisimman tarkan käännöksen. Automaattisten käännösten laatu ei kuitenkaan ole täydellinen, eikä sen ole tarkoitus korvata ihmisten tekemiä käännöksiä. Virallinen käyttöopas on englanninkielinen versio. Käännöksessä mahdollisesti esiintyvät ristiriitaisuudet tai erot viralliseen versioon eivät ole sitovia, eikä niillä ole oikeudellista vaikutusta ohjeiden noudattamisen tai täytäntöönpanon osalta. Jos jokin käyttöohjeen sisältämien tietojen tarkkuuteen liittyvä seikka askarruttaa sinua, käänny käyttöohjeiden virallisen englanninkielisen version puoleen.

## 1. Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo
Tuotteen nimi	Kivi saha
Malli	MSW-SSAW-2500PRO
Nimellisjännite [V~] / taajuus [Hz]	230 / 50
Nimellisteho [W]	2500
Ei kuormitusnopeutta [rpm]	2800
Terän kallistusalue [°]	0 - 45
Leikkaussyvyys [mm]	90 (90°:ssa) / 65 (45°:ssa)
Suojausluokka	I
IP-luokka	IP 54
Vesipumppu	50 W, max. 800 l/h, IP28
Terän halkaisija [mm]	Ø350
Terän reiän halkaisija [mm]	25,4
Käyttömäärä	S6 40 %
Vesisäiliön tilavuus [l]	37,8
Tärinäpäästön arvo [m/s <sup>2</sup> ]	3,4
Äänenpainetaso [dB]	72
Äänen teho [dB]	85
Pöydän mitat [cm]	53x43
Mitat (leveys x syvyys x korkeus) [cm]	120 x 53 x 120
Paino [kg]	73







## 2. Turvallisuustiedot

Tunne sähkötyökalusi. Lue turvallisuutesi vuoksi seuraava käyttöohje ennen sahan käyttöä.

Ennen kuin käynnistät koneen



- Lue käyttöohje** huolellisesti ennen koneen käynnistämistä. Ymmärrä työkalun sovellukset ja rajoitukset mahdollisten vaarojen välttämiseksi.
- Tämä on sähköinen leikkauskone.** Varmista, että lapset ja vierailijat ovat turvallisella etäisyydellä ennen käyttöä.
- Pidä työalue puhtaana.** Sotkuiset alueet ja penkit voivat aiheuttaa vammoja.
- Harkitse työympäristöä.**
  - Älä altista sähkötyökaluja sateelle.
  - Vältä niiden käyttöä kosteissa tai märissä tiloissa.

- Pidä alue hyvin valaistuna.
  - Älä käytä työkaluja syttyvien nesteiden tai kaasujen lähellä.
- e) **Estä sähköisku** välttämällä kosketusta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin tai lämpöpatteriin.
- f) **Käytä oikeaa työkalua.** Älä pakota pieniä työkaluja tekemään raskaan työkalun työtä. Käytä työkalua vain sen aiottuun tarkoitukseen.
- g) **Käytä leikkaamiseen vain timanttilaikkaa .** Älä käytä muita leikkaustyökaluja.
- h) Varmista, että kytkin on "OFF"-asennossa, ennen kuin liität virtajohdon.
- i) **Tarkasta timanttipyörä** ennen käyttöä. Tarkista halkeamien, rikkoutuneiden osien tai mutkien varalta. Älä käytä pyörää, jos siinä on vikoja. Suorita testi varmistaaksesi, että se toimii oikein.
- j) **Huolla työkaluja huolellisesti.** Pidä ne terävinä ja puhtaina optimaalisen turvallisuuden ja suorituskyvyn saavuttamiseksi. Noudata voitelu- ja lisävarusteiden vaihto-ohjeita.
- k) **Käytä maavuotokatkaisinta** tai eristysmuuntajaa sähköiskun estämiseksi.
- l) Älä käytä työkalua materiaalien leikkaamiseen, johon sitä ei ole suunniteltu, tai kaarevaan leikkaamiseen. Tämä voi vahingoittaa timanttipyörää tai lyhentää sen käyttöikää merkittävästi.
- m) **Älä puhdista muoviosia liuottimilla.** Liuottimet, kuten bensiini, tinneri tai klooria sisältävät öljyt, voivat vahingoittaa ja murtaa muoviosia. Puhdista pehmeällä liinalla, joka on kevyesti kostutettu saippuaveteen.
- n) **Henkilökohtaisia suojavarusteita tulee käyttää:**
-  **Käytä suojalaseja.** Leikkaaminen voi aiheuttaa lastuja, jotka voivat vahingoittaa silmiäsi, joten käytä aina suojalaseja.
  -  **Käytä hengityssuojainta.** Leikkaus tuottaa pölyä, joten käytä hengityssuojainta nenäsi ja suusi suojaamiseksi.
  -  **Käytä kuulosuojaimia.** Kone on tehokas ja leikkaus saattaa aiheuttaa melua. Käytä kuulosuojaimia suojellaksesi korvasi ja keskittymistäsi.
  -  **Käytä käsineitä.** Käytä aina käsineitä käytön aikana. Älä suorita mitään toimintaa vapaalla kädellä.
  -  **Pidä kädet loitolla terästä.** Pidä kätesi poissa leikkauslinjasta leikkaamisen aikana. Terä on terävä ja voi aiheuttaa vakavia vammoja.
  -  **Käytä vesijäähdytystä.** Vesijäähdytys parantaa leikkaustehoa ja vähentää huomattavasti pölyä ja lastuamista. Muista aina käyttää vettä leikkaamisen aikana.
- o) Aseta työkalu kannettavalle pöydälle ja aseta se tukevasti liukutelinettä vasten ennen leikkaamista.
- p) **Käytä puristimia tai ruuvipuristeita** työstettävän kappaleen pitämiseen. Tämä on turvallisempaa kuin käsien käyttö ja vapauttaa molemmat kädet työkalujen käyttämiseen.

## Käytön aikana

- a) **Kytke kone päälle** ja odota, että se saavuttaa täyden nopeuden ennen leikkaustoiminnan aloittamista.
- b) **Älä pura suojuksia leikkaamisen aikana** turvallisuuden ja vakauden varmistamiseksi.
- c) **Älä koskaan koske timanttipyörään** käytön aikana.
- d) **Älä pakota työkalua väkisin**. Se toimii tehokkaasti ja turvallisesti suunnitelluissa rajoissaan.
- e) Jos timanttilaikka pysähtyy tai kuuluu epänormaalia ääntä käytön aikana, **sammuta kytkin välittömästi**.
- f) **Irrota työkalu** ennen huoltoa tai lisävarusteiden, kuten terien, terien tai leikkurien, vaihtamista.

## Uudelleenkäytön aikana

- a) **Tarkista vaurioiden varalta ennen uudelleenkäyttöä**. Tarkista suojukset ja muut osat varmistaaksesi, että ne toimivat oikein. Etsi kohdistusvirheitä, sitoutumista, rikkoutumista ja kaikkia olosuhteita, jotka voivat vaikuttaa suorituskykyyn. Vaurioituneet osat tulee korjata tai vaihtaa.
- b) **Käytä työkalua oikealla syöttötasolla tyyppikilven mukaisesti**. Käyttö määritetyn tulon yläpuolella voi heikentää tarkkuutta ja aiheuttaa moottorin ylikuormitusta, mikä heikentää tehokkuutta.
- c) **Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen** jos työkalussa on toimintahäiriö.

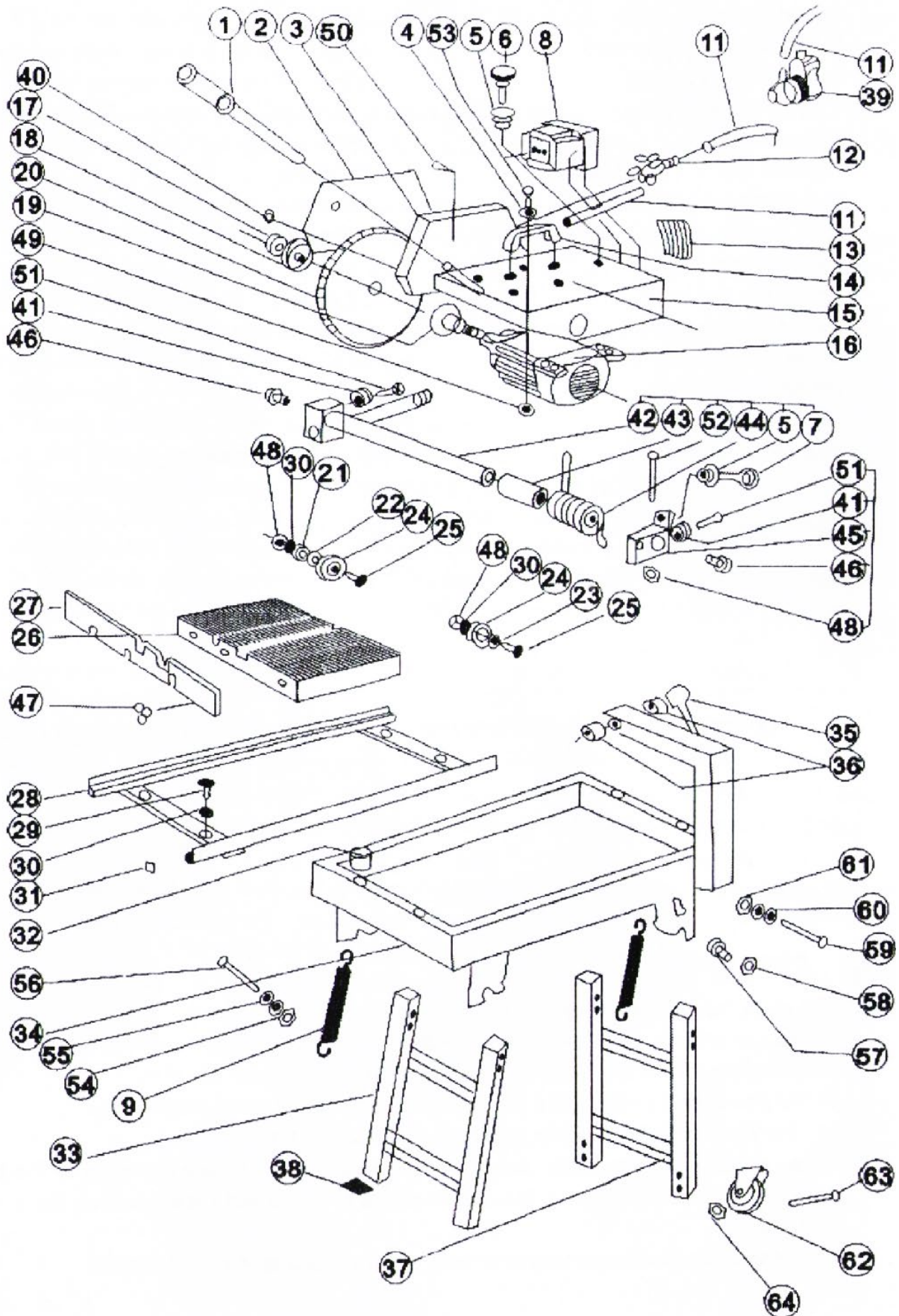
## 3. Huolto

- 1) **Timanttilaikan tarkastus** : Tylsä timanttipyörä voi aiheuttaa moottorivaurioita ja heikentää tehokkuutta. Vaihda pyörä välittömästi, jos huomaat kulumisen tai hankauksen merkkejä.
- 2) **Kiinnitysruuvien tarkastus** : Tarkista säännöllisesti kaikki kiinnitysruuvit varmistaaksesi, että ne ovat kunnolla kiristetty. Jos ruuveja on löysällä, kiristä ne välittömästi. Jos näin ei tehdä, seurauksena voi olla vakava vaara.
- 3) **Moottorin huolto** : Moottorin käämitys on tärkeä osa työkalua. Tarkasta se huolellisesti varmistaaksesi, ettei se ole vaurioitunut tai altistunut öljylle tai vedelle. Puhdista koko työkalu säännöllisesti optimaalisen suorituskyvyn ylläpitämiseksi.

## 4. Sovellus

- Soveltuu erilaisten koristeluun käytettävien kivien ja laattojen leikkaamiseen.
- Terä voi kallistua mihin tahansa kulmaan välillä 0° - 45°.
- Pöydän kulmaviivainta voidaan säätää mihin tahansa kulmaan välillä 0° - 90°.
- Leikkauksen aikana pumppu syöttää vettä terään, mikä pidentää terän käyttöikää ja vähentää pölyä.
- Leikkaa asettamalla materiaali pöydälle. Säädä rinnakkaisohjain niin, että se on kohtisuorassa sahanterän leikkausuraan nähden, ja kiristä sitten ruuvi lopussa. Kiinnitä viivain sopivaan asentoon.
- Käyttäjä voi itse vaihtaa komponentteja, kuten terän tai kumiputken.

## 5. Kokoonpanopiirustus

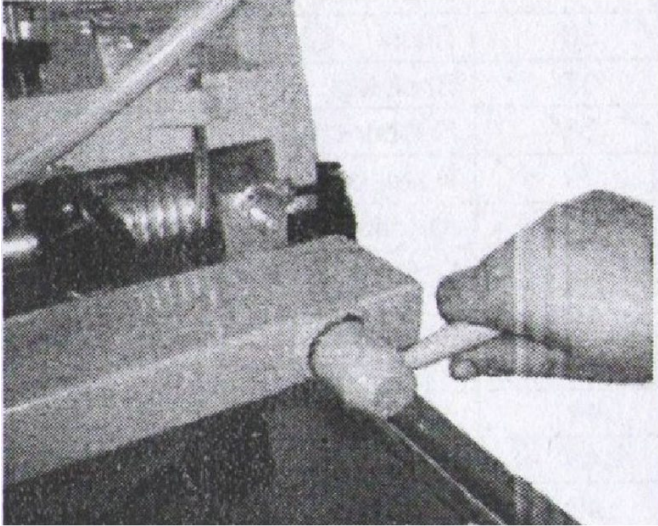
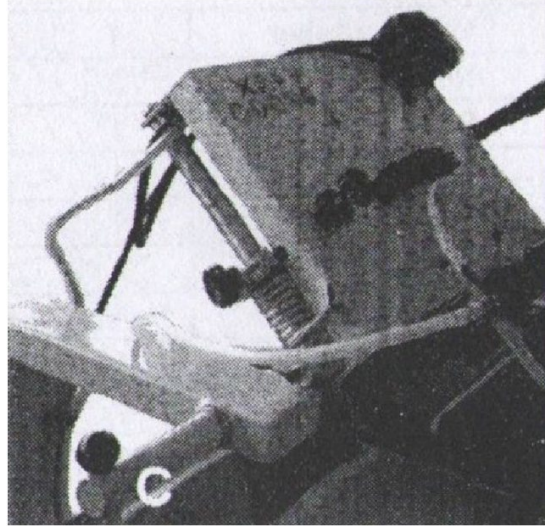


Osan numero	Kuvaus	Määrä	Osan numero	Kuvaus	Määrä
1	Käsivipu	1	33	Etujalka	1
2	Ylälokasuoja	1	34	Kouru	4
3	Alas lokasuoja	1	35	Lukitse käsivipu	1
4	28 mm aluslevy	4	36	Bush	1
5	Mutteri M8	2	37	Takajalka	1
6	Pultti M8x100	1	38	Kumityyny B	4
7	Pultti M8x60	1	39	Vesipumppu	4
8	Kytkin	1	40	Mutteri M6	1
9	Jousi	2	41	Taitava mutteri	4
10	Sähköjohto	1	42	Pyörivä akseli	2
11	Putki	1	43	Kevät pensas	1
12	Penstock	1	44	Jousi	1
13	Vesilokasuoja	1	45	Pyörivä lohko	1
14	Kädensija	1	46	Pultti M12x25	1
15	Moottorin kannatin	1	47	Papilionmainen pultti	2
16	Moottori 2 kW	1	48	Mutteri M8	3
17	Mutteri (vasen) M20	1	49	Lukitusmutteri	4
18	Ulkolaippa	1	50	Juotettu liitos	4
19	Sisälaippa	1	51	Sisäinen kuusiopultti M8x25	2
20	Terä O 4001	1	52	Sisäinen kuusiopultti M8x50	1
21	Laakeri	4	53	Pultti M8x45	1
22	Paksu aluslevy	4	54	Lukitusmutteri M8	4
23	Ohut aluslevy	4	55	8 mm aluslevy	4
24	Tyhjäpyörä	4	56	Pultti M8x50	4
25	Taittuva pultti	4	57	Pultti M8x12	4
26	Taulukko	1	58	Mutteri M8	4
27	Pöydän puoli	1	59	Pultti M10x60	4
28	Pöydän opas	1	60	10 mm aluslevy	8
29	Pultti M8x25	4	61	Lukitusmutteri M10	4
30	Tasainen aluslevy 8 mm	4	62	Pyörä	2
31	Kumityyny A	4	63	Pultti M6x50	4
32	Sulku	1	64	Mutteri M6	4

## 6. Esimerkki työskentelystä laitteen kanssa

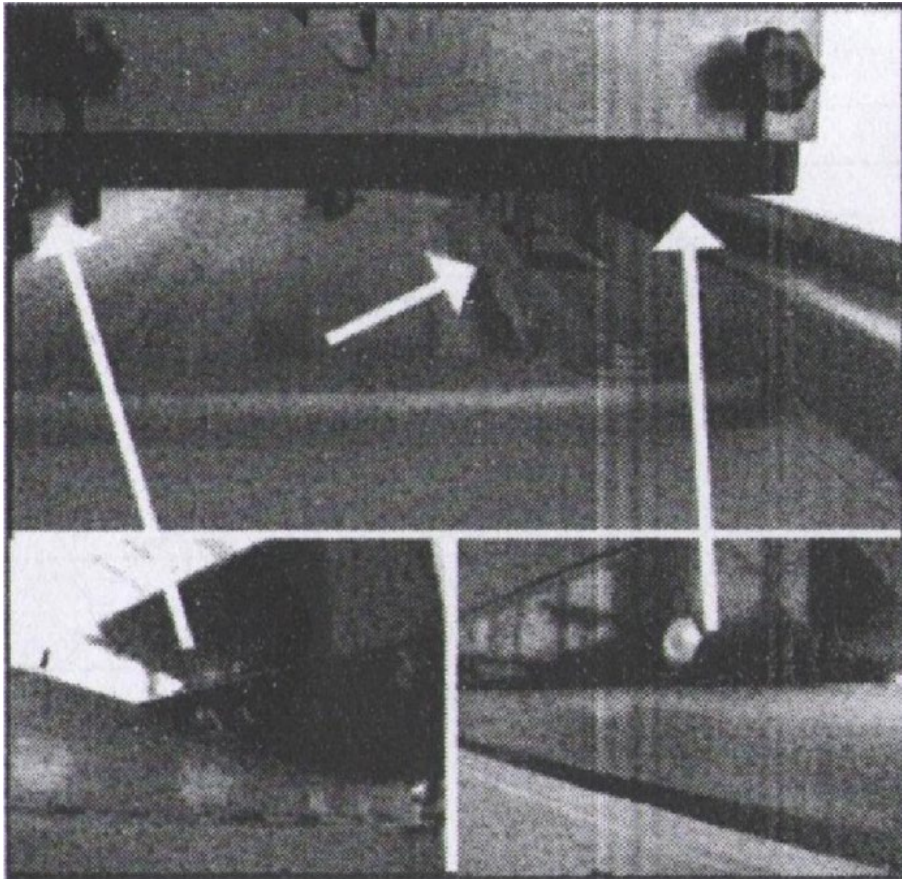
Ohje 45 asteen leikkaamiseen:

- 1) Löysää ruuvia (kuten kuvassa kuva 2 ).
- 2) Säädä moottori enintään 45 asteen kulmaan (katso kuva 3 ).
- 3) Kiristä ruuvi tiukasti ennen koneen käynnistämistä turvallisen käytön varmistamiseksi.

*Kuva 2**Kuva 3*

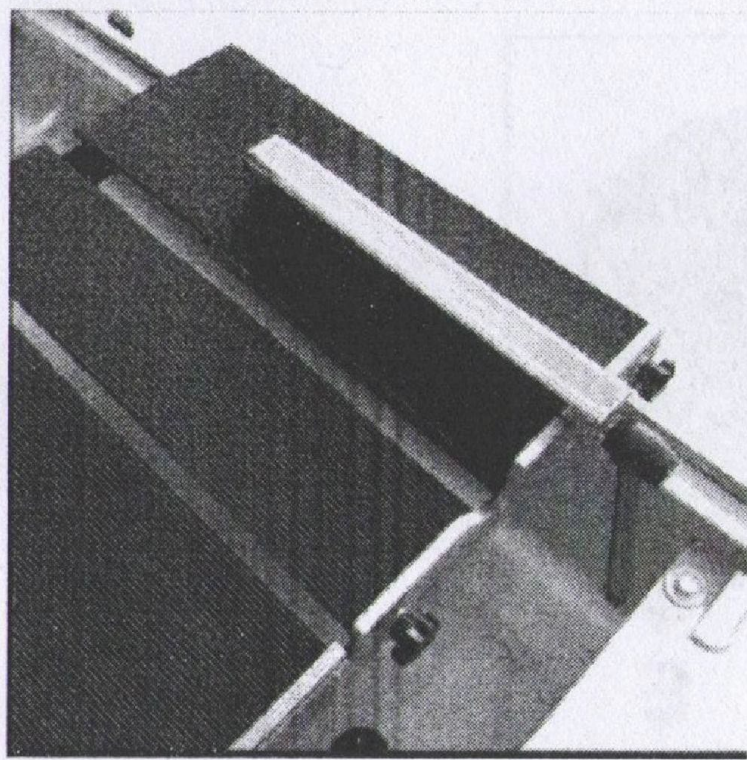
### Työpöydän säätäminen:

- Työpöydässä on **4 paikkalohkoa** , jotka rajoittavat sen liikealuetta.
- Varmista, että työpöytä on **asennettu oikein** koneeseen, jotta vältetään sellaisilta ongelmilta, kuten kova liike tai jopa pöytä putoaminen käytön aikana ( **kuva 4** ).

*Kuva 4*

**Lohkon leikkaus:**

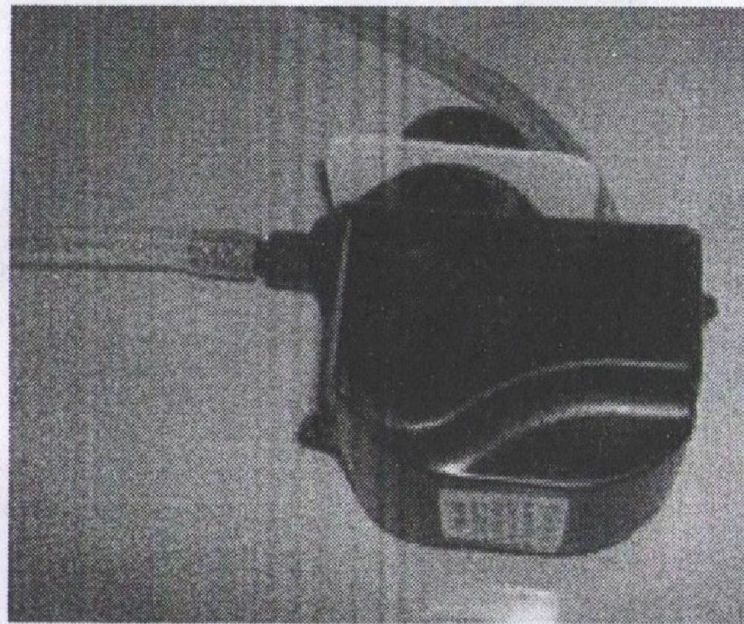
- 1) Löysää päätyruuvia .
- 2) Säädä sijaintipalkki haluamaasi kohtaan .
- 3) **Kiristä päätyruuvi** ja siirrä työpöytä aloittaaksesi leikkaamisen ( **kuva 5** ).



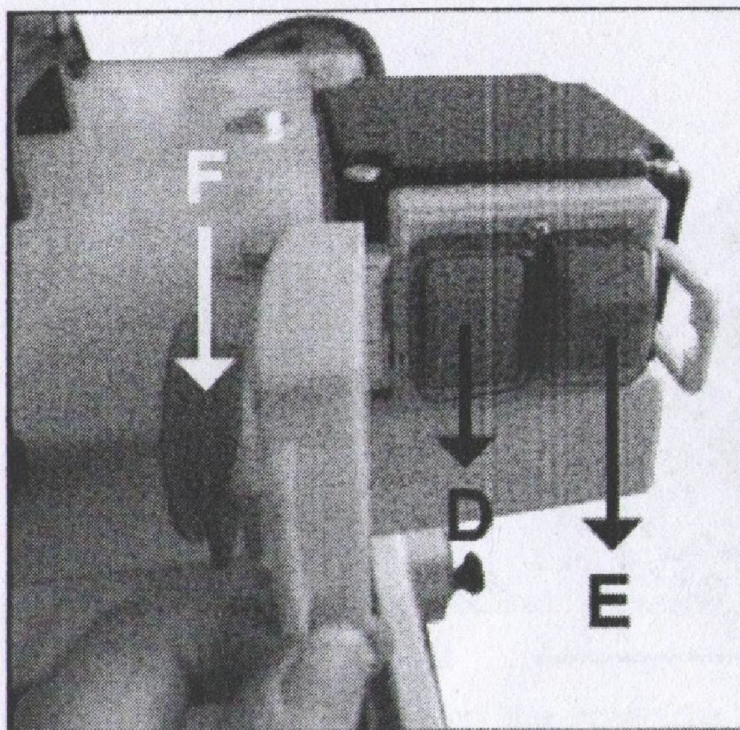
Kuva 5

**Vesipumpun asennus:**

- Kiinnitä **vesipumppu** määritettyyn paikkaan ( **kuva 6** ).



*Kuva 6*

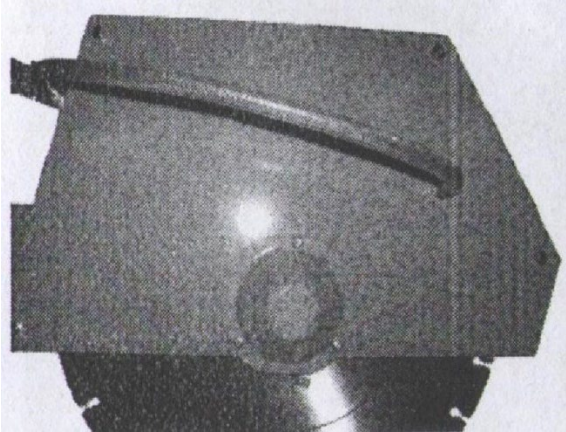
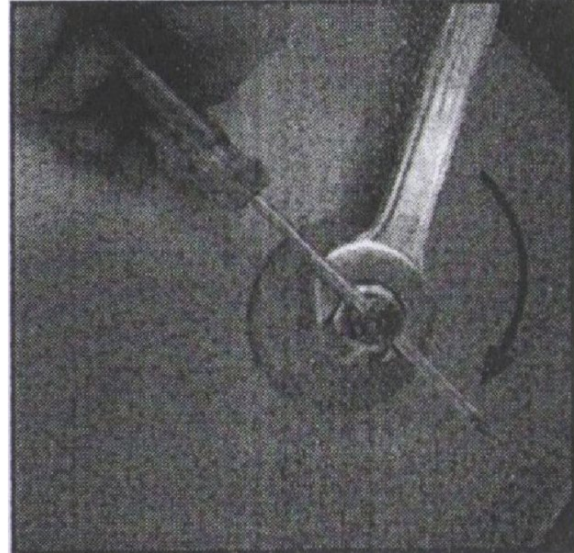
**Kytkimen tiedot (korjaus tarvitaan kuvaan 7):**

*Kuva 6*

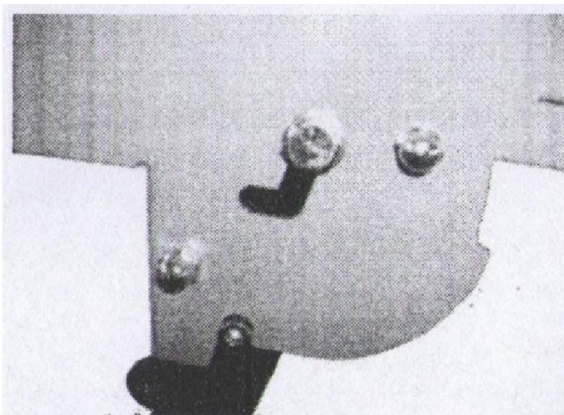
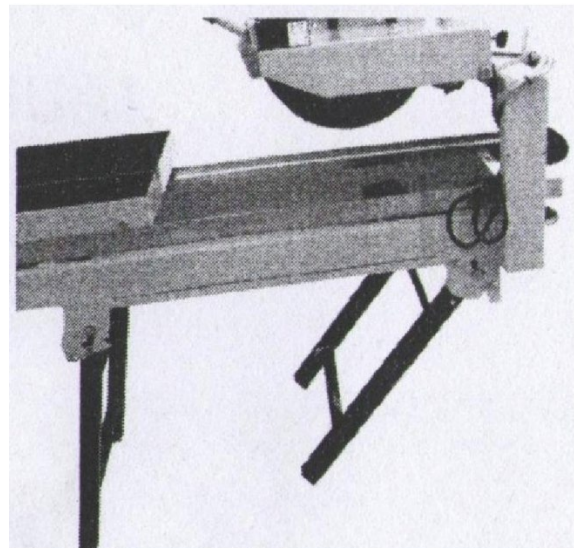
- D (vihreä) : Kytke PÄÄLLE .
- E (punainen) : Kytke pois päältä .

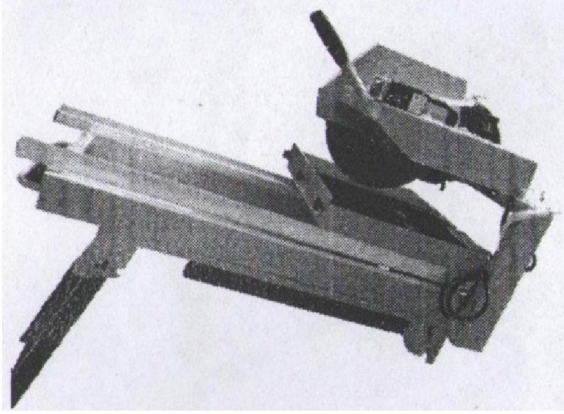
**Leikkuulevyn vaihto:**

- 1) **Sammuta** kone ja odota, kunnes levy pysähtyy.
- 2) Irrota **4 ruuvia kuvan 8** mukaisesti.
- 3) Vapauta ruuvi mukana toimitetulla **lisävarusteavaimella** työntämällä ruuvimeisseli keskireiän läpi ( **kuva 9** ).

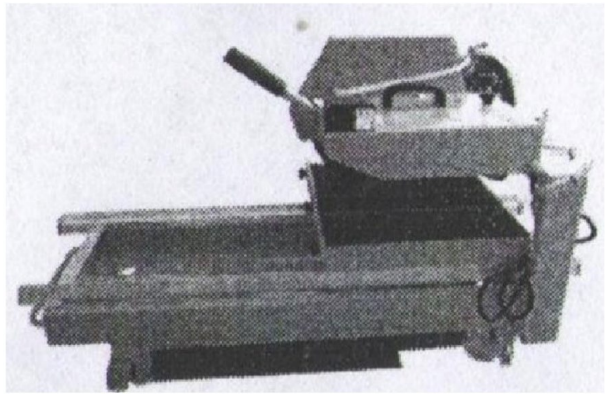
*Kuva 8**Kuva 9***Jalustan taittaminen:**

- 1) Käännä jalusta ylös **kuvan 10-2** mukaisesti.
- 2) Lopputuloksen tulee näyttää **kuvissa 10-3 ja 10-4** .

*Kuva 10-1**Kuva 10-2*



*Kuva 10-3*



*Kuva 10-4*



Deze gebruikershandleiding is voor uw gemak vertaald met behulp van automatische vertaling. Er is redelijk wat inspanning geleverd voor het zo nauwkeurig verstrekken van een accurate vertaling; alleen is geen enkele geautomatiseerde vertaling perfect en het is ook niet de bedoeling dat zij menselijke vertalers gaan vervangen. De officiële gebruikershandleiding is de Engelse versie. Discrepancies of verschillen in de vertaling zijn niet bindend en hebben geen rechtsgevolgen voor naleving of handhaving. Bij vragen over de juistheid van de informatie in de gebruikershandleiding wordt verwezen naar de Engelse versie van die inhoud, die de officiële versie is.

## 1. Technische gegevens

Beschrijving parameter	Waarde parameter
Productnaam	Steenzaag
Model	MSW-SSAW-2500PRO
Nominale spanning [V~] / frequentie [Hz]	230 / 50
Nominaal vermogen [W]	2500
Toerental zonder belasting [rpm]	2800
Kantelbereik van het blad [°]	0 - 45
Snijdiepte [mm]	90 (bij 90°) / 65 (bij 45°)
Beschermingsklasse	I
IP-klasse	IP-adres 54
Waterpomp	50 W, max. 800 l/u, IP28
Bladdiameter [mm]	∅350
Diameter van de bladboring [mm]	25,4
Inschakelduur	S6 40%
Watertankinhoud [l]	37,8
Trillingsemissiewaarde [m/s <sup>2</sup> ]	3,4
Geluidsdruk niveau [dB]	72
Geluidsvermogen [dB]	85
Afmetingen tafel [cm]	53x43
Afmetingen (breedte x diepte x hoogte) [cm]	120x53x120
Gewicht [kg]	73

## 2. Veiligheidsinformatie

Ken uw elektrisch gereedschap. Lees voor uw veiligheid de volgende gebruiksaanwijzing door voordat u de zaag gebruikt.

Voordat u de machine aanzet



- Lees de handleiding** zorgvuldig door voordat u het apparaat inschakelt. Begrijp de toepassingen en beperkingen van het gereedschap om potentiële gevaren te voorkomen.
- Dit is een elektrische snijmachine.** Zorg ervoor dat kinderen en bezoekers op veilige afstand blijven voordat u met de werkzaamheden begint.
- Houd de werkplek schoon.** Rommelige plekken en banken kunnen verwondingen veroorzaken.
- Denk aan de werkomgeving.**
  - Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen.

- Gebruik ze niet op vochtige of natte plaatsen.
  - Zorg dat het gebied goed verlicht is.
  - Gebruik geen gereedschap in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen.
- e) **Voorkom elektrische schokken** door contact met gearde oppervlakken, zoals leidingen of radiatoren, te vermijden.
- f) **Gebruik het juiste gereedschap.** Gebruik geen klein gereedschap om het werk van zwaar gereedschap te doen. Gebruik het gereedschap alleen waarvoor het bedoeld is.
- g) **Gebruik voor het slijpen uitsluitend een diamantschijf .** Gebruik geen ander snijgereedschap.
- h) Zorg ervoor dat de schakelaar in de "UIT"-stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- i) **Controleer de diamantschijf vóór gebruik.** Controleer op scheuren, gebroken onderdelen of buigingen. Gebruik het wiel niet als er gebreken worden geconstateerd. Voer een test uit om te controleren of het goed werkt.
- j) **Onderhoud gereedschap zorgvuldig.** Houd ze scherp en schoon voor optimale veiligheid en prestaties. Volg de instructies voor het smeren en vervangen van accessoires.
- k) **Gebruik een aardlekschakelaar** of een scheidingstransformator om elektrische schokken te voorkomen.
- l) Gebruik het gereedschap niet voor het snijden van materialen waarvoor het niet is ontworpen, of voor het snijden van bochten. Dit kan de diamantschijf beschadigen of de levensduur ervan aanzienlijk verkorten.
- m) **Reinig kunststof onderdelen niet met oplosmiddelen.** Oplosmiddelen zoals benzine, thinner en chloorhoudende oliën kunnen kunststof onderdelen beschadigen en doen barsten. Reinig met een zachte doek die licht is bevochtigd met zeepsop.
- n) **Persoonlijke beschermingsmiddelen moeten worden gedragen:**



- **Draag een oogbescherming.** Bij het snijden kunnen er splinters ontstaan die uw ogen kunnen beschadigen. Draag daarom altijd een oogbescherming.



- **Draag een mondkapje.** Bij het snijden komt stof vrij. Draag daarom een mond- en neusmasker om uw neus en mond te beschermen.



- **Gebruik gehoorbescherming.** De machine is krachtig en het snijden kan geluid veroorzaken. Draag gehoorbescherming om uw oren en concentratievermogen te beschermen.



- **Draag handschoenen.** Draag altijd handschoenen tijdens het gebruik. Voer geen enkele handeling uit met de hand.



- **Houd uw handen uit de buurt van het mes.** Houd uw handen tijdens het snijden uit de buurt van de snijlijn. Het mes is scherp en kan ernstig letsel veroorzaken.



- **Gebruik waterkoeling.** Waterkoeling verbetert de snijprestaties en zorgt voor een aanzienlijke vermindering van stof en splinters. Vergeet niet om altijd water te gebruiken tijdens het snijden.
- o) Plaats het werkstuk op een draagbare tafel en laat het stevig rusten tegen de glijrail voordat u gaat zagen.
- p) **Gebruik klemmen of een bankschroef** om het werkstuk vast te zetten. Dit is veiliger dan het gebruik van uw handen en u heeft beide handen vrij om het gereedschap te bedienen.

### Tijdens de werking

- a) **Schakel de machine in** en wacht tot deze op volle snelheid is voordat u met het zagen begint.
- b) **Tijdens het snijden de beschermkappen niet demonteren** om veiligheid en stabiliteit te garanderen.
- c) **Raak het diamantwiel nooit aan** tijdens de werking.
- d) **Forceer het gereedschap niet** . Het zal efficiënt en veilig werken binnen de ontworpen grenzen.
- e) Als de diamantschijf tijdens het gebruik stopt of vreemde geluiden maakt, **moet u de schakelaar onmiddellijk uitzetten**.
- f) **Koppel het gereedschap los** voordat u onderhoud uitvoert aan of accessoires zoals messen, bits of snijmessen vervangt.

### Tijdens hergebruik

- a) **Controleer op schade voordat u het opnieuw gebruikt.** Controleer de afschermingen en andere onderdelen om er zeker van te zijn dat ze goed werken. Let op verkeerde uitlijning, bindingen, breuken en andere omstandigheden die de prestaties kunnen beïnvloeden. Beschadigde onderdelen dienen gerepareerd of vervangen te worden.
- b) **Gebruik het gereedschap op het juiste invoerniveau zoals aangegeven op het typeplaatje.** Werken boven de gespecificeerde invoer kan de nauwkeurigheid verminderen en overbelasting van de motor veroorzaken, wat leidt tot een lagere efficiëntie.
- c) **Raadpleeg een geautoriseerde serviceagent** als het gereedschap niet goed functioneert.

## 3. Onderhoud

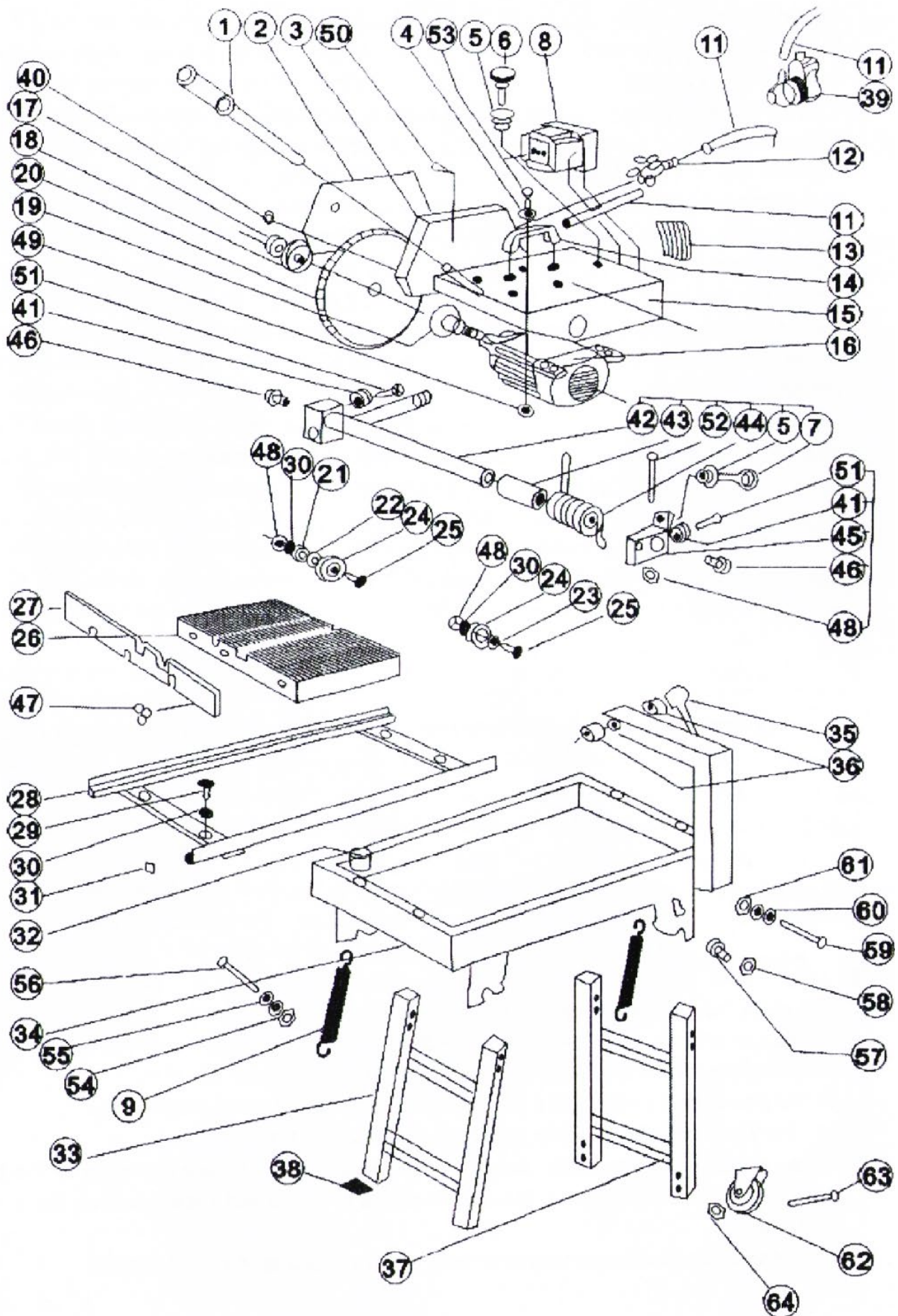
- 1) **Inspectie van de diamantschijf** : Een botte diamantschijf kan schade aan de motor veroorzaken en de efficiëntie verminderen. Vervang het wiel onmiddellijk als u tekenen van slijtage of schuring opmerkt.
- 2) **Controleer de bevestigingsschroeven** : Controleer regelmatig of alle bevestigingsschroeven goed vastzitten. Als er schroeven loszitten, draai deze dan onmiddellijk weer vast. Als u dit niet doet, kan dit ernstige gevaren opleveren.
- 3) **Onderhoud van de motor** : De motorwikkeling is een cruciaal onderdeel van het gereedschap. Controleer het zorgvuldig om er zeker van te zijn dat het niet beschadigd is of is blootgesteld aan olie of water. Maak het gehele gereedschap regelmatig schoon om optimale prestaties te behouden.

## 4. Sollicitatie

- Geschikt voor het snijden van diverse soorten stenen en tegels voor decoratieve doeleinden.

- Het blad kan in elke hoek tussen 0° en 45° kantelen.
- De hoekliniaal op de tafel kan worden versteld in elke hoek tussen 0° en 90°.
- Tijdens het zagen zorgt de pomp voor de aanvoer van water naar het zaagblad, waardoor het zaagblad langer meegaat en er minder stof ontstaat.
- Om te snijden, legt u het materiaal op tafel. Stel de parallelgeleider zo af dat deze loodrecht op de zaagsnede van het zaagblad staat en draai vervolgens de schroef aan het uiteinde vast. Bevestig de liniaal op de juiste plaats.
- De gebruiker kan zelf onderdelen vervangen, zoals het mes of de rubberen slang.

## 5. Montagetekening

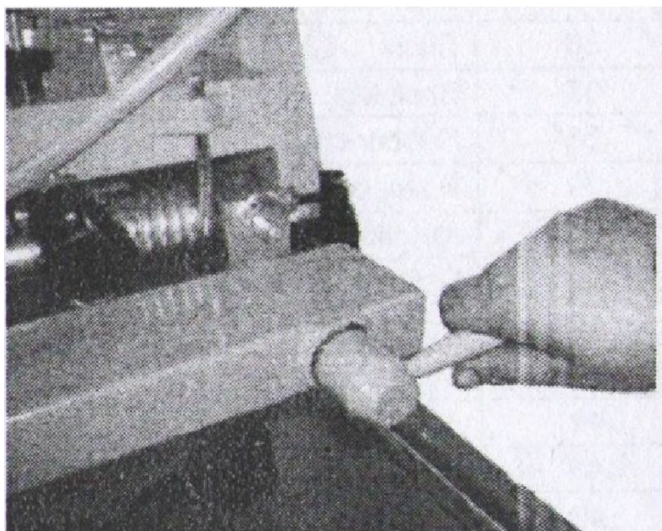


Artikelnummer	Beschrijving	aantal	Artikelnummer	Beschrijving	aantal
1	Handhendel	1	33	Voorste been	1
2	Bovenste spatbord	1	34	Goot	4
3	Spatbord naar beneden	1	35	Vergrendelingshendel	1
4	28 mm ring	4	36	Struik	1
5	Moer M8	2	37	Achterste been	1
6	Bout M8x100	1	38	Rubberen kussen B	4
7	Bout M8x60	1	39	Waterpomp	4
8	Schakelaar	1	40	Moer M6	1
9	Fjeder	2	41	Afbuigende moer	4
10	Elektrische draad	1	42	Draaiende as	2
11	Buis	1	43	Lente struik	1
12	Drukleiding	1	44	Fjeder	1
13	Waterstootkussen	1	45	Draaiend blok	1
14	Handgreep	1	46	Bout M12x25	1
15	Motorbeugel	1	47	Vlinderbloemige pijlstaart	2
16	Motor 2 kW	1	48	Moer M8	3
17	Moer (links) M20	1	49	Borgmoer	4
18	Buitenflens	1	50	Gesoldeerde verbinding	4
19	Binnenflens	1	51	Binnenzeskantbout M8x25	2
20	Blad 0 4001	1	52	Binnenzeskantbout M8x50	1
21	Handelswijze	4	53	Bout M8x45	1
22	Dikke ring	4	54	Borgmoer M8	4
23	Dunne ring	4	55	8 mm ring	4
24	Loopwiel	4	56	Bout M8x50	4
25	Afbuigende bout	4	57	Bout M8x12	4
26	Tafel	1	58	Moer M8	4
27	Tafelzijde	1	59	Bout M10x60	4
28	Geleider van tafel	1	60	10 mm ring	8
29	Bout M8x25	4	61	Borgmoer M10	4
30	Vlakke sluitring 8 mm	4	62	Hjul	2
31	Rubberen kussen A	4	63	Bout M6x50	4
32	Stop	1	64	Moer M6	4

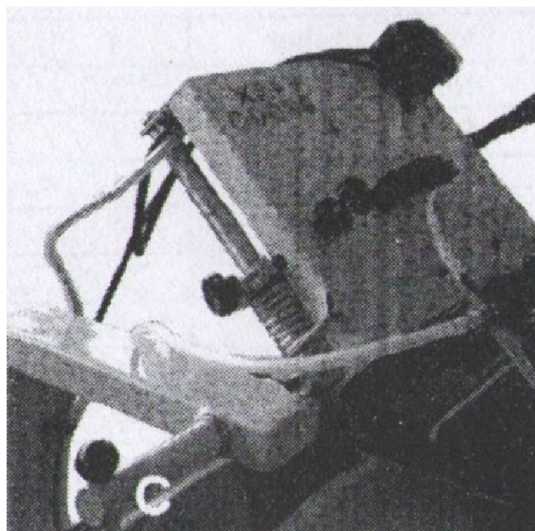
## 6. Voorbeeld van werken met het apparaat

Instructies voor het snijden in een hoek van 45 graden:

- 1) **Draai de schroef los** (zoals weergegeven in **Afbeelding 2**).
- 2) **Stel de motor in** op een maximale hoek van **45 graden** (zie **afbeelding 3**).
- 3) **Draai de schroef goed vast** voordat u de machine inschakelt, om een veilige werking te garanderen.



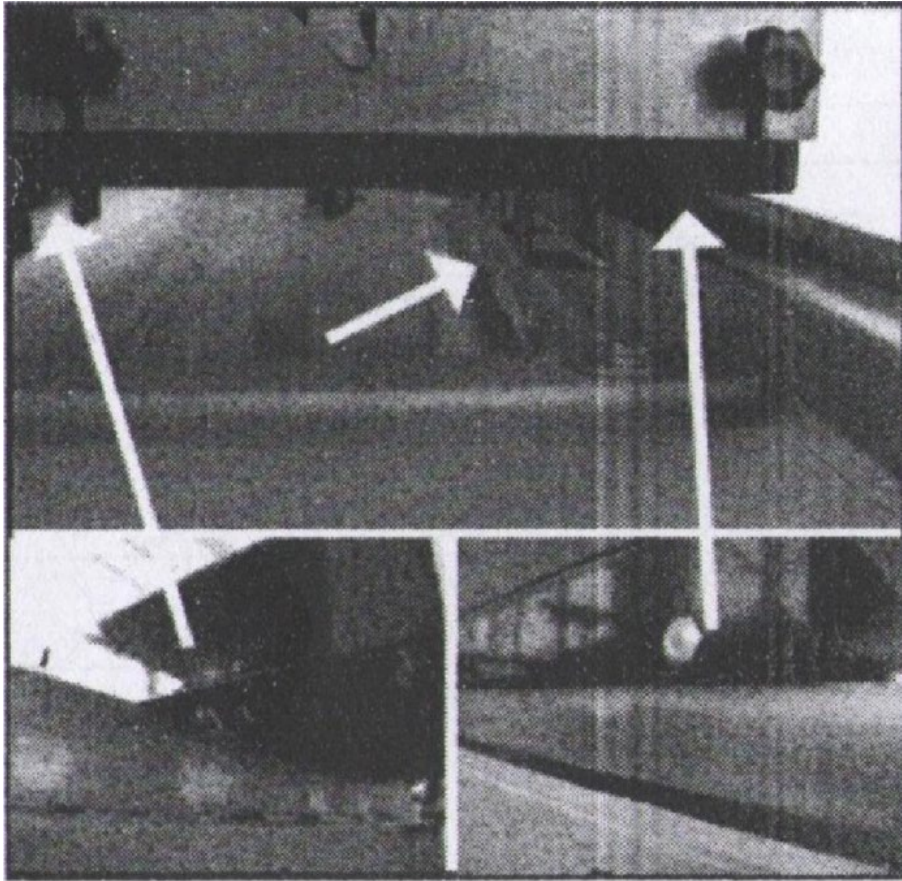
*Afbeelding 2*



*Afbeelding 3*

**Werktafel afstellen:**

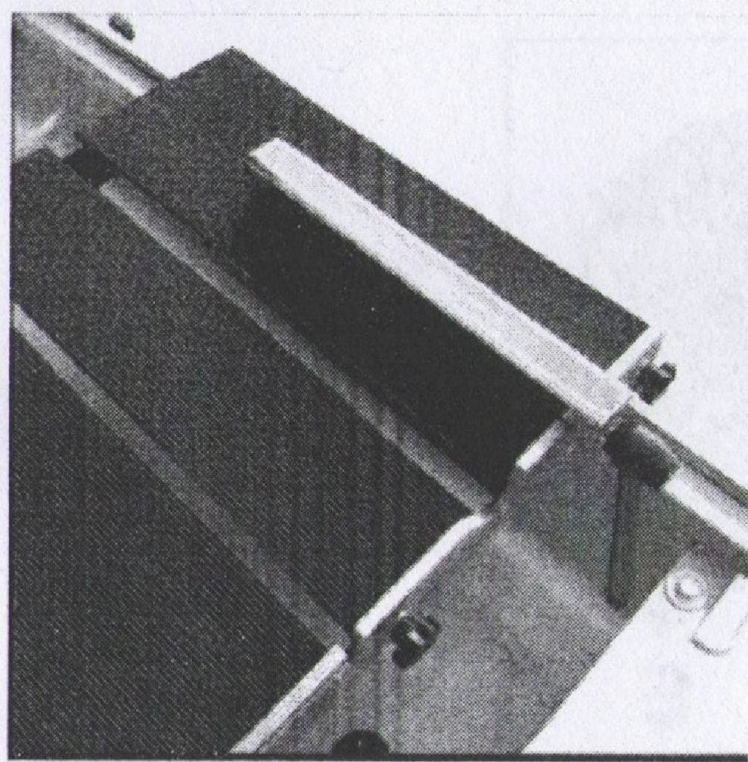
- De werktafel is voorzien van **4 positioneringsblokken** die het bewegingsgebied beperken.
- Zorg ervoor dat de werktafel **goed op de machine is geïnstalleerd** om problemen zoals harde bewegingen of zelfs het vallen van de tafel tijdens gebruik te voorkomen ( **Afbeelding 4** ).



*Afbeelding 4*

**Bloksnijden:**

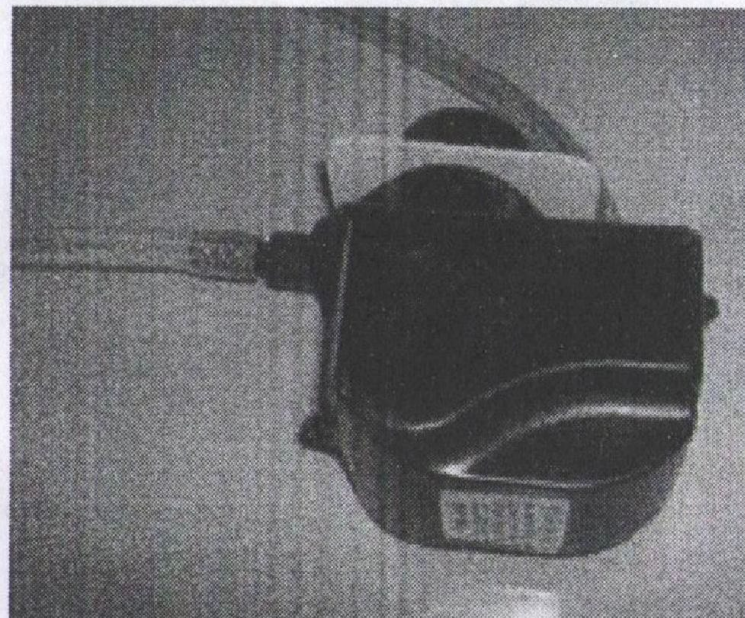
- 1) Draai de **eindschroef** los.
- 2) Pas de locatiebalk aan naar de **gewenste positie** .
- 3) **Draai de eindschroef vast** en verplaats de werktafel om te beginnen met zagen ( **Afbeelding 5** ).



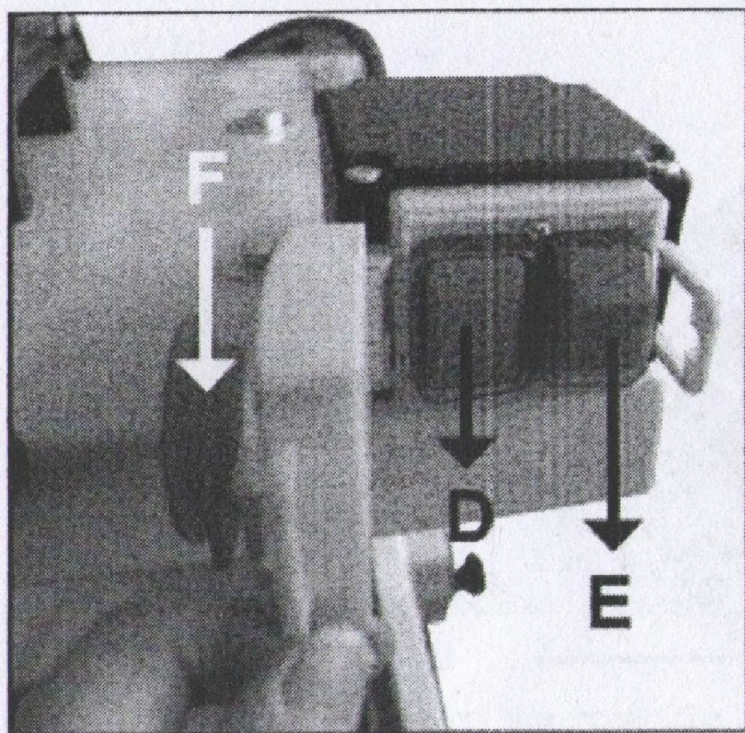
Afbeelding 5

**Installatie waterpomp:**

- Bevestig de **waterpomp** op de aangegeven locatie ( **Afbeelding 6** ).



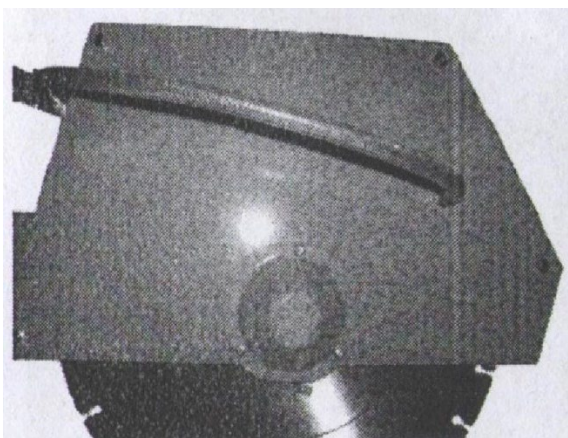
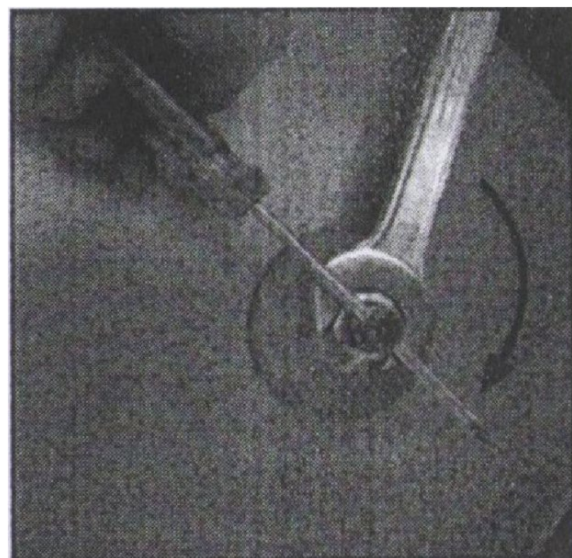
Afbeelding 6

**Schakelinformatie (correctie nodig voor afbeelding 7):***Afbeelding 6*

- **D (Groen)** : Schakel AAN .
- **E (Rood)** : Schakel UIT .

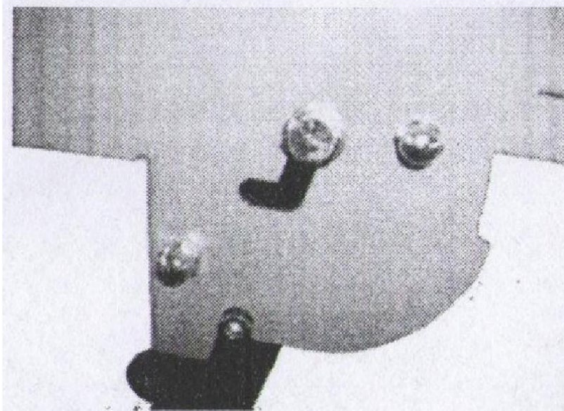
**Het vervangen van de snijschijf:**

- 1) **Schakel het apparaat uit** en wacht tot de schijf niet meer beweegt.
- 2) Draai de **4 schroeven** los zoals aangegeven in **Afbeelding 8** .
- 3) Gebruik de meegeleverde **sleutel** om de schroef los te draaien door een schroevendraaier door het middelste gat te steken ( **Afbeelding 9** ).

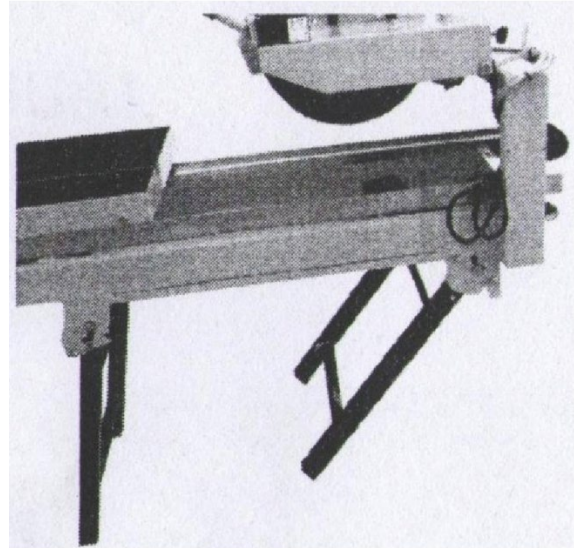
*Afbeelding 8**Afbeelding 9*

**De standaard opvouwen:**

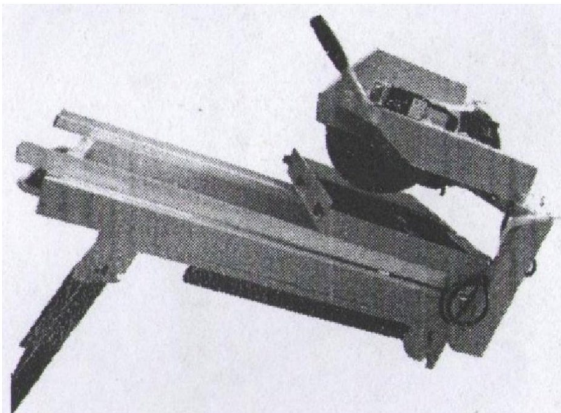
- 1) Vouw de standaard op zoals afgebeeld in **Afbeelding 10-2** .
- 2) Het uiteindelijke effect zou eruit moeten zien zoals in **Afbeelding 10-3** en **10-4** .



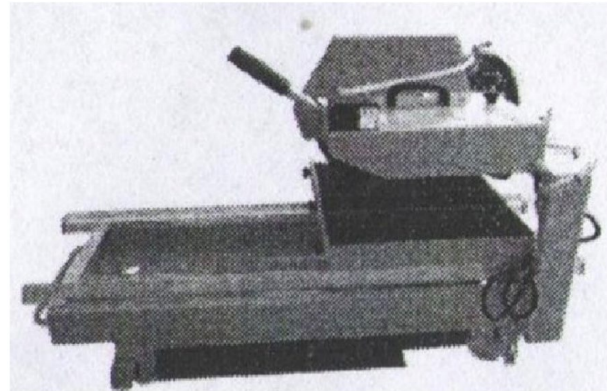
*Afbeelding 10-1*



*Afbeelding 10-2*



*Afbeelding 10-3*



*Afbeelding 10-4*



Denne bruksanvisningen er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Det er gjort rimelige anstrengelser for å gi en nøyaktig oversettelse, men ingen automatisk oversettelse er perfekt, og det er heller ikke meningen at den skal erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle bruksanvisningen er den engelske versjonen. Eventuelle uoverensstemmelser eller forskjeller i oversettelsen er ikke bindende og har ingen juridisk virkning med hensyn til overholdelse eller håndhevelse. Hvis det oppstår spørsmål knyttet til nøyaktigheten av informasjonen i brukerhåndboken, henvises det til den engelske versjonen av innholdet, som er den offisielle versjonen.

## 1. Tekniske data

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi
Produktnavn	Steinsag
Modell	MSW-SSAW-2500PRO
Nominell spenning [V~] / frekvens [Hz]	230 / 50
Nominell effekt [W]	2500
Ingen belastningshastighet [rpm]	2800
Bladvippeområde [°]	0 - 45
Skjæredybde [mm]	90 (ved 90°) / 65 (ved 45°)
Beskyttelsesklasse	I
IP karakter	IP 54
Vannpumpe	50 W, maks. 800 l/t, IP28
Bladdiameter [mm]	Ø350
Bladboringsdiameter [mm]	25.4
Duty Cycle	S6 40 %
Kapasitet på vanntank [l]	37.8
Vibrasjonsutslippsverdi [m/s <sup>2</sup> ]	3.4
Lydtrykknivå [dB]	72
Lydstyrke [dB]	85
Bordmål [cm]	53 x 43
Dimensjoner (bredde x dybde x høyde) [cm].	120 x 53 x 120
Vekt [kg]	73

## 2. Sikkerhetsinformasjon

Kjenn elektroverktøyene dine. For din sikkerhet, les følgende bruksanvisning før du bruker sagen.

### Før du slår på maskinen



- Les bruksanvisningen** nøye før du slår på maskinen. Forstå verktøyets applikasjoner og begrensninger for å unngå potensielle farer.
- Dette er en elektrisk skjæremaskin.** Sørg for at barn og besøkende holdes på trygg avstand før bruk.
- Hold arbeidsområdet rent.** Rotete områder og benker kan forårsake skader.
- Vurder arbeidsmiljøet.**
  - Ikke utsett elektroverktøy for regn.
  - Unngå å bruke dem på fuktige eller våte steder.

- Hold området godt opplyst.
  - Ikke bruk verktøy i nærheten av brennbare væsker eller gasser.
- e) **Unngå elektrisk støt** ved å unngå kontakt med jordede overflater som rør eller radiatorer.
- f) **Bruk riktig verktøy.** Ikke tving små verktøy til å gjøre jobben som et kraftig verktøy. Bruk kun verktøyet til det tiltenkte formålet.
- g) **Bruk kun en diamantskive** til å kutte. Ikke bruk andre skjæreverktøy.
- h) Sørg for at bryteren er i "OFF"-posisjon før du kobler til strømledningen.
- i) **Inspiser diamantskiven** før bruk. Se etter sprekker, ødelagte deler eller bøyninger. Ikke bruk hjulet hvis det oppdages feil. Kjør en test for å bekrefte at den fungerer som den skal.
- j) **Vedlikehold verktøy nøye.** Hold dem skarpe og rene for optimal sikkerhet og ytelse. Følg instruksjonene for smøring og bytte av tilbehør.
- k) **Bruk en jordfeilbryter** eller en skilletransformator for å unngå elektrisk støt.
- l) Ikke bruk verktøyet til å kutte materialer det ikke er laget for, eller til buet kutting. Dette kan skade diamantskiven eller forkorte levetiden betydelig.
- m) **Ikke rengjør plastdeler med løsemidler.** Løsemidler som bensin, tynner eller oljer som inneholder klor kan skade og sprekke plastdeler. Rengjør med en myk klut lett fuktet med såpevann.
- n) **Personlig verneutstyr skal brukes:**



- **Bruk øyevern.** Kutting kan produsere flis som kan skade øynene dine, så bruk alltid øyebeskyttelse.



- **Bruk åndedrettsvern.** Kutting genererer støv, så bruk åndedrettsvern for å beskytte nesen og munnen.



- **Bruk hørselsvern.** Maskinen er kraftig og kutting kan generere støy. For å beskytte ørene og konsentrasjonen, bruk hørselsvern.



- **Bruk hansker.** Bruk alltid hansker under drift. Ikke utfør noen operasjon på frihånd.



- **Hold hendene unna bladet.** Mens du skjærer, hold hendene unna skjærelinjen. Bladet er skarpt og kan forårsake alvorlig skade.



- **Bruk vannkjøling.** Vannkjøling forbedrer kutteytelsen og reduserer støv og flising betraktelig. Husk alltid å bruke vann mens du skjærer.

- o) Plasser arbeidsstykket på et bærbart bord og la det hvile godt mot glidestativet før du skjærer.
- p) **Bruk klemmer eller en skrustikke** for å holde arbeidsstykket. Dette er tryggere enn å bruke hendene og frigjør begge hendene til å betjene verktøyene.

## Under drift

- a) **Slå på maskinen** og vent til den når full hastighet før du starter kutteoperasjonen.
- b) **Mens du skjærer, må du ikke demontere beskyttelsene** for å sikre sikkerhet og stabilitet.

- c) **Berør aldri diamantskiven** under drift.
- d) **Ikke tving verktøyet** . Den vil fungere effektivt og trygt innenfor de utformede grensene.
- e) Hvis diamantskiven stopper eller lager unormale lyder under drift, **slå av bryteren umiddelbart**.
- f) **Koble fra verktøyet** før du utfører service eller skifter tilbehør som kniver, bits eller kuttere.

## Ved gjenbruk

- a) **Inspiser for skade før gjenbruk**. Sjekk verner og andre deler for å sikre at de fungerer som de skal. Se etter feiljustering, binding, brudd og eventuelle forhold som kan påvirke ytelsen. Skadede deler bør repareres eller erstattes.
- b) **Bruk verktøyet på riktig inngangsnivå som spesifisert på typeskiltet**. Drift over spesifisert inngang kan redusere nøyaktigheten og forårsake overbelastning av motoren, noe som fører til redusert effektivitet.
- c) **Rådfør deg med en autorisert serviceagent** hvis verktøyet ikke fungerer.

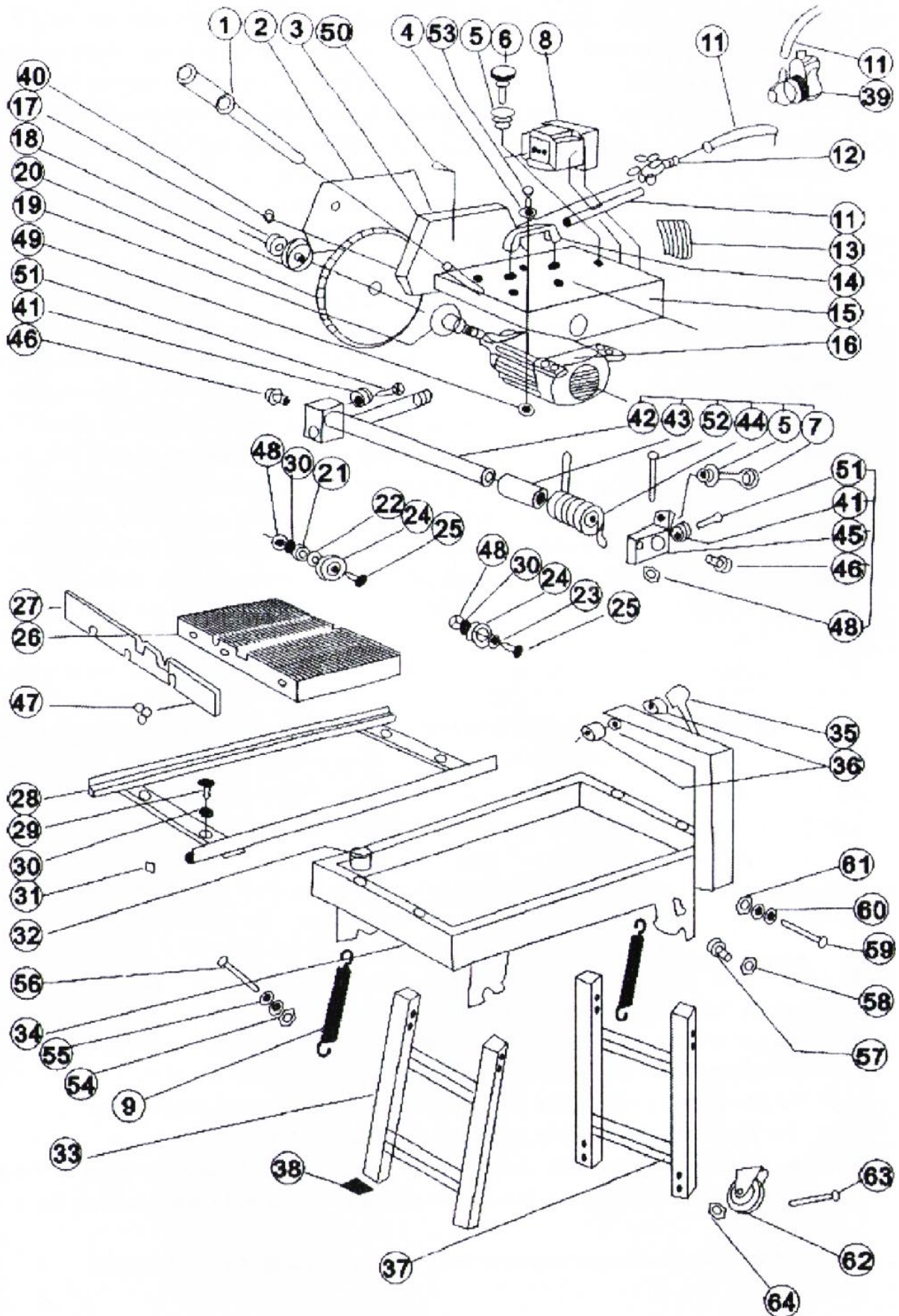
## 3. Vedlikehold

- 1) **Inspeksjon av diamantskiven** : En matt diamantskive kan forårsake motorskade og redusere effektiviteten. Skift hjulet umiddelbart hvis du merker tegn på slitasje eller slitasje.
- 2) **Inspeksjon av monteringskruene** : Kontroller regelmessig alle monteringskruene for å sikre at de er ordentlig strammet. Hvis noen skruer er løse, stram dem umiddelbart. Unnlattelse av å gjøre dette kan resultere i en alvorlig fare.
- 3) **Vedlikeholde motoren** : Motorviklingen er en avgjørende del av verktøyet. Inspiser den nøye for å sikre at den ikke er skadet eller utsatt for olje eller vann. Rengjør hele verktøyet regelmessig for å opprettholde optimal ytelse.

## 4. Søknad

- Egnet for å kutte ulike typer steiner og fliser som brukes i dekorasjon.
- Bladet kan vippe til alle vinkler mellom 0° og 45°.
- Vinkellinjalen på bordet kan justeres til enhver vinkel mellom 0° og 90°.
- Under kutting tilfører pumpen vann til bladet, noe som forlenger bladets levetid og reduserer støv.
- For å kutte, plasser materialet på bordet. Juster parallellføringen slik at den er vinkelrett på sagbladets skjærespor, stram deretter til skruen på enden. Fest linjalen i riktig posisjon.
- Brukeren kan erstatte komponenter, som bladet eller gummirøret, av seg selv.

## 5. Monteringstegning



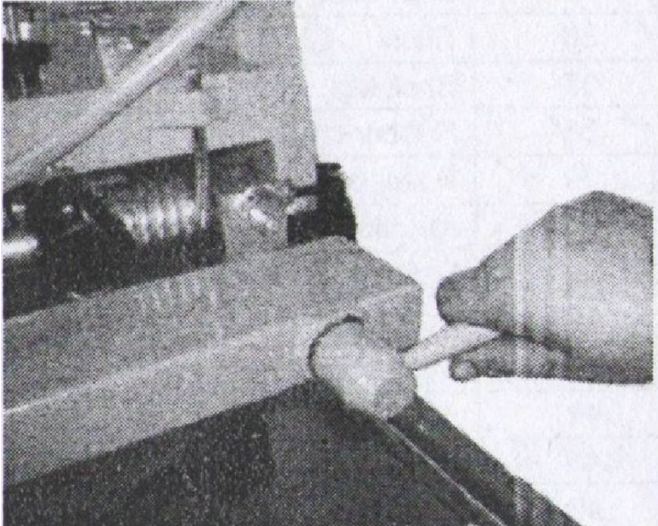
NO

Artikkelnummer	Beskrivelse	Antall	Artikkelnummer	Beskrivelse	Antall
1	Håndspak	1	33	Fremre ben	1
2	Øvre skjerm	1	34	Renne	4
3	Nedskjerm	1	35	Lås håndspaken	1
4	28 mm skive	4	36	Busk	1
5	Mutter M8	2	37	Bakre ben	1
6	Bolt M8x100	1	38	Gummipute B	4
7	Bolt M8x60	1	39	Vannpumpe	4
8	Bryter	1	40	Mutter M6	1
9	Fjær	2	41	Avbøyende mutter	4
10	Elektrisk ledning	1	42	Roterende aksel	2
11	Rør	1	43	Vårbusk	1
12	Pennestokk	1	44	Fjær	1
13	Vannskjerm	1	45	Roterende blokk	1
14	Håndtak	1	46	Bolt M12x25	1
15	Motorbrakett	1	47	Papilionaktig bolt	2
16	Motor 2 kW	1	48	Mutter M8	3
17	Mutter (venstre) M20	1	49	Låsemutter	4
18	Ytre flens	1	50	Loddet sammenføyning	4
19	Innvendig flens	1	51	Innvendig sekskantbolt M8x25	2
20	Blad 0 4001	1	52	Innvendig sekskantbolt M8x50	1
21	Peiling	4	53	Bolt M8x45	1
22	Tykk skive	4	54	Låsemutter M8	4
23	Tynn skive	4	55	8 mm skive	4
24	Tomgangshjul	4	56	Bolt M8x50	4
25	Avbøyende bolt	4	57	Bolt M8x12	4
26	Bord	1	58	Mutter M8	4
27	Bordsiden	1	59	Bolt M10x60	4
28	Fører av bord	1	60	10 mm skive	8
29	Bolt M8x25	4	61	Låsemutter M10	4
30	Flat skive 8 mm	4	62	Hjul	2
31	Gummipute A	4	63	Bolt M6x50	4
32	Kork	1	64	Mutter M6	4

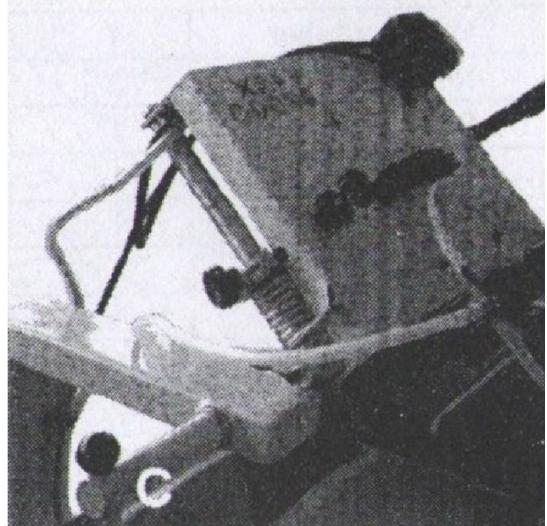
## 6. Eksempel på arbeid med enheten

### Instruksjoner for 45-graders skjæring:

- 1) Løsne skruen (som vist i **Bilde 2** ).
- 2) Juster motoren til en maksimal vinkel på **45 grader** (se **bilde 3** ).
- 3) **Stram skruen** godt til før du slår på maskinen for å sikre sikker drift.



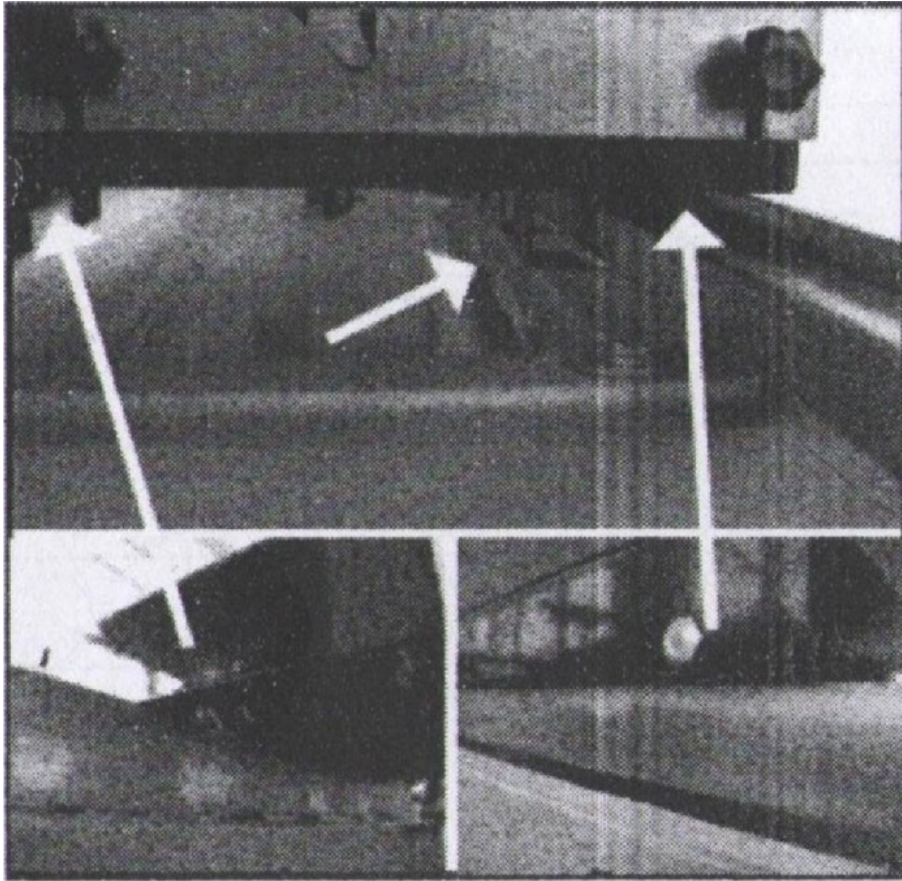
*Bilde 2*



*Bilde 3*

### Justering av arbeidsbordet:

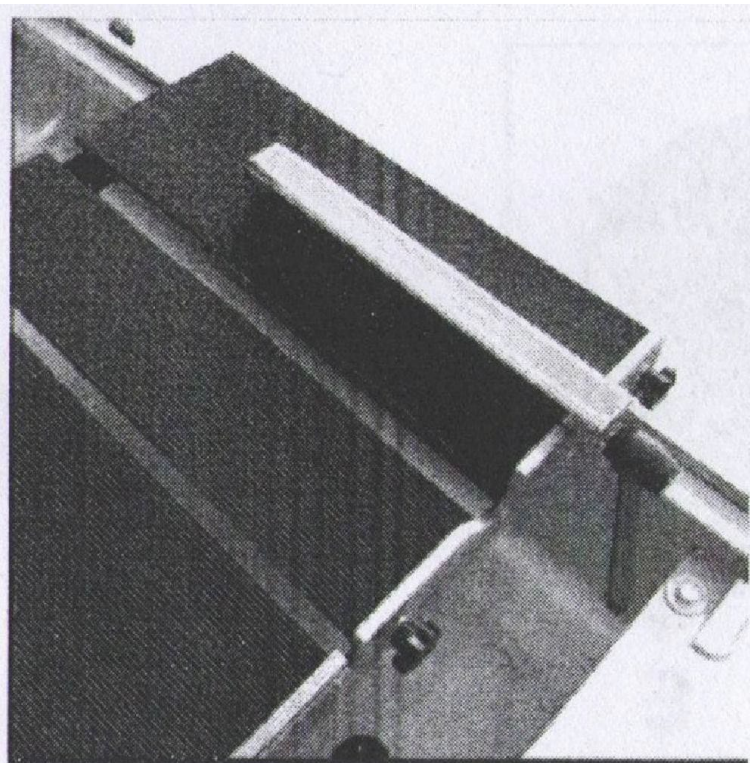
- Arbeidsbordet har **4 plasseringsblokker** som begrenser bevegelsesområdet.
- Sørg for at arbeidsbordet er **riktig installert** på maskinen for å unngå problemer som tøffe bevegelser eller til og med at bordet faller av mens det er i bruk ( **bilde 4** ).



Bilde 4

**Blokkskjæring:**

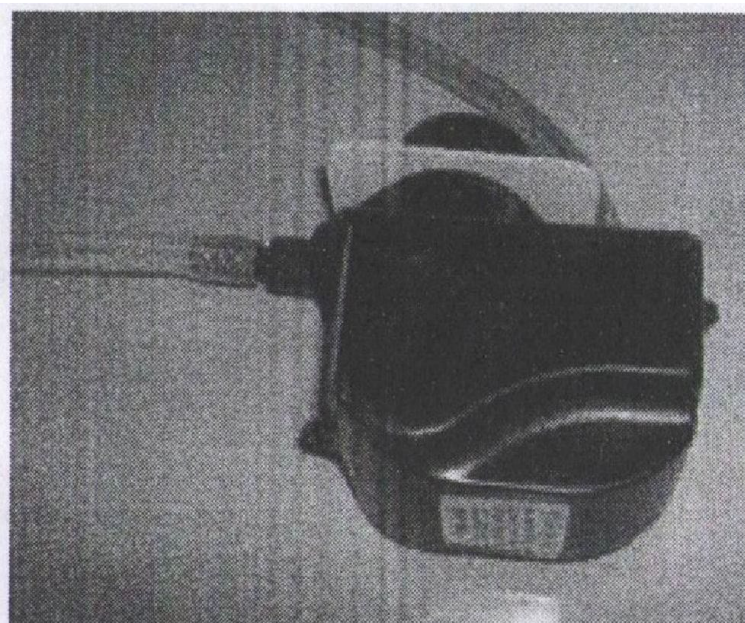
- 1) Løsne **endeskruen** .
- 2) Juster plasseringslinjen til **ønsket posisjon** .
- 3) **Stram endeskruen** og flytt arbeidsbordet for å begynne å kutte ( **bilde 5** ).



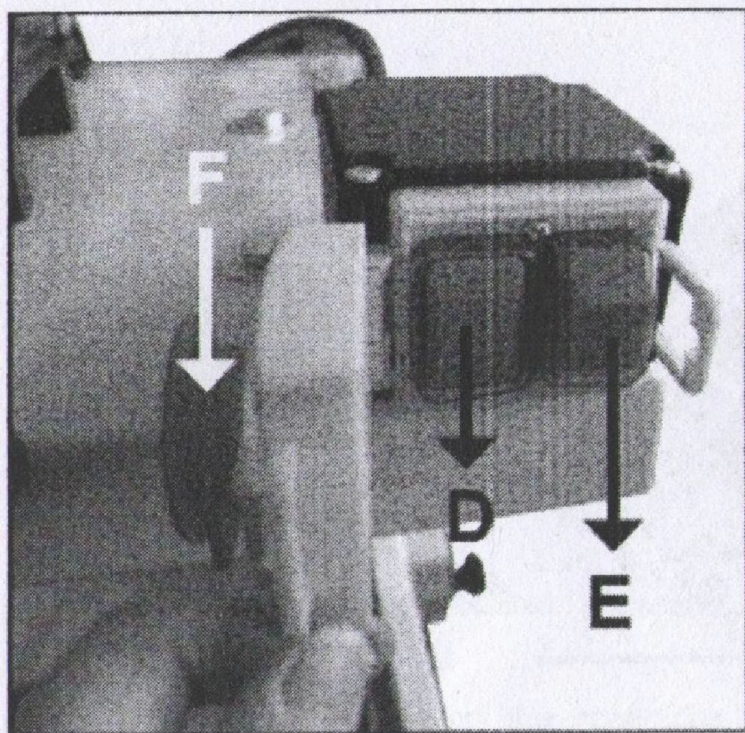
Bilde 5

**Installasjon av vannpumpe:**

- Fest **vannpumpen** på det angitte stedet ( **bilde 6** ).



Bilde 6

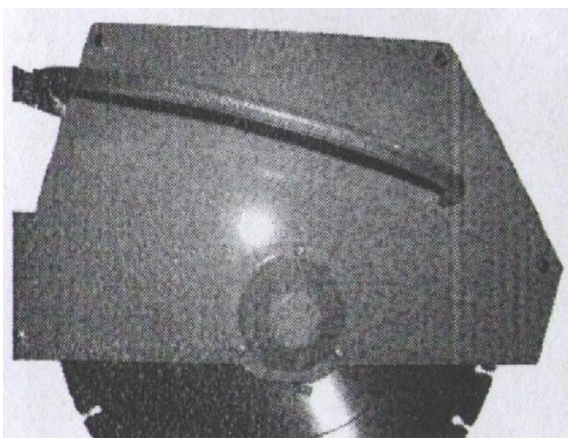
**Bryterinformasjon (Korreksjon nødvendig for bilde 7):**

Bilde 6

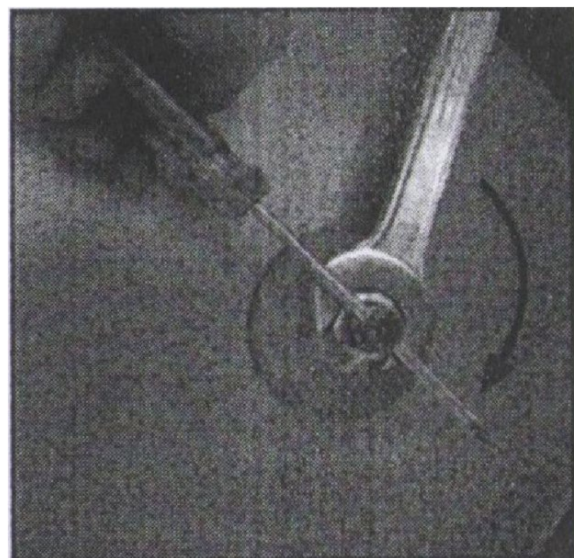
- **D (grønn) : Slå PÅ .**
- **E (rød) : Slå AV .**

**Bytte skjæreskive:**

- 1) **Slå av** maskinen og vent til platen slutter å bevege seg.
- 2) Skru løs de **4 skruene** som vist på **bilde 8** .
- 3) Bruk den medfølgende **tilbehørsnøkkelen** til å løsne skruen ved å stikke en skrutrekker gjennom det midterste hullet ( **bilde 9** ) .



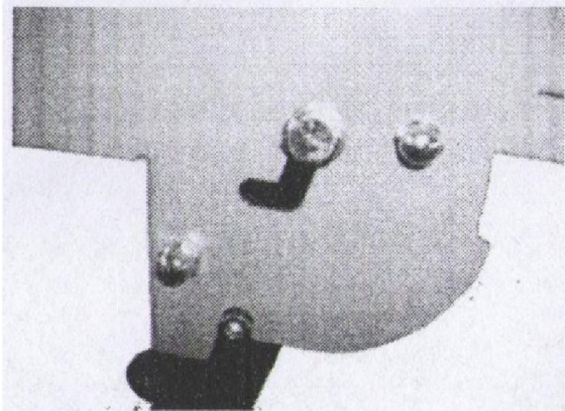
Bilde 8



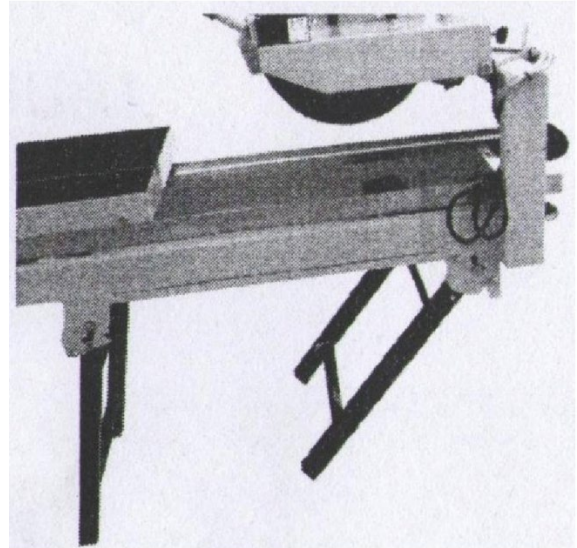
Bilde 9

**Folding av stativet:**

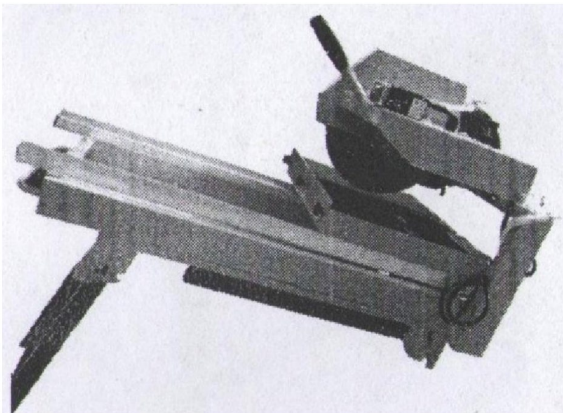
- 1) Brett opp stativet som vist i **bilde 10-2** .
- 2) Den endelige effekten skal se ut som **bilde 10-3** og **10-4** .



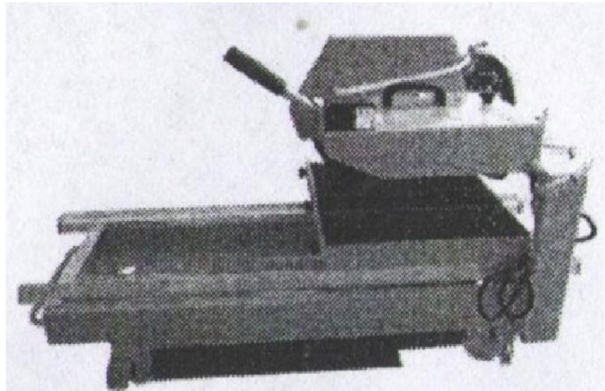
*Bilde 10-1*



*Bilde 10-2*



*Bilde 10-3*



*Bilde 10-4*



För din bekvämlighet har denna bruksanvisning översatts med hjälp av maskinöversättning. Rimliga ansträngningar har gjorts för att tillhandahålla en korrekt översättning, men ingen automatiserad översättning är perfekt och är inte heller avsedd att ersätta mänskliga översättare. Den officiella bruksanvisningen är den engelska versionen. Eventuella avvikelser eller skillnader som kan ha uppstått i översättningen är inte bindande och har ingen rättslig verkan för efterlevnads- eller verkställighetsändamål. Om det uppstår frågor om huruvida informationen i användarhandboken är korrekt, hänvisar vi till den engelska versionen av innehållet, som är den officiella versionen.

## 1. Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde
Produktnamn	Stensåg
Modell	MSW-SSAW-2500PRO
Nominell spänning [V~] / frekvens [Hz]	230 / 50
Nominell effekt [W]	2500
Ingen lasthastighet [rpm]	2800
Bladets lutningsområde [°]	0 - 45
Skärdjup [mm]	90 (vid 90°) / 65 (vid 45°)
Isolationsklass	I
IP-klass	IP 54
Vattenpump	50 W, max. 800 l/h, IP28
Bladdiameter [mm]	∅350
Bladhålets diameter [mm]	25,4
Arbetscykel	S6 40 %
Vattentankens kapacitet [l]	37,8
Vibrationsemissionsvärde [m/s <sup>2</sup> ]	3,4
Ljudtrycksnivå [dB]	72
Ljudeffekt [dB]	85
Bordsmått [cm]	53 x 43
Mått (bredd x djup x höjd) [cm]	120 x 53 x 120
Vikt [kg]	73

## 2. Säkerhetsinformation

Lär känna dina elverktyg. För din säkerhet bör du läsa följande bruksanvisning innan du använder sågen.

Innan du slår på maskinen



- Läs bruksanvisningen** noggrant innan du sätter på maskinen. Förstå verktygets tillämpningar och begränsningar för att undvika potentiella faror.
- Detta är en elektrisk skärmaskin.** Se till att barn och besökare hålls på säkert avstånd före användning.
- Håll arbetsområdet rent.** Röriga områden och bänkar kan orsaka skador.
- Tänk på arbetsmiljön.**
  - Utsätt inte elverktyg för regn.
  - Undvik att använda dem på fuktiga eller våta platser.

- Håll området väl upplyst.
  - Använd inte verktyg nära brandfarliga vätskor eller gaser.
- e) **Förhindra elektriska stötar** genom att undvika kontakt med jordade ytor som rör eller radiatorer.
- f) **Använd rätt verktyg.** Tvinga inte små verktyg att göra jobbet som ett tungt verktyg. Använd endast verktyget för dess avsedda ändamål.
- g) **Använd endast en diamantskiva** för skärning. Använd inte något annat skärverktyg.
- h) Se till att strömbrytaren är i läget "OFF" innan du ansluter nätsladden.
- i) **Inspektera diamantskivan** före användning. Kontrollera efter sprickor, trasiga delar eller böjar. Använd inte hjulet om några defekter upptäcks. Kör ett test för att bekräfta att det fungerar korrekt.
- j) **Underhåll verktygen noggrant.** Håll dem skarpa och rena för optimal säkerhet och prestanda. Följ instruktionerna för smörjning och byte av tillbehör.
- k) **Använd en jordfelsbrytare** eller en isoleringstransformator för att förhindra elektriska stötar.
- l) Använd inte verktyget för att skära material som det inte är avsett för, eller för krökt skärning. Detta kan skada diamantskivan eller avsevärt förkorta dess livslängd.
- m) **Rengör inte plastdelar med lösningsmedel.** Lösningsmedel som bensen, thinner eller oljor som innehåller klor kan skada och spricka plastdelar. Rengör med en mjuk trasa lätt fuktad med tvålatten.
- n) **Personlig skyddsutrustning måste bäras:**



- **Använd ögonskydd.** Skärning kan producera flis som kan skada dina ögon, så använd alltid ögonskydd.



- **Bär andningsskydd.** Skärning genererar damm, så bär andningsskydd för att skydda din näsa och mun.



- **Använd hörselskydd.** Maskinen är kraftfull och skärning kan generera buller. För att skydda dina öron och koncentration, använd hörselskydd.



- **Använd handskar.** Bär alltid handskar under drift. Utför ingen operation på fri hand.



- **Håll händerna borta från bladet.** Håll händerna borta från skärlinjen medan du skär. Bladet är vasst och kan orsaka allvarliga skador.



- **Använd vattenkylning.** Vattenkylning förbättrar skärprestandan och minskar damm och flisning avsevärt. Kom alltid ihåg att använda vatten när du skär.

- o) Placera arbetsstycket på ett bärbart bord och vila det säkert mot rutschstället innan du skär.
- p) **Använd klämmor eller ett skruvstöd** för att hålla fast arbetsstycket. Detta är säkrare än att använda händerna och frigör båda händerna för att använda verktygen.

## Under drift

- a) **Slå på maskinen** och vänta tills den når full hastighet innan du börjar skära.

- b) **Ta inte isär skydden när du skär** för att säkerställa säkerhet och stabilitet.
- c) **Rör aldrig vid diamantskivan** under drift.
- d) **Tvinga inte verktyget** . Det kommer att fungera effektivt och säkert inom sina designade gränser.
- e) Om diamantskivan stannar eller avger onormala ljud under drift, **stäng omedelbart av strömbrytaren**.
- f) **Koppla bort verktyget** innan du servar eller byter tillbehör som knivar, bits eller fräsar.

### Vid återanvändning

- a) **Inspektera för skador innan återanvändning**. Kontrollera skydd och andra delar för att säkerställa att de fungerar korrekt. Leta efter felinställning, bindning, brott och alla tillstånd som kan påverka prestandan. Skadade delar bör repareras eller bytas ut.
- b) **Använd verktyget på rätt ingångsnivå som anges på märkskylten**. Drift över den specificerade ingången kan minska noggrannheten och orsaka överbelastning av motorn, vilket leder till minskad effektivitet.
- c) **Kontakta en auktoriserad serviceagent** om verktyget inte fungerar.

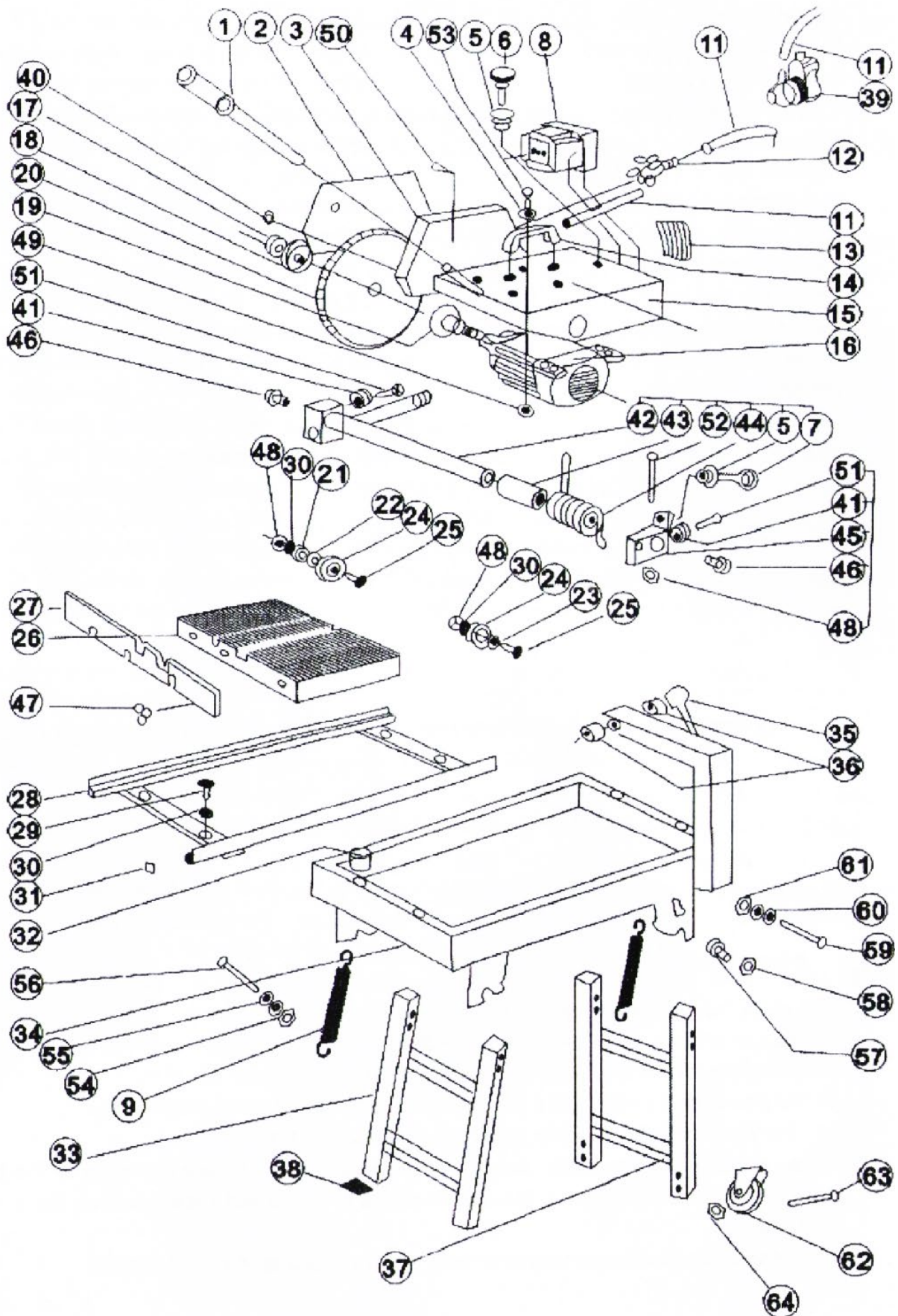
## 3. Underhåll

- 1) **Inspektera diamantskivan** : En slö diamantskiva kan orsaka motorskador och minska effektiviteten. Byt ut hjulet omedelbart om du märker tecken på slitage eller nötning.
- 2) **Inspektera monteringskruvarna** : Kontrollera regelbundet alla monteringskruvar för att säkerställa att de är ordentligt åtdragna. Om några skruvar är lösa, dra åt dem omedelbart. Underlåtenhet att göra det kan leda till en allvarlig fara.
- 3) **Underhåll av motorn** : Motorlindningen är en avgörande del av verktyget. Inspektera den noggrant för att säkerställa att den inte är skadad eller utsatt för olja eller vatten. Rengör hela verktyget regelbundet för att bibehålla optimal prestanda.

## 4. Ansökan

- Lämplig för att skära olika typer av stenar och kakel som används i dekoration.
- Bladet kan lutas till valfri vinkel mellan 0° och 45°.
- Vinkellinjalen på bordet kan justeras till valfri vinkel mellan 0° och 90°.
- Under kapningen tillför pumpen vatten till bladet, vilket förlänger bladets livslängd och minskar damm.
- För att skära, placera materialet på bordet. Justera parallellstyrningen så att den är vinkelrät mot sågbladets skärspår, dra sedan åt skruven i änden. Säkra linjalen i lämplig position.
- Användaren kan byta ut komponenter, såsom bladet eller gummiröret, själv.

## 5. Monteringsritning

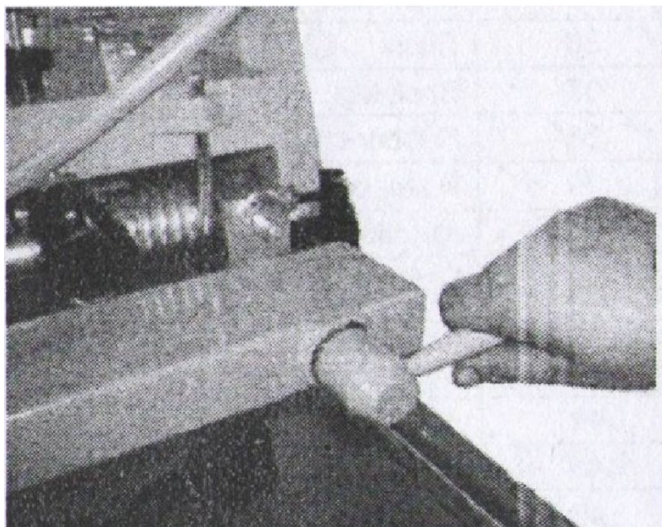
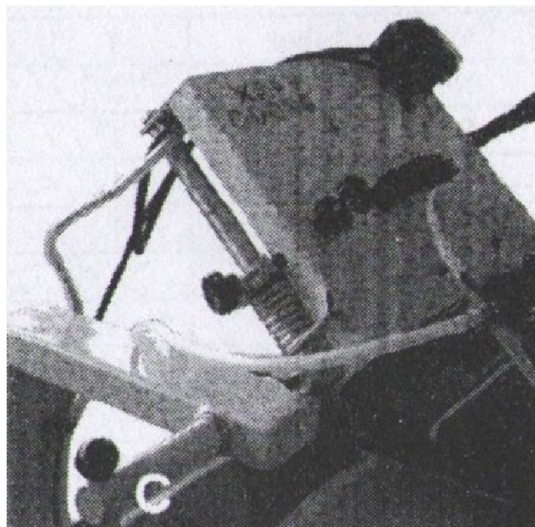


Nummer på del	Beskrivning	Antal	Nummer på del	Beskrivning	Antal
1	Handspak	1	33	Framben	1
2	Övre stänkskärm	1	34	Ränna	4
3	Dunskärm	1	35	Lås handtaget	1
4	28 mm bricka	4	36	Buske	1
5	Mutter M8	2	37	Bakre ben	1
6	Bult M8x100	1	38	Gummikudde B	4
7	Bult M8x60	1	39	Vattenpump	4
8	Växla	1	40	Mutter M6	1
9	Fjäder	2	41	Deflektiv mutter	4
10	Elektrisk tråd	1	42	Roterande axel	2
11	Rör	1	43	Vårbuske	1
12	Penstock	1	44	Fjäder	1
13	Vattenskärm	1	45	Roterande block	1
14	Handtag	1	46	Bult M12x25	1
15	Motorfäste	1	47	Papilionaktig bult	2
16	Motor 2 kW	1	48	Mutter M8	3
17	Mutter (vänster) M20	1	49	Låsmutter	4
18	Ytterfläns	1	50	Löd fogning	4
19	Inre fläns	1	51	Inre sexkantsbult M8x25	2
20	Blad O 4001	1	52	Inre sexkantsbult M8x50	1
21	Lager	4	53	Bult M8x45	1
22	Tjock bricka	4	54	Låsmutter M8	4
23	Tunn bricka	4	55	8 mm bricka	4
24	Tomgångshjul	4	56	Bult M8x50	4
25	Avböjande bult	4	57	Bult M8x12	4
26	Tabell	1	58	Mutter M8	4
27	Bordssidan	1	59	Bult M10x60	4
28	Styrare av bordet	1	60	10 mm bricka	8
29	Bult M8x25	4	61	Låsmutter M10	4
30	Platt bricka 8 mm	4	62	Hjul	2
31	Gummikudde A	4	63	Bult M6x50	4
32	Propp	1	64	Mutter M6	4

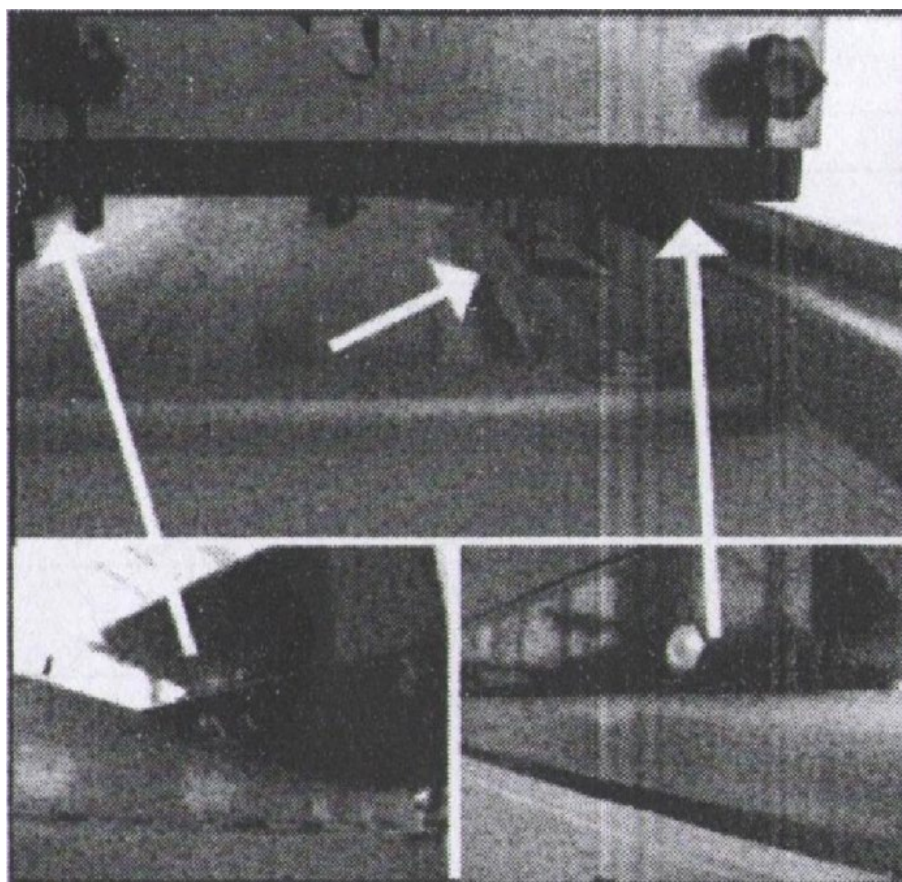
## 6. Exempel på att arbeta med enheten

### Instruktioner för 45-graders skärning:

- 1) **Lossa skruven** (som visas i **Bild 2**).
- 2) **Justera motorn** till en maximal vinkel på **45 grader** (se **bild 3**).
- 3) **Dra åt skruven** ordentligt innan du sätter på maskinen för att säkerställa säker drift.

*Bild 2**Bild 3***Justera arbetsbordet:**

- Arbetsbordet har **4 placeringsblock** som begränsar dess rörelseyta.
- Se till att arbetsbordet är **korrekt installerat** på maskinen för att undvika problem som tuffa rörelser eller till och med att bordet faller av när det används ( **bild 4** ).

*Bild 4*

**Blockskärning:**

- 1) Lossa ändskruven .
- 2) Justera platsfältet till **önskad position** .
- 3) **Dra åt ändskruven** och flytta arbetsbordet för att börja skära (  **bild 5** ).

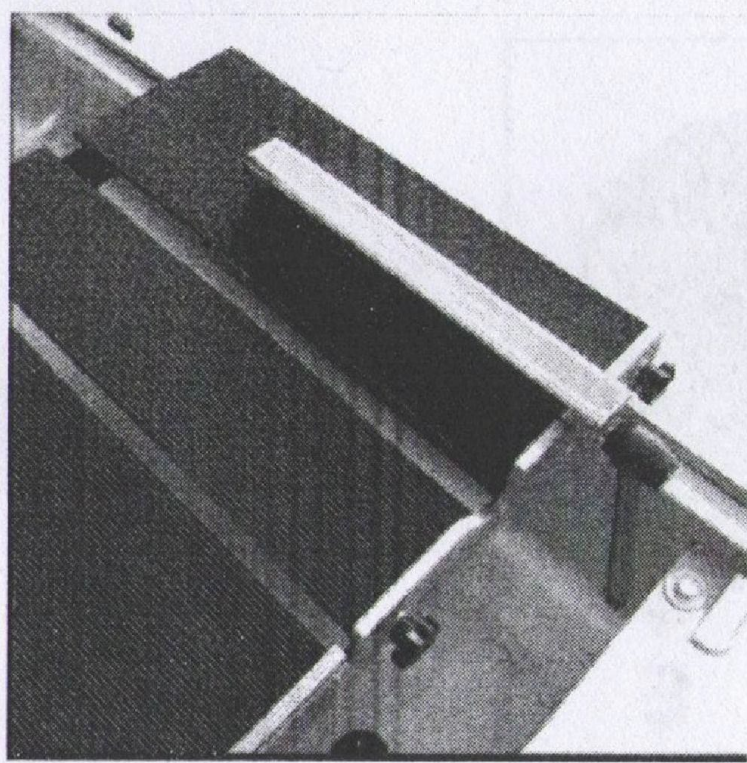
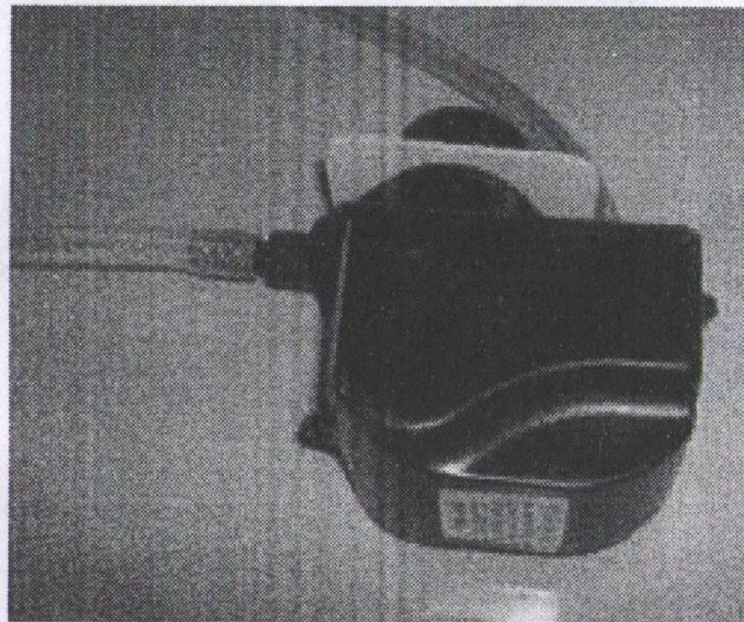


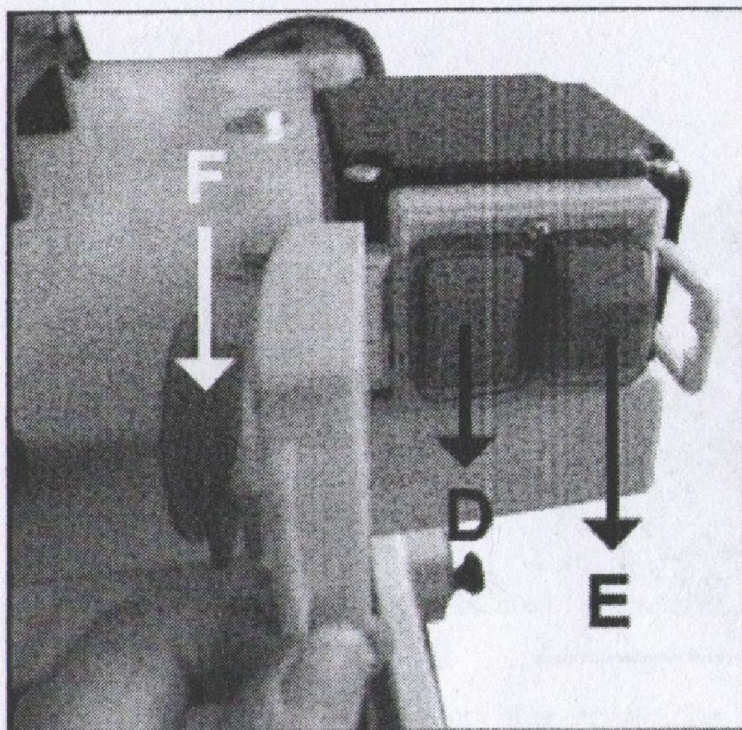
Bild 5

**Installation av vattenpump:**

- Fäst vattenpumpen på angiven plats ( bild 6 ).



*Bild 6*

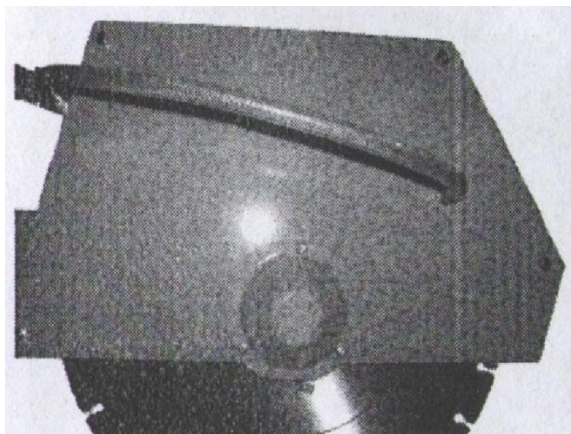
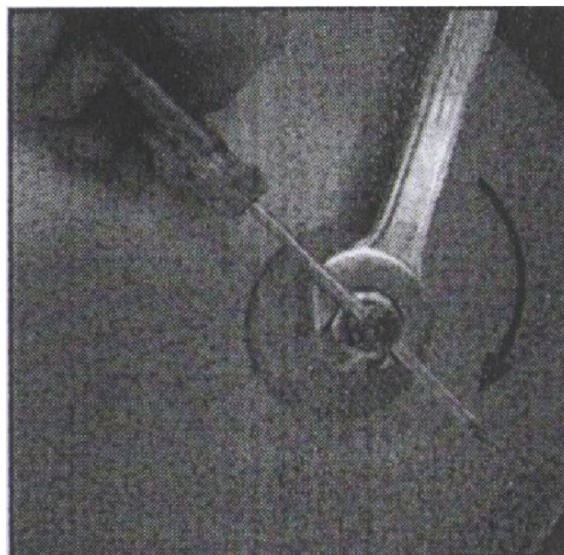
**Switchinformation (korrigerig behövs för bild 7):**

*Bild 6*

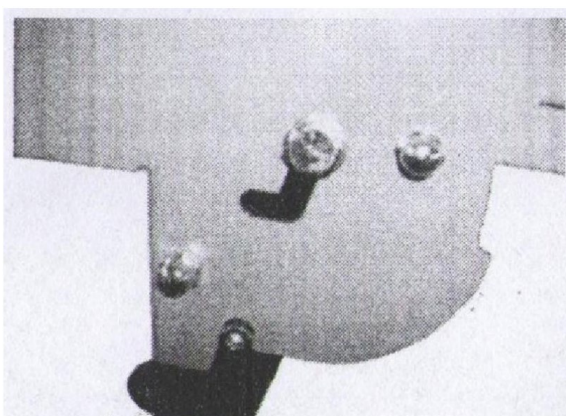
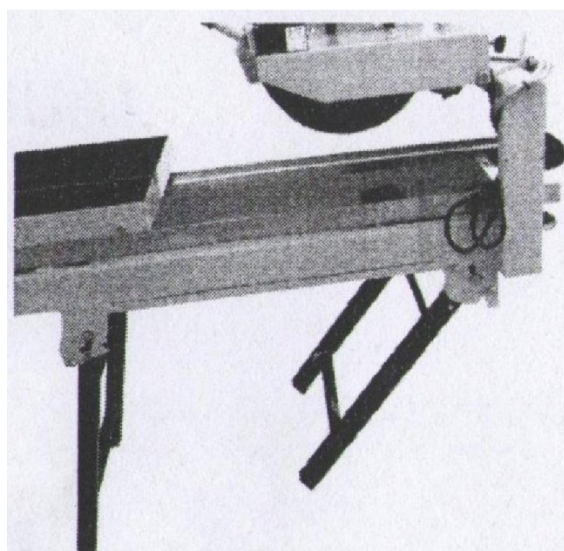
- D (grön) : Slå PÅ .
- E (röd) : Slå AV .

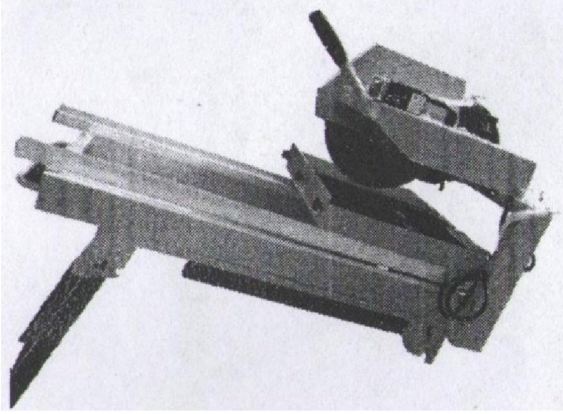
**Byta skärskiva:**

- 1) **Stäng av** maskinen och vänta tills skivan slutar röra sig.
- 2) Skruva loss de **4 skruvarna** som visas i **bild 8** .
- 3) Använd den medföljande **tillbehörsnyckeln** för att lossa skruven genom att föra in en skruvmejsel genom det mittersta hålet ( **bild 9** ).

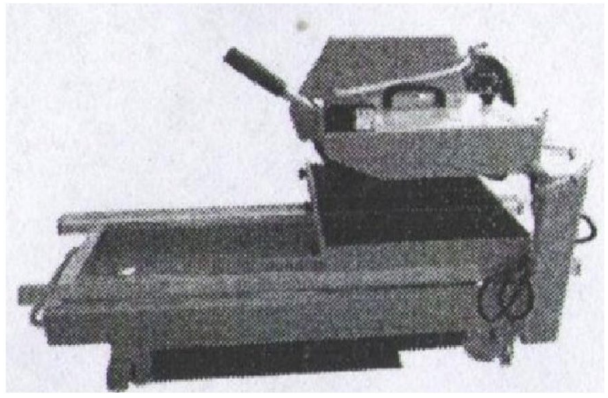
*Bild 8**Bild 9***Fällning av stativet:**

- 1) Fäll upp stativet enligt **bild 10-2** .
- 2) Den slutliga effekten bör se ut som **bild 10-3** och **10-4** .

*Bild 10-1**Bild 10-2*



*Bild 10-3*



*Bild 10-4*



Este Manual do Utilizador foi traduzido para sua conveniência através de tradução automática. Foram feitos esforços razoáveis para fornecer uma tradução exata; no entanto, nenhuma tradução automática é perfeita nem se destina a substituir os tradutores humanos. O Manual do Utilizador oficial é a versão em inglês. Quaisquer discrepâncias ou diferenças criadas na tradução não são vinculativas e não têm qualquer efeito jurídico para efeitos de cumprimento ou execução. Se surgirem questões relacionadas com a exatidão das informações contidas no Manual do Utilizador, consulte a versão inglesa desses conteúdos, que é a versão oficial.

## 1. Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro
Nome do produto	Serra de pedra
Modelo	MSW-SSAW-2500PRO
Tensão nominal [V~] / frequência [Hz]	230 / 50
Potência nominal [W]	2500
Velocidade sem carga [rpm]	2800
Faixa de inclinação da lâmina [°]	0 - 45
Profundidade de corte [mm]	90 (a 90°) / 65 (a 45°)
Classe de proteção	I
Grau de IP	IP54
Bomba de água	50 W, máx. 800 l/h, IP28
Diâmetro da lâmina [mm]	Ø350
Diâmetro do furo da lâmina [mm]	25,4
Ciclo de trabalho	S6 40%
Capacidade do tanque de água [l]	37,8
Valor de emissão de vibração [m/s <sup>2</sup> ]	3,4
Nível de pressão sonora [dB]	72
Potência sonora [dB]	85
Dimensões da mesa [cm]	53 x 43
Dimensões (largura x profundidade x altura) [cm]	120 x 53 x 120
Peso [kg]	73

## 2. Informações de segurança

Conheça suas ferramentas elétricas. Para sua segurança, leia o seguinte manual de instruções antes de operar a serra.

### Antes de ligar a máquina



- Leia atentamente o manual** antes de ligar a máquina. Entenda as aplicações e limitações da ferramenta para evitar riscos potenciais.
- Esta é uma máquina de corte elétrica.** Certifique-se de que crianças e visitantes sejam mantidos a uma distância segura antes da operação.
- Mantenha a área de trabalho limpa.** Áreas e bancos desorganizados podem causar ferimentos.
- Considere o ambiente de trabalho.**
  - Não exponha ferramentas elétricas à chuva.

- Evite usá-los em locais úmidos ou molhados.
  - Mantenha a área bem iluminada.
  - Não use ferramentas perto de líquidos ou gases inflamáveis.
- e) **Evite choques elétricos** evitando contato com superfícies aterradas, como canos ou radiadores.
- f) **Use a ferramenta certa.** Não force ferramentas pequenas a fazer o trabalho de uma ferramenta pesada. Utilize a ferramenta somente para o fim a que se destina.
- g) **Use somente uma roda diamantada** para cortar. Não utilize nenhuma outra ferramenta de corte.
- h) Certifique-se de que o interruptor esteja na posição "OFF" antes de conectar o cabo de alimentação.
- i) **Inspeccione o disco diamantado** antes de usar. Verifique se há rachaduras, peças quebradas ou amassados. Não utilize a roda se forem encontrados quaisquer defeitos. Execute um teste para confirmar se funciona corretamente.
- j) **Mantenha as ferramentas com cuidado.** Mantenha-os afiados e limpos para segurança e desempenho ideais. Siga as instruções para lubrificação e troca de acessórios.
- k) **Utilize um disjuntor de fuga à terra** ou um transformador isolante para evitar choque elétrico.
- l) Não utilize a ferramenta para cortar materiais para os quais não foi projetada ou para cortes curvos. Isso pode danificar o disco diamantado ou reduzir significativamente sua vida útil.
- m) **Não limpe peças plásticas com solventes.** Solventes como gasolina, diluentes ou óleos que contenham cloro podem danificar e rachar peças plásticas. Limpe com um pano macio levemente umedecido com água e sabão.
- n) **Equipamento de proteção individual deve ser usado:**



- **Use proteção para os olhos.** O corte pode produzir lascas que podem ferir seus olhos, portanto, use sempre proteção para os olhos.



- **Use um respirador.** O corte gera poeira, então use um respirador para proteger seu nariz e boca.



- **Usar proteção auditiva.** A máquina é potente e o corte pode gerar ruído. Para proteger seus ouvidos e sua concentração, use proteção auricular.



- **Use luvas.** Use sempre luvas durante a operação. Não execute nenhuma operação à mão livre.



- **Mantenha as mãos longe da lâmina.** Ao cortar, mantenha as mãos longe da linha de corte. A lâmina é afiada e pode causar ferimentos graves.



- **Use resfriamento a água.** O resfriamento a água melhora o desempenho de corte e reduz significativamente a poeira e as lascas. Lembre-se sempre de usar água ao cortar.

- o) Coloque a peça de trabalho sobre uma mesa portátil e apoie-a firmemente contra o suporte deslizante antes de cortar.
- p) **Use grampos ou um torno** para segurar a peça de trabalho. Isso é mais seguro do que usar as mãos e deixa ambas livres para operar as ferramentas.

### Durante a operação

- a) **Ligue a máquina** e espere que ela atinja a velocidade máxima antes de iniciar a operação de corte.
- b) **Ao cortar, não desmonte as proteções** para garantir segurança e estabilidade.
- c) **Nunca toque na roda de diamante** durante a operação.
- d) **Não force a ferramenta** . Ele funcionará de forma eficiente e segura dentro dos limites projetados.
- e) Se a roda diamantada parar ou fizer ruídos anormais durante a operação, **desligue o interruptor imediatamente**.
- f) **Desconecte a ferramenta** antes de fazer manutenção ou trocar acessórios como lâminas, brocas ou cortadores.

### Durante a reutilização

- a) **Inspeção se há danos antes de reutilizar**. Verifique as proteções e outras peças para garantir que funcionem corretamente. Procure por desalinhamento, emperramento, quebra e quaisquer condições que possam afetar o desempenho. Peças danificadas devem ser reparadas ou substituídas.
- b) **Utilize a ferramenta no nível de entrada correto, conforme especificado na placa de identificação**. Operar acima da entrada especificada pode reduzir a precisão e causar sobrecarga do motor, levando à redução da eficiência.
- c) **Consulte um agente de serviço autorizado** se a ferramenta apresentar mau funcionamento.

## 3. Manutenção

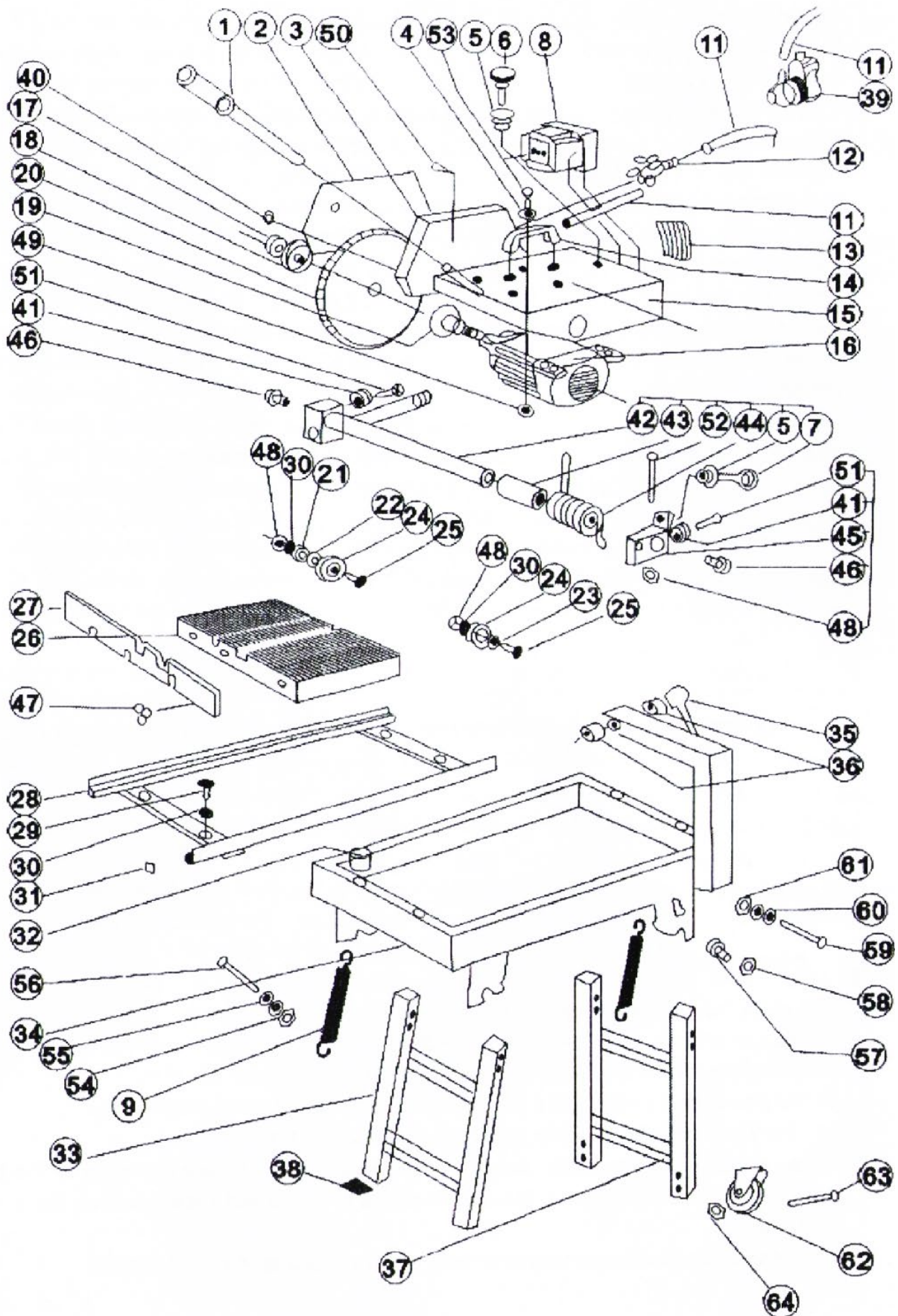
- 1) **Inspeção do disco diamantado** : Um disco diamantado cego pode causar danos ao motor e reduzir a eficiência. Substitua a roda imediatamente se notar sinais de desgaste ou abrasão.
- 2) **Inspeção dos parafusos de montagem** : Verifique regularmente todos os parafusos de montagem para garantir que estejam devidamente apertados. Se algum parafuso estiver solto, reaperte-o imediatamente. Não fazer isso pode resultar em um risco sério.
- 3) **Manutenção do motor** : O enrolamento do motor é uma parte crucial da ferramenta. Inspeção-o cuidadosamente para garantir que não esteja danificado ou exposto a óleo ou água. Limpe toda a ferramenta regularmente para manter o desempenho ideal.

## 4. Aplicativo

- Adequado para cortar vários tipos de pedras e azulejos usados em decoração.
- A lâmina pode inclinar em qualquer ângulo entre 0° e 45°.
- A régua de ângulo na mesa pode ser ajustada para qualquer ângulo entre 0° e 90°.
- Durante o corte, a bomba fornece água para a lâmina, o que aumenta sua vida útil e reduz a poeira.

- Para cortar, coloque o material sobre a mesa. Ajuste a guia paralela de modo que fique perpendicular ao trilho de corte da lâmina de serra e aperte o parafuso na extremidade. Fixe a régua na posição apropriada.
- O usuário pode substituir componentes, como a lâmina ou o tubo de borracha, sozinho.

## 5. Desenho de montagem

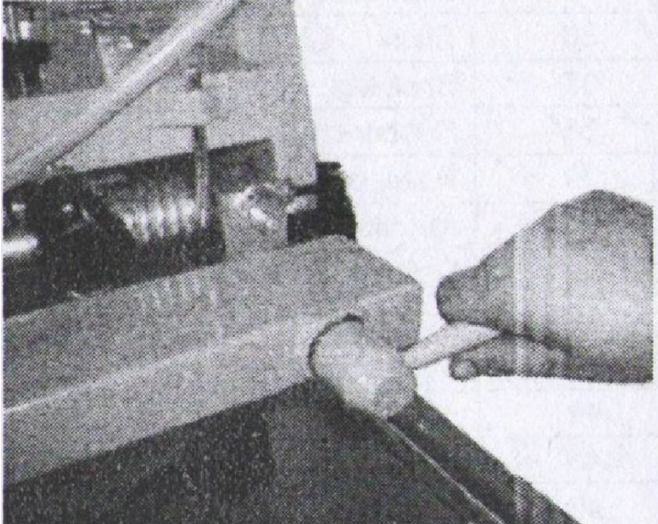


Número da peça	Descrição	Quantidade	Número da peça	Descrição	Quantidade
1	Alavanca de mão	1	33	Perna da frente	1
2	Para-lama superior	1	34	Calha	4
3	Para-lama para baixo	1	35	Alavanca de bloqueio manual	1
4	Arruela de 28 mm	4	36	Arbusto	1
5	Porca M8	2	37	Perna traseira	1
6	Parafuso M8x100	1	38	Almofada de borracha B	4
7	Parafuso M8x60	1	39	Bomba de água	4
8	Trocar	1	40	Porca M6	1
9	Mola	2	41	Porca Defletora	4
10	Fio elétrico	1	42	Eixo giratório	2
11	Tubo	1	43	arbusto de primavera	1
12	Conduta forçada	1	44	Mola	1
13	Defensa de água	1	45	Bloco giratório	1
14	Pegada	1	46	Parafuso M12x25	1
15	Suporte do motor	1	47	Parafuso papilionáceo	2
16	Motor 2 kW	1	48	Porca M8	3
17	Porca (Esquerda) M20	1	49	Contraporca	4
18	Flange externa	1	50	União soldada	4
19	Flange interna	1	51	Parafuso sextavado interno M8x25	2
20	Lâmina 0 4001	1	52	Parafuso sextavado interno M8x50	1
21	Consequência	4	53	Parafuso M8x45	1
22	Arruela grossa	4	54	Porca de fixação M8	4
23	Arruela fina	4	55	Arruela de 8 mm	4
24	Roda intermediária	4	56	Parafuso M8x50	4
25	Parafuso defletor	4	57	Parafuso M8x12	4
26	Mesa	1	58	Porca M8	4
27	Lado da mesa	1	59	Parafuso M10x60	4
28	Guia de mesa	1	60	Arruela de 10 mm	8
29	Parafuso M8x25	4	61	Porca de fixação M10	4
30	Arruela plana 8 mm	4	62	Roda	2
31	Almofada de borracha A	4	63	Parafuso M6x50	4
32	Rolha	1	64	Porca M6	4

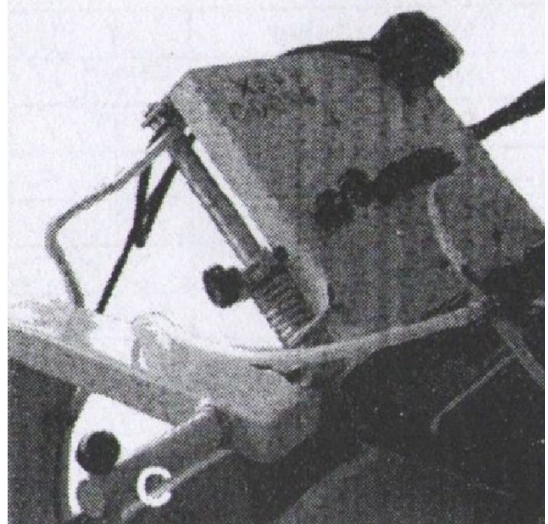
## 6. Exemplo de trabalho com o dispositivo

Instruções para corte de 45 graus:

- 1) Solte o parafuso (como mostrado em Imagem 2 ).
- 2) Ajuste o motor para um ângulo máximo de 45 graus (consulte a Figura 3 ).
- 3) Aperte bem o parafuso antes de ligar a máquina para garantir uma operação segura.



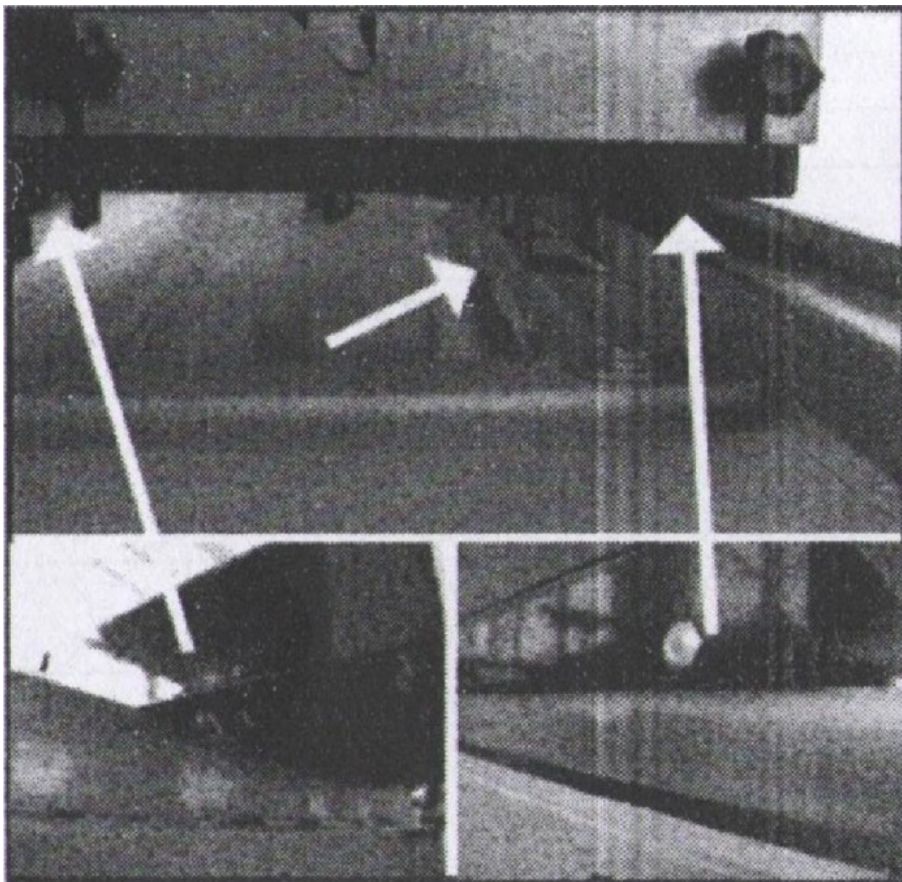
*Imagem 2*



*Imagem 3*

#### **Ajustando a Mesa de Trabalho:**

- A mesa de trabalho possui **4 blocos de localização** que limitam sua área de movimentação.
- Certifique-se de que a mesa de trabalho esteja **instalada corretamente** na máquina para evitar problemas como movimentação brusca ou até mesmo a mesa cair durante o uso ( **Figura 4** ).



*Imagem 4*

**Corte em bloco:**

- 1) Solte o **parafuso final** .
- 2) Ajuste a barra de localização para a **posição desejada** .
- 3) **Aperte o parafuso final** e mova a mesa de trabalho para iniciar o corte (  **Figura 5** ).

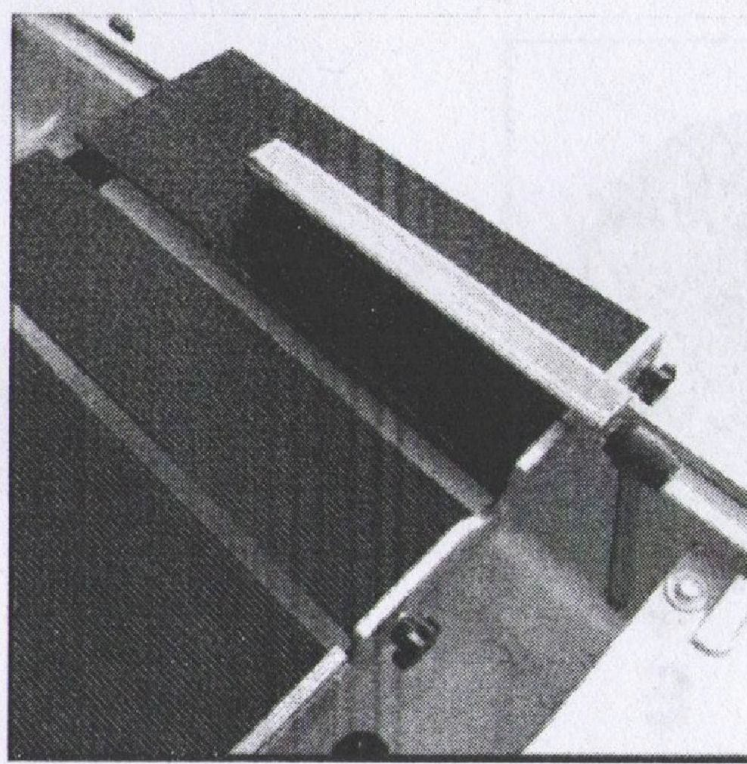
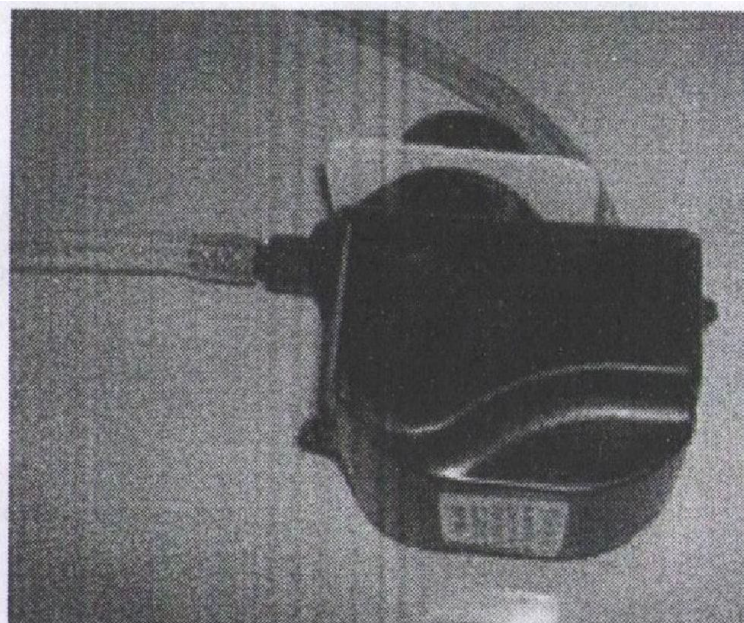


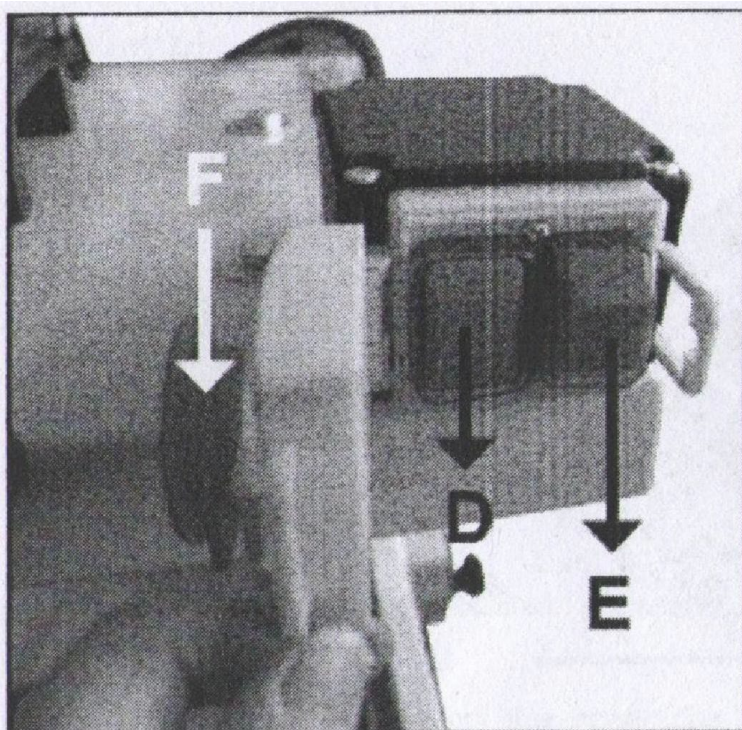
Imagem 5

**Instalação de bomba de água:**

- Fixe a **bomba d'água** no local especificado ( **Figura 6** ).



*Foto 6*

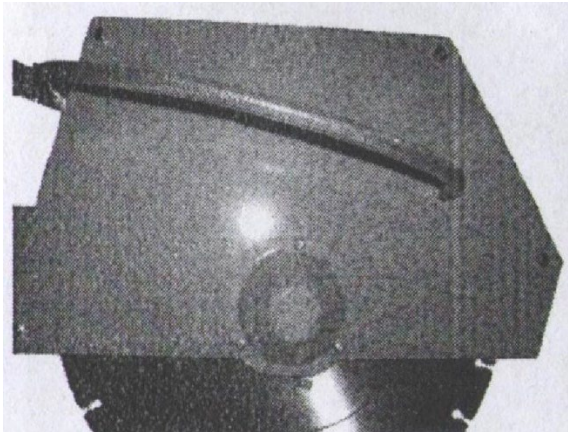
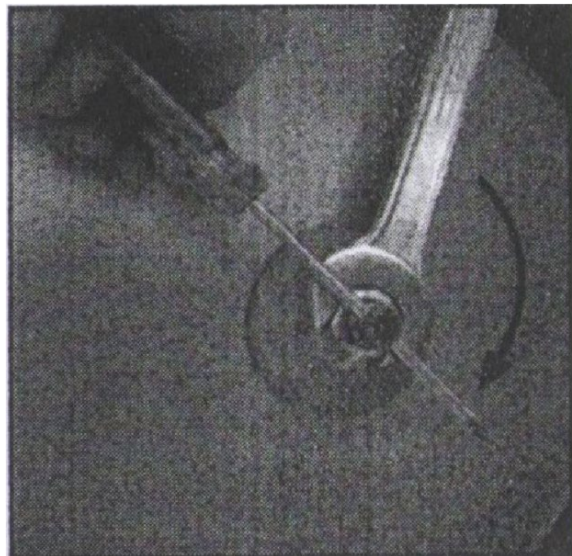
**Informações do switch (correção necessária para a imagem 7):**

*Imagem 6*

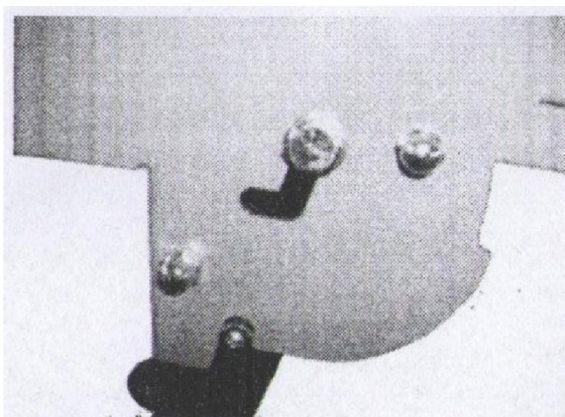
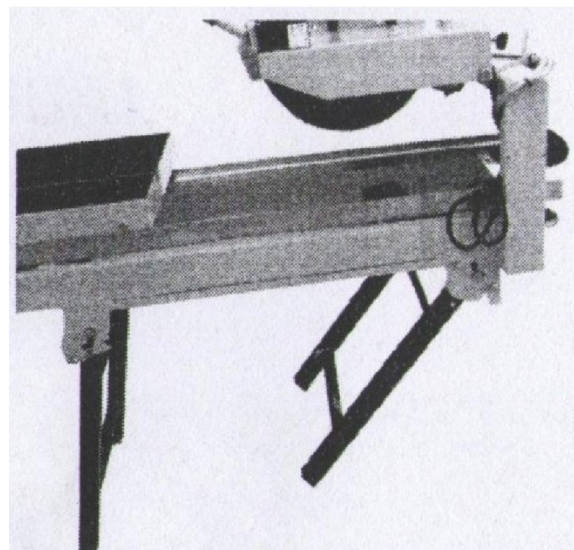
- **D (Verde)** : Ligue .
- **E (Vermelho)** : Desligue .

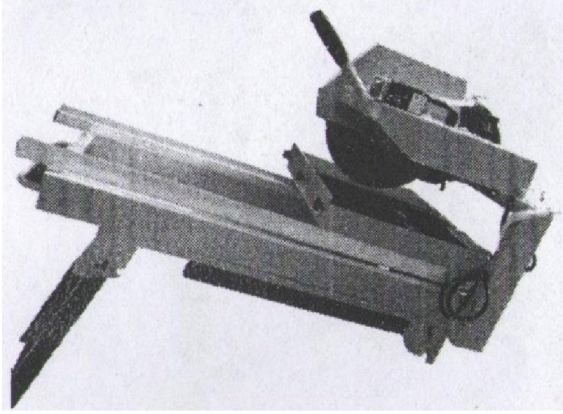
**Troca do disco de corte:**

- 1) **Desligue** a máquina e espere até que o disco pare de se mover.
- 2) Desaparafuse os **4 parafusos** conforme mostrado na **Figura 8**.
- 3) Utilize a **chave inglesa** fornecida para soltar o parafuso inserindo uma chave de fenda no furo do meio ( **Figura 9** ).

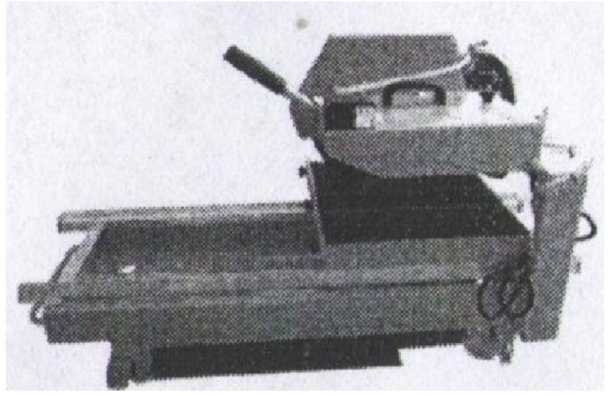
*Imagem 8**Imagem 9***Dobrando o suporte:**

- 1) Dobre o suporte conforme mostrado na **Figura 10-2**.
- 2) O efeito final deve ser semelhante ao da **Figura 10-3 e 10-4**.

*Imagem 10-1**Imagem 10-2*



*Imagem 10-3*



*Imagem 10-4*



Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vynaložili sme primeranú snahu o poskytnutie presného prekladu, avšak žiadny automatický preklad nie je dokonalý a nemá nahradiť ľudských prekladateľov. Oficiálna používateľská príručka je v anglickom jazyku. Akékoľvek nezrovnalosti alebo rozdiely, ku ktorým došlo v procese prekladu, nie sú záväzné a nemajú žiadny právny účinok na účely dodržiavania alebo presadzovania predpisov. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti informácií obsiahnutých v používateľskej príručke, pozrite si jej anglickú verziu, ktorá predstavuje oficiálnu verziu.

## 1. Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra
Názov produktu	Kamenná píla
Model	MSW-SSAW-2500PRO
Menovité napätie [V~]/frekvencia [Hz]	230 / 50
Menovitý výkon [W]	2500
Rýchlosť bez zaťaženia [ot./min]	2800
Rozsah sklonu čepele [°]	0 - 45
Hĺbka rezu [mm]	90 (pri 90°) / 65 (pri 45°)
Trieda ochrany	I
IP stupeň	IP 54
Vodná pumpa	50 W, max. 800 l/h, IP28
Priemer čepele [mm]	Ø350
Priemer otvoru čepele [mm]	25,4
Pracovný cyklus	S6 40 %
Objem nádržky na vodu [l]	37,8
Hodnota emisie vibrácií [m/s <sup>2</sup> ]	3,4
Hladina akustického tlaku [dB]	72
Akustický výkon [dB]	85
Rozmery stola [cm]	53 x 43
Rozmery (šírka x hĺbka x výška; mm) [cm]	120 x 53 x 120
Hmotnosť [kg]	73

## 2. Bezpečnostné informácie

Poznajte svoje elektrické náradie. Pre vašu bezpečnosť si pred použitím píly prečítajte nasledujúci návod.

### Pred zapnutím stroja



- Pred zapnutím stroja si pozorne **prečítajte návod**. Pochopte aplikácie a obmedzenia nástroja, aby ste sa vyhli potenciálnym rizikám.
- Toto je elektrický rezací stroj.** Pred prevádzkou sa uistite, že deti a návštevníci sú v bezpečnej vzdialenosti.
- Udržujte pracovný priestor čistý.** Neporiadok na miestach a lavičkách môže spôsobiť zranenia.
- Zvážte pracovné prostredie.**
  - Nevystavujte elektrické náradie dažďu.
  - Vyhňte sa ich používaniu na vlhkých alebo mokrých miestach.

- Udržujte oblasť dobre osvetlenú.
  - Nástroje nepoužívajte v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov.
- e) **Zabráňte úrazu elektrickým prúdom** tým, že sa vyhnete kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia alebo radiátory.
- f) **Použite správny nástroj.** Nenúťte malé nástroje, aby vykonávali prácu ťažkého nástroja. Nádrie používajte iba na určený účel.
- g) Na rezanie **používajte iba diamantový kotúč** . Nepoužívajte žiadny iný rezný nástroj.
- h) Pred zapojením napájacieho kábla sa uistite, že je vypínač v polohe „OFF“.
- i) Pred použitím **skontrolujte diamantový kotúč** . Skontrolujte praskliny, zlomené časti alebo ohyby. Ak zistíte nejaké chyby, koleso nepoužívajte. Spustite test, aby ste potvrdili, že funguje správne.
- j) **Nádrie starostlivo udržiavajte.** Udržujte ich ostré a čisté pre optimálnu bezpečnosť a výkon. Postupujte podľa pokynov na mazanie a výmenu príslušenstva.
- k) Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom , **použite istič zvodového prúdu** alebo izolačný transformátor.
- l) Nepoužívajte náradie na rezanie materiálov, na ktoré nie je určené, ani na zakrivené rezanie. To môže poškodiť diamantový kotúč alebo výrazne skrátiť jeho životnosť.
- m) **Plastové časti nečistite rozpúšťadlami.** Rozpúšťadlá ako benzín, riedidlo alebo oleje obsahujúce chlór môžu poškodiť a popraskať plastové diely. Čistite mäkkou handričkou mierne navlhčenou v mydlovej vode.
- n) **Je potrebné nosiť osobné ochranné prostriedky:**



- **Noste ochranu očí.** Pri rezaní môžu vzniknúť triesky, ktoré môžu poraniť oči, preto vždy používajte ochranu očí.



- **Noste respirátor.** Pri rezaní vzniká prach, preto noste respirátor na ochranu nosa a úst.



- **Noste ochranu sluchu.** Stroj je výkonný a rezanie môže vytvárať hluk. Na ochranu uší a koncentrácie noste ochranu sluchu.



- **Noste rukavice.** Počas prevádzky vždy noste rukavice. Nevykonávajte žiadne operácie z voľnej ruky.



- **Ruky držte ďalej od čepele.** Pri rezaní držte ruky mimo reznej línie. Čepeľ je ostrá a môže spôsobiť vážne zranenie.



- **Použite vodné chladenie.** Vodné chladenie zlepšuje rezný výkon a výrazne znižuje prach a triesky. Pri rezaní vždy nezabudnite použiť vodu.

- o) Umiestnite obrobok na prenosný stôl a pred rezaním ho bezpečne oprite o stojan na diapozitívy.
- p) Na uchytenie obrobku **použite svorky alebo zverák** . Je to bezpečnejšie ako používanie rúk a uvoľňuje obe ruky na ovládanie náradia.

## Počas prevádzky

- a) Pred začatím rezania **zapnite stroj** a počkajte, kým nedosiahne plnú rýchlosť.
- b) **Počas rezania nerobajte chrániče** na zaistenie bezpečnosti a stability.
- c) **Nikdy sa nedotýkajte diamantového kotúča** počas prevádzky.
- d) **Netlačte na náradie násilím** . V rámci svojich navrhnutých limitov bude fungovať efektívne a bezpečne.
- e) Ak sa diamantový kotúč počas prevádzky zastaví alebo vydáva abnormálne zvuky, **okamžite vypnite vypínač**.
- f) Pred údržbou alebo výmenou príslušenstva, ako sú čepele, bity alebo frézy, **náradie odpojte** .

## Počas opätovného použitia

- a) **Pred opätovným použitím skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu**. Skontrolujte ochranné kryty a ostatné časti, aby ste sa uistili, že správne fungujú. Hľadajte nesprávne zarovnanie, viazanie, zlomenie a akékoľvek podmienky, ktoré by mohli ovplyvniť výkon. Poškodené diely treba opraviť alebo vymeniť.
- b) **Nástroj používajte na správnej vstupnej úrovni, ako je uvedené na typovom štítku**. Prevádzka nad špecifikovaný vstup môže znížiť presnosť a spôsobiť preťaženie motora, čo vedie k zníženiu účinnosti.
- c) **Poradte sa s autorizovaným servisným zástupcom** ak nástroj nefunguje správne.

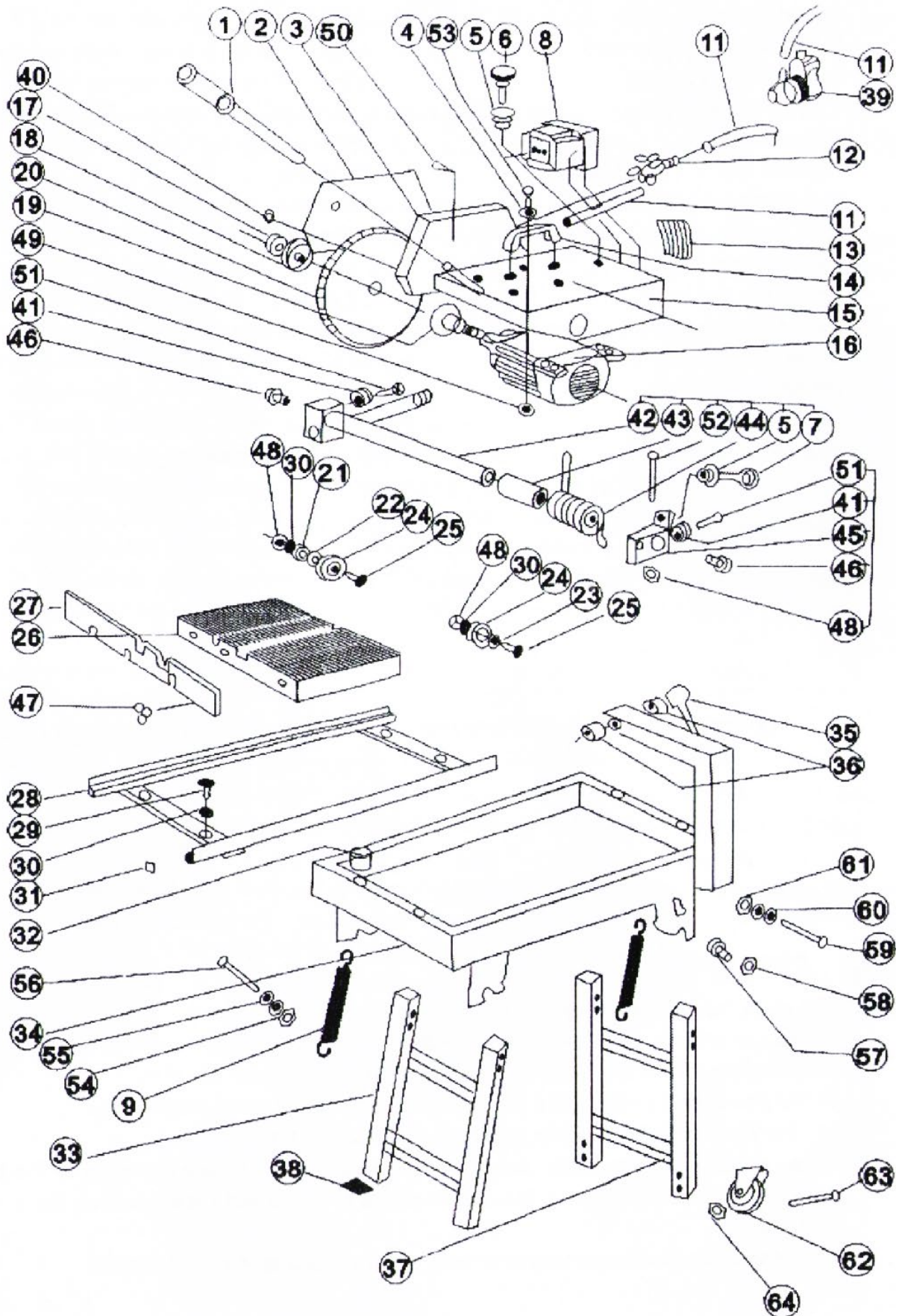
## 3. Údržba

- 1) **Kontrola diamantového kotúča** : Tupý diamantový kotúč môže spôsobiť poškodenie motora a znížiť účinnosť. Ak spozorujete známky opotrebovania alebo oderu, koleso ihneď vymeňte.
- 2) **Kontrola montážnych skrutiek** : Pravidelne kontrolujte všetky montážne skrutky, aby ste sa uistili, že sú správne utiahnuté. Ak sú nejaké skrutky uvoľnené, ihneď ich dotiahnite. Ak tak neurobíte, môže to mať za následok vážne nebezpečenstvo.
- 3) **Údržba motora** : Vinutie motora je kľúčovou súčasťou náradia. Starostlivo ho skontrolujte, aby ste sa uistili, že nie je poškodený alebo vystavený oleju alebo vode. Pravidelne čistite celý nástroj, aby ste udržali optimálny výkon.

## 4. Aplikácia

- Vhodné na rezanie rôznych druhov kameňov a dlaždíc používaných pri dekorácii.
- Čepeľ sa môže nakloniť do ľubovoľného uhla medzi 0° a 45°.
- Uholové pravítko na stole je možné nastaviť do ľubovoľného uhla medzi 0° a 90°.
- Čerpadlo pri rezaní dodáva kotúču vodu, čo predlžuje životnosť kotúča a znižuje prašnosť.
- Ak chcete rezať, položte materiál na stôl. Nastavte paralelnú vodiacu lištu tak, aby bola kolmá na reznú dráhu pílového kotúča, potom skrutku na konci utiahnite. Zaistite pravítko vo vhodnej polohe.
- Používateľ si môže sám vymeniť komponenty, ako je čepeľ alebo gumená trubica.

## 5. Montážny výkres

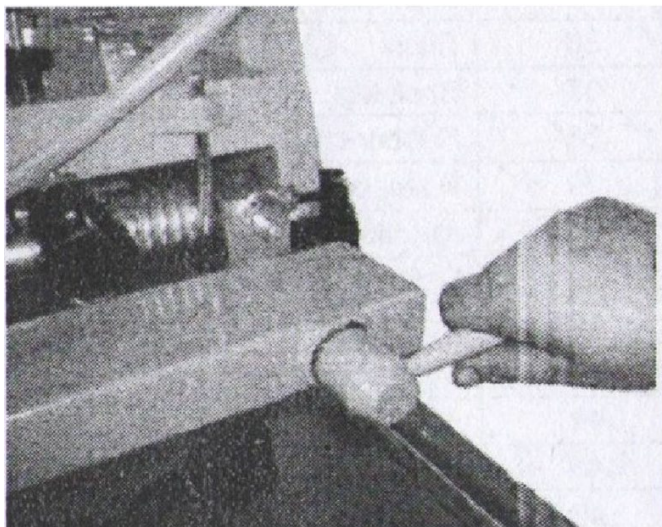


Diel č.	Popis	Množstvo	Diel č.	Popis	Množstvo
1	Ručná páka	1	33	Predná noha	1
2	Horný blatník	1	34	Žľab	4
3	Dolný blatník	1	35	Uzamknite ručnú páku	1
4	28 mm podložka	4	36	Bush	1
5	Matica M8	2	37	Zadná noha	1
6	Skrutka M8x100	1	38	Gumový vankúš B	4
7	Skrutka M8x60	1	39	Vodná pumpa	4
8	Prepínač	1	40	Matica M6	1
9	jar	2	41	Vychyľovacia matica	4
10	Elektrický drôt	1	42	Otočný hriadeľ	2
11	Rúrka	1	43	Jarný krík	1
12	Penstock	1	44	jar	1
13	Vodný blatník	1	45	Otočný blok	1
14	Rukoväť	1	46	Skrutka M12x25	1
15	Držiak motora	1	47	Papilionaceous bolt	2
16	Výkon motora 2 kW	1	48	Matica M8	3
17	Matica (ľavá) M20	1	49	Poistná matica	4
18	Vonkajšia príruha	1	50	Spájkované spájanie	4
19	Vnútoraná príruha	1	51	Vnútoraná šesťhranná skrutka M8x25	2
20	Čepeľ 0 4001	1	52	Vnútoraná šesťhranná skrutka M8x50	1
21	Ložisko	4	53	Skrutka M8x45	1
22	Hrubá podložka	4	54	Poistná matica M8	4
23	Tenká podložka	4	55	8 mm podložka	4
24	Voľné koleso	4	56	Skrutka M8x50	4
25	Vychyľovacia skrutka	4	57	Skrutka M8x12	4
26	Tabuľka	1	58	Matica M8	4
27	Strana stola	1	59	Skrutka M10x60	4
28	Sprivedca stola	1	60	10 mm podložka	8
29	Skrutka M8x25	4	61	Poistná matica M10	4
30	Plochá podložka 8 mm	4	62	koleso	2
31	Gumový vankúš A	4	63	Skrutka M6x50	4
32	Zátka	1	64	Matica M6	4

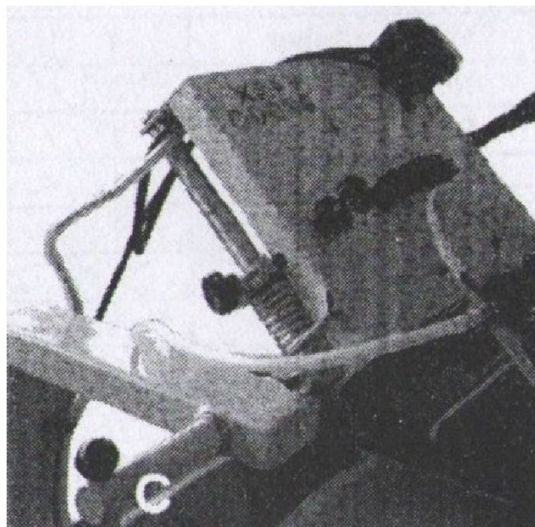
## 6. Príklad práce so zariadením

Návod na rezanie pod uhlom 45 stupňov:

- 1) **Uvoľnite skrutku** (ako je uvedené v **Obrázok 2**).
- 2) **Nastavte motor** na maximálny uhol **45 stupňov** (pozri **obrázok 3**).
- 3) Pred zapnutím stroja pevne **utiahnite skrutku**, aby bola zaistená bezpečná prevádzka.



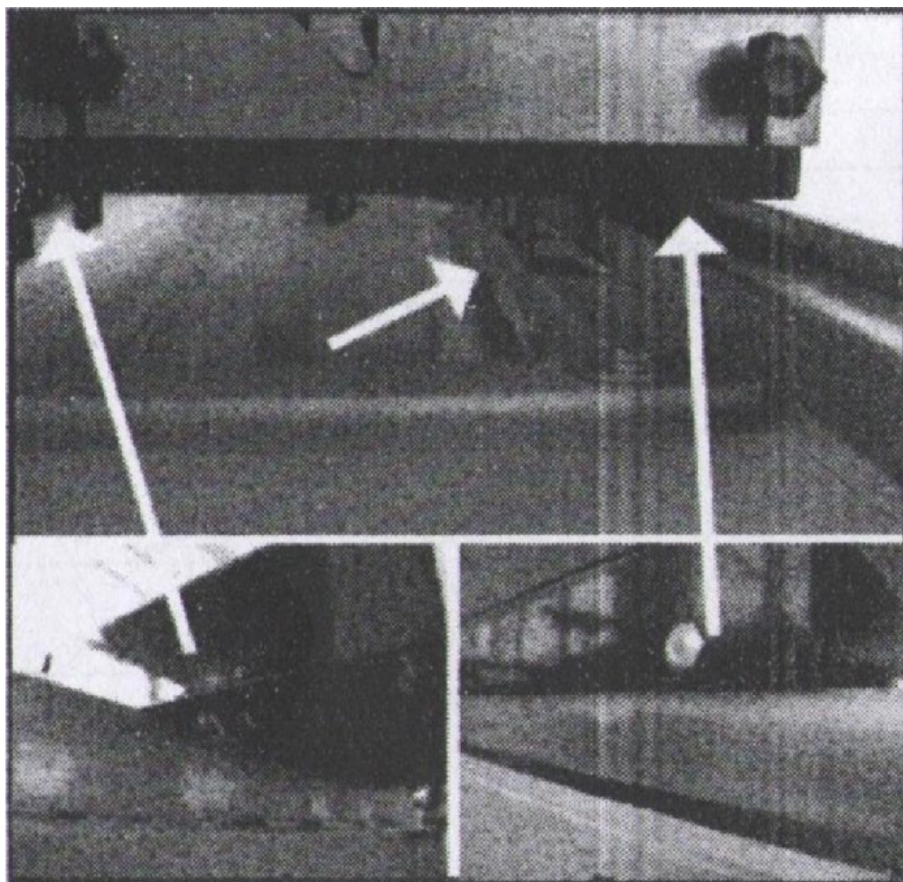
Obrázok 2



Obrázok 3

### Úprava pracovného stola:

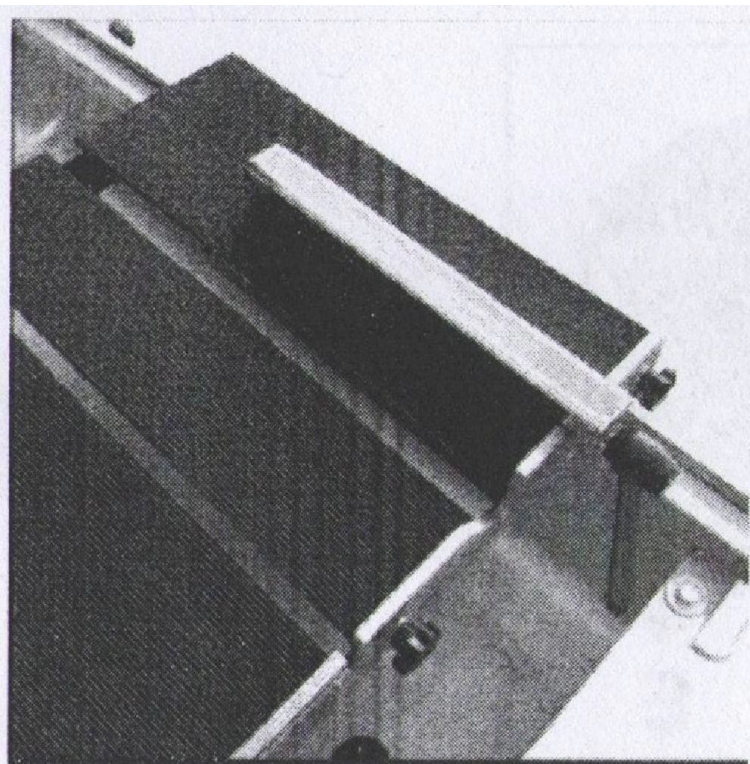
- Pracovný stôl má **4 lokačné bloky** , ktoré obmedzujú jeho pohybovú plochu.
- Uistite sa, že je pracovný stôl **správne nainštalovaný** na stroji, aby ste sa vyhli problémom, ako je prudký pohyb alebo dokonca pád stola počas používania ( **Obrázok 4** ).



Obrázok 4

**Blokové rezanie:**

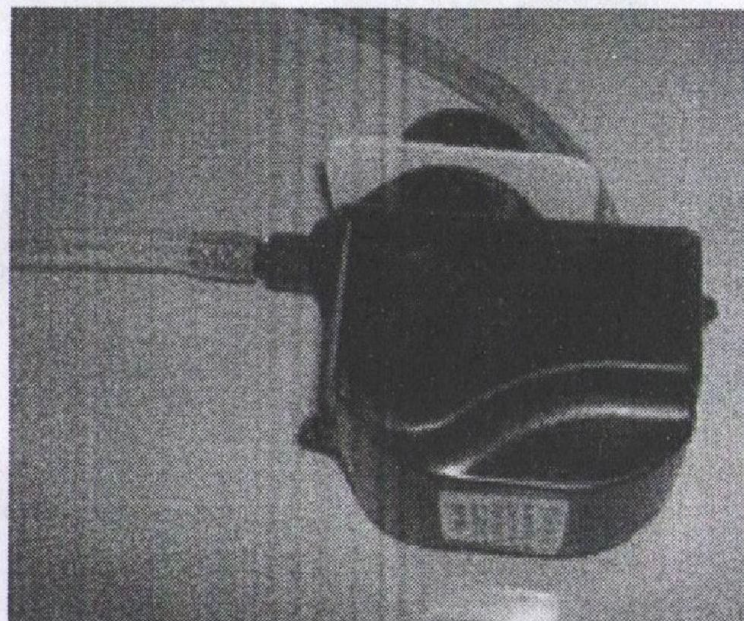
- 1) Uvoľnite **koncovú skrutku** .
- 2) Upravte panel polohy do **požadovanej polohy** .
- 3) **Utiahnite koncovú skrutku** a posuňte pracovný stôl, aby ste mohli začať rezať ( **Obrázok 5** ).



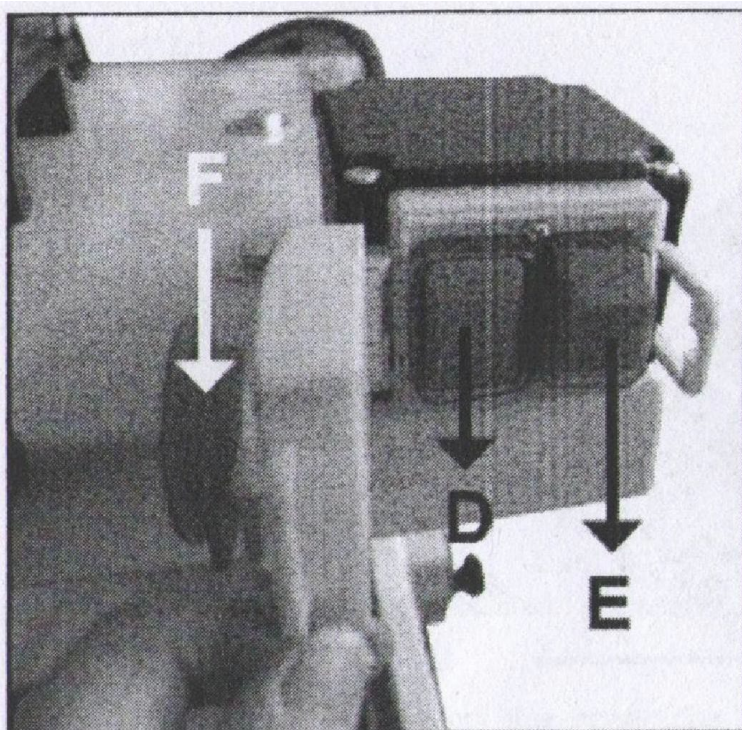
Obrázok 5

**Inštalácia vodného čerpadla:**

- **Vodné čerpadlo** upevnite na určené miesto ( **Obrázok 6** ).



Obrázok 6

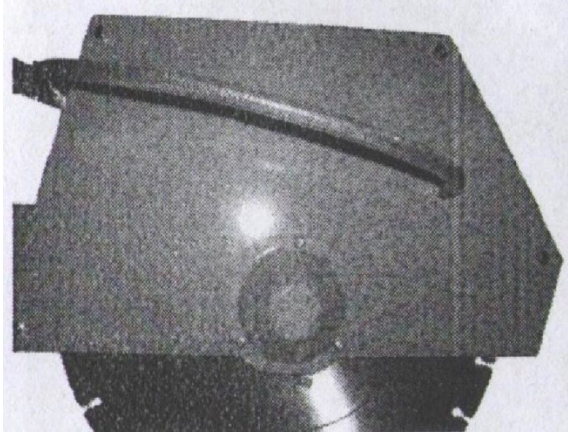
**Informácie o prepnutí (vyžadovaná oprava pre obrázok 7):**

Obrázok 6

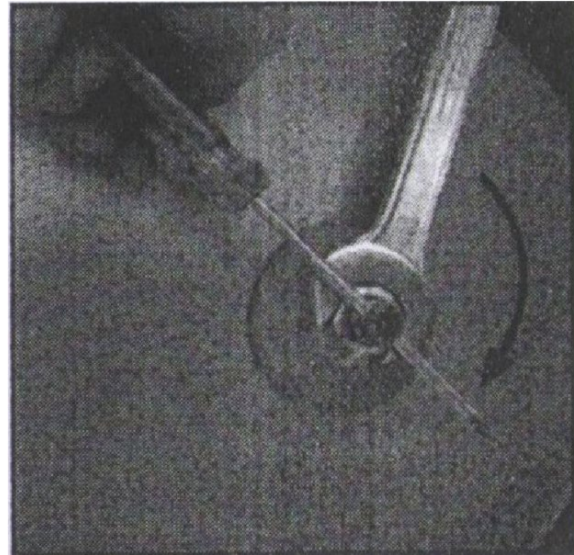
- **D (zelená) : Zapnite .**
- **E (červená) : Vypnite .**

**Výmena rezacieho kotúča:**

- 1) **Vypnite** stroj a počkajte, kým sa kotúč prestane pohybovať.
- 2) Odskrutkujte **4 skrutky**, ako je znázornené na **obrázku 8**.
- 3) Pomocou dodaného **klúča na príslušenstvo** uvoľnite skrutku vložím skrutkovača cez stredný otvor ( **Obrázok 9** ).



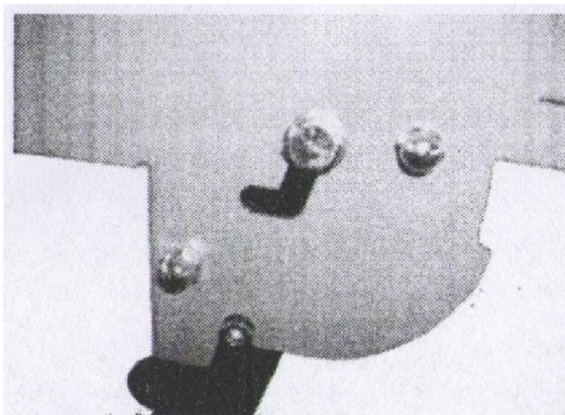
Obrázok 8



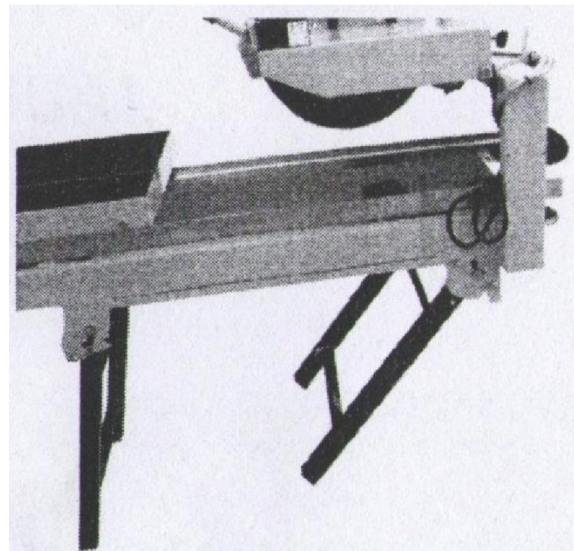
Obrázok 9

**Skladanie stojana:**

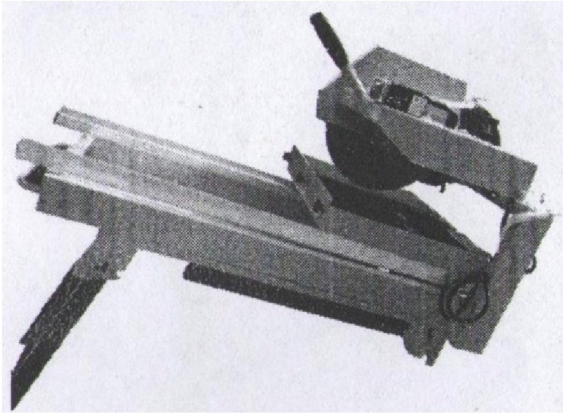
- 1) Stojan zložte podľa **obrázka 10-2**.
- 2) Výsledný efekt by mal vyzerať ako na **obrázku 10-3 a 10-4**.



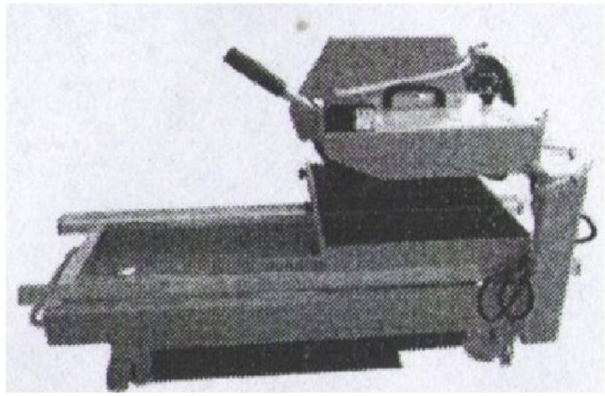
Obrázok 10-1



Obrázok 10-2



*Obrázok 10-3*



*Obrázok 10-4*



Това ръководство за потребителя е преведено за ваше удобство с помощта на машинен превод. Положени са разумни усилия за осигуряване на точен превод; нито един автоматичен превод обаче не е перфектен, нито е предназначен да замени човешки преводачи. Официалното ръководство за потребителя е английската версия. Всички несъответствия или разлики, създадени в превода, не са обвързващи и нямат правно действие за целите на съответствието или прилагането. Ако възникнат въпроси, свързани с точността на информацията, съдържаща се в ръководството за потребителя, моля, вижте английската версия на това съдържание, която е официалната версия.

## 1. Технически данни

Описание на параметъра	Стойност на параметъра
Име на продукта	Трион за камък
Модел	MSW-SSAW-2500PRO
Номинално напрежение [V~] / честота [Hz]	230 / 50
Номинална мощност [W]	2500
Скорост на празен ход [rpm]	2800
Диапазон на наклон на острието [°]	0 - 45
Дълбочина на рязане [mm]	90 (при 90°) / 65 (при 45°)
Клас на защита	аз
IP степен	IP 54
Водна помпа	50 W, макс. 800 l/h, IP28
Диаметър на острието [mm]	Ø350
Диаметър на отвора на острието [mm]	25,4
Работен цикъл	S6 40%
Капацитет на резервоара за вода [l]	37,8
Стойност на излъчваната вибрация [m/s <sup>2</sup> ]	3,4
Ниво на звуково налягане [dB]	72
Звукова мощност [dB]	85
Размери на масата [cm]	53 x 43
Размери (ширина x дълбочина x височина) [cm]	120 x 53 x 120
Тегло [kg]	73

## 2. Информация за безопасност

Познайте своите електрически инструменти. За ваша безопасност прочетете следното ръководство с инструкции, преди да работите с триона.

### Преди да включите машината



- Прочетете внимателно ръководството**, преди да включите машината. Разберете приложенията и ограниченията на инструмента, за да избегнете потенциални опасности.
- Това е електрическа машина за рязане**. Уверете се, че децата и посетителите са на безопасно разстояние преди работа.
- Поддържайте работното място чисто**. Разхвърляните места и пейките могат да причинят наранявания.

## d) Помислете за работната среда.

- Не излагайте електрическите инструменти на дъжд.
- Избягвайте да ги използвате на влажни или мокри места.
- Поддържайте мястото добре осветено.
- Не използвайте инструменти в близост до запалими течности или газове.

e) **Предотвратете токов удар** , като избягвате контакт със заземени повърхности като тръби или радиатори.

f) **Използвайте правилния инструмент.** Не насилвайте малки инструменти да вършат работата на тежък инструмент. Използвайте инструмента само по предназначение.

g) **Използвайте само диамантен диск** за рязане. Не използвайте други режещи инструменти.

h) Уверете се, че превключвателят е в положение "ИЗКЛЮЧЕНО", преди да включите захранващия кабел.

i) **Проверете диамантеното колело** преди употреба. Проверете за пукнатини, счупени части или огънати. Не използвайте колелото, ако откриете някакви дефекти. Пуснете тест, за да потвърдите, че работи правилно.





j) **Поддържайте внимателно инструментите.** Поддържайте ги остри и чисти за оптимална безопасност и производителност. Следвайте инструкциите за смазване и смяна на аксесоари.

k) **Използвайте прекъсвач за утечка на земя** или изолиращ трансформатор, за да предотвратите токов удар.

l) Не използвайте инструмента за рязане на материали, за които не е предназначен, или за извито рязане. Това може да повреди диамантеното колело или значително да съкрати живота му.

m) **Не почиствайте пластмасовите части с разтворители.** Разтворители като бензин, разреждач или масла, съдържащи хлор, могат да повредят и напукат пластмасовите части. Почистете с мека кърпа, леко навлажнена със сапунена вода.

n) **Трябва да се носят лични предпазни средства:**

-  **Носете предпазни очила.** Рязането може да доведе до отрязване, което може да нарани очите ви, така че винаги носете предпазни очила.
-  **Носете респиратор.** Рязането генерира прах, така че носете респиратор, за да защитите носа и устата си.
-  **Носете защита за ушите.** Машината е мощна и рязането може да генерира шум. За да защитите ушите и концентрацията си, носете защита за уши.
-  **Носете ръкавици.** Винаги носете ръкавици по време на работа. Не извършвайте никакви операции със свободна ръка.



- **Дръжте ръцете си далеч от острието.** Докато режете, дръжте ръцете си далеч от линията на рязане. Острието е остро и може да причини сериозни наранявания.



- **Използвайте водно охлаждане.** Водното охлаждане подобрява ефективността на рязане и значително намалява праха и стърготини. Винаги не забравяйте да използвате вода, докато режете.
- Поставете детайла върху преносима маса и го опрете здраво на плъзгащата се стойка преди рязане.
  - Използвайте скоби или менгеме**, за да задържите детайла. Това е по-безопасно, отколкото да използвате ръцете си, и освобождава двете ръце за работа с инструментите.

### По време на работа

- Включете машината** и изчакайте да достигне пълна скорост, преди да започнете операцията по рязане.
- Докато режете, не разглобявайте предпазителите** за осигуряване на безопасност и стабилност.
- Никога не докосвайте диамантеното колело** по време на работа.
- Не насилвайте инструмента**. Той ще работи ефективно и безопасно в своите проектирани граници.
- Ако диамантеното колело спре или издаде необичаен шум по време на работа, **незабавно изключете превключвателя**.
- Изключете инструмента** преди обслужване или смяна на аксесоари като остриета, битове или ножове.

### По време на повторна употреба

- Проверете за повреди преди повторна употреба.** Проверете предпазителите и другите части, за да се уверите, че функционират правилно. Потърсете разминаване, завързване, счупване и всякакви условия, които биха могли да повлияят на производителността. Повредените части трябва да бъдат поправени или заменени.
- Използвайте инструмента на правилното входно ниво, както е указано на табелката с данни.** Работа над посочения вход може да намали точността и да причини претоварване на двигателя, което води до намалена ефективност.
- Консултирайте се с оторизиран сервизен агент** ако инструментът не работи.

## 3. Поддръжка

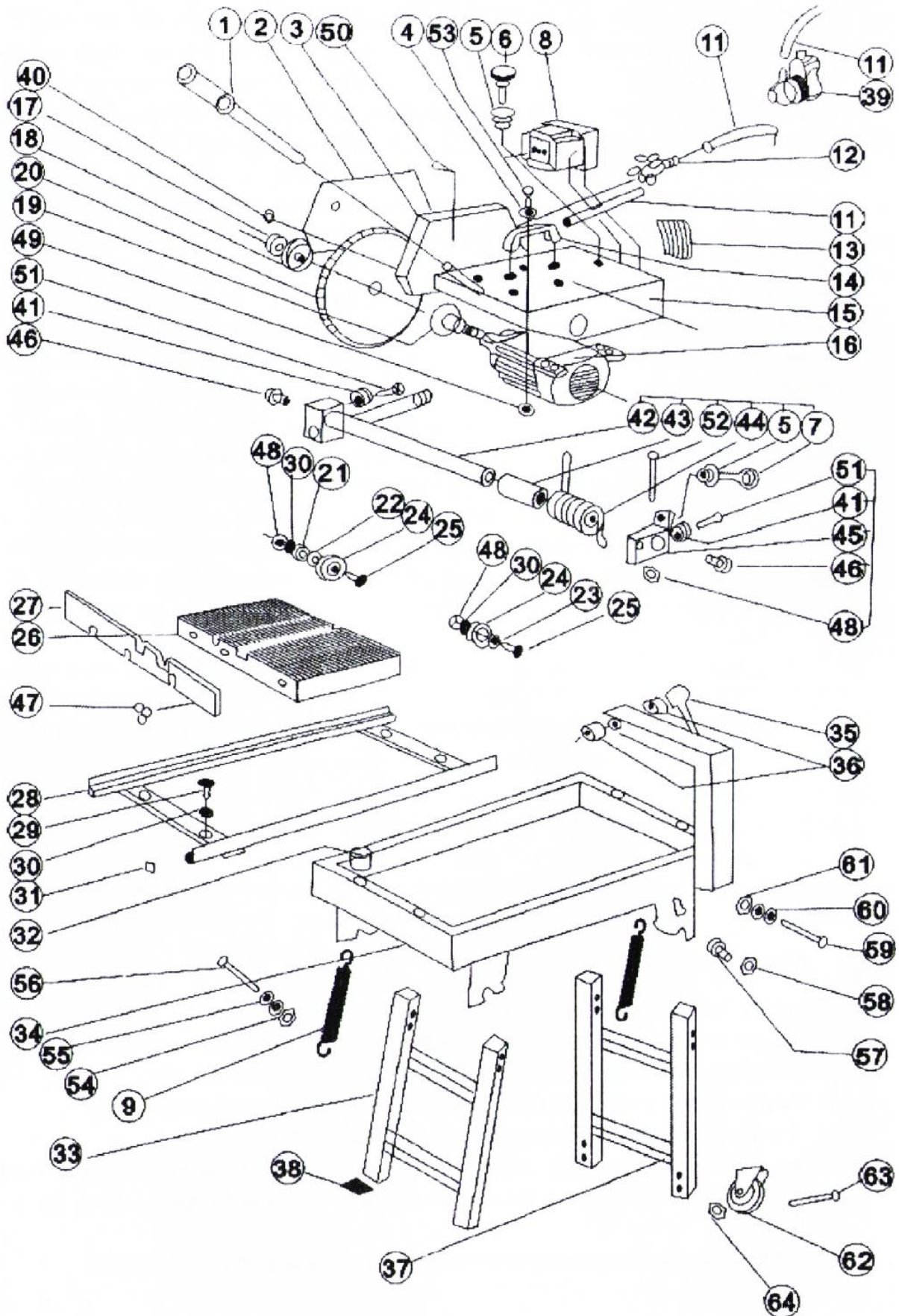
- Проверка на диамантеното колело** : Тъпият диамантен диск може да причини повреда на двигателя и да намали ефективността. Сменете незабавно колелото, ако забележите признаци на износване или абразия.
- Проверка на монтажните винтове** : Редовно проверявайте всички монтажни винтове, за да се уверите, че са правилно затегнати. Ако има разхлабени винтове, незабавно ги затегнете отново. Неспазването на това може да доведе до сериозна опасност.

- 3) **Поддръжка на двигателя** : Намотката на двигателя е важна част от инструмента. Проверете го внимателно, за да се уверите, че не е повреден или изложен на масло или вода. Почиствайте редовно целия инструмент, за да поддържате оптимална работа.

## 4. Приложение

- Подходящ за рязане на различни видове камъни и плочки, използвани в декорацията.
- Острието може да се накланя до произволен ъгъл между 0° и 45°.
- Ъгловата линейка на масата може да се регулира на всякакъв ъгъл между 0° и 90°.
- По време на рязане помпата доставя вода към острието, което удължава живота на острието и намалява праха.
- За да изрежете, поставете материала на масата. Регулирайте паралелния водач така, че да е перпендикулярен на режещата линия на режещия диск, след което затегнете винта в края. Закрепете линейката в подходящата позиция.
- Потребителят може сам да смени компоненти, като острието или гумената тръба.

## 5. Монтажен чертеж

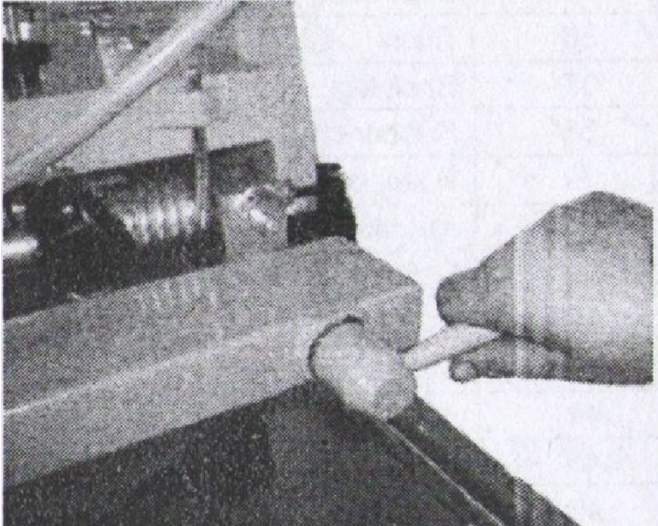


Номер на част	Описание	Количество	Номер на част	Описание	Количество
1	Ръчен лост	1	33	Преден крак	1
2	Горен калник	1	34	Улей	4
3	Долен калник	1	35	Лост за заключване	1
4	Шайба 28 мм	4	36	Буш	1
5	Гайка М8	2	37	Заден крак	1
6	Болт М8х100	1	38	Гумена възглавница В	4
7	Болт М8х60	1	39	Водна помпа	4
8	Превключване	1	40	Гайка М6	1
9	Пролет	2	41	Дефлекторна гайка	4
10	Електрически проводник	1	42	Въртящ се вал	2
11	тръба	1	43	Пролетен храст	1
12	Тръбопровод	1	44	Пролет	1
13	Калник за вода	1	45	Въртящ се блок	1
14	Дръжка	1	46	Болт М12х25	1
15	Скоба за мотор	1	47	Parilipaseous болт	2
16	Мотор 2 kW	1	48	Гайка М8	3
17	Гайка (лява) М20	1	49	Контрагайка	4
18	Външен фланец	1	50	Запоено съединение	4
19	Вътрешен фланец	1	51	Вътрешен шестостенен болт М8х25	2
20	Острие 0 4001	1	52	Вътрешен шестостенен болт М8х50	1
21	Лагер	4	53	Болт М8х45	1
22	Дебела шайба	4	54	Контрагайка М8	4
23	Тънка шайба	4	55	8 мм шайба	4
24	Наклонно колело	4	56	Болт М8х50	4
25	Дефлекторен болт	4	57	Болт М8х12	4
26	Таблица	1	58	Гайка М8	4
27	Страница на масата	1	59	Болт М10х60	4
28	Водач на маса	1	60	10 мм шайба	8
29	Болт М8х25	4	61	Контрагайка М10	4
30	Плоска шайба 8 мм	4	62	Колело	2
31	Гумена възглавница А	4	63	Болт М6х50	4
32	Тапа	1	64	Гайка М6	4

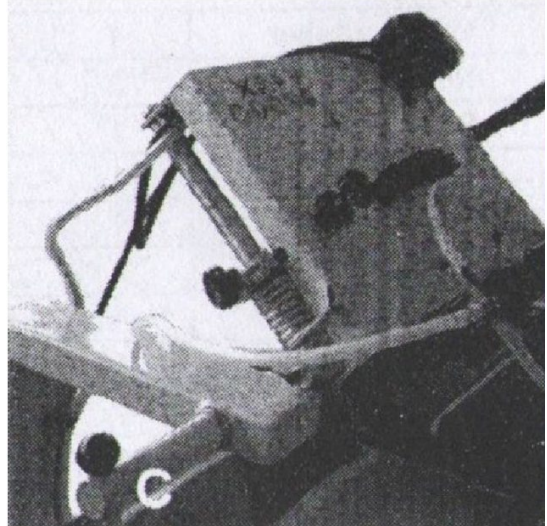
## 6. Пример за работа с устройството

### Инструкция за рязане под 45 градуса:

- 1) Разхлабете винта (както е показано в Снимка 2 ).
- 2) Регулирайте двигателя до максимален ъгъл от 45 градуса (вижте Фигура 3 ).
- 3) Затегнете здраво винта , преди да включите машината, за да осигурите безопасна работа.



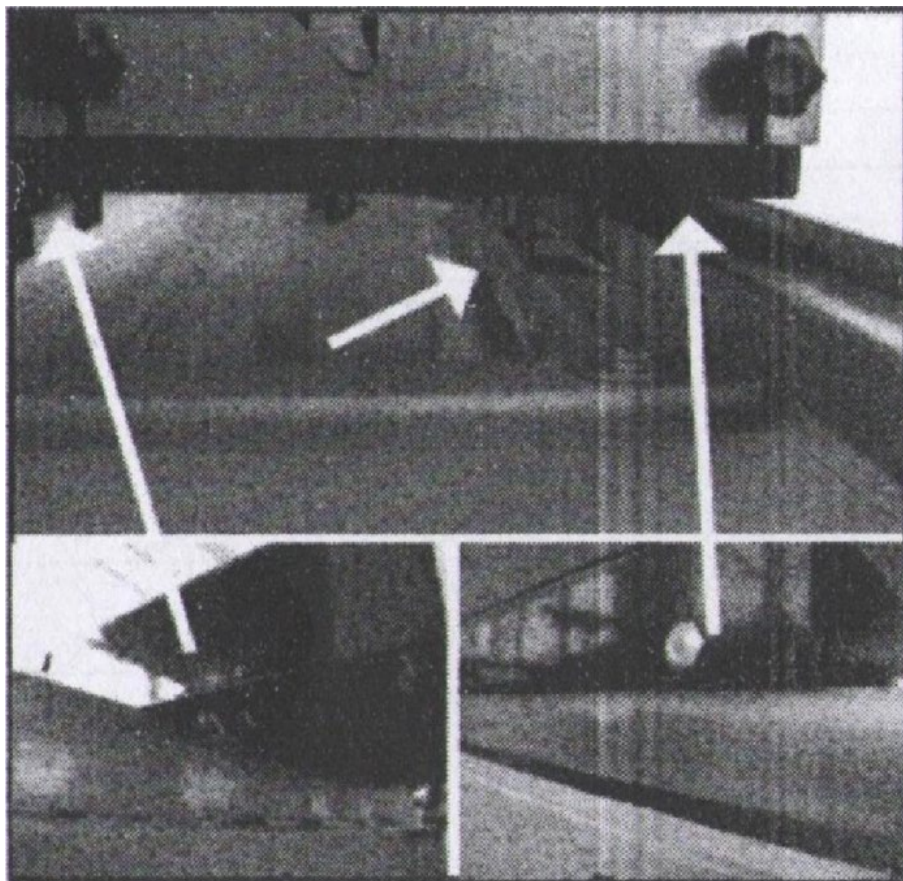
Снимка 2



Снимка 3

### Регулиране на работната маса:

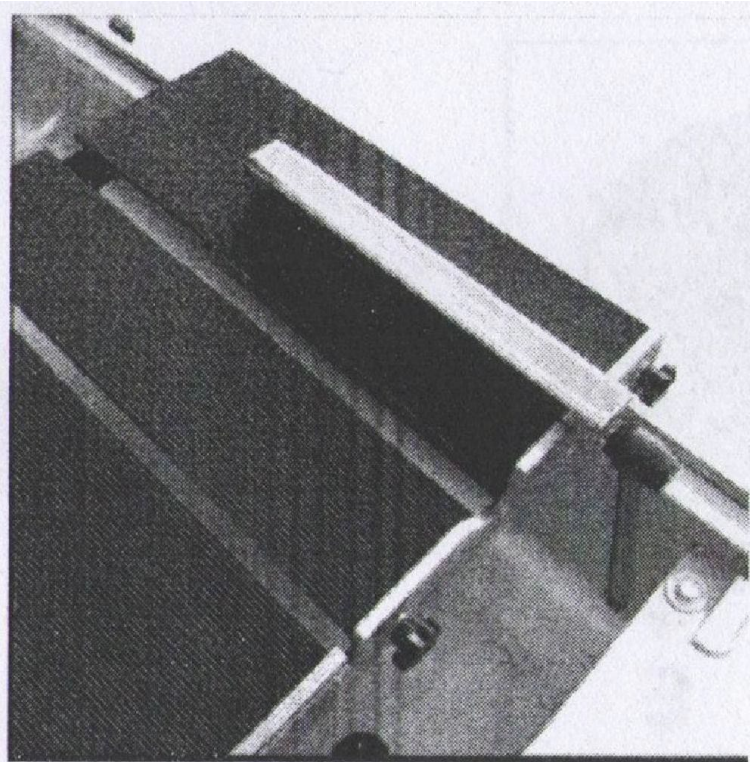
- Работната маса има **4 блока за местоположение** , които ограничават площта ѝ на движение.
- Уверете се, че работната маса е **правилно инсталирана** на машината, за да избегнете проблеми като трудно движение или дори падане на масата, докато се използва ( **Фигура 4** ).



Снимка 4

**Рязане на блокове:**

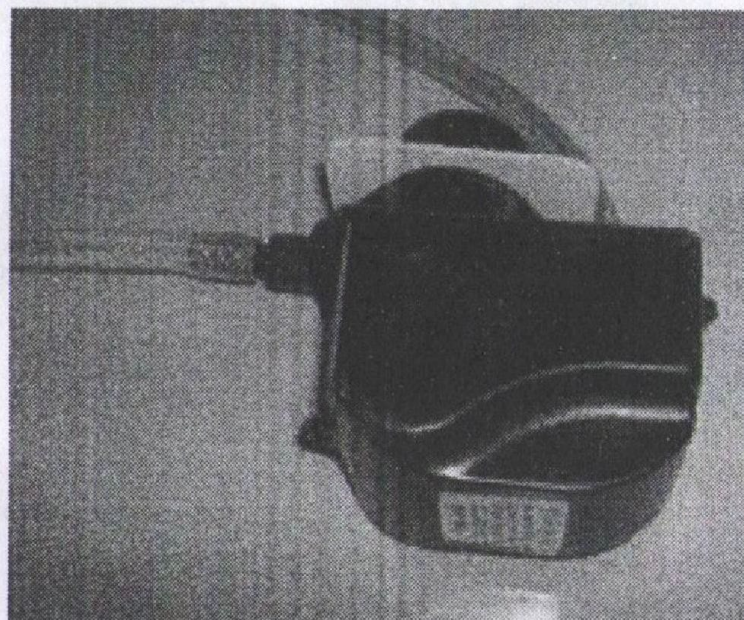
- 1) Разхлабете **крайния винт** .
- 2) Регулирайте лентата за местоположение на **желаната от вас позиция** .
- 3) **Затегнете крайния винт** и преместете работната маса, за да започнете рязането ( **Снимка 5** ).



Снимка 5

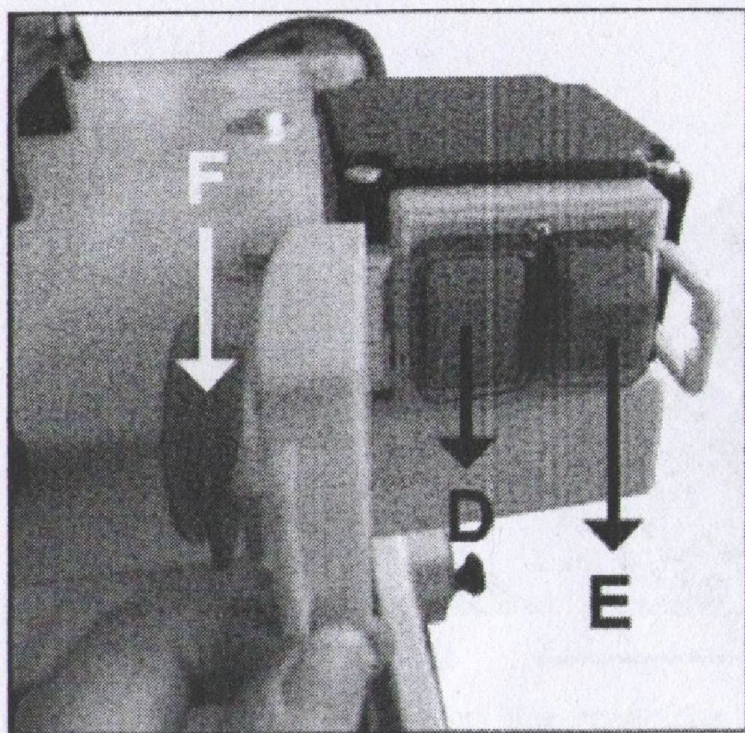
**Монтаж на водна помпа:**

- Фиксирайте водната помпа на определеното място ( **Фигура 6** ).



Снимка 6

Информация за превключвателя (необходима е корекция за снимка 7):

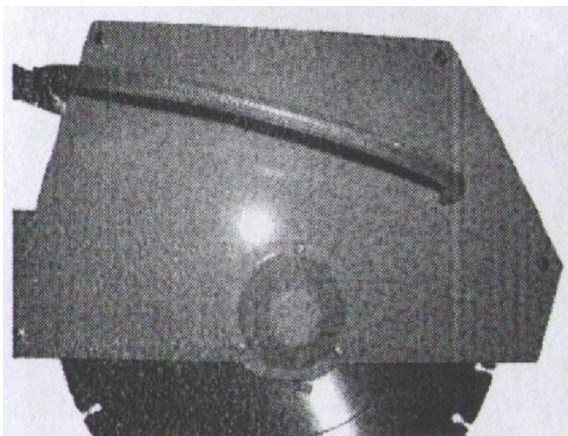


Снимка 6

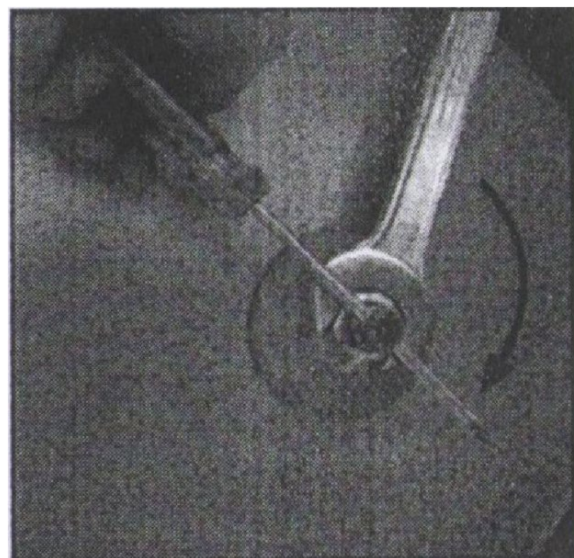
- D (зелено) : Включете .
- E (червено) : Изключете .

**Смяна на режещия диск:**

- 1) **Изключете** машината и изчакайте, докато дискът спре да се движи.
- 2) Развийте **4-те винта**, както е показано на **Фигура 8** .
- 3) Използвайте предоставения **гаечен ключ за аксесоари** , за да освободите винта, като пъхнете отвертка през средния отвор ( **Фигура 9** ).



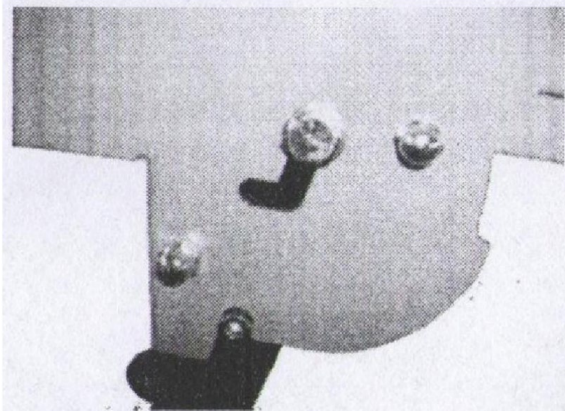
Снимка 8



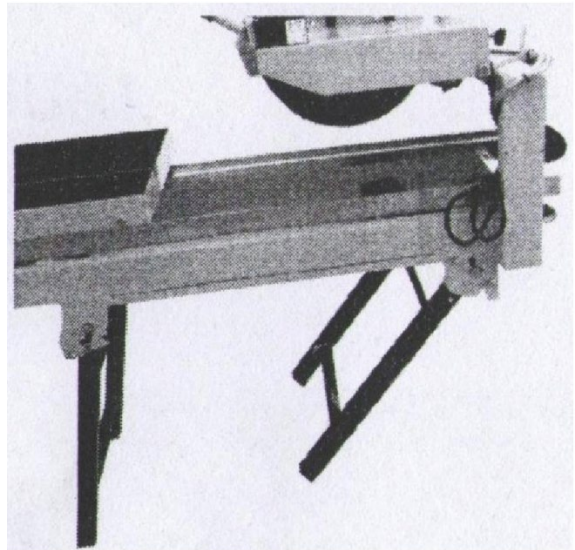
Снимка 9

**Сгъване на стойката:**

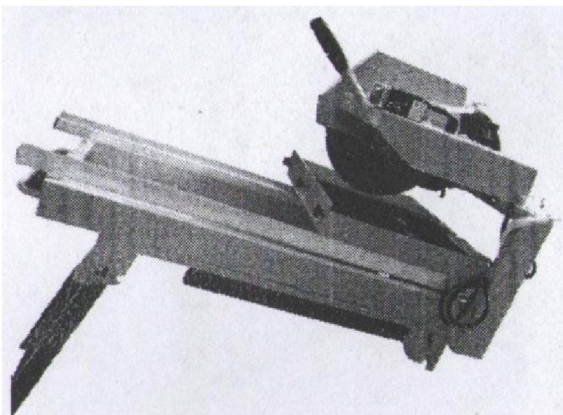
- 1) Сгънете стойката, както е показано на **фигура 10-2** .
- 2) Крайният ефект трябва да изглежда като **на снимка 10-3 и 10-4** .



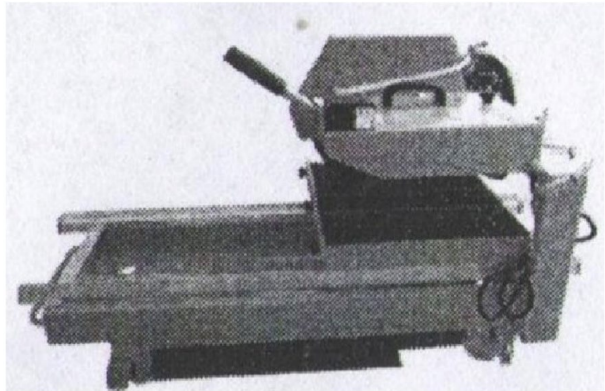
*Снимка 10-1*



*Снимка 10-2*



*Снимка 10-3*



*Снимка 10-4*



Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί για τη διευκόλυνσή σας χρησιμοποιώντας αυτόματη μετάφραση. Έχουν γίνει εύλογες προσπάθειες για την παροχή ακριβούς μετάφρασης. Ωστόσο, καμία αυτοματοποιημένη μετάφραση δεν είναι τέλεια ούτε προορίζεται να αντικαταστήσει τους ανθρώπινους μεταφραστές. Το επίσημο εγχειρίδιο χρήστη είναι η αγγλική έκδοση. Τυχόν ασυμφωνίες ή διαφορές που δημιουργούνται στη μετάφραση δεν είναι δεσμευτικές και δεν έχουν νομική ισχύ για σκοπούς συμμόρφωσης ή επιβολής. Εάν προκύψουν ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια των πληροφοριών που περιέχονται στο Εγχειρίδιο χρήσης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση αυτών των περιεχομένων που είναι η επίσημη έκδοση.

## 1. Τεχνικά στοιχεία

Περιγραφή παραμέτρων	Τιμή παραμέτρου
Όνομα προϊόντος	Πέτρινο πριόνι
Μοντέλο	MSW-SSAW-2500PRO
Ονομαστική τάση [V~] / συχνότητα [Hz]	230 / 50
Ονομαστική ισχύς [W]	2500
Χωρίς ταχύτητα φόρτωσης [rpm]	2800
Εύρος κλίσης λεπίδας [°]	0 - 45
Βάθος κοπής [mm]	90 (στις 90°) / 65 (στις 45°)
Κατηγορία προστασίας	εγώ
Βαθμός IP	IP 54
Αντλία Νερού	50 W, μέγ. 800 l/h, IP28
Διάμετρος λεπίδας [mm]	Ø350
Διάμετρος οπής λεπίδας [mm]	25,4
Κύκλος Καθηκόντων	56 40%
Χωρητικότητα δεξαμενής νερού [l]	37,8
Τιμή εκπομπής κραδασμών [m/s <sup>2</sup> ]	3,4
Επίπεδο ηχητικής πίεσης [dB]	72
Ηχητική ισχύς [dB]	85
Διαστάσεις τραπεζιού [cm]	53 x 43
Διαστάσεις (πλάτος x βάθος x ύψος) [cm]	120 x 53 x 120
Βάρος [kg]	73

## 2. Πληροφορίες για την ασφάλεια

Γνωρίστε τα ηλεκτρικά σας εργαλεία. Για την ασφάλειά σας, διαβάστε το παρακάτω εγχειρίδιο οδηγιών πριν χρησιμοποιήσετε το πριόνι.

### Πριν ανάψετε το μηχάνημα



- Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο** πριν θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα. Κατανοήστε τις εφαρμογές και τους περιορισμούς του εργαλείου για την αποφυγή πιθανών κινδύνων.
- Αυτή είναι μια ηλεκτρική μηχανή κοπής.** Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά και οι επισκέπτες βρίσκονται σε απόσταση ασφαλείας πριν από τη λειτουργία.
- Διατηρήστε τον χώρο εργασίας καθαρό.** Οι ακατάστατες περιοχές και οι πάγκοι μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς.
- Λάβετε υπόψη το εργασιακό περιβάλλον.**

- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή.
  - Αποφύγετε τη χρήση τους σε υγρούς ή υγρούς χώρους.
  - Διατηρήστε την περιοχή καλά φωτισμένη.
  - Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία κοντά σε εύφλεκτα υγρά ή αέρια.
- e) **Αποφύγετε την ηλεκτροπληξία** αποφεύγοντας την επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες ή καλοριφέρ.
- f) **Χρησιμοποιήστε το σωστό εργαλείο.** Μην πιέζετε τα μικρά εργαλεία να κάνουν τη δουλειά ενός εργαλείου βαρέως τύπου. Χρησιμοποιήστε το εργαλείο μόνο για τον προορισμό του.
- g) **Χρησιμοποιήστε μόνο έναν διαμαντένιο τροχό** για κοπή. Μην χρησιμοποιείτε άλλο εργαλείο κοπής.
- h) Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση "OFF" πριν συνδέσετε το καλώδιο ρεύματος.
- i) **Επιθεωρήστε τον τροχό διαμαντιών** πριν από τη χρήση. Ελέγξτε για ρωγμές, σπασμένα μέρη ή στροφές. Μην χρησιμοποιείτε τον τροχό εάν εντοπιστούν ελαττώματα. Εκτελέστε μια δοκιμή για να επιβεβαιώσετε ότι λειτουργεί σωστά.
- j) **Συντηρείτε προσεκτικά τα εργαλεία.** Διατηρήστε τα αιχμηρά και καθαρά για βέλτιστη ασφάλεια και απόδοση. Ακολουθήστε τις οδηγίες για λίπανση και αλλαγή εξαρτημάτων.
- k) **Χρησιμοποιήστε διακόπτη διαρροής γείωσης** ή μετασχηματιστή απομόνωσης για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία.
- l) Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο για κοπή υλικών για τα οποία δεν έχει σχεδιαστεί ή για καμπύλη κοπή. Αυτό μπορεί να βλάψει τον διαμαντένιο τροχό ή να μειώσει σημαντικά τη διάρκεια ζωής του.
- m) **Μην καθαρίζετε πλαστικά μέρη με διαλύτες.** Διαλύτες όπως βενζίνη, διαλυτικό ή λάδια που περιέχουν χλώριο μπορεί να βλάψουν και να σπάσουν πλαστικά μέρη. Καθαρίστε με ένα μαλακό πανί ελαφρά βρεγμένο με σαπουνόνερο.
- n) **Πρέπει να φοράτε μέσα ατομικής προστασίας:**



- **Φοράτε προστατευτικά για τα μάτια.** Το κόψιμο μπορεί να προκαλέσει θρυμματισμούς που μπορεί να τραυματίσουν τα μάτια σας, γι' αυτό να φοράτε πάντα προστατευτικά για τα μάτια.



- **Φορέστε αναπνευστήρα.** Η κοπή δημιουργεί σκόνη, γι' αυτό φορέστε αναπνευστήρα για να προστατεύσετε τη μύτη και το στόμα σας.



- **Φοράτε προστατευτικά αυτιών.** Το μηχάνημα είναι ισχυρό και η κοπή μπορεί να δημιουργήσει θόρυβο. Για να προστατεύσετε τα αυτιά σας και τη συγκέντρωση, φορέστε προστατευτικά αυτιών.



- **Φορέστε γάντια.** Να φοράτε πάντα γάντια κατά τη λειτουργία. Μην εκτελείτε καμία λειτουργία με το χέρι.



- **Κρατήστε τα χέρια μακριά από τη λεπίδα.** Κατά την κοπή, κρατήστε τα χέρια σας μακριά από τη γραμμή κοπής. Η λεπίδα είναι κοφτερή και μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.



- **Χρησιμοποιήστε υδρόψυξη.** Η υδρόψυξη βελτιώνει την απόδοση κοπής και μειώνει σημαντικά τη σκόνη και το θρυμματισμό. Να θυμάστε πάντα να χρησιμοποιείτε νερό κατά το κόψιμο.
- ο) Τοποθετήστε το τεμάχιο εργασίας σε ένα φορητό τραπέζι και ακουμπήστε το σταθερά πάνω στη σχάρα ολίσθησης πριν το κόψετε.
  - ρ) **Χρησιμοποιήστε σφιγκτήρες ή μέγγενη** για να κρατήσετε το τεμάχιο εργασίας. Αυτό είναι πιο ασφαλές από τη χρήση των χεριών σας και ελευθερώνει και τα δύο χέρια για να χειριστείτε τα εργαλεία.

### Κατά τη λειτουργία

- α) **Ενεργοποιήστε το μηχάνημα** και περιμένετε να φτάσει σε πλήρη ταχύτητα πριν ξεκινήσετε τη λειτουργία κοπής.
- β) **Κατά την κοπή, μην αποσυναρμολογείτε τα προστατευτικά** για την εξασφάλιση ασφάλειας και σταθερότητας.
- γ) **Μην αγγίζετε ποτέ τον διαμαντένιο τροχό** κατά τη λειτουργία.
- δ) **Μην πιέζετε το εργαλείο**. Θα λειτουργεί αποτελεσματικά και με ασφάλεια εντός των σχεδιασμένων ορίων του.
- ε) Εάν ο διαμαντένιος τροχός σταματήσει ή κάνει ασυνήθιστους θορύβους κατά τη λειτουργία, **απενεργοποιήστε αμέσως τον διακόπτη**.
- φ) **Αποσυνδέστε το εργαλείο** πριν από το σέρβις ή την αλλαγή εξαρτημάτων όπως λεπίδες, μύτες ή κόφτες.

### Κατά την επαναχρησιμοποίηση

- α) **Επιθεωρήστε για ζημιές πριν από την επαναχρησιμοποίηση.** Ελέγξτε τα προστατευτικά και άλλα εξαρτήματα για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν σωστά. Αναζητήστε κακή ευθυγράμμιση, δέσιμο, σπάσιμο και τυχόν συνθήκες που θα μπορούσαν να επηρεάσουν την απόδοση. Τα κατεστραμμένα μέρη πρέπει να επισκευάζονται ή να αντικαθίστανται.
- β) **Χρησιμοποιήστε το εργαλείο στο σωστό επίπεδο εισόδου, όπως ορίζεται στην πινακίδα.** Η λειτουργία πάνω από την καθορισμένη είσοδο μπορεί να μειώσει την ακρίβεια και να προκαλέσει υπερφόρτωση κινητήρα, οδηγώντας σε μειωμένη απόδοση.
- γ) **Συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις** εάν το εργαλείο δυσλειτουργεί.

## 3. Συντήρηση

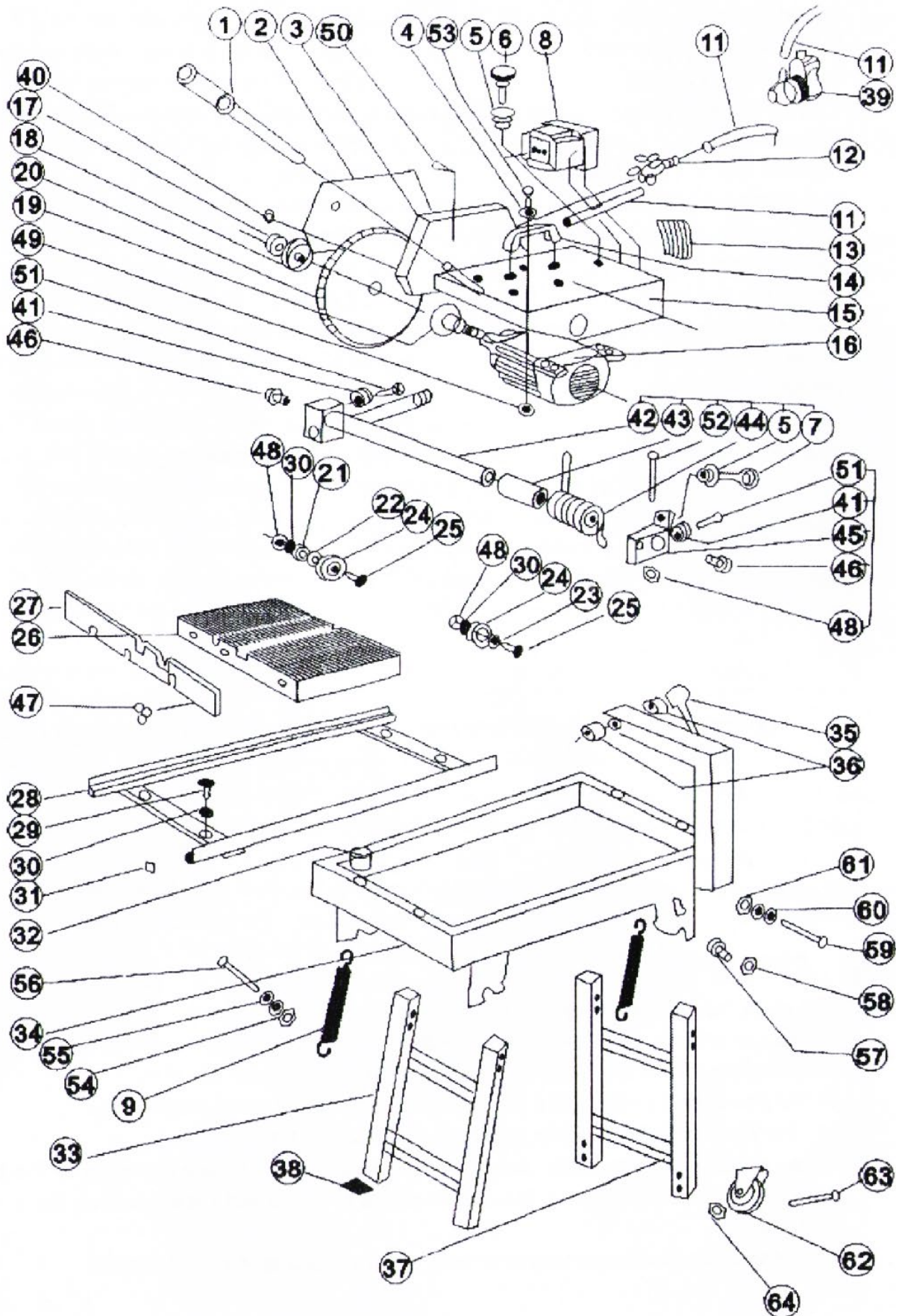
- 1) **Επιθεώρηση του τροχού διαμαντιού** : Ένας θαμπός τροχός διαμαντιού μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον κινητήρα και να μειώσει την απόδοση. Αντικαταστήστε τον τροχό αμέσως εάν παρατηρήσετε σημάδια φθοράς ή τριβής.
- 2) **Επιθεώρηση των βιδών στερέωσης** : Ελέγχετε τακτικά όλες τις βίδες στερέωσης για να βεβαιωθείτε ότι έχουν σφίξει σωστά. Εάν κάποιες βίδες είναι χαλαρές, σφίξτε τις ξανά αμέσως. Εάν δεν το κάνετε αυτό, μπορεί να προκληθεί σοβαρός κίνδυνος.

- 3) **Συντήρηση του κινητήρα** : Η περιέλιξη του κινητήρα είναι ένα κρίσιμο μέρος του εργαλείου. Επιθεωρήστε το προσεκτικά για να βεβαιωθείτε ότι δεν είναι κατεστραμμένο ή εκτεθειμένο σε λάδι ή νερό. Καθαρίζετε τακτικά ολόκληρο το εργαλείο για να διατηρείτε τη βέλτιστη απόδοση.

## 4. Εφαρμογή

- Κατάλληλο για κοπή διαφόρων τύπων λίθων και πλακιδίων που χρησιμοποιούνται στη διακόσμηση.
- Η λεπίδα μπορεί να γέρνει σε οποιαδήποτε γωνία μεταξύ 0° και 45°.
- Ο χάρακας γωνίας στο τραπέζι μπορεί να ρυθμιστεί σε οποιαδήποτε γωνία μεταξύ 0° και 90°.
- Κατά τη διάρκεια της κοπής, η αντλία παρέχει νερό στη λεπίδα, γεγονός που παρατείνει τη διάρκεια ζωής της λεπίδας και μειώνει τη σκόνη.
- Για να κόψετε, τοποθετήστε το υλικό στο τραπέζι. Ρυθμίστε τον παράλληλο οδηγό έτσι ώστε να είναι κάθετος στην τροχιά κοπής της λεπίδας του πριονιού και, στη συνέχεια, σφίξτε τη βίδα στο άκρο. Ασφαλίστε τον χάρακα στην κατάλληλη θέση.
- Ο χρήστης μπορεί να αντικαταστήσει μόνος του εξαρτήματα, όπως τη λεπίδα ή τον ελαστικό σωλήνα.

## 5. Σχέδιο συναρμολόγησης



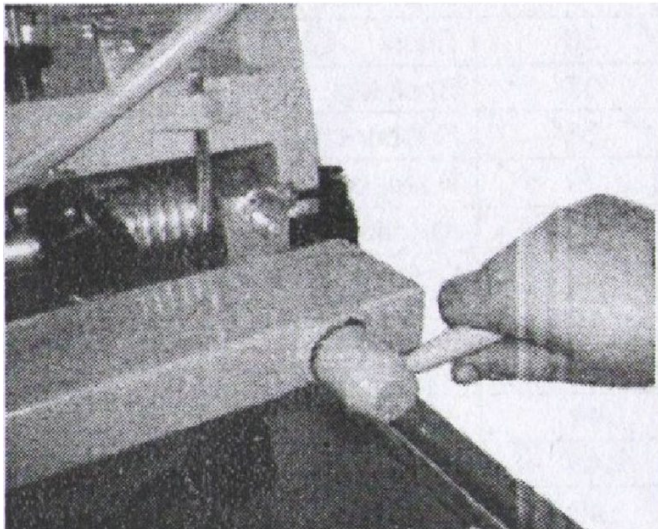
Αριθμός ανταλλακτικού	Περιγραφή	Ποσότητα	Αριθμός ανταλλακτικού	Περιγραφή	Ποσότητα
1	Μοχλός χειρός	1	33	Μπροστινό πόδι	1
2	Επάνω φτερό	1	34	Υδρορορή	4
3	Κάτω φτερό	1	35	Μοχλός χειρός κλειδώματος	1
4	Ροδέλα 28 mm	4	36	Θάμνος	1
5	Παξιμάδι M8	2	37	Πίσω πόδι	1
6	Μπουλόνι M8x100	1	38	Λαστιχένιο μαξιλάρι B	4
7	Μπουλόνι M8x60	1	39	Αντλία νερού	4
8	Διακόπτης	1	40	Παξιμάδι M6	1
9	Ανοιξη	2	41	Παξιμάδι εκτροπής	4
10	Ηλεκτρικό καλώδιο	1	42	Περιστρεφόμενος άξονας	2
11	Σωλήνας	1	43	Ανοιξιάτικος θάμνος	1
12	Υδατοφράκτης	1	44	Ανοιξη	1
13	Φτερό νερού	1	45	Περιστρεφόμενο μπλοκ	1
14	Χειρολαβή	1	46	Μπουλόνι M12x25	1
15	Στήριγμα κινητήρα	1	47	Θηλώδες μπουλόνι	2
16	Κινητήρας 2 kW	1	48	Παξιμάδι M8	3
17	Παξιμάδι (Αριστερά) M20	1	49	Locknut	4
18	Εξωτερική φλάντζα	1	50	Συγκολλημένη ένωση	4
19	Εσωτερική φλάντζα	1	51	Εσωτερικό εξάγωνο μπουλόνι M8x25	2
20	Λεπίδα 0 4001	1	52	Εσωτερικό εξάγωνο μπουλόνι M8x50	1
21	Ρουλεμάν	4	53	Μπουλόνι M8x45	1
22	Χοντρό πλυντήριο	4	54	Παξιμάδι κλειδώματος M8	4
23	Λεπτή ροδέλα	4	55	Ροδέλα 8 mm	4
24	Ρελάνι τροχός	4	56	Μπουλόνι M8x50	4
25	Εκτρεπόμενο μπουλόνι	4	57	Μπουλόνι M8x12	4
26	Τραπέζι	1	58	Παξιμάδι M8	4
27	Πλευρά τραπεζιού	1	59	Μπουλόνι M10x60	4
28	Οδηγός τραπεζιού	1	60	Ροδέλα 10 mm	8
29	Μπουλόνι M8x25	4	61	Παξιμάδι κλειδώματος	4

				M10	
30	Επίπεδη ροδέλα 8 mm	4	62	Τροχός	2
31	Λαστιχένιο μαξιλάρι Α	4	63	Μπουλόνι Μ6x50	4
32	Πώμα	1	64	Παξιμάδι Μ6	4

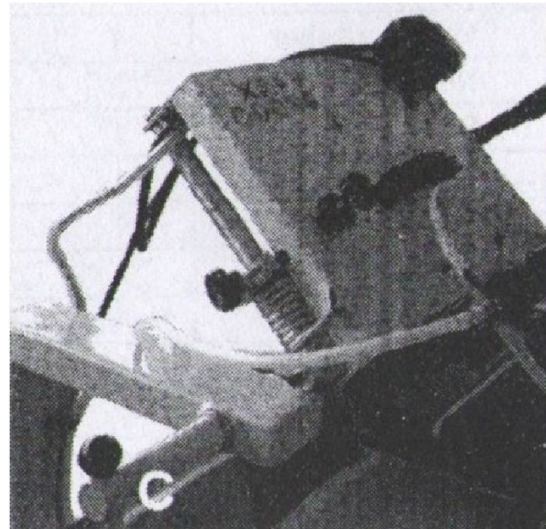
## 6. Παράδειγμα εργασίας με τη συσκευή

Οδηγίες για κοπή 45 μοιρών:

- 1) Χαλαρώστε τη βίδα (όπως φαίνεται στο **Εικόνα 2**).
- 2) Ρυθμίστε τον κινητήρα σε μέγιστη γωνία 45 μοιρών (ανατρέξτε στην **εικόνα 3**).
- 3) Σφίξτε καλά τη βίδα πριν θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα για να διασφαλίσετε την ασφαλή λειτουργία.



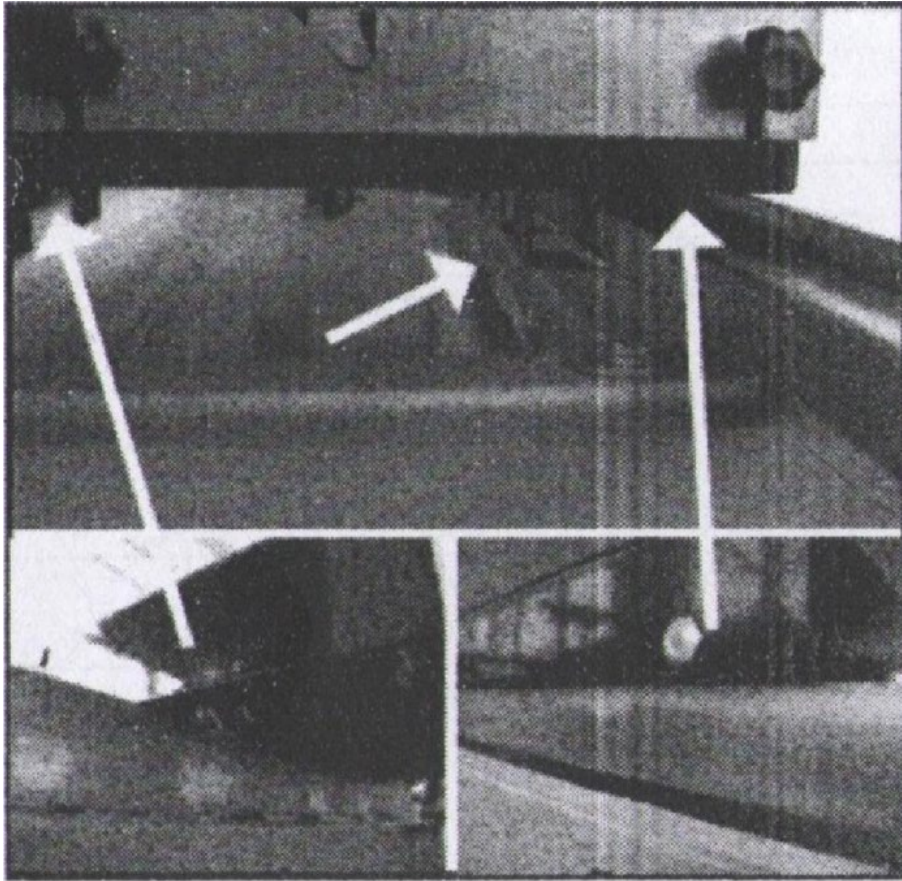
Εικόνα 2



Εικόνα 3

**Προσαρμογή του πίνακα εργασίας:**

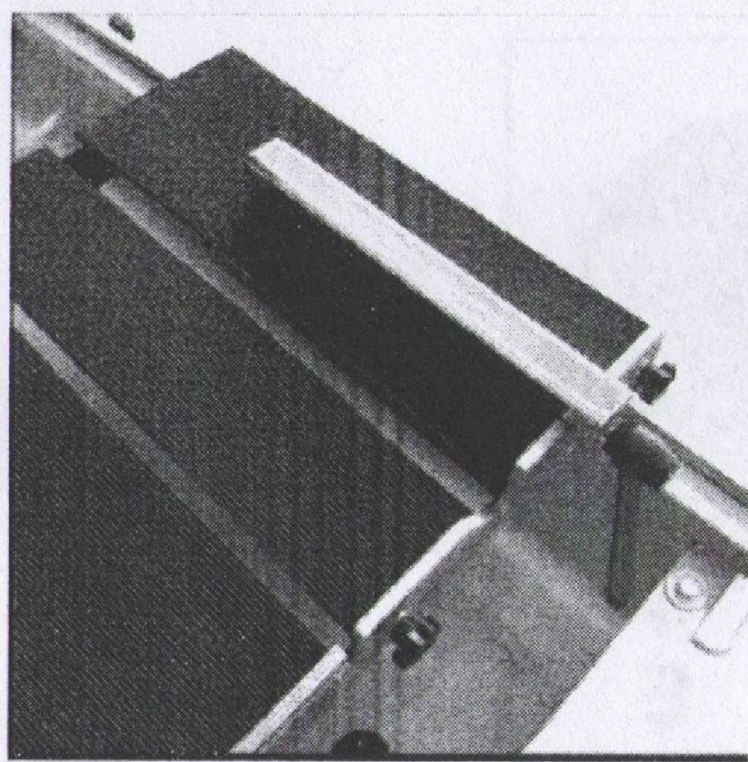
- Το τραπέζι εργασίας έχει **4 μπλοκ θέσης** που περιορίζουν την περιοχή κίνησής του.
- Βεβαιωθείτε ότι το τραπέζι εργασίας είναι **σωστά τοποθετημένο** στο μηχάνημα για να αποφύγετε προβλήματα όπως η σκληρή κίνηση ή ακόμα και η πτώση του τραπεζιού κατά τη χρήση ( **Εικόνα 4** ).



Εικόνα 4

**Κοπή μπλοκ:**

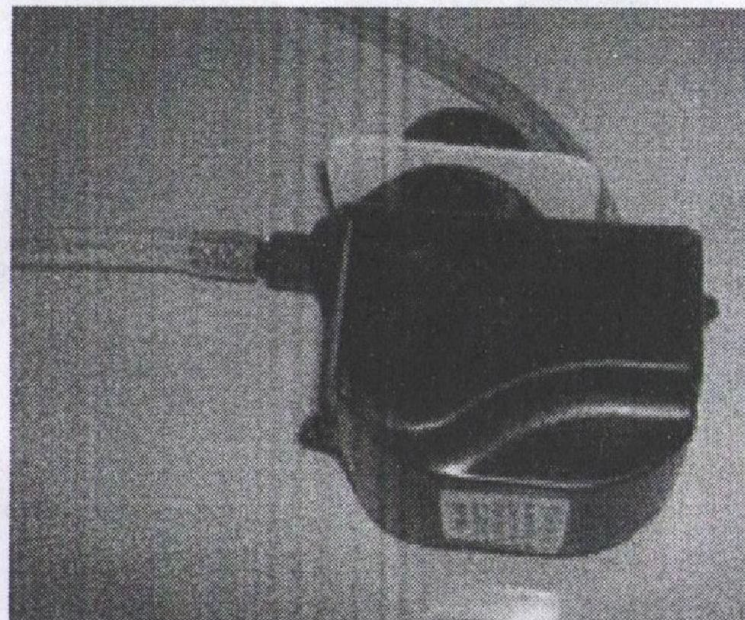
- 1) Χαλαρώστε την **ακραία βίδα** .
- 2) Προσαρμόστε τη γραμμή τοποθεσίας στην **επιθυμητή θέση** .
- 3) **Σφίξτε την ακραία βίδα** και μετακινήστε το τραπέζι εργασίας για να ξεκινήσει η κοπή ( **Εικόνα 5** ).



Εικόνα 5

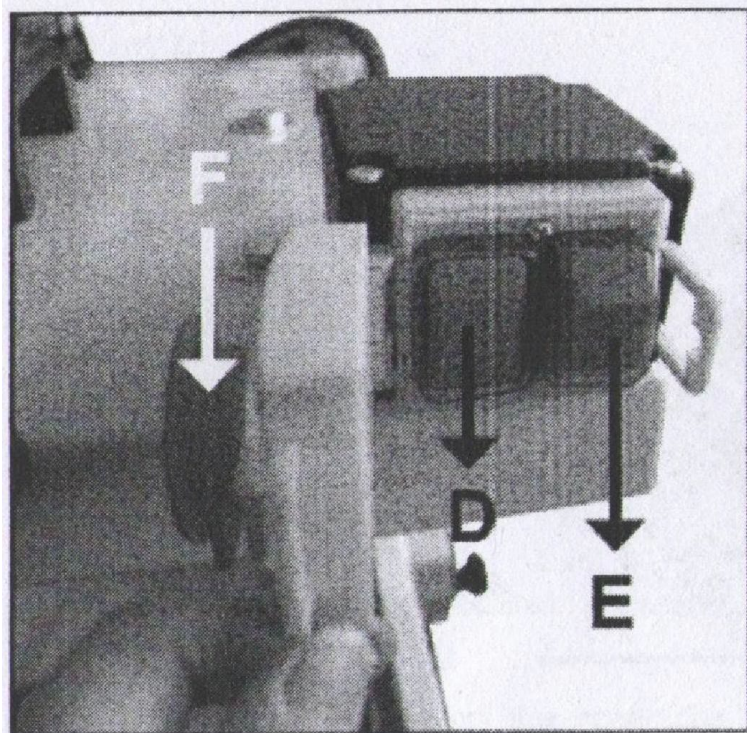
**Εγκατάσταση αντλίας νερού:**

- Στερεώστε την **αντλία νερού** στην καθορισμένη θέση ( **Εικόνα 6** ).



Εικόνα 6

Πληροφορίες διακόπτη (απαιτείται διόρθωση για την εικόνα 7):

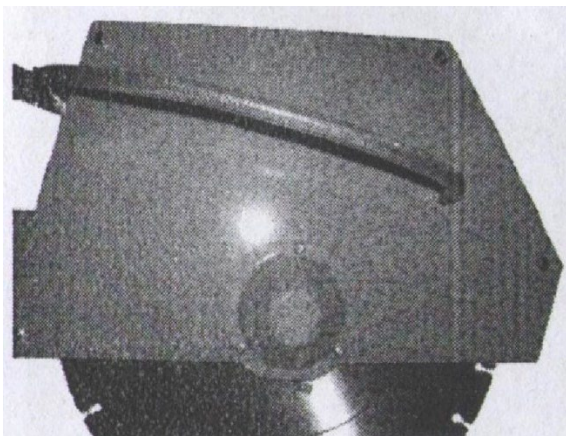


Εικόνα 6

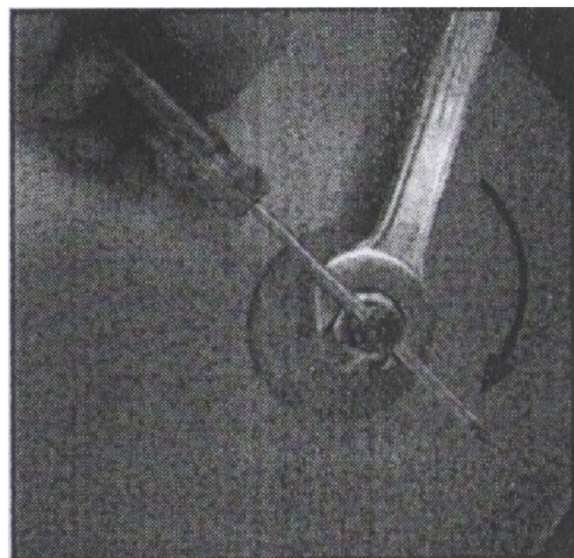
- D (Πράσινο) : Ενεργοποιήστε .
- E (Κόκκινο) : Απενεργοποιήστε .

**Αλλαγή του δίσκου κοπής:**

- 1) **Απενεργοποιήστε** το μηχάνημα και περιμένετε μέχρι να σταματήσει να κινείται ο δίσκος.
- 2) Ξεβιδώστε τις **4 βίδες** όπως φαίνεται στην **εικόνα 8** .
- 3) Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο **κλειδί αξεσουάρ** για να απελευθερώσετε τη βίδα εισάγοντας ένα κατσαβίδι μέσα από τη μεσαία οπή ( **Εικόνα 9** ).



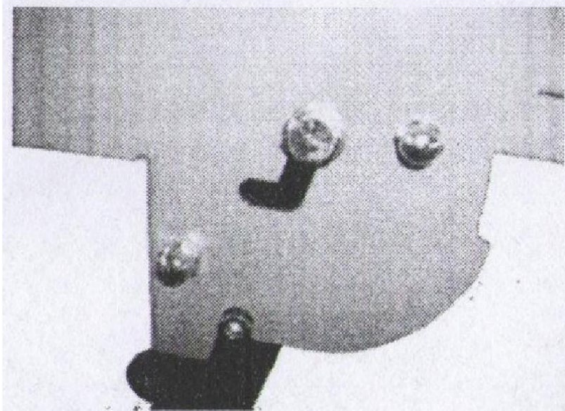
Εικόνα 8



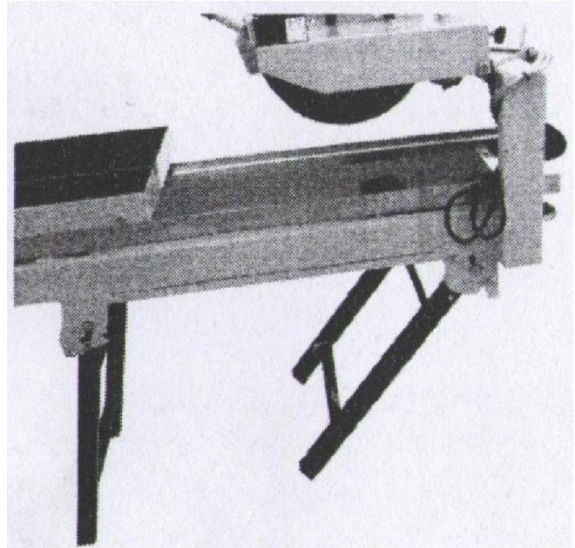
Εικόνα 9

**Αναδίπλωση της βάσης:**

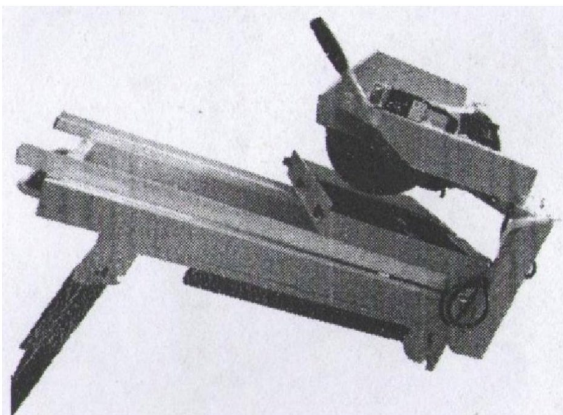
- 1) Διπλώστε τη βάση όπως φαίνεται στην **Εικόνα 10-2** .
- 2) Το τελικό αποτέλεσμα θα πρέπει να μοιάζει με την **εικόνα 10-3** και **10-4** .



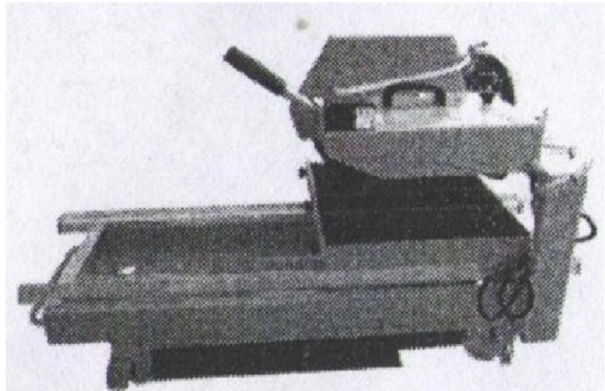
*Εικόνα 10-1*



*Εικόνα 10-2*



*Εικόνα 10-3*



*Εικόνα 10-4*



Ovaj korisnički priručnik je preveden radi vaše udobnosti korištenjem strojnog prijevoda. Uloženi su razumni naponi da se osigura točan prijevod; međutim, nijedan automatizirani prijevod nije savršen niti mu je namjera zamijeniti ljudske prevoditelje. Službeni korisnički priručnik je engleska verzija. Sve nedosljednosti ili razlike nastale u prijevodu nisu obvezujuće i nemaju pravni učinak u svrhu usklađenosti ili provedbe. Ako se pojave bilo kakva pitanja vezana uz točnost informacija sadržanih u korisničkom priručniku, pogledajte englesku verziju tih sadržaja koja je službena verzija.

## 1. Tehnički podaci

Opis parametra	Vrijednost parametra
Naziv proizvoda	Pila za kamen
Model	MSW-SSAW-2500PRO
Nazivni napon [V~] / frekvencija [Hz]	230 / 50
Nazivna snaga [W]	2500
Brzina bez opterećenja [rpm]	2800
Raspon nagiba oštrice [°]	0 - 45
Dubina rezanja [mm]	90 (na 90°) / 65 (na 45°)
Klasa zaštite	ja
IP stupanj	IP 54
Pumpa za vodu	50 W, maks. 800 l/h, IP28
Promjer oštrice [mm]	Ø350
Promjer provrta oštrice [mm]	25,4
Radni ciklus	S6 40%
Kapacitet spremnika za vodu [l]	37,8
Vrijednost emisije vibracija [m/s <sup>2</sup> ]	3,4
Razina zvučnog tlaka [dB]	72
Zvučna snaga [dB]	85
Dimenzije stola [cm]	53 x 43
Dimenzije (širina x dubina x visina) [cm]	120 x 53 x 120
Težina [kg]	73

## 2. Sigurnosne informacije

Upoznajte svoje električne alate. Radi vaše sigurnosti, prije rada s pilom pročitajte sljedeće upute za uporabu.

### Prije uključivanja stroja



- Prije uključivanja stroja pažljivo **pročitajte priručnik**. Razumijete primjene i ograničenja alata kako biste izbjegli potencijalne opasnosti.
- Ovo je električni stroj za rezanje.** Osigurajte da su djeca i posjetitelji na sigurnoj udaljenosti prije rada.
- Održavajte radni prostor čistim.** Neuredna područja i klupe mogu uzrokovati ozljede.
- Razmotrite radno okruženje.**
  - Ne izlažite električne alate kiši.
  - Izbjegavajte ih koristiti na vlažnim ili mokrim mjestima.

- Neka prostor bude dobro osvijetljen.
  - Ne koristite alat u blizini zapaljivih tekućina ili plinova.
- e) **Spriječite strujni udar** izbjegavanjem kontakta s uzemljenim površinama poput cijevi ili radijatora.
- f) **Koristite pravi alat.** Ne tjerajte male alate da obavljaju posao teškog alata. Koristite alat samo za njegovu namjenu.
- g) Za rezanje **koristite samo dijamantsku ploču** . Ne koristite nikakav drugi alat za rezanje.
- h) Provjerite je li prekidač u položaju "ISKLJUČENO" prije uključivanja kabela za napajanje.
- i) **Provjerite dijamantni kotačić** prije uporabe. Provjerite ima li pukotina, slomljenih dijelova ili savijanja. Ne koristite kotač ako se pronađu bilo kakvi nedostaci. Pokrenite test kako biste potvrdili da radi ispravno.
- j) **Pažljivo održavajte alate.** Neka budu oštri i čisti za optimalnu sigurnost i učinkovitost. Slijedite upute za podmazivanje i promjenu pribora.
- k) **Upotrijebite prekidač strujnog kruga za curenje uzemljenja** ili izolacijski transformator kako biste spriječili električni udar.
- l) Nemojte koristiti alat za rezanje materijala za koje nije namijenjen ili za zakrivljeno rezanje. To može oštetiti dijamantnu ploču ili značajno skratiti njen životni vijek.
- m) **Ne čistite plastične dijelove otapalima.** Otapala poput benzina, razrjeđivača ili ulja koja sadrže klor mogu oštetiti i popucati plastične dijelove. Čistite mekom krpom lagano navlaženom sapunicom.
- n) **Potrebno je nositi osobnu zaštitnu opremu:**



- **Nosite zaštitu za oči.** Rezanje može uzrokovati strugotine koje vam mogu ozlijediti oči, stoga uvijek nosite zaštitu za oči.



- **Nosite respirator.** Rezanje stvara prašinu, stoga nosite respirator kako biste zaštitili nos i usta.



- **Nosite zaštitu za uši.** Stroj je snažan i rezanje može stvarati buku. Kako biste zaštitili svoje uši i koncentraciju, nosite zaštitu za uši.



- **Nosite rukavice.** Tijekom rada uvijek nosite rukavice. Ne izvodite nikakve operacije slobodnom rukom.



- **Držite ruke podalje od oštrice.** Dok režete, držite ruke dalje od linije rezanja. Oštrica je oštra i može izazvati ozbiljne ozljede.



- **Koristite vodeno hlađenje.** Vodeno hlađenje poboljšava učinak rezanja i uvelike smanjuje prašinu i strugotine. Tijekom rezanja uvijek koristite vodu.

o) Stavite obradak na prienosni stol i čvrsto ga naslonite na kliznu policu prije rezanja.

p) **Koristite stezaljke ili škripce** za držanje obratka. Ovo je sigurnije od upotrebe ruku i oslobađa obje ruke za rukovanje alatima.

## Tijekom rada

- a) **Uključite stroj** i pričekajte da postigne punu brzinu prije početka rezanja.
- b) **Tijekom rezanja nemojte rastavljati štitnike** kako bi se osigurala sigurnost i stabilnost.
- c) **Nikada ne dirajte dijamantni kotač** tijekom rada.
- d) **Nemojte forsirati alat** . Radit će učinkovito i sigurno unutar svojih projektiranih granica.
- e) Ako se dijamantna ploča zaustavi ili proizvodi neuobičajene zvukove tijekom rada, **odmah isključite prekidač**.
- f) **Odspojite alat** prije servisiranja ili mijenjanja dodataka poput oštrice, nastavaka ili rezača.

## Tijekom ponovne upotrebe

- a) **Provjerite ima li oštećenja prije ponovne uporabe**. Provjerite štitnike i druge dijelove kako biste bili sigurni da ispravno funkcioniraju. Potražite neusklađenost, vezanje, lomljenje i sve uvjete koji bi mogli utjecati na rad. Oštećene dijelove treba popraviti ili zamijeniti.
- b) **Koristite alat na ispravnoj ulaznoj razini kako je navedeno na natpisnoj pločici**. Rad iznad navedenog ulaza može smanjiti točnost i uzrokovati preopterećenje motora, što dovodi do smanjene učinkovitosti.
- c) **Posavjetujte se s ovlaštenim serviserom** ako alat ne radi ispravno.

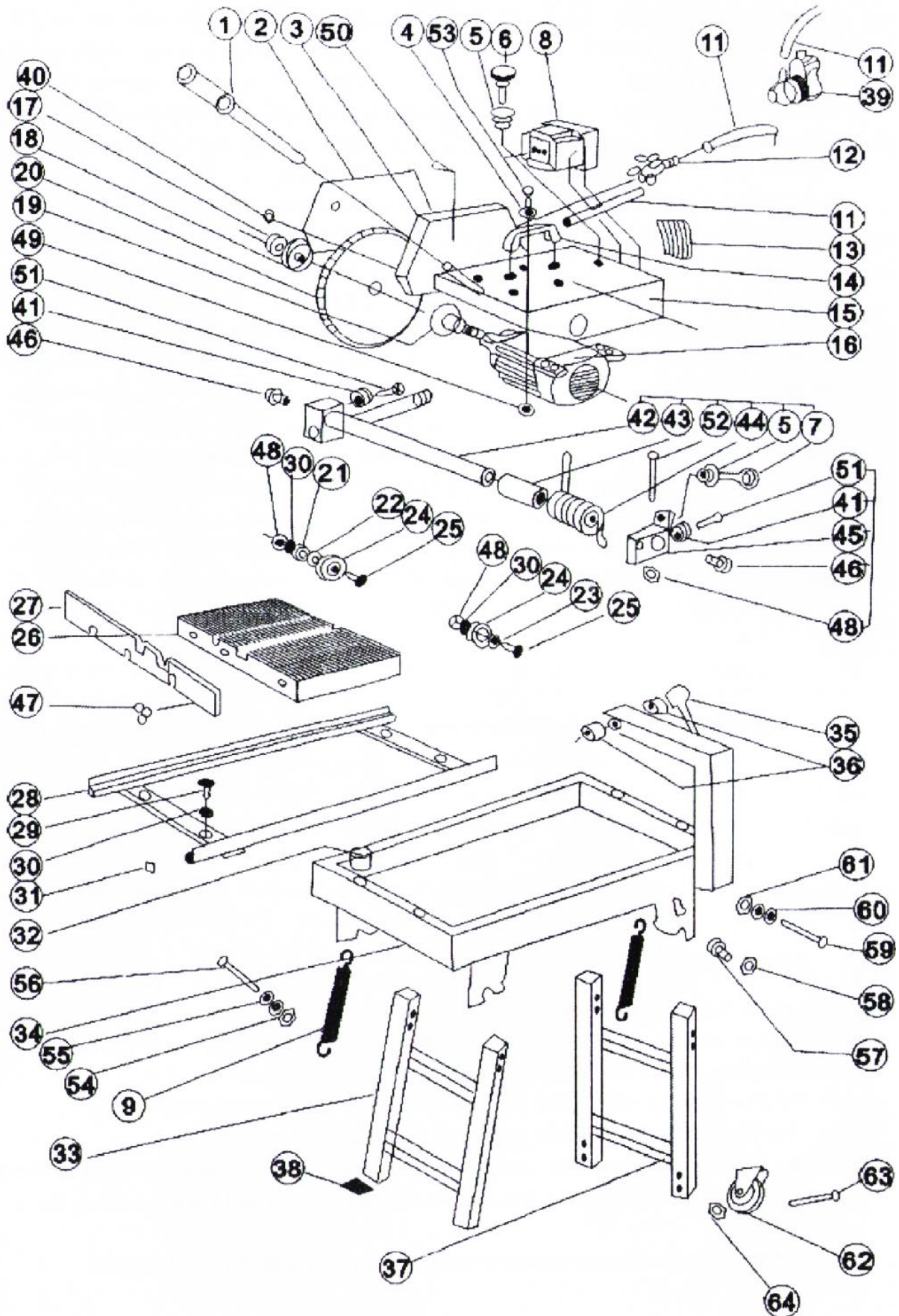
## 3. Održavanje

- 1) **Provjera dijamantnog kotača** : Tup dijamantni kotač može uzrokovati oštećenje motora i smanjiti učinkovitost. Odmah zamijenite kotač ako primijetite znakove istrošenosti ili abrazije.
- 2) **Provjera montažnih vijaka** : Redovito provjeravajte sve montažne vijke kako biste bili sigurni da su pravilno zategnuti. Ako su neki vijci olabavljeni, odmah ih ponovno zategnite. Ako to ne učinite, može doći do ozbiljne opasnosti.
- 3) **Održavanje motora** : Namot motora ključni je dio alata. Pažljivo ga pregledajte kako biste bili sigurni da nije oštećen ili izložen ulju ili vodi. Čistite cijeli alat redovito kako biste održali optimalnu učinkovitost.

## 4. Primjena

- Pogodno za rezanje raznih vrsta kamena i pločica koje se koriste u dekoraciji.
- Oštrica se može nagnuti pod bilo kojim kutom između 0° i 45°.
- Kutno ravnalo na stolu može se namjestiti na bilo koji kut između 0° i 90°.
- Tijekom rezanja, pumpa dovodi vodu do oštrice, što produljuje životni vijek oštrice i smanjuje prašinu.
- Za rezanje stavite materijal na stol. Podesite paralelnu vodilicu tako da bude okomita na reznu stazu lista pile, zatim zategnite vijak na kraju. Osigurajte ravnalo u odgovarajućem položaju.
- Korisnik može sam zamijeniti komponente, poput oštrice ili gumene cijevi.

## 5. Montážní crtež

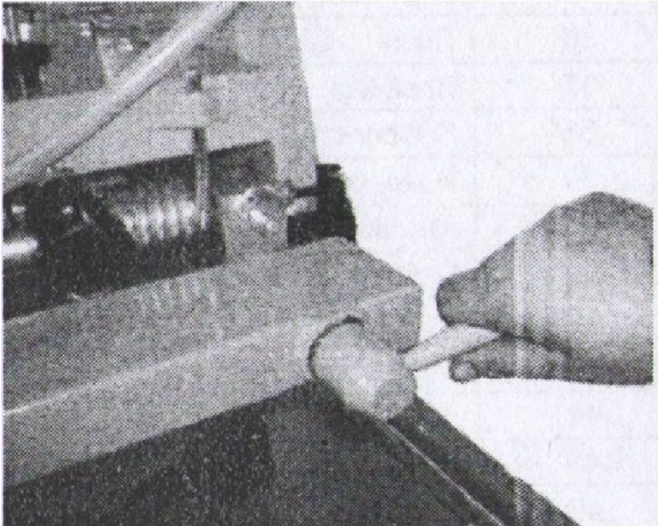


Broj dijela	Opis	Količina	Broj dijela	Opis	Količina
1	Ručna poluga	1	33	Prednja noga	1
2	Gornji bokobran	1	34	Žlijeb	4
3	Donji branik	1	35	Ručna poluga za zaključavanje	1
4	28 mm podloška	4	36	Grm	1
5	Matica M8	2	37	Stražnja noga	1
6	Vijak M8x100	1	38	Gumeni jastuk B	4
7	Vijak M8x60	1	39	Pumpa za vodu	4
8	Prekidač	1	40	Matica M6	1
9	Proljeće	2	41	Otkretna matica	4
10	Električna žica	1	42	Okretna osovina	2
11	Cijev	1	43	Proljetni grm	1
12	cjevovod	1	44	Proljeće	1
13	Branik za vodu	1	45	Okretni blok	1
14	Rukohvat	1	46	Vijak M12x25	1
15	Nosač motora	1	47	Papilionaceous bolt	2
16	Motor 2 kW	1	48	Matica M8	3
17	Matica (lijevo) M20	1	49	Sigurnosna matica	4
18	Vanjska prirubnica	1	50	Lemljeni spoj	4
19	Unutarnja prirubnica	1	51	Unutarnji šesterokutni vijak M8x25	2
20	Oštrica 0 4001	1	52	Unutarnji šesterokutni vijak M8x50	1
21	Ležaj	4	53	Vijak M8x45	1
22	Debela podloška	4	54	Sigurnosna matica M8	4
23	Tanka podloška	4	55	8 mm podloška	4
24	Prazni kotač	4	56	Vijak M8x50	4
25	Otklonski vijak	4	57	Vijak M8x12	4
26	Stol	1	58	Matica M8	4
27	Strana stola	1	59	Vijak M10x60	4
28	Vodič stola	1	60	10 mm podloška	8
29	Vijak M8x25	4	61	Sigurnosna matica M10	4
30	Ravna podloška 8 mm	4	62	Kotač	2
31	Gumeni jastuk A	4	63	Vijak M6x50	4
32	Čep	1	64	Matica M6	4

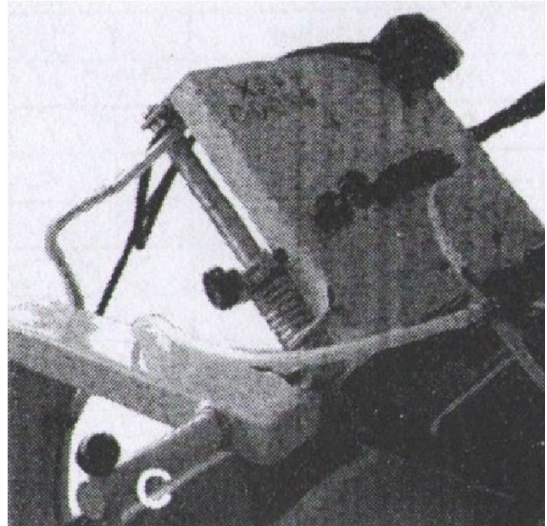
## 6. Primjer rada s uređajem

Upute za rezanje pod kutom od 45 stupnjeva:

- 1) **Otpustite vijak** (kao što je prikazano u **Slika 2**).
- 2) **Podesite motor** na maksimalni kut od **45 stupnjeva** (pogledajte **sliku 3**).
- 3) Čvrsto **zategnite vijak** prije nego što uključite stroj kako biste osigurali siguran rad.



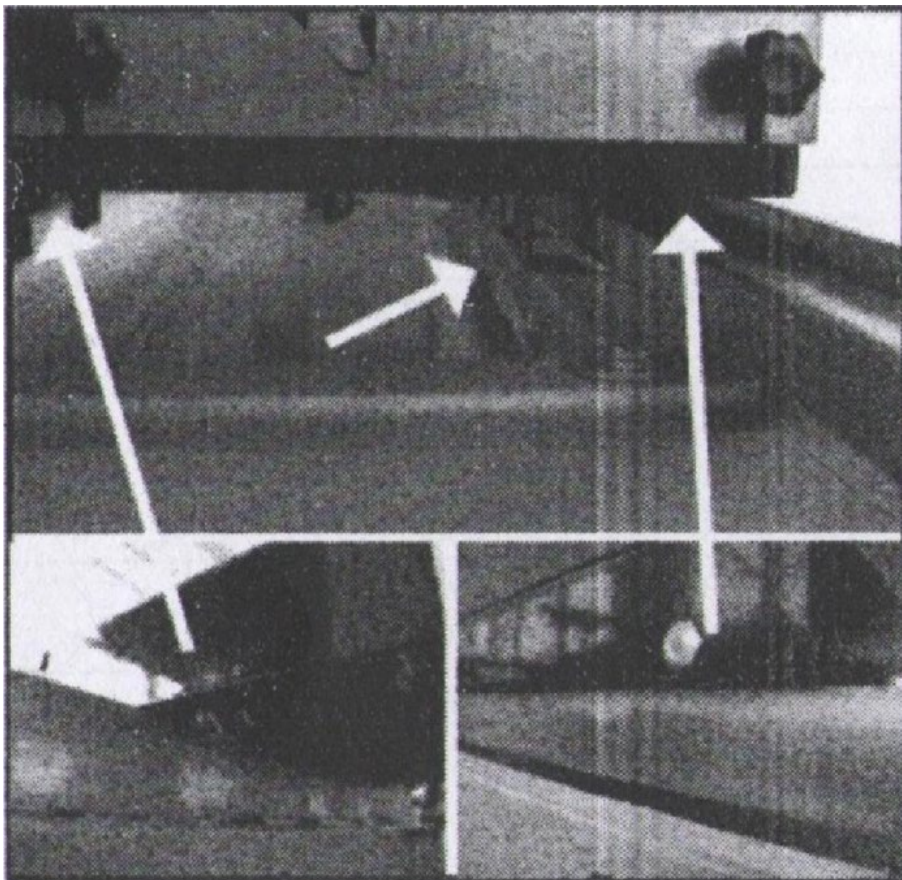
Slika 2



Slika 3

**Podešavanje radnog stola:**

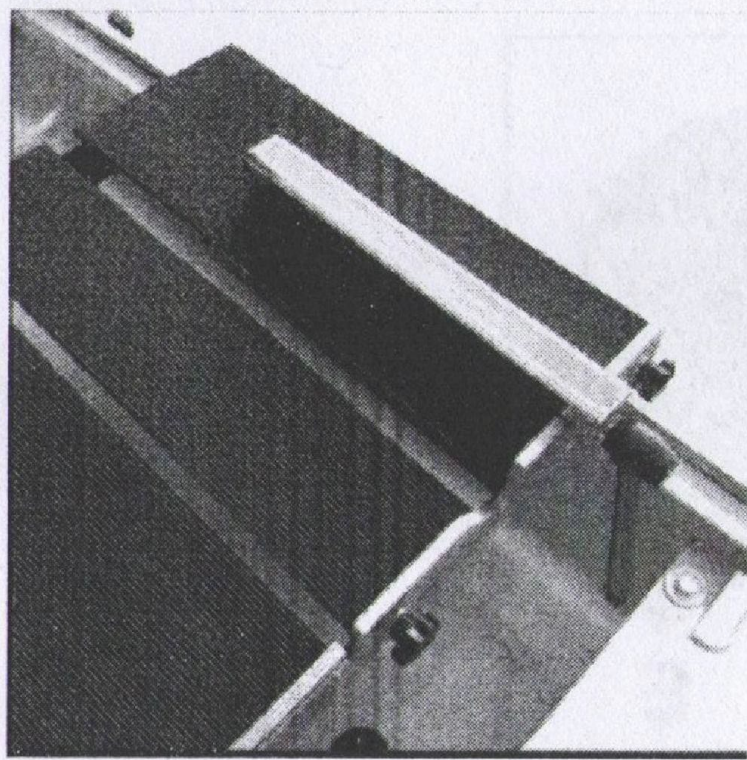
- Radni stol ima **4 lokacijska bloka** koji ograničavaju njegovo područje kretanja.
- Provjerite je li radni stol **pravilno postavljen** na stroj kako biste izbjegli probleme poput teškog pomicanja ili čak pada stola tijekom uporabe ( **Slika 4** ).



Slika 4

**Rezanje blokova:**

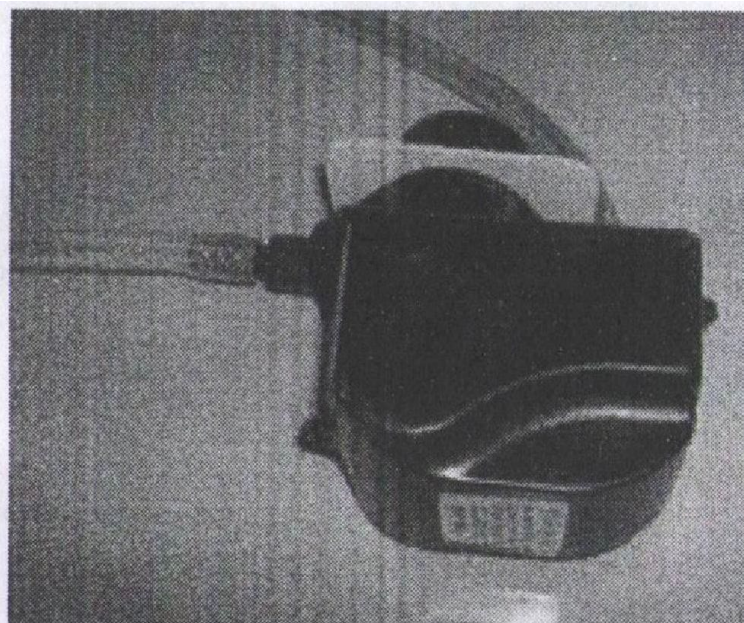
- 1) Otpustite **krajnji vijak** .
- 2) Podesite traku lokacije na **željeni položaj** .
- 3) **Zategnite krajnji vijak** i pomaknite radni stol za početak rezanja ( **Slika 5** ).



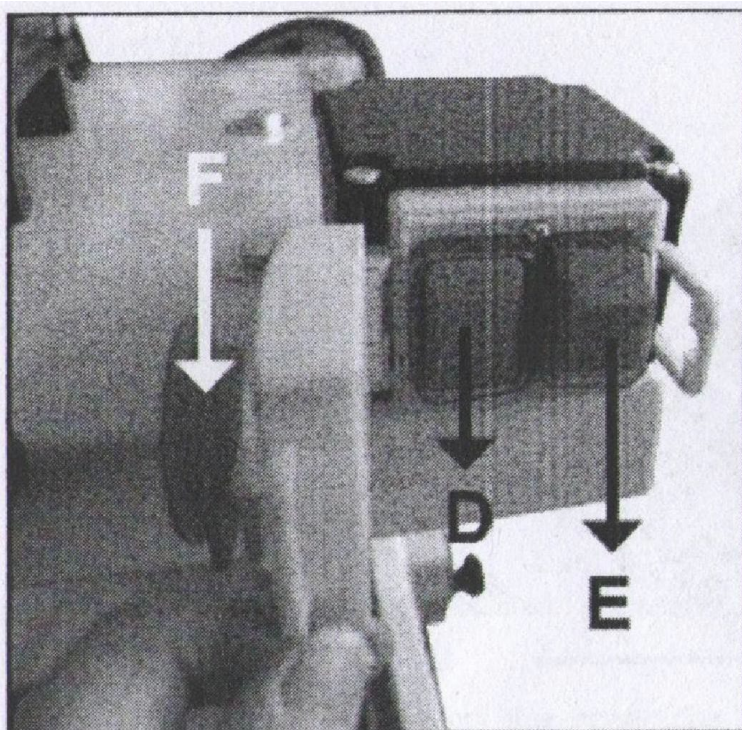
Slika 5

**Ugradnja pumpe za vodu:**

- Pričvrstite **vodenu pumpu** na navedeno mjesto ( **Slika 6** ).



*Slika 6*

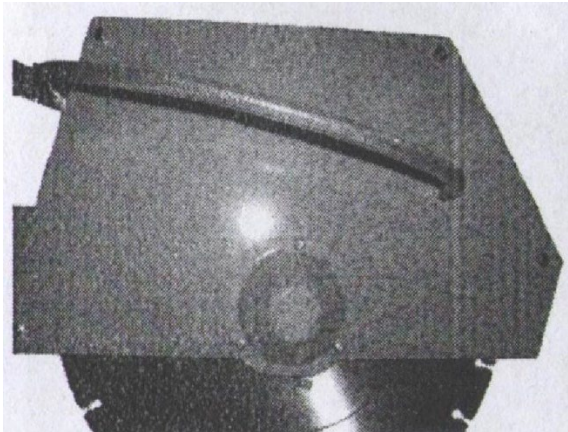
**Podaci o prekidaču (potreban ispravak za sliku 7):**

*Slika 6*

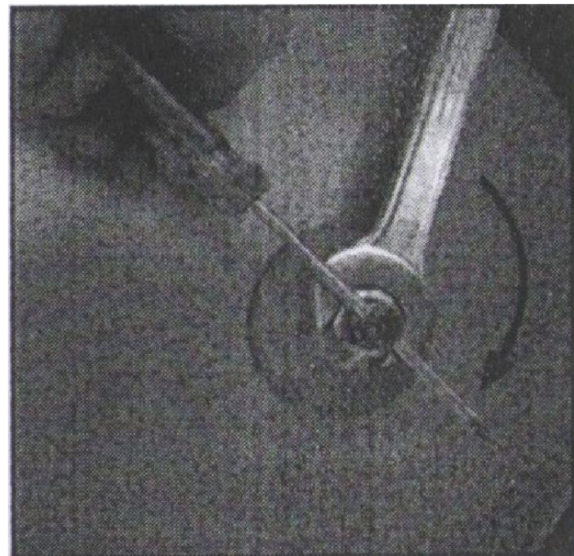
- D (zeleno) : Uključite .
- E (crveno) : ISKLJUČI .

**Promjena diska za rezanje:**

- 1) **Isključite** stroj i pričekajte da se disk prestane pomicati.
- 2) Odvijte **4 vijka** kao što je prikazano na **slici 8**.
- 3) Upotrijebite priloženi **dodatni ključ** za otpuštanje vijka umetanjem odvijača kroz srednji otvor ( **Slika 9** ).



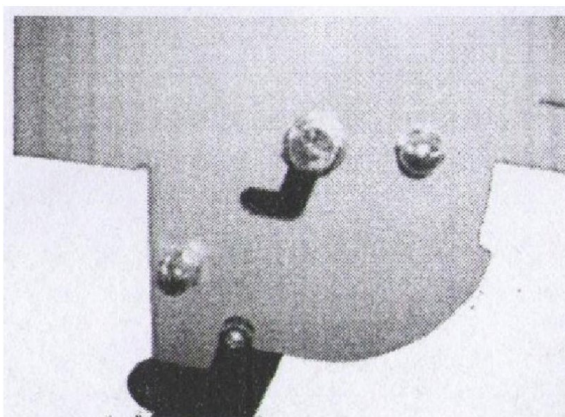
Slika 8



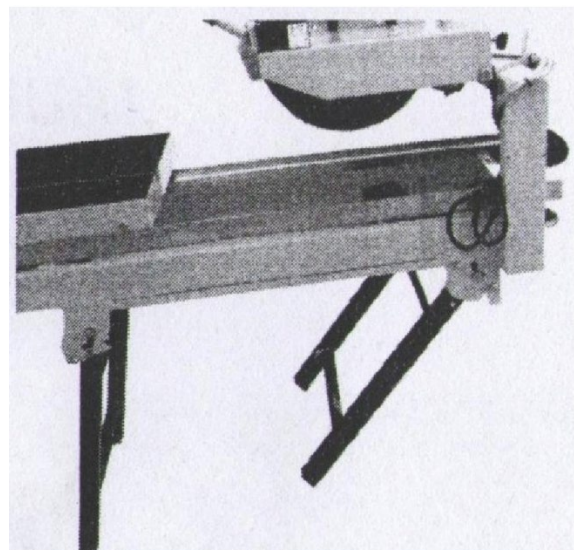
Slika 9

**Sklapanje postolja:**

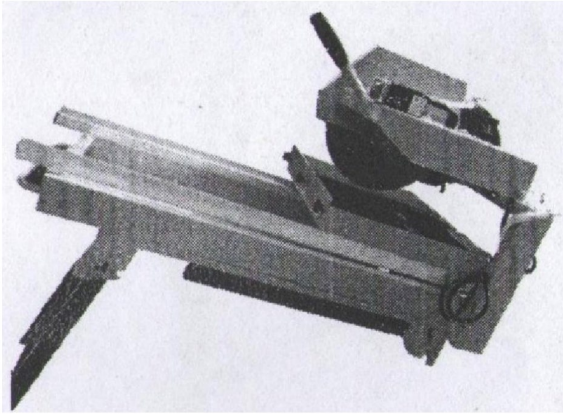
- 1) Preklopite postolje kao što je prikazano na **slici 10-2**.
- 2) Konačni učinak trebao bi izgledati kao **na slici 10-3 i 10-4**.



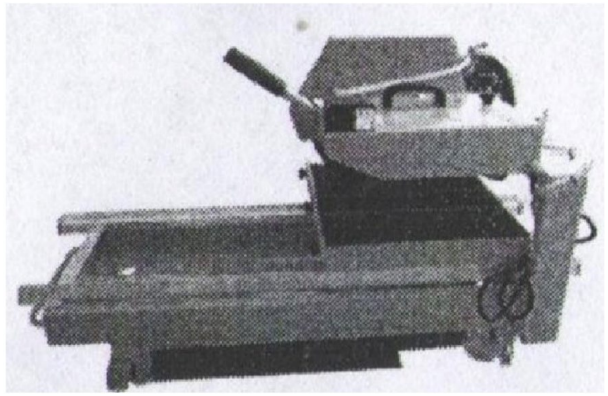
Slika 10-1



Slika 10-2



*Slika 10-3*



*Slika 10-4*



Šis vartotojo vadovas buvo išverstas jūsų patogumui naudojant mašininį vertimą. Buvo dedamos pagrįstos pastangos siekiant pateikti tikslių vertimų; tačiau joks automatinis vertimas nėra tobulas ir nėra skirtas pakeisti žmonių vertėjus. Oficialus vartotojo vadovas yra anglų kalba. Bet kokie vertime sukurti neatitikimai ar skirtumai nėra įpareigojantys ir neturi teisinės galios atitikties ar vykdymo tikslais. Jei kyla klausimų, susijusių su vartotojo vadove pateiktos informacijos tikslumu, žr. to turinio versiją anglų kalba, kuri yra oficiali versija.

## 1. Techniniai duomenys

Parametrų aprašymas	Parametrų reikšmė
Produkto pavadinimas	Akmens pjūklas
Modelis	MSW-SSAW-2500PRO
Nominali įtampa [V~] / dažnis [Hz]	230 / 50
Nominali galia [W]	2500
Be apkrovos greičio [rpm]	2800
Ašmenų pakreipimo diapazonas [°]	0 - 45
Pjovimo gylis [mm]	90 (esant 90°) / 65 (esant 45°)
Apsaugos klasė	aš
IP klasė	IP 54
Vandens siurblys	50 W, maks. 800 l/val., IP28
Ašmenų skersmuo [mm]	Ø350
Ašmenų angos skersmuo [mm]	25,4
Darbo ciklas	S6 40 %
Vandens bako talpa [l]	37,8
Vibracijos emisijos vertė [m/s <sup>2</sup> ]	3,4
Garso slėgio lygis [dB]	72
Garso galia [dB]	85
Stalo matmenys [cm]	53x43
Matmenys (plotis x gylis x aukštis) [cm]	120 x 53 x 120
Svoris [kg]	73

## 2. Saugos informacija

Žinokite savo elektrinius įrankius. Savo saugumo sumetimais prieš naudodami pjūklą perskaitykite toliau pateiktą naudojimo instrukciją.

### Prieš įjungdami mašiną



- Prieš įjungdami mašiną, atidžiai **perskaitykite instrukciją**. Supraskite įrankio pritaikymą ir apribojimus, kad išvengtumėte galimų pavojų.
- Tai elektrinė pjovimo mašina.** Prieš naudodami pasirūpinkite, kad vaikai ir lankytojai būtų saugiu atstumu.
- Laikykite darbo vietą švarią.** Netvarkingos vietos ir suolai gali susižaloti.
- Atsižvelkite į darbo aplinką.**
  - Nelaikykite elektrinių įrankių nuo lietaus.
  - Venkite jų naudoti drėgnose ar šlapiose vietose.
  - Laikykite plotą gerai apšviestą.

- Nenaudokite įrankių šalia degių skysčių ar dujų.
- e) **Apsaugokite nuo elektros smūgio** vengdami kontakto su žemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai ar radiatoriai.
- f) **Naudokite tinkamą įrankį.** Neverskite mažų įrankių atlikti didelio apkrovos įrankio darbo. Naudokite įrankį tik pagal paskirtį.
- g) Pjovimui **naudokite tik deimantinį ratą** . Nenaudokite jokių kitų pjovimo įrankių.
- h) Prieš jungdami maitinimo laidą įsitinkite, kad jungiklis yra "OFF" padėtyje.
- i) Prieš naudodami **patikrinkite deimantinį ratą** . Patikrinkite, ar nėra įtrūkimų, sulūžusių dalių ar įlenkimų. Nenaudokite rato, jei radote kokių nors defektų. Atlikite testą, kad įsitikintumėte, jog jis tinkamai veikia.
- j) **Kruopščiai prižiūrėkite įrankius.** Laikykite juos aštrius ir švarius, kad užtikrintumėte optimalų saugumą ir veikimą. Vadovaukitės tepimo ir priedų keitimo instrukcijomis.
- k) Norėdami išvengti elektros smūgio, **naudokite žeminimo nuotėkio grandinės pertraukiklį** arba izoliacinį transformatorių.
- l) Nenaudokite įrankio medžiagoms pjauti, kurioms jis nėra skirtas, arba lenktam pjovimui. Tai gali sugadinti deimantinį ratą arba žymiai sutrumpinti jo tarnavimo laiką.
- m) **Nevalykite plastikinių dalių tirpikliais.** Tirpikliai, tokie kaip benzinas, skiediklis arba alyvos, kurių sudėtyje yra chloro, gali pažeisti ir sulaužyti plastikines dalis. Nuvalykite minkštu skudurėliu, lengvai sudrėkintu muiluotu vandeniu.
- n) **Būtina dėvėti asmenines apsaugos priemones:**



- **Dėvėkite akių apsaugą.** Pjaunant gali susidaryti drožlės, kurios gali sužaloti akis, todėl visada dėvėkite akių apsaugą.



- **Dėvėkite respiratorių.** Pjovimo metu susidaro dulkės, todėl dėvėkite respiratorių, kad apsaugotumėte nosį ir burną.



- **Dėvėkite ausų apsaugą.** Mašina yra galinga ir pjovimas gali sukelti triukšmą. Kad apsaugotumėte ausis ir susikauptumėte, dėvėkite ausų apsaugos priemones.



- **Mūvėkite pirštines.** Darbo metu visada mūvėkite pirštines. Neatlikite jokių operacijų laisva ranka.



- **Laikykite rankas toliau nuo ašmenų.** Pjaudami rankas laikykite toliau nuo pjovimo linijos. Ašmenys yra aštrūs ir gali rimtai susižaloti.



- **Naudokite vandens aušinimą.** Vandens aušinimas pagerina pjovimo našumą ir labai sumažina dulkių bei drožlių susidarymą. Pjaudami visada nepamirškite naudoti vandens.

- o) Padėkite ruošinį ant nešiojamo stalo ir prieš pjaustydami tvirtai priglauskite prie slydimo stovo.
- p) Ruošiniui laikyti **naudokite spaustukus arba spaustukus** . Tai saugiau nei naudodamiesi rankomis, o abi rankos atlaisvinamos valdyti įrankius.

## Eksploatacijos metu

- a) Prieš pradėdami pjovimą, **įjunkite mašiną** ir palaukite, kol ji pasieks visą greitį.
- b) **Pjaudami neišardykite apsaugų** užtikrinti saugumą ir stabilumą.
- c) **Niekada nelieskite deimantinio rato** eksploatacijos metu.
- d) **Nespauskite įrankio jėga**. Jis veiks efektyviai ir saugiai neperžengdamas nustatytų ribų.
- e) Jei deimantinis ratas sustoja arba veikimo metu skleidžia neįprastus garsus, **nedelsdami išjunkite jungiklį**.
- f) **Atjunkite įrankį** prieš atlikdami techninę priežiūrą arba keisdami priedus, pvz., ašmenis, antgalius ar pjaustytuvus.

## Pakartotinio naudojimo metu

- a) **Prieš naudodami pakartotinai patikrinkite, ar nėra pažeidimų**. Patikrinkite apsaugas ir kitas dalis, kad įsitikintumėte, jog jie tinkamai veikia. Ieškokite nesutapimų, surišimų, lūžių ir kitų sąlygų, kurios gali turėti įtakos veikimui. Pažeistos dalys turi būti suremontuotos arba pakeistos.
- b) **Naudokite įrankį tinkamu įvesties lygiu, kaip nurodyta vardinėje plokštelėje**. Veikimas virš nurodytos įvesties gali sumažinti tikslumą ir sukelti variklio perkrovą, dėl ko sumažės efektyvumas.
- c) **Kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros atstovą** jei įrankis sugenda.

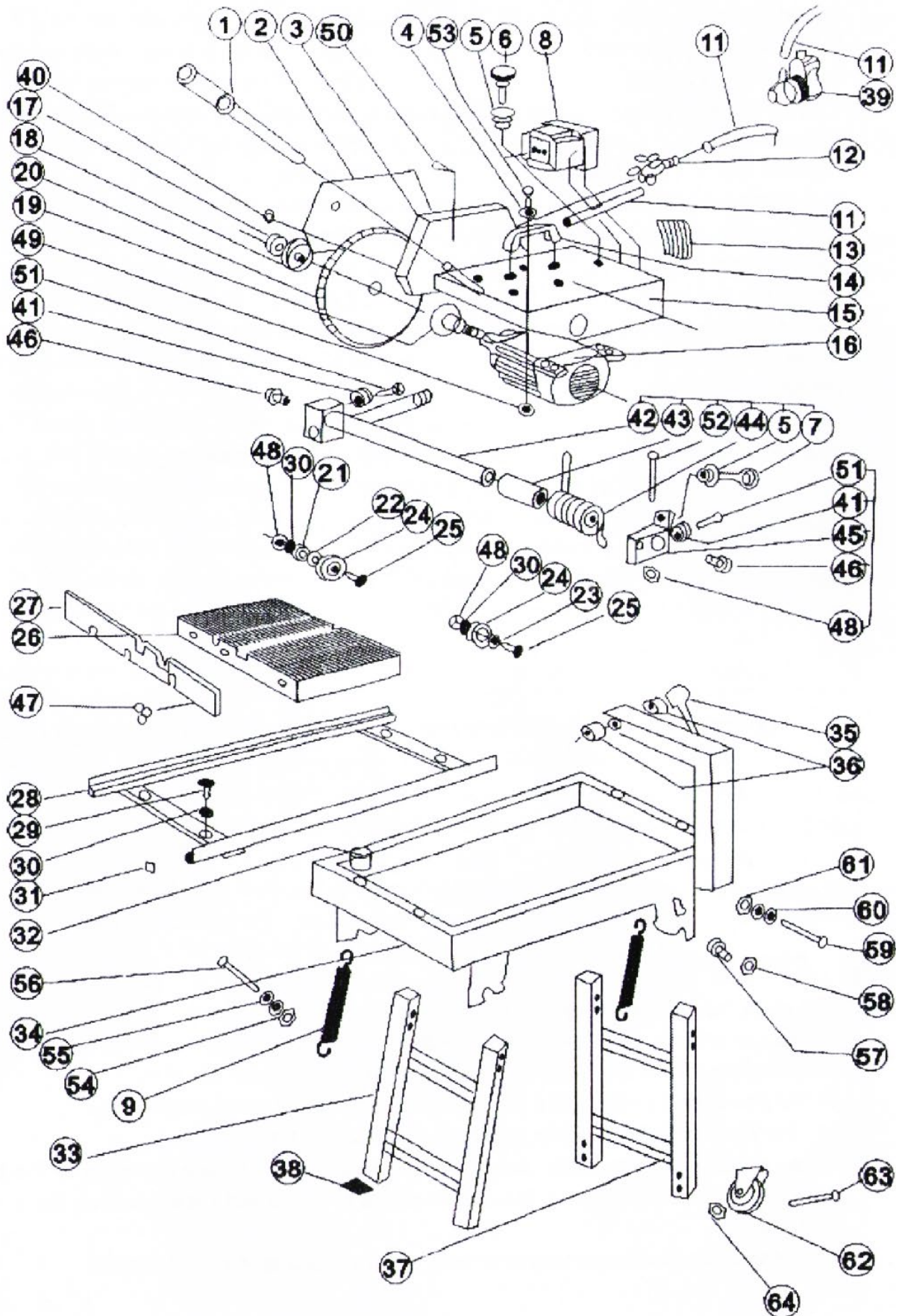
## 3. Priežiūra

- 1) **Deimantinio rato tikrinimas** : nuobodus deimantinis ratas gali sugadinti variklį ir sumažinti efektyvumą. Nedelsdami pakeiskite ratą, jei pastebėjote susidėvėjimo ar dilimo požymių.
- 2) **Tvirtinimo varžtų tikrinimas** : Reguliariai tikrinkite visus tvirtinimo varžtus, kad įsitikintumėte, jog jie tinkamai priveržti. Jei kokie nors varžtai atsilaisvino, nedelsdami juos vėl priveržkite. To nepadarius gali kilti rimtas pavojus.
- 3) **Variklio priežiūra** : variklio apvija yra esminė įrankio dalis. Atidžiai apžiūrėkite, ar nepažeistas, nepatekęs į alyvą ar vandenį. Reguliariai valykite visą įrankį, kad išlaikytumėte optimalų veikimą.

## 4. Taikymas

- Tinka įvairių tipų akmenims ir dekoravimui naudojamoms plytelėms pjauti.
- Ašmenys gali pakreipti bet koku kampu nuo 0° iki 45°.
- Kampo liniuotę ant stalo galima reguliuoti bet koku kampu nuo 0° iki 90°.
- Pjovimo metu siurblys tiekia vandenį į ašmenis, o tai prailgina ašmenų tarnavimo laiką ir sumažina dulkių.
- Norėdami pjaustyti, padėkite medžiagą ant stalo. Sureguliuokite lygiagrečią kreiptuvą taip, kad jis būtų statmenas pjūklo disko pjovimo vėžei, tada priveržkite varžtą gale. Pritvirtinkite liniuotę tinkamoje padėtyje.
- Naudotojas gali pats pakeisti komponentus, pvz., ašmenis arba guminį vamzdelį.

## 5. Surinkimo brėžinys

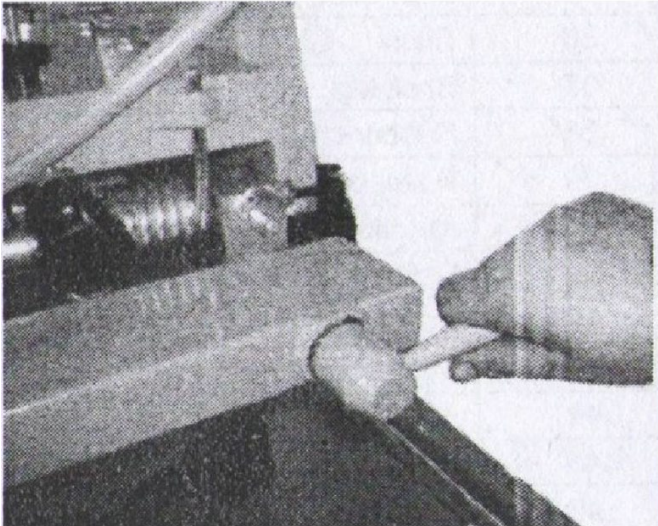


Dalies numeris	Aprašymas	Kiekis	Dalies numeris	Aprašymas	Kiekis
1	Rankinė svirtis	1	33	Priekinė koja	1
2	Viršutinis sparnas	1	34	Latakas	4
3	Apatinis sparnas	1	35	Užrakto rankinė svirtis	1
4	28 mm poveržlė	4	36	Bušas	1
5	Veržlė M8	2	37	Užpakalinė koja	1
6	Varžtas M8x100	1	38	Guminė pagalvė B	4
7	Varžtas M8x60	1	39	Vandens siurblys	4
8	Jungiklis	1	40	Veržlė M6	1
9	Pavasaris	2	41	Atkreipiamoji veržlė	4
10	Elektros laidas	1	42	Besisukantis velenas	2
11	Vamzdis	1	43	Pavasarinis krūmas	1
12	Penstock	1	44	Pavasaris	1
13	Vandens sparnas	1	45	Besisukantis blokas	1
14	Rankena	1	46	Varžtas M12x25	1
15	Variklio laikiklis	1	47	Papilioninis varžtas	2
16	Variklis 2 kW	1	48	Veržlė M8	3
17	Veržlė (kairė) M20	1	49	Užrakto veržlė	4
18	Išorinis flanšas	1	50	Lituotas sujungimas	4
19	Vidinis flanšas	1	51	Vidinis šešiabriaunis varžtas M8x25	2
20	Ašmenys 0 4001	1	52	Vidinis šešiabriaunis varžtas M8x50	1
21	Guolis	4	53	Varžtas M8x45	1
22	Stora poveržlė	4	54	Užrakto veržlė M8	4
23	Plona poveržlė	4	55	8 mm poveržlė	4
24	Tuščiosios eigos ratas	4	56	Varžtas M8x50	4
25	Atkreipiamasis varžtas	4	57	Varžtas M8x12	4
26	Lentelė	1	58	Veržlė M8	4
27	Stalo pusė	1	59	Varžtas M10x60	4
28	Stalo vadovas	1	60	10 mm poveržlė	8
29	Varžtas M8x25	4	61	Užrakto veržlė M10	4
30	Plokščia poveržlė 8 mm	4	62	Ratas	2
31	Guminė pagalvė A	4	63	Varžtas M6x50	4
32	Kamštis	1	64	Veržlė M6	4

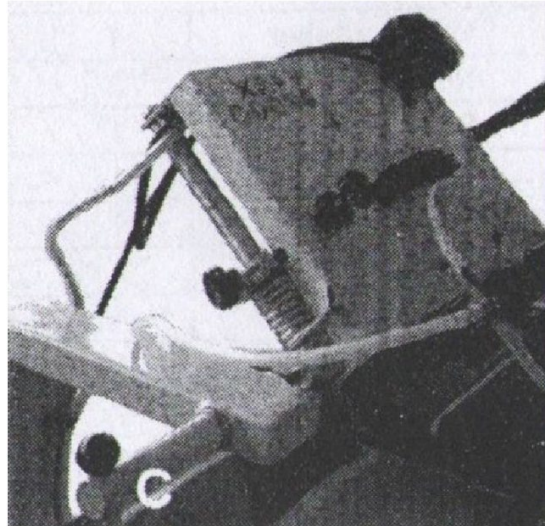
## 6. Darbo su įrenginiu pavyzdys

Pjovimo 45 laipsnių kampu instrukcijos:

- 1) **Atlaisvinkite varžtą** (kaip parodyta 2 paveikslas ).
- 2) **Sureguliuokite variklį** iki didžiausio 45 laipsnių kampo (žr. 3 pav. ).
- 3) Prieš įjungdami mašiną, tvirtai **priveržkite varžtą**, kad užtikrintumėte saugų veikimą.



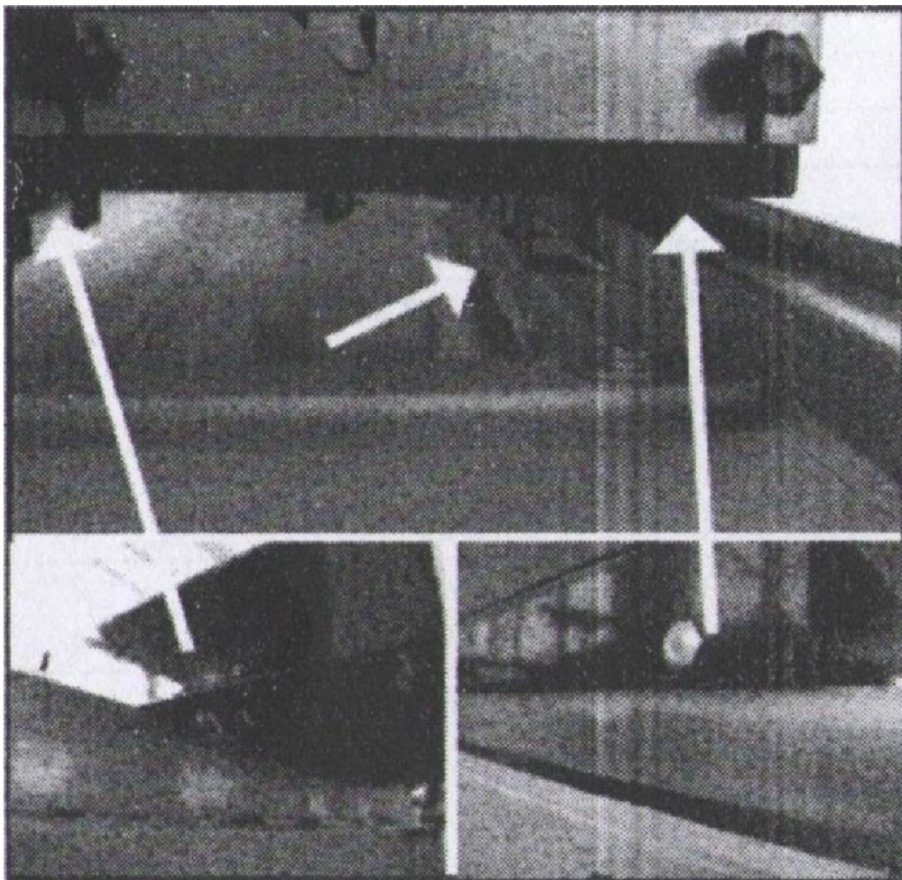
2 paveikslas



3 paveikslas

#### Darbo stalo reguliavimas:

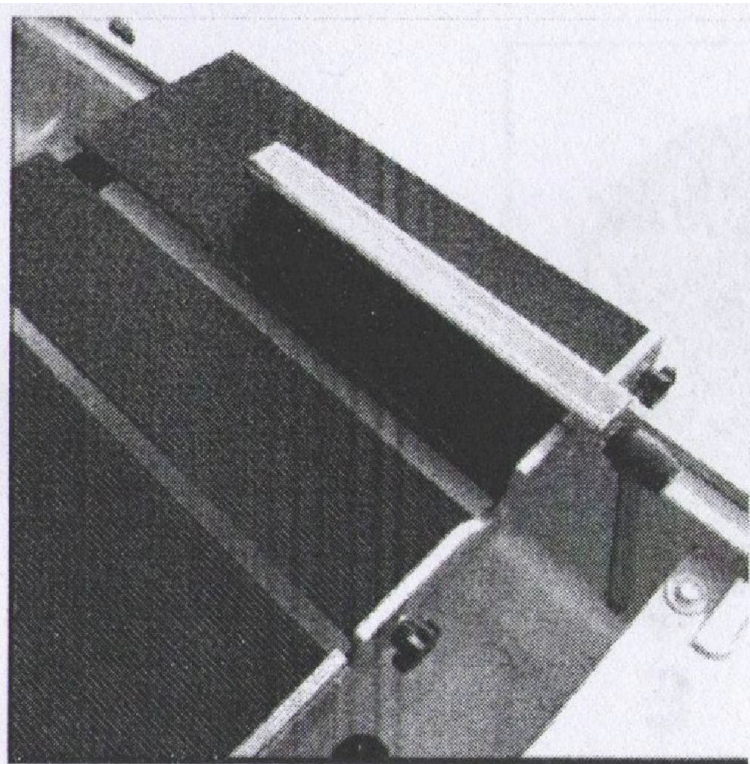
- Darbo stalas turi **4 vietas blokus** , kurie riboja jo judėjimo plotą.
- Įsitikinkite, kad darbo stalas yra **tinkamai sumontuotas** ant mašinos, kad išvengtumėte problemų, tokių kaip sunkus judėjimas ar net stalas nenukristų naudojant ( **4 pav.** ).



4 paveikslas

**Blokų pjovimas:**

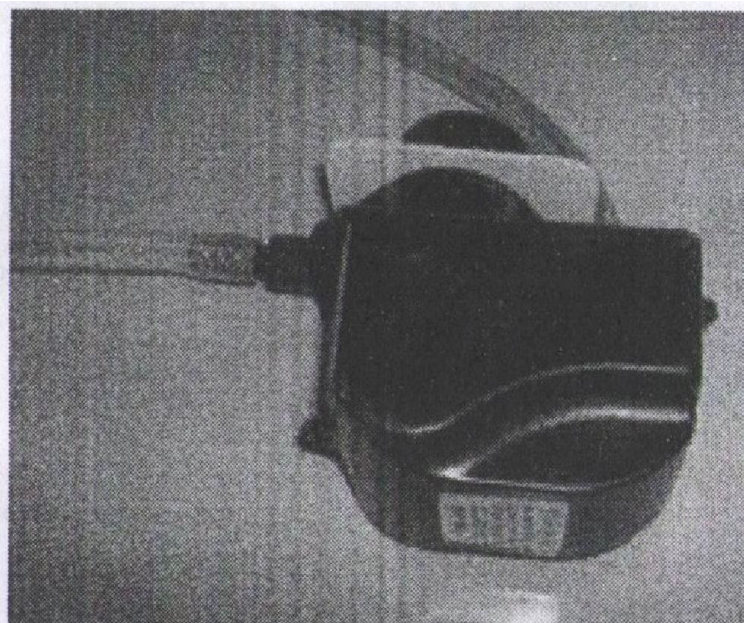
- 1) Atsukite **galinį varžtą** .
- 2) Nustatykite vietos juostą į **norimą padėtį** .
- 3) **Priveržkite galinį varžtą** ir perkelkite darbo stalą, kad pradėtumėte pjauti ( **5 pav.** ).



5 paveikslas

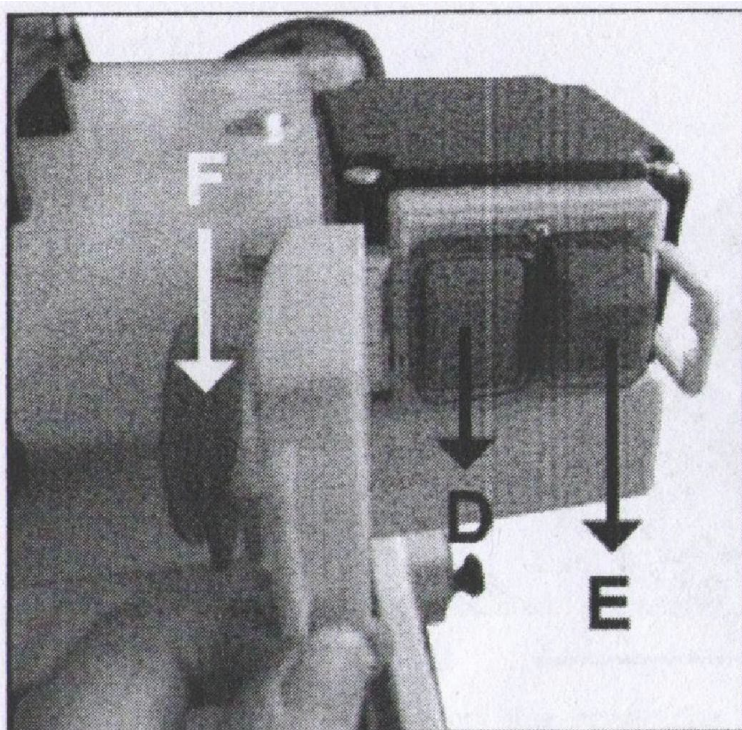
**Vandens siurblio montavimas:**

- Pritvirtinkite **vandens siurblį** nurodytoje vietoje ( **6 pav.** ).



*Paveikslėlis 6*

**Perjungimo informacija (reikia pataisyti 7 paveikslą):**

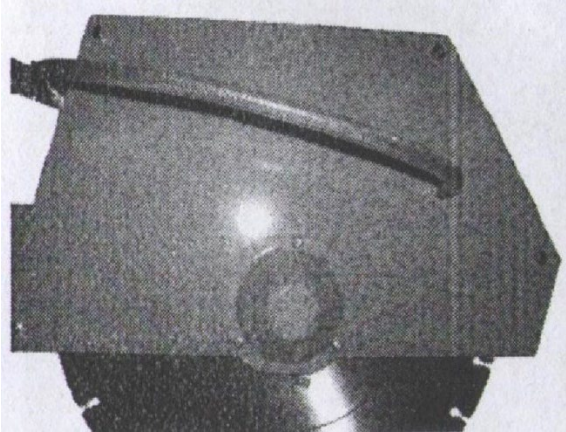
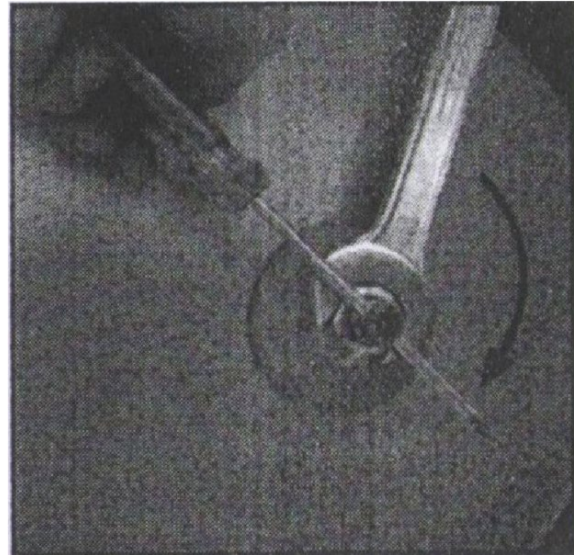


*6 paveikslas*

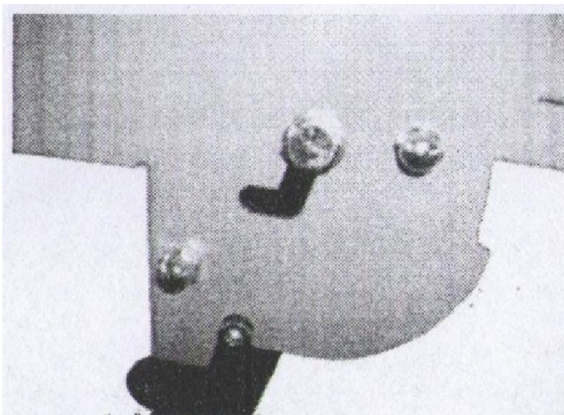
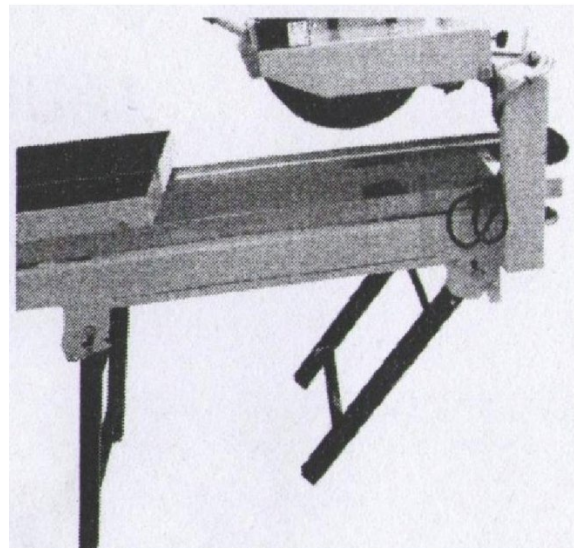
- **D (žalia)** : Įjungti .
- **E (raudona)** : IŠJUNKITE .

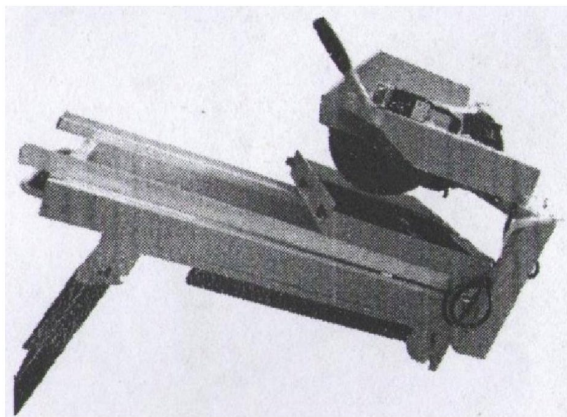
**Pjovimo disko keitimas:**

- 1) **Išjunkite** mašiną ir palaukite, kol diskas nustos judėti.
- 2) Atsukite **4 varžtus** , kaip parodyta **8 pav** .
- 3) Naudokite pateiktą **priedų veržliaraktį** , kad atlaisvintumėte varžtą, įkišdami atsuktuvą per vidurinę angą ( **9 pav.** ).

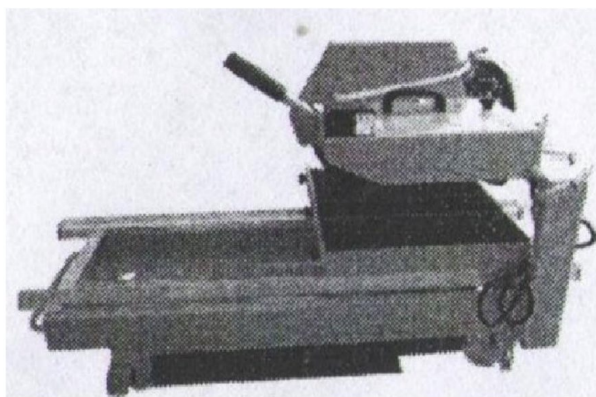
*8 paveikslas**9 paveikslas***Stovo sulankstymas:**

- 1) Sulenkite stovą, kaip parodyta **10-2 pav** .
- 2) Galutinis efektas turėtų atrodyti kaip **10-3** ir **10-4 pav.**

*10-1 pav**10-2 pav*



*10-3 pav*



*10-4 pav*



Acest manual de utilizare a fost tradus pentru confortul dumneavoastră, folosind traducerea automată. S-au făcut eforturi rezonabile pentru a oferi o traducere corectă; cu toate acestea, nicio traducere automată nu este perfectă și nici nu are scopul de a înlocui traducătorii umani. Manualul de utilizare oficial este versiunea în limba engleză. Orice discrepanțe sau diferențe create în traducere nu sunt obligatorii și nu au niciun efect juridic în scopuri de conformitate sau de aplicare. Dacă apar întrebări legate de acuratețea informațiilor conținute în Manualul de utilizare, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză a acelor conținuturi, care este versiunea oficială.

## 1. Date tehnice

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului
Numele produsului	ferăstrău de piatră
Model	MSW-SSAW-2500PRO
Tensiune nominală [V~] / frecvență [Hz]	230 / 50
Putere nominală [W]	2500
Viteza fără sarcină [rpm]	2800
Interval de înclinare a lamei [°]	0 - 45
Adâncimea de tăiere [mm]	90 (la 90°) / 65 (la 45°)
Clasa de protecție	eu
Grad IP	IP 54
Pompa de apă	50 W, max. 800 l/h, IP28
Diametrul lamei [mm]	∅350
Diametrul gaurii lamei [mm]	25,4
Ciclul de funcționare	S6 40%
Capacitate rezervor de apă [l]	37,8
Valoarea emisiei de vibrații [m/s <sup>2</sup> ]	3,4
Nivel de presiune acustică [dB]	72
Puterea sunetului [dB]	85
Dimensiuni masă [cm]	53 x 43
Dimensiuni (latime x adancime x inaltime) [cm]	120 x 53 x 120
Greutate [kg]	73

## 2. Informații de siguranță

Cunoaște-ți uneltele electrice. Pentru siguranța dumneavoastră, citiți următorul manual de instrucțiuni înainte de a utiliza ferăstrăul.

### Înainte de a porni mașina



- Citiți cu atenție manualul** înainte de a porni mașina. Înțelegeți aplicațiile și limitările instrumentului pentru a evita potențiale pericole.
- Aceasta este o mașină de tăiat electrică.** Asigurați-vă că copiii și vizitatorii sunt ținuti la o distanță sigură înainte de operare.
- Păstrați zona de lucru curată.** Zonele aglomerate și băncile pot provoca răni.
- Luați în considerare mediul de lucru.**
  - Nu expuneți sculele electrice la ploaie.

- Evitați să le folosiți în locuri umede sau umede.
  - Păstrați zona bine iluminată.
  - Nu folosiți unelte lângă lichide sau gaze inflamabile.
- e) **Preveniți șocurile electrice** evitând contactul cu suprafețele împământate, cum ar fi țevile sau radiatoarele.
- f) **Utilizați instrumentul potrivit.** Nu forțați uneltele mici să facă treaba unei scule grele. Utilizați instrumentul numai în scopul pentru care a fost destinat.
- g) **Utilizați doar o roată diamantată** pentru tăiere. Nu folosiți niciun alt instrument de tăiere.
- h) Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția „OPRIT” înainte de a conecta cablul de alimentare.
- i) **Inspectați roata diamantată** înainte de utilizare. Verificați dacă există fisuri, piese rupte sau îndoituri. Nu folosiți roata dacă sunt găsite defecte. Rulați un test pentru a confirma că funcționează corect.
- j) **Întreține instrumentele cu atenție.** Păstrați-le ascuțite și curate pentru siguranță și performanță optime. Urmați instrucțiunile pentru lubrifierea și schimbarea accesoriilor.
- k) **Utilizați un întrerupător de scurgere la pământ** sau un transformator de izolare pentru a preveni șocurile electrice.
- l) Nu utilizați unealta pentru tăierea materialelor pentru care nu este proiectată sau pentru tăierea curbată. Acest lucru poate deteriora roata diamantată sau poate scurta semnificativ durata de viață a acesteia.
- m) **Nu curățați piesele din plastic cu solvenți.** Solvenții precum benzina, diluantul sau uleiurile care conțin clor pot deteriora și crăpa piesele din plastic. Curățați cu o cârpă moale umezită ușor cu apă cu săpun.
- n) **Echipamentul individual de protecție trebuie purtat:**



- **Purtați protecție pentru ochi.** Tăierea poate produce așchii care vă pot răni ochii, așa că purtați întotdeauna protecție pentru ochi.



- **Purtați un respirator.** Tăierea generează praf, așa că purtați un respirator pentru a vă proteja nasul și gura.



- **Purtați protecție pentru urechi.** Mașina este puternică și tăierea poate genera zgomot. Pentru a vă proteja urechile și concentrarea, purtați protecție pentru urechi.



- **Purtați mănuși.** Purtați întotdeauna mănuși în timpul funcționării. Nu efectuați nicio operațiune cu mână liberă.



- **Țineți mâinile departe de lamă.** În timp ce tăiați, țineți mâinile departe de linia de tăiere. Lama este ascuțită și poate provoca răni grave.



- **Utilizați răcirea cu apă.** Răcirea cu apă îmbunătățește performanța de tăiere și reduce foarte mult praful și ciobirea. Nu uitați întotdeauna să folosiți apă în timp ce tăiați.
- o) Așezați piesa de prelucrat pe o masă portabilă și sprijiniți-o bine de suportul glisant înainte de a tăia.
- p) **Utilizați cleme sau o menghină** pentru a ține piesa de prelucrat. Acest lucru este mai sigur decât folosirea mâinilor și eliberează ambele mâini pentru a opera uneltele.

### In timpul functionarii

- a) **Porniți mașina** și așteptați ca aceasta să atingă viteza maximă înainte de a începe operația de tăiere.
- b) **În timpul tăierii, nu dezamblați apărătoarele** pentru a asigura siguranța și stabilitatea.
- c) **Nu atingeți niciodată roata diamantată** în timpul functionarii.
- d) **Nu forțați unealta**. Acesta va funcționa eficient și în siguranță în limitele proiectate.
- e) Dacă roata diamantată se oprește sau emite zgomote anormale în timpul funcționării, **opriți imediat comutatorul**.
- f) **Deconectați unealta** înainte de a efectua lucrări de întreținere sau de a schimba accesoriile, cum ar fi lame, biți sau tăietoare.

### În timpul reutilizării

- a) **Verificați dacă nu sunt deteriorate înainte de reutilizare.** Verificați protecțiile și alte piese pentru a vă asigura că funcționează corect. Căutați nealinierea, legarea, spargerea și orice condiții care ar putea afecta performanța. Piesele deteriorate trebuie reparate sau înlocuite.
- b) **Utilizați unealta la nivelul de intrare corect, așa cum este specificat pe plăcuța de identificare.** Operarea peste valoarea de intrare specificată poate reduce precizia și poate cauza suprasarcină a motorului, ceea ce duce la o eficiență redusă.
- c) **Consultați un agent de service autorizat** dacă unealta funcționează defectuos.

## 3. Întreținere

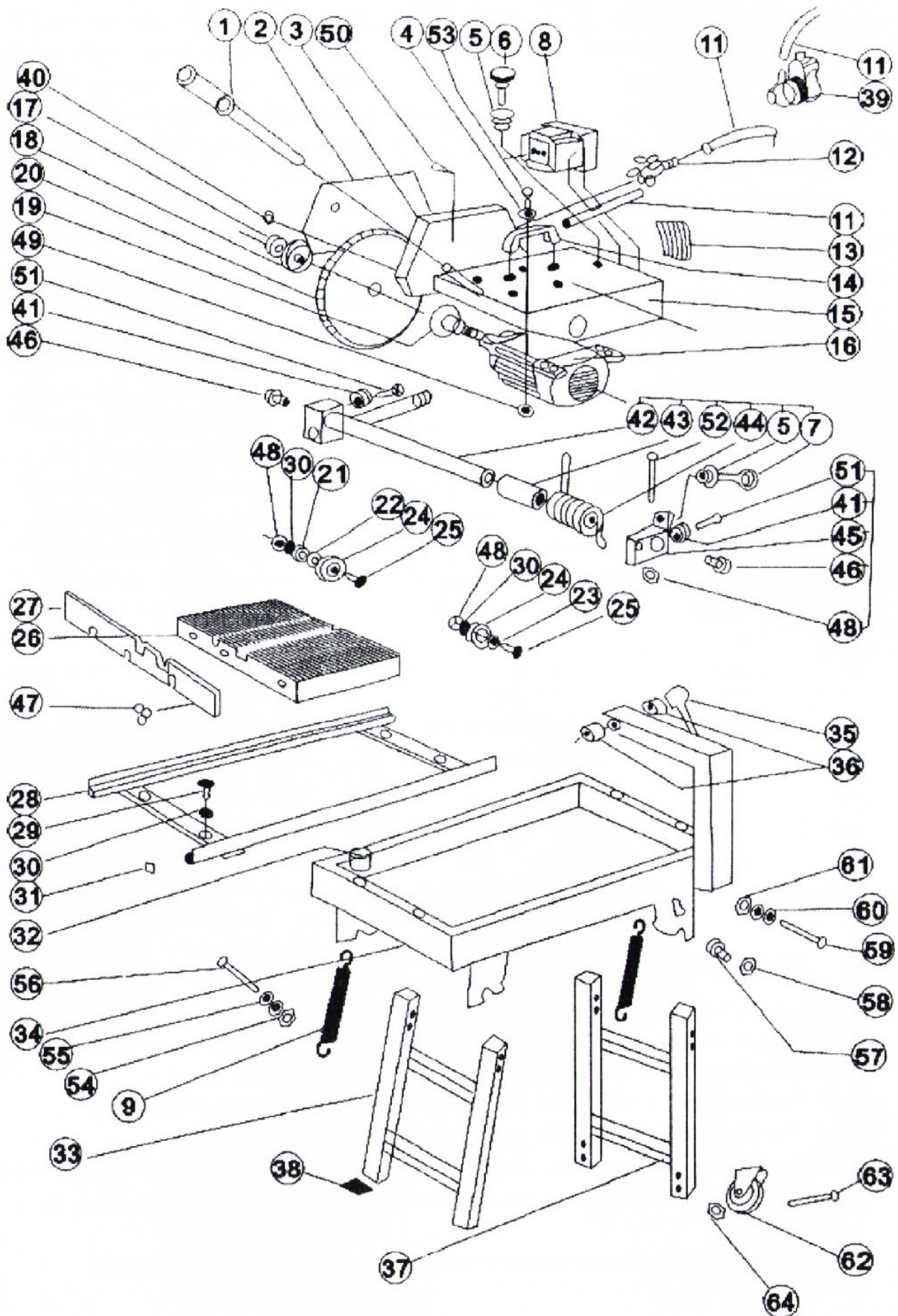
- 1) **Inspectarea roții diamantate** : O roată diamantată tocită poate cauza deteriorarea motorului și poate reduce eficiența. Înlocuiți imediat roata dacă observați semne de uzură sau abraziune.
- 2) **Verificarea șuruburilor de montare** : Verificați în mod regulat toate șuruburile de montare pentru a vă asigura că sunt strânse corect. Dacă șuruburi sunt slăbite, strângeți-le imediat. Nerespectarea acestui lucru poate duce la un pericol grav.
- 3) **Întreținerea motorului** : Înfășurarea motorului este o parte esențială a unealtei. Inspectați-l cu atenție pentru a vă asigura că nu este deteriorat sau expus la ulei sau apă. Curățați întregul instrument în mod regulat pentru a menține performanța optimă.

## 4. Aplicație

- Potrivit pentru tăierea diferitelor tipuri de pietre și plăci utilizate în decorare.
- Lama se poate înclina la orice unghi între 0° și 45°.
- Rigla unghiulară de pe masă poate fi reglată la orice unghi între 0° și 90°.

- În timpul tăierii, pompa furnizează apă lamei, ceea ce prelungeste durata de viață a lamei și reduce praful.
- Pentru a tăia, așezați materialul pe masă. Reglați ghidajul paralel astfel încât să fie perpendicular pe pista de tăiere a pânzei de ferăstrău, apoi strângeți șurubul de la capăt. Fixați rigla în poziția corespunzătoare.
- Utilizatorul poate înlocui singur componentele, cum ar fi lama sau tubul de cauciuc.

## 5. Desen de ansamblu

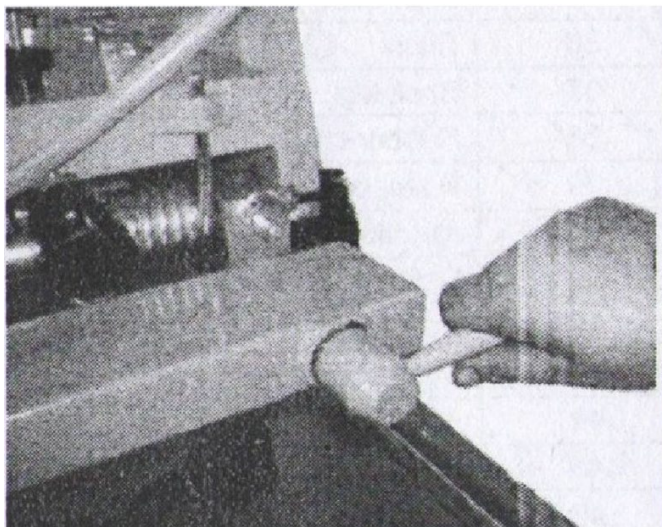
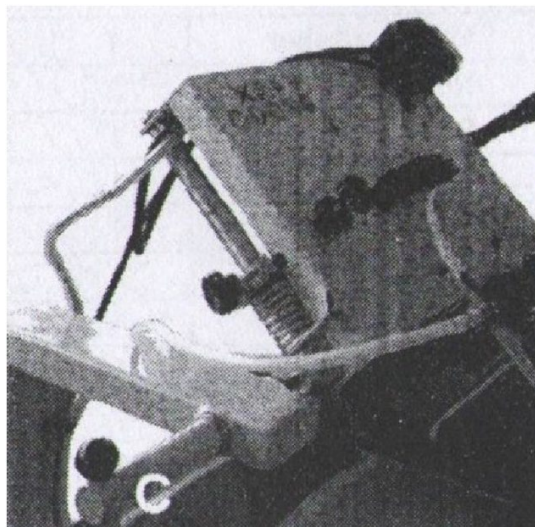


Numărul piesei	Descriere	Cantitate	Numărul piesei	Descriere	Cantitate
1	Pârghie de mână	1	33	Picior din față	1
2	Apărător superior	1	34	Jgheab	4
3	Apărător jos	1	35	Pârghie de blocare	1
4	saiba de 28 mm	4	36	Bush	1
5	Piulita M8	2	37	Picior din spate	1
6	Bolt M8x100	1	38	Perna de cauciuc B	4
7	Bolt M8x60	1	39	Pompa de apa	4
8	Comutator	1	40	Piulita M6	1
9	Primăvară	2	41	Piuliță deflexivă	4
10	Sârmă electrică	1	42	Arbore rotativ	2
11	Tub	1	43	Tufa de primavara	1
12	Vană	1	44	Primăvară	1
13	Apărător de apă	1	45	Bloc rotativ	1
14	Mâner	1	46	Bolt M12x25	1
15	Suport motor	1	47	Bolt papilionaceous	2
16	Motor 2 kW	1	48	Piulita M8	3
17	Piuliță (stânga) M20	1	49	Piuliță de blocare	4
18	Flanșă exterioară	1	50	Îmbinare lipită	4
19	Flanșă interioară	1	51	Șurub hexagonal interior M8x25	2
20	Lama 0 4001	1	52	Șurub hexagonal interior M8x50	1
21	Rulment	4	53	Bolt M8x45	1
22	Șaibă groasă	4	54	Piuliță de blocare M8	4
23	Saiba subtire	4	55	saiba de 8 mm	4
24	Roată dințată intermediară	4	56	Bolt M8x50	4
25	Șurub deflexiv	4	57	Bolt M8x12	4
26	Masă	1	58	Piulita M8	4
27	Latura mesei	1	59	Bolt M10x60	4
28	Ghid de masă	1	60	saiba de 10 mm	8
29	Bolt M8x25	4	61	Piuliță de blocare M10	4
30	Șaibă plată 8 mm	4	62	roată	2
31	Perna de cauciuc A	4	63	Bolt M6x50	4
32	Dop	1	64	Piulita M6	4

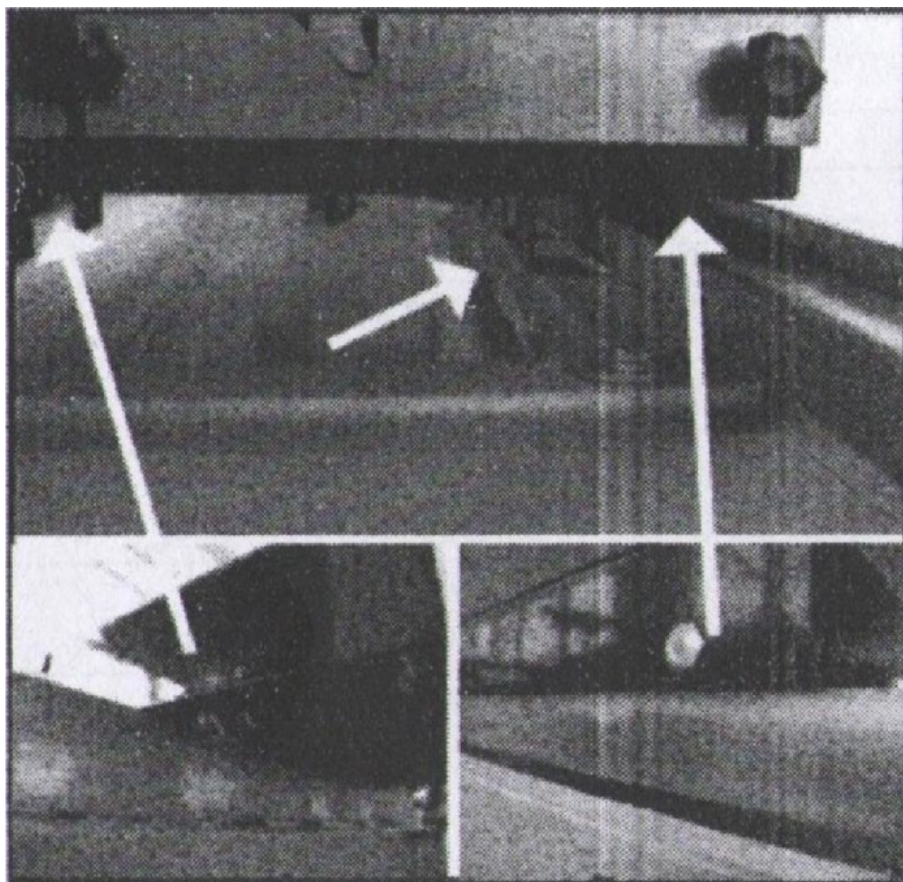
## 6. Exemplu de lucru cu dispozitivul

Instrucțiuni pentru tăierea la 45 de grade:

- 1) **Slăbiți șurubul** (așa cum se arată în **Poza 2** ).
- 2) **Reglați motorul** la un unghi maxim de **45 de grade** (consultați **imaginea 3** ).
- 3) **Strângeți bine șurubul** înainte de a porni mașina pentru a asigura funcționarea în siguranță.

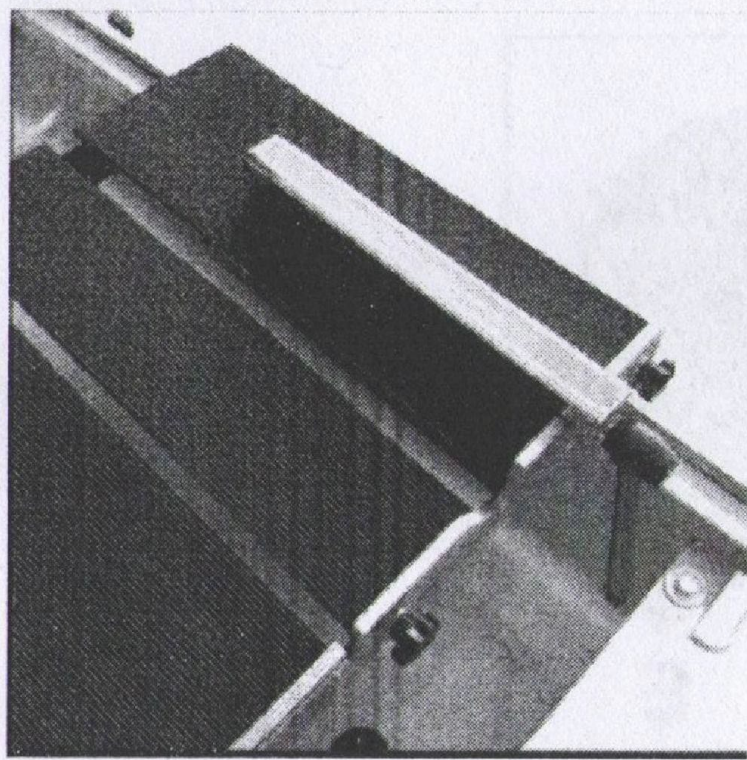
*Poza 2**Poza 3***Reglarea mesei de lucru:**

- Masa de lucru are **4 blocuri de locație** care îi limitează aria de mișcare.
- Asigurați-vă că masa de lucru este **instalată corect** pe mașină pentru a evita probleme precum mișcarea grea sau chiar căderea mesei în timpul utilizării ( **Imaginea 4** ).

*Poza 4*

**Tăiere în bloc:**

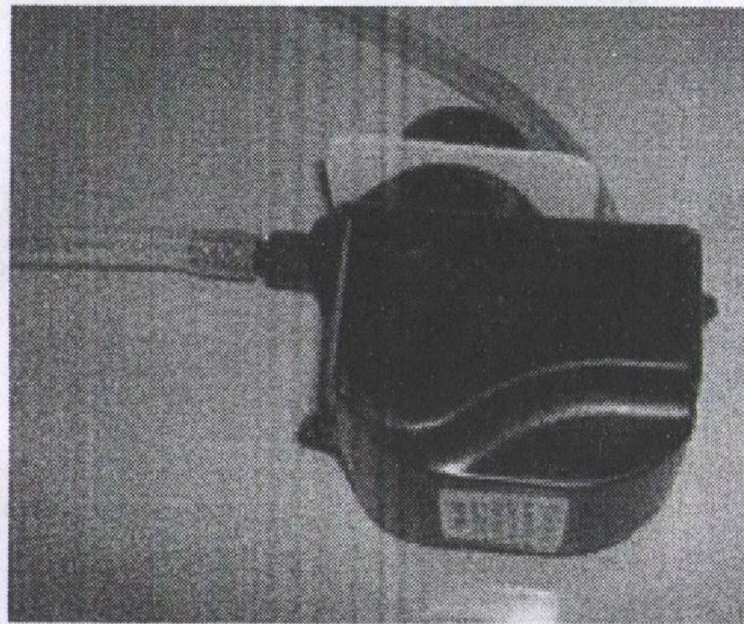
- 1) Slăbiți **șurubul de capăt** .
- 2) Reglați bara de locație la **poziția dorită** .
- 3) **Strângeți șurubul de capăt** și mutați masa de lucru pentru a începe tăierea ( **Imaginea 5** ) .



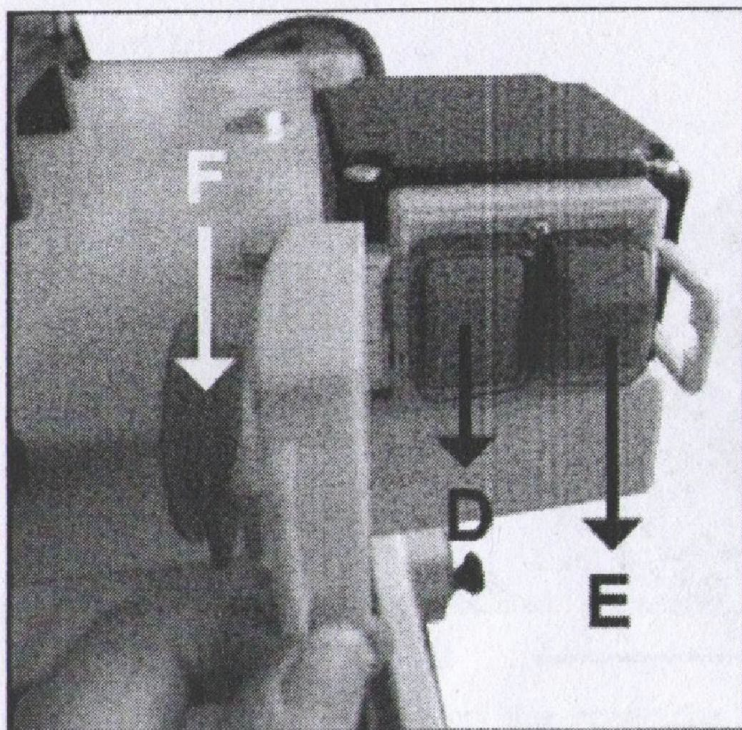
Poza 5

**Instalarea pompei de apă:**

- Fixați **pompa de apă** în locația specificată ( **Imaginea 6** ).



*Imagine 6*

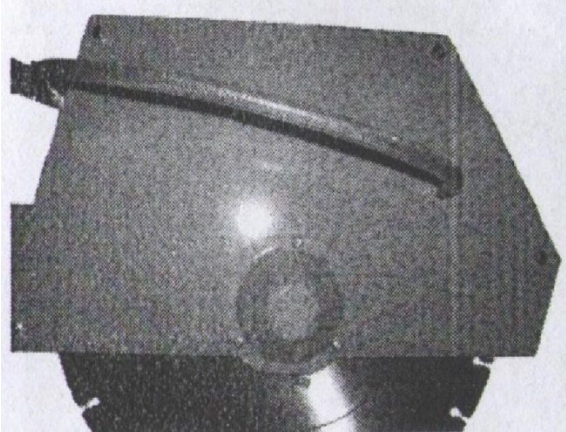
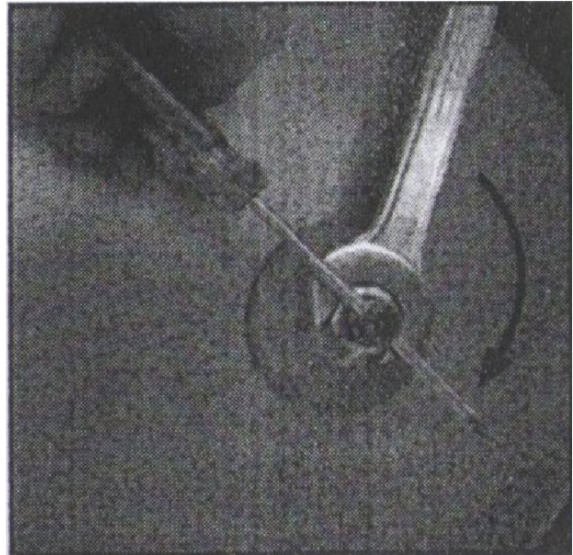
**Informații de comutare (corectarea necesară pentru imaginea 7):**

*Poza 6*

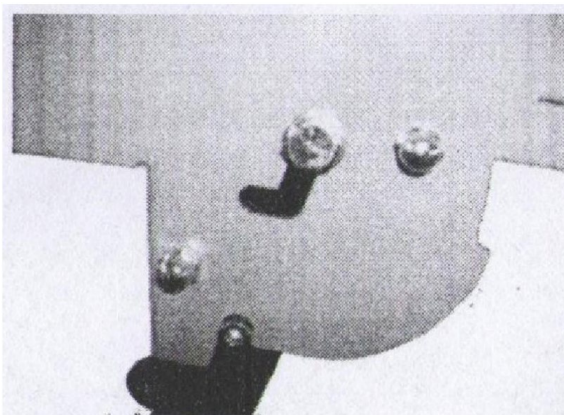
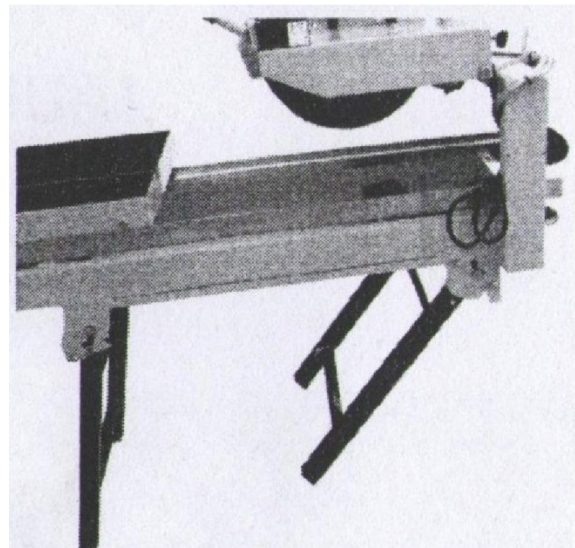
- **D (verde)** : Porniți .
- **E (roșu)** : Opriți .

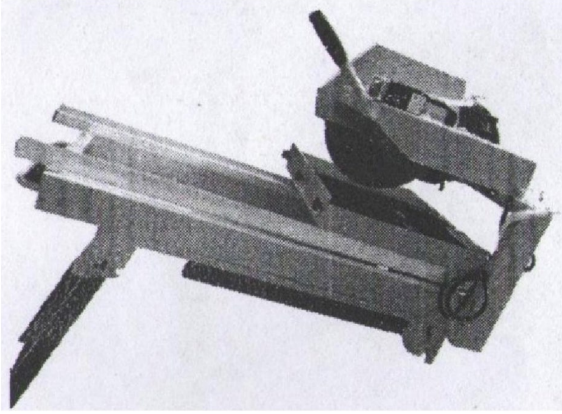
**Schimbarea discului de tăiere:**

- 1) **Opriți** mașina și așteptați până când discul nu se mai mișcă.
- 2) Deșurubați cele **4 șuruburi** așa cum se arată în **Imaginea 8** .
- 3) Utilizați **cheia pentru accesorii** furnizată pentru a elibera șurubul introducând o șurubelniță prin orificiul din mijloc ( **Imaginea 9** ).

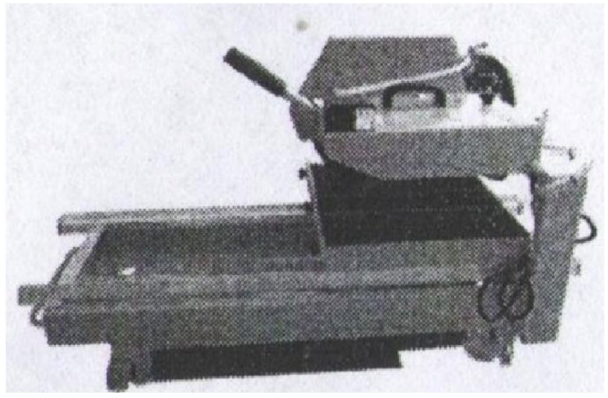
*Poza 8**Poza 9***Plierea suportului:**

- 1) Rabatați suportul așa cum se arată în **Figura 10-2** .
- 2) Efectul final ar trebui să arate ca  **imaginea 10-3 și 10-4** .

*Imaginea 10-1**Imaginea 10-2*



*Imaginea 10-3*



*Imaginea 10-4*



Ta uporabniški priročnik je bil za vaše udobje preveden s strojnim prevajanjem. Vloženi so bili razumni napor, da se zagotovi točen prevod; vendar noben avtomatiziran prevod ni popoln niti ni namenjen nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradni uporabniški priročnik je angleška različica. Kakršna koli neskladja ali razlike, ustvarjene v prevodu, niso zavezujoče in nimajo pravnega učinka za namene skladnosti ali uveljavljanja. Če se pojavijo kakršna koli vprašanja v zvezi s točnostjo informacij v uporabniškem priročniku, si oglejte angleško različico te vsebine, ki je uradna različica.

## 1. Tehnični podatki

Opis parametra	Vrednost parametra
Ime izdelka	Žaga za kamen
Model	MSW-SSAW-2500PRO
Nazivna napetost [V~] / frekvenca [Hz]	230 / 50
Nazivna moč [W]	2500
Hitrost brez obremenitve [rpm]	2800
Razpon nagiba rezila [°]	0 - 45
Globina reza [mm]	90 (pri 90°) / 65 (pri 45°)
Zaščitni razred	jaz
IP razred	IP 54
Vodna črpalka	50 W, maks. 800 l/h, IP28
Premer rezila [mm]	Ø350
Premer izvrtine rezila [mm]	25,4
Delovni cikel	S6 40 %
Prostornina rezervoarja za vodo [l]	37,8
Vrednost emisije vibracij [m/s <sup>2</sup> ]	3,4
Raven zvočnega tlaka [dB]	72
Zvočna moč [dB]	85
Mere mize [cm]	53 x 43
Mere (širina x globina x višina) [cm]	120 x 53 x 120
Teža [kg]	73

## 2. Varnostne informacije

Spoznajte svoja električna orodja. Za vašo varnost pred uporabo žage preberite naslednja navodila za uporabo.

### Pred vklopom stroja



- Pred vklopom stroja natančno **preberite priročnik**. Razumejte aplikacije in omejitve orodja, da se izognete morebitnim nevarnostim.
- To je električni rezalni stroj**. Pred uporabo zagotovite, da so otroci in obiskovalci na varni razdalji.
- Delovno območje naj bo čisto**. Neredne površine in klopi lahko povzročijo poškodbe.
- Upoštevajte delovno okolje**.
  - Električnega orodja ne izpostavljajte dežju.
  - Izogibajte se njihovi uporabi v vlažnih ali mokrih prostorih.

- Območje naj bo dobro osvetljeno.
  - Orodja ne uporabljajte v bližini vnetljivih tekočin ali plinov.
- e) **Preprečite električni udar** tako, da se izogibate stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi ali radiatorji.
- f) **Uporabite pravo orodje.** Ne silite majhnih orodij, da opravljajo delo težkega orodja. Orodje uporabljajte samo za predvideni namen.
- g) Za rezanje **uporabljajte samo diamantno kolo** . Ne uporabljajte nobenega drugega rezalnega orodja.
- h) Prepričajte se, da je stikalo v položaju "IZKLOP", preden priključite napajalni kabel.
- i) Pred uporabo **preglejte diamantno kolo** . Preverite razpoke, zlomljene dele ali upogibe. Ne uporabljajte kolesa, če ugotovite kakršne koli okvare. Zaženite preizkus, da potrdite pravilno delovanje.
- j) **Skrbno vzdržujte orodje.** Naj bodo ostri in čisti za optimalno varnost in učinkovitost. Sledite navodilom za mazanje in menjavo dodatkov.
- k) Za preprečitev električnega udara **uporabite zaščitno stikalo** ali izolacijski transformator.
- l) Orodja ne uporabljajte za rezanje materialov, za katere ni namenjeno, ali za ukrivljeno rezanje. To lahko poškoduje diamantno kolo ali bistveno skrajša njegovo življenjsko dobo.
- m) **Plastičnih delov ne čistite s topli.** Topila, kot so bencin, razredčilo ali olja, ki vsebujejo klor, lahko poškodujejo in počijo plastične dele. Očistite z mehko krpo, rahlo navlaženo z milnico.
- n) **Nositi je treba osebno zaščitno opremo:**



- **Nosite zaščito za oči.** Rezanje lahko povzroči ostružke, ki lahko poškodujejo vaše oči, zato vedno nosite zaščito za oči.



- **Nosite respirator.** Pri rezanju nastaja prah, zato nosite respirator, da zaščitite nos in usta.



- **Nosite zaščito za sluh.** Stroj je močan in rezanje lahko povzroča hrup. Za zaščito ušes in koncentracije nosite zaščito za sluh.



- **Nosite rokavice.** Med delom vedno nosite rokavice. Ne izvajajte nobenih dejanj prostoročno.



- **Roke držite stran od rezila.** Med rezanjem držite roke stran od linije reza. Rezilo je ostro in lahko povzroči resne poškodbe.



- **Uporabite vodno hlajenje.** Vodno hlajenje izboljša učinkovitost rezanja in močno zmanjša prah in odkruške. Med rezanjem vedno uporabljajte vodo.

- o) Postavite obdelovanec na prenosno mizo in ga pred rezanjem varno naslonite na drsno stojalo.
- p) Za držanje obdelovanca **uporabite spono ali primež** . To je varneje kot uporaba rok in obe roki sprostita za uporabo orodja.

## Med delovanjem

- a) **Vklopite stroj** in počakajte, da doseže polno hitrost, preden začnete z rezanjem.
- b) **Med rezanjem ne razstavljajte ščitnikov** da zagotovite varnost in stabilnost.
- c) **Nikoli se ne dotikajte diamantnega kolesa** med delovanjem.
- d) **Orodja ne silite** . Delovalo bo učinkovito in varno znotraj predvidenih meja.
- e) Če se diamantno kolo med delovanjem ustavi ali oddaja neobičajne zvoke, **takoj izklopite stikalo**.
- f) **Odklopite orodje** pred servisiranjem ali menjavo dodatkov, kot so rezila, nastavki ali rezila.

## Med ponovno uporabo

- a) **Pred ponovno uporabo preglejte morebitne poškodbe**. Preverite ščitnike in druge dele, da zagotovite pravilno delovanje. Poiščite neporavnano, zavezovanje, zlom in morebitne pogoje, ki bi lahko vplivali na delovanje. Poškodovane dele je treba popraviti ali zamenjati.
- b) **Orodje uporabljajte na pravilni ravni vnosa, kot je določeno na imenski ploščici**. Delovanje nad navedenim vhom lahko zmanjša natančnost in povzroči preobremenitev motorja, kar vodi do zmanjšane učinkovitosti.
- c) **Posvetujte se s pooblaščenim serviserjem** če orodje ne deluje pravilno.

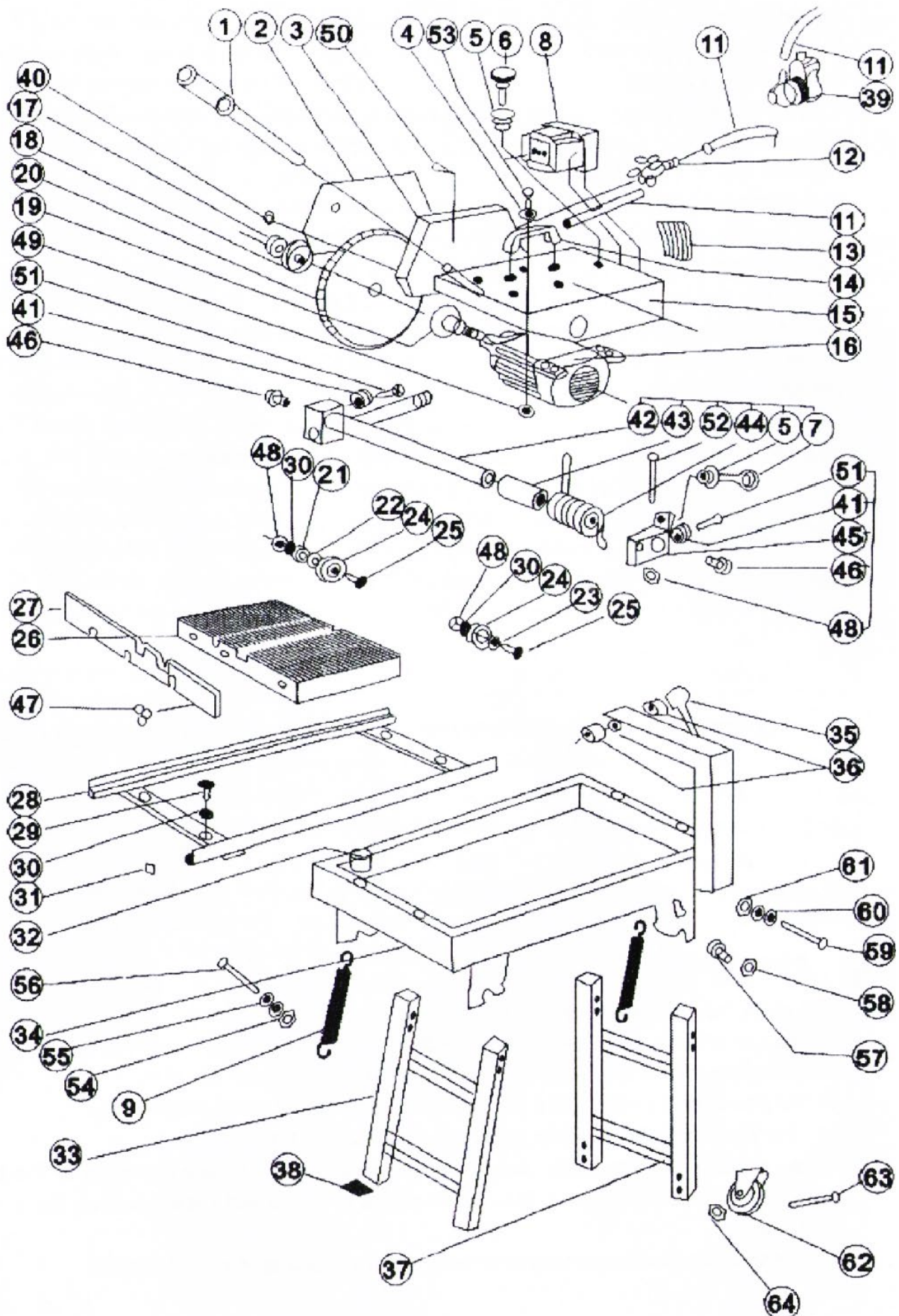
## 3. Vzdrževanje

- 1) **Pregled diamantnega kolesa** : dolgočasno diamantno kolo lahko povzroči poškodbe motorja in zmanjša učinkovitost. Kolo takoj zamenjajte, če opazite znake obrabe ali odrgnine.
- 2) **Pregled pritrdilnih vijakov** : Redno preverjajte vse pritrdilne vijake, da zagotovite, da so pravilno zategnjeni. Če so kateri koli vijaki ohlapni, jih takoj ponovno privijte. Če tega ne storite, lahko pride do resne nevarnosti.
- 3) **Vzdrževanje motorja** : Navitje motorja je ključni del orodja. Previdno ga preglejte, da se prepričate, da ni poškodovan ali izpostavljen olju ali vodi. Redno čistite celotno orodje, da ohranite optimalno delovanje.

## 4. Aplikacija

- Primeren za rezanje različnih vrst kamnov in ploščic, ki se uporabljajo v dekoraciji.
- Rezilo se lahko nagne pod katerim koli kotom med 0° in 45°.
- Kotno ravnilo na mizi je mogoče nastaviti na poljubni kot med 0° in 90°.
- Med rezanjem črpalka dovaja vodo v rezilo, kar podaljša življenjsko dobo rezila in zmanjša prah.
- Za rezanje položite material na mizo. Nastavite vzporedno vodilo, tako da je pravokotno na rezalno linijo žaginega lista, nato privijte vijak na koncu. Zavarujte ravnilo v ustreznem položaju.
- Uporabnik lahko sam zamenja komponente, kot je rezilo ali gumijasta cev.

## 5. Montažna risba

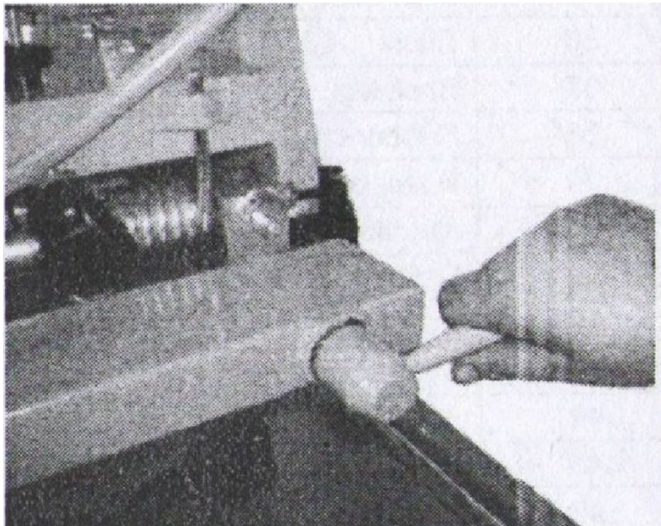


Številka dela	Opis	Količina	Številka dela	Opis	Količina
1	Ročna ročica	1	33	Sprednja noga	1
2	Zgornji blatnik	1	34	Žleb	4
3	Blatnik navzdol	1	35	Zaklenite ročno ročico	1
4	28 mm podložka	4	36	Bush	1
5	Matica M8	2	37	Zadnja noga	1
6	Vijak M8x100	1	38	Gumijasta blazina B	4
7	Vijak M8x60	1	39	Vodna črpalka	4
8	Stikalo	1	40	Matica M6	1
9	Pomlad	2	41	Odklonska matica	4
10	Električna žica	1	42	Vrtljiva gred	2
11	Cev	1	43	Spomladanski grm	1
12	cevovod	1	44	Pomlad	1
13	Blatnik za vodo	1	45	Vrtljivi blok	1
14	Ročaj	1	46	Vijak M12x25	1
15	Nosilec motorja	1	47	Papilionaceous vijak	2
16	Motor 2 kW	1	48	Matica M8	3
17	Matica (levo) M20	1	49	Protimatica	4
18	Zunanja prirobnica	1	50	Spajkano spajanje	4
19	Notranja prirobnica	1	51	Notranji šestrobi vijak M8x25	2
20	Rezilo 0 4001	1	52	Notranji šestrobi vijak M8x50	1
21	Ležaj	4	53	Vijak M8x45	1
22	Debela podložka	4	54	Protimatica M8	4
23	Tanka podložka	4	55	8 mm podložka	4
24	Prosto kolo	4	56	Vijak M8x50	4
25	Odbojni vijak	4	57	Vijak M8x12	4
26	Tabela	1	58	Matica M8	4
27	Stran mize	1	59	Vijak M10x60	4
28	Vodnik mize	1	60	10 mm podložka	8
29	Vijak M8x25	4	61	Protimatica M10	4
30	Ploščata podložka 8 mm	4	62	kolo	2
31	Gumijasta blazina A	4	63	Vijak M6x50	4
32	Zamašek	1	64	Matica M6	4

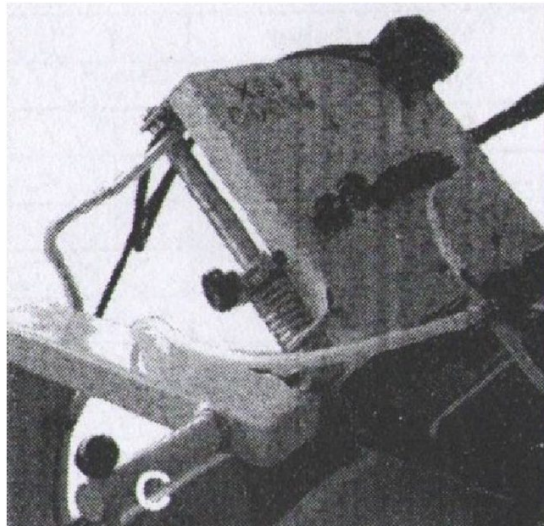
## 6. Primer dela z napravo

Navodila za 45-stopinjsko rezanje:

- 1) **Odvijte vijak** (kot je prikazano v **Slika 2** ).
- 2) **Nastavite motor** na največji kot **45 stopinj** (glejte **slika 3** ).
- 3) Pred vklopom stroja trdno **privijte vijak** , da zagotovite varno delovanje.



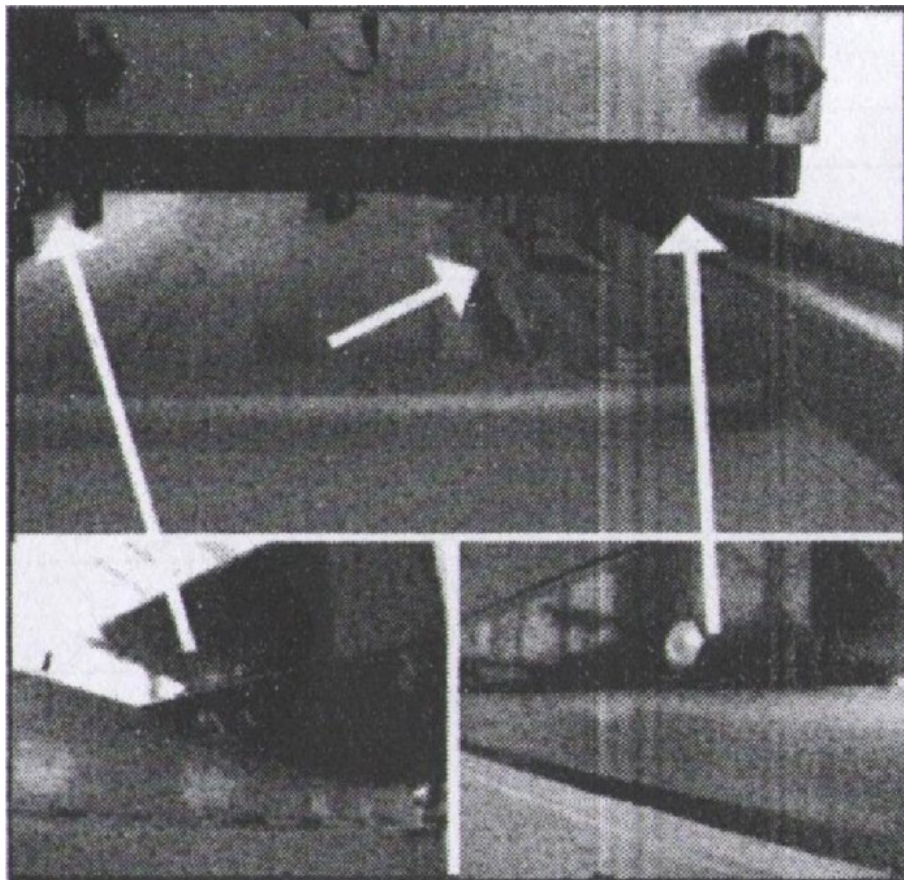
Slika 2



Slika 3

**Prilagoditev delovne mize:**

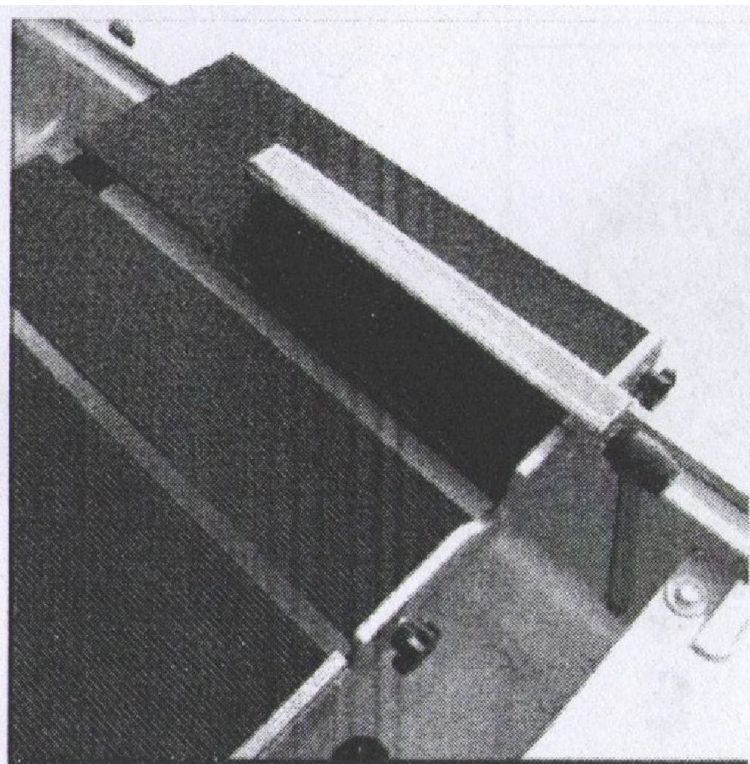
- Delovna miza ima **4 lokacijske bloke**, ki omejujejo njeno območje gibanja.
- Prepričajte se, da je delovna miza **pravilno nameščena** na stroju, da preprečite težave, kot je težko premikanje ali celo padec mize med uporabo ( **slika 4** ).



Slika 4

**Rezanje blokov:**

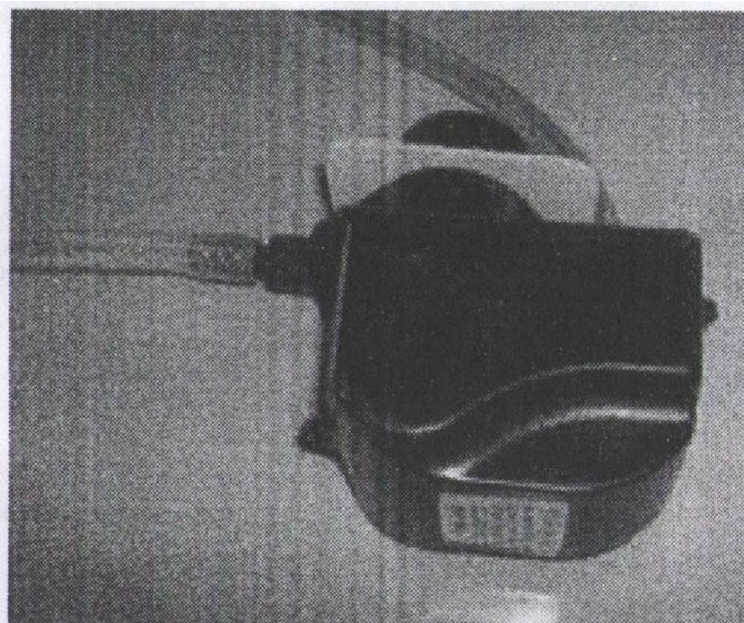
- 1) Odvijte **končni vijak** .
- 2) Prilagodite lokacijsko vrstico na **želeni položaj** .
- 3) **Zategnite končni vijak** in premaknite delovno mizo, da začnete z rezanjem ( **slika 5** ).



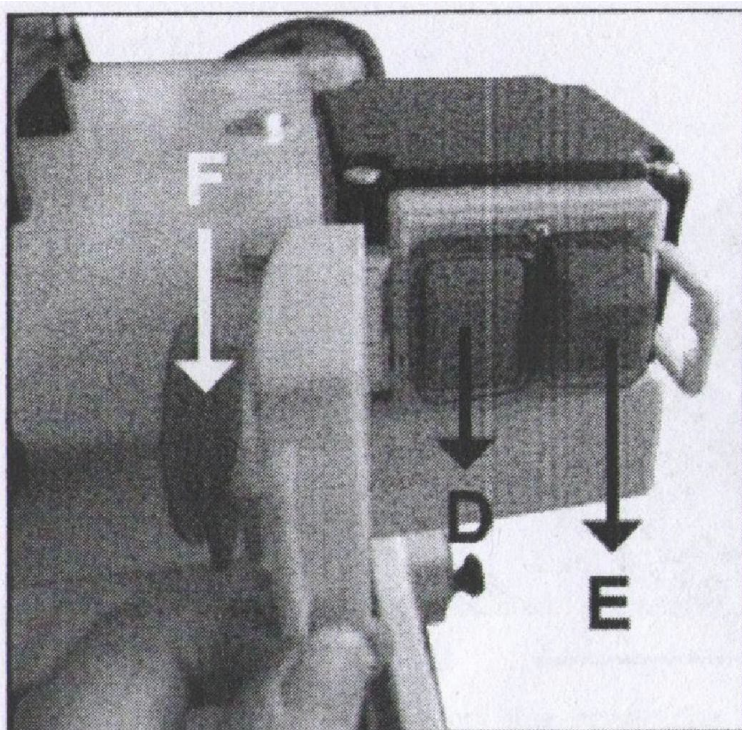
Slika 5

**Namestitev vodne črpalke:**

- Pritrdite **vodno črpalko** na določeno mesto ( **Slika 6** ).



*Slika 6*

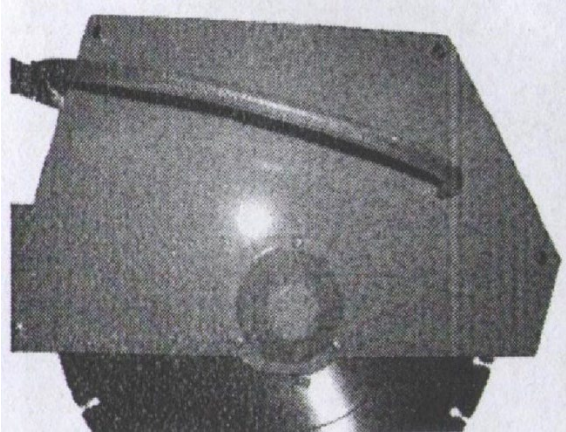
**Informacije o stikalu (potreben popravek za sliko 7):**

*Slika 6*

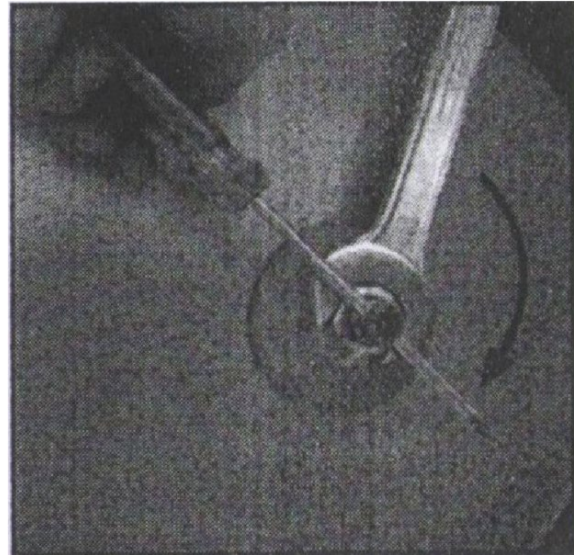
- **D (zelena) : VKLOPITE .**
- **E (rdeča) : IZKLOP .**

### Menjava rezalne plošče:

- 1) **Izklopite** stroj in počakajte, da se disk neha premikati.
- 2) Odvijte **4 vijake** , kot je prikazano na **sliki 8** .
- 3) Uporabite priloženi **viličasti ključ** , da sprostite vijak tako, da vstavite izvijač skozi srednjo luknjo ( **slika 9** ).



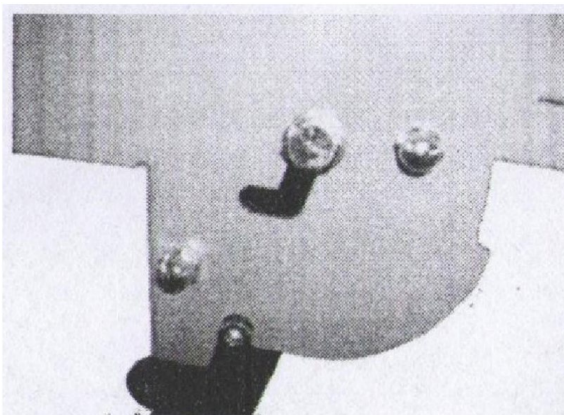
Slika 8



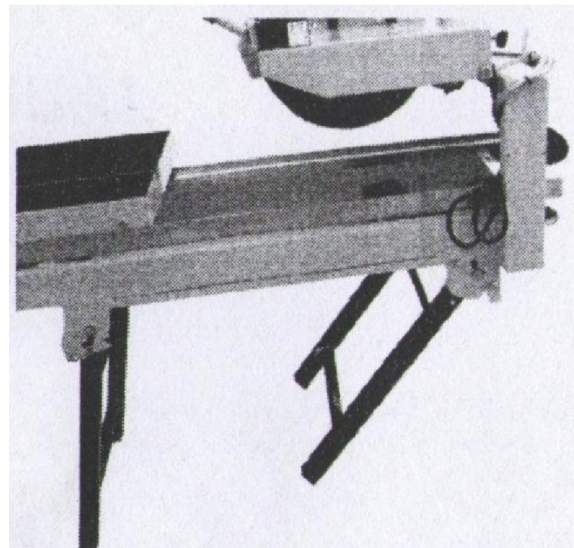
Slika 9

### Zlaganje stojala:

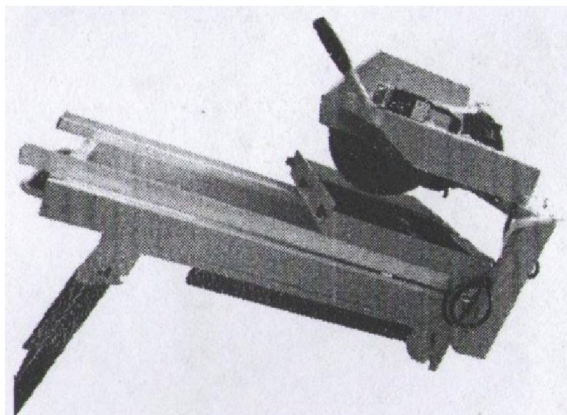
- 1) Zložite stojalo, kot je prikazano na **sliki 10-2** .
- 2) Končni učinek bi moral izgledati kot na **sliki 10-3** in **10-4** .



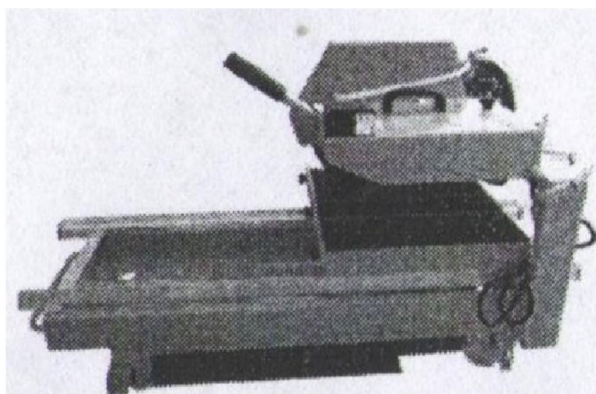
Slika 10-1



Slika 10-2



*Slika 10-3*



*Slika 10-4*

---

## Umwelt – und Entsorgungshinweise

### Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben [1] nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich [2] verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES  
ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung  
von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

### Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

---

## CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7  
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com)